



>> Руководство по эксплуатации
smart fortwo купе и smart fortwo кабриолет

Символы в "Руководстве по эксплуатации"


Следующие символы содержатся в настоящем "Руководстве по эксплуатации":


ОСТОРОЖНО

Предостережения обращают Ваше внимание на опасности, которые могут поставить под угрозу Ваше здоровье или Вашу жизнь, а также здоровье или жизнь других людей.

Указание по охране окружающей среды

Указания по охране окружающей среды предоставляют Вам информацию об экологичной эксплуатации и утилизации в соответствии с требованиями по охране окружающей среды.

 Указания по повреждениям обращают Ваше внимание на риски и действия, которые могут привести к повреждениям Вашего автомобиля.

 **Полезные указания или дальнейшая информация, которые могут Вам пригодиться**

- ▶ Подлежащее соблюдению указание, касающееся порядка действий
- ▶ Несколько таких символов, следующих непосредственно друг за другом, обозначают несколько следующих друг за другом этапов действия.

(▷ стр.) Дальнейшая информация на определенную тему

▷▷ Предупреждение или указание, касающееся порядка действий, которое продолжается на следующей странице.

Текст сообщения: текст сообщения на дисплее комбинации приборов, аудиосистемы smart или мультимедийной системы smart.

ствует опасность травм и опасность для жизни!

ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье с АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.

Соблюдайте положения из главы «Ребенок в автомобиле» .



ОСТОРОЖНО

Когда подушка безопасности переднего пассажира активирована, она может во время аварии нанести травмы ребенку, находящемуся на сиденье переднего пассажира. Суще-

О настоящем "Руководстве по эксплуатации"

Внимательно прочтите "Руководство по эксплуатации", а перед первой поездкой ознакомьтесь с Вашим автомобилем

"Мерседес-Бенц". С целью обеспечения Вашей безопасности и долговечности автомобиля соблюдайте указания и предостережения настоящего "Руководства по эксплуатации". Несоблюдение указаний и предостережений может привести к повреждению автомобиля и травмированию людей.

Данное "Руководство по эксплуатации" содержит информацию о наиболее важных функциях автомобиля.

Комплектация или наименование Вашего автомобиля может варьироваться в зависимости от:

- Модель
- заказа,
- исполнения для определенной страны,
- наличия элементов оборудования.

На иллюстрациях в настоящем "Руководстве по эксплуатации" изображен автомобиль с левосторонним расположением рулевого управления. В автомобилях с правосторонним расположением рулевого управления расположение деталей автомобиля и элементов управления соответственно отличается.

Компания smart постоянно совершенствует свои автомобили.

smart оставляет за собой право на внесение изменений в:

- форму,
- комплектацию,
- технические решения.

Поэтому описанный здесь автомобиль в некоторых случаях может отличаться от Вашего автомобиля.

К автомобилю прилагаются:

- Руководство по эксплуатации
- "Сервисная книжка"
- Дополнительные руководства по эксплуатации (в зависимости от комплектации)

Постоянно храните эти документы в автомобиле. При продаже автомобиля передайте все документы новому владельцу.

Ваши руководства по эксплуатации:



В цифровом виде в Интернете

Руководство по эксплуатации в Интернете откроет Вам комфортабельный доступ ко всей информации о Вашем автомобиле и Вашей мультимедийной системе. Оно также содержит познавательные анимационные клипы, интересную дополни-

тельную информацию и разнообразные возможности поиска.



В цифровом виде в качестве приложения

При помощи приложения smart guides Вы можете получать всю информацию о Вашем автомобиле и Вашей мультимедийной системе при помощи мобильного Интернета или загрузить ее, независимо от сети. Приложение доступно для смартфонов или планшетов.

QR-коды для приложения smart guides



Apple® iOS



Android™

Учитывайте, что приложение smart guides, возможно, еще не доступно в Вашей стране.



Предметный указатель	5	Управление автомобилем	68
Введение	22	Обкатка нового автомобиля	68
Охрана окружающей среды	22	Пуск двигателя	68
Оригинальные детали smart	22	Трогание с места	69
Гарантия на аудиосистему smart и на мультимедийную систему smart	23	Пользование системой автоматиче- ского пуска и остановки двигателя	71
Комплектация автомобиля	23	Использование механической короб- кой передач	72
Сертификаты соответствия	23	Использование автоматической коробкой передач	72
Эксплуатационная надежность	25	Пользование функцией RACE START (BRABUS 80 кВт)	76
Информация о предписании REACH	28	Использование мигающего света	76
QR-коды для карты экстренной помощи	28	Экономичный стиль вождения	76
Сохраненные в памяти автомобиля данные	28	Правильное торможение	80
Информация об охране авторских прав	30	Движение по мокрой дороге	81
Общий обзор	31	Движение в зимний период	81
Передняя панель	31	Пользование системой удержания полосы движения	81
Мультифункциональное рулевое колесо	32	Пользование системой Tempomat и ограничителем скорости	82
Центральная консоль с выдвигаемым ящиком	33	Заправка топливом	84
Потолочная блок-панель управления	34	Обеспечение хорошей видимости	87
Панель управления на двери	35	Включение освещения	87
Виды индикации на комбинации приборов и дисплее	36	Регулировка освещения	88
Безопасность	38	Пользование внутренним освещением	89
Безопасность водителя и пассажиров	38	Пользование стеклоочистителями	89
Безопасная перевозка детей в автомобиле	44	Откидывание солнцезащитного козырька в сторону	91
Домашние животные в автомобиле	57	Уют и комфорт в салоне автомобиля	92
Безопасность движения	57	Центральная блокировка и разблоки- ровка замков автомобиля изнутри	92
Посадка в автомобиль и расположе- ние в нем	63	Понимание функции реверса	93
Понимание функций ключа	63	Открывание и закрывание стекол	93
Открывание двери	63	Пользование складным верхом (smart fortwo кабриолет)	94
Правильное положение сиденья водителя	63	Монтаж и демонтаж ветрозащитной панели (smart fortwo кабриолет)	97
Регулировка сидений	64	Управление системой кондициони- рования воздуха	97
Установка положения рулевого колеса	65	Включение и выключение подогрева сидений	100
Установка положения зеркал	66	Пользование автомобильными при- надлежностями	101
Использование подлокотника	67	Паркование а/м и выход	103
		Парковка	103

Использование функции помощи при парковке	103	Демонтаж и монтаж сабвуфера	152
Пользование камерой заднего вида	104	Открывание и закрывание защитного кожуха моторного отсека	152
Блокировка автомобиля	106	Открывание и закрывание сервисной крышки	153
Включение и выключение противогонной сигнализации	106	Проверка уровня и долив эксплуатационных материалов	155
Управление борт. компьютером		Проверка колес и шин	158
Обзор функций бортового компьютера	108	Замена колеса	159
Вызов индикации	109	Пользование системой контроля давления в шинах	163
Установка значений	111	Проверка давления воздуха в шинах	164
Пользование аудиосистемой smart		Пользование зимними шинами	165
Пользование и регулировка аудиосистемы smart	113	Пользование цепями противоскольжения	165
Прослушивание радиоприемника	115	Замена щеток стеклоочистителей	166
Пользование мобильным телефоном	117	Чистка автомобиля	167
Пользование внешними носителями данных	119	Соблюдение сроков проведения ТО	172
Пользов. мультимед. сис. smart		Временное прекращение эксплуатации автомобиля	172
Пользование и регулировка мультимедийной системы smart	121	Преодоление последствий аварий и поломок	
Прослушивание радиоприемника	125	Обеспечение безопасности автомобиля в случае аварии или поломки	173
Пользование мобильным телефоном	127	Вынимание аптечки	175
Подключение внешних носителей данных и пользование ими	132	Вынимание огнетушителя	175
Просмотр изображений	133	Вынимание ящика с бортовым инструментом	175
Воспроизведение видео	134	Герметизация шин комплектом для временного ремонта шин TIREFIT	175
Пользование навигационной службой TomTom-Services	135	Пуск двигателя с помощью АКБ другого автомобиля и зарядка АКБ	178
Пользование навигационной системой	137	Буксировка автомобиля и буксировка автомобиля для пуска двигателя	182
Пользование онлайн-предложениями		Ручное выключение блокировки рычага селектора АКП	185
Пользование службами smart «ready to»	146	Замена источников света	185
Загрузка автомобиля и размещение багажа		Замена предохранителей	188
Хранение мелких предметов	147	Замена элемента питания ключа	189
Размещение багажа и крупных предметов	148	Открывание двери при помощи аварийной разблокировки	190
Пользование перегородкой багажника	151	Блокировка дверей в аварийном случае	190
Техобслуживание и уход		Самостоятельная помощь	
Познавательная информация	152	Указания, касающиеся сообщений на дисплее	192
		Разблокировка и блокировка	192
		Обзор, люди, находящиеся в автомобиле, подушка безопасности	194

Двигатель, тормозная система, коробка передач	196
Системы обеспечения безопасности движения	204
Вспомогательные системы	210
Аккумуляторная батарея, освещение, отопление	213
Аудиосистема smart и мультимедий- ная система smart	215

Технические характеристики	217
Получение технических характеристик	217
Считывание паспортных данных автомобиля	217
Эксплуатационные материалы	219
Типы источников света	220
Схема расположения предохранителей	221
Допуски к радиосвязи системы конт- роля давления в шинах	223
Установка радиостанций и мобиль- ных телефонов	223

A	
ABS (антиблокировочная система)	
Функция / примечания	58
Android Auto™	
Пользование	130
P	
PASSENGER AIR BAG	
Контрольные лампы	44
Q	
QR-код	
Карта экстренной помощи	28
S	
smart Services	
Пользование	146
Регистрация	146
SVHC (особо опасные вещества)	28
V	
VIN	217
A	
Аварийная блокировка автомобиля	191
Аварийная разблокировка	
Автомобиль	190
Дверь водителя	190
Аварийный режим автоматической коробки передач	202
Автоматизированная система кондиционирования воздуха	
Включение / выключение	99
Включение / выключение режима рециркуляции воздуха	99
Запотевшие стекла	100
Оттаивание ветрового стекла	99
Оттаивание заднего стекла	100
Охлаждение с осушением воздуха	99
Повышение / понижение интенсивности работы вентилятора	99
Установка распределения воздуха	99
Установка температуры	99
Автоматическая коробка передач	
Аварийный режим	202
Важные указания по технике безопасности	72
Включение передачи заднего хода	73
Включение холостого хода	73
Неисправность (бортовой компьютер с монохромным дисплеем)	202
Неисправность (бортовой компьютер с цветным дисплеем)	202
Переключатели передач	75
Переключение в парковочное положение	73
Положения коробки передач	73
Программы движения	74
Пуск двигателя	68
Режим движения "кик-даун"	74
Рекомендация по переключению передачи	77
Ручное выключение блокировки рычага управления АКП	185
Ручное переключение передач	74
Сообщение на дисплее	201
Трогание с места	69
Автоматический пуск двигателя (система автоматического пуска / выключения двигателя)	71
Автоматический режим управления светом фар	87
Автомобиль	
Блокировка (ключ)	106
Блокировка замков (в аварийном случае)	190
Буксировка	182
Буксировка для пуска двигателя	184
Временное прекращение эксплуатации	172
Комплектация	23
Ответственность за дефекты	28
Паспортные данные автомобиля	217
Подъем	160
Постановка на стоянку	103
Предохранение от откатывания	173
Предписание REACH	28
Применение по назначению	27
Разблокировка (в аварийном случае)	190
Разблокировка (ключ)	63
Регистрация	27
Регистрация данных	28
Транспортировка	184
Эксплуатационная надежность	25
Электронная система	25
Автомобиль	
см. Автомобиль	
Автомобильный домкрат	
Использование	160

Авторизованный пункт ТО	
см. Специализированная мастер-ская с квалифицированным персоналом	
Аквупланирование	81
Аккумуляторная батарея	
Сообщение на дисплее	213
Аккумуляторная батарея (автомобиль)	
Важные указания по технике безопасности	178
Зарядка	178
Пуск двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи	181
Аккумуляторная батарея на 12 В	
важные указания по безопасности	27
Активация / деактивация функции автоматического пуска и остановки двигателя	72
Активирование голосового почтового ящика	132
Активная система экстренного торможения	
Важные указания по технике безопасности	59
Включение / выключение	61
Выключение / включение (бортовой компьютер с монохромным дисплеем)	111
Выключение / включение (бортовой компьютер с цветным дисплеем)	112
Сообщение на дисплее	210
Функция / указания	59
функция предупреждения об опасности столкновения	60
Актуализация журнала телефонных вызовов	132
Акустическая система (динамики)	
см. Сабвуфер	
Антиблокировочная система	
см. ABS (антиблокировочная система)	
Аптечка	175
Аудиосистема	
Гарантия	23
Держатель для смартфона	113
Использование внешних приборов ..	113
Обзор	113
Подсоединение аудиоприбора, поддерживающего связь	
Bluetooth®	120

Подсоединение внешнего аудиоприбора (внешнего источника AUX)	120
Подсоединение мобильного телефона	117
Решение проблем	215
Управление при помощи мобильного телефона	114
Управление радиоприемником	115
Управление функциями	113
Установка времени	115
Установка перерыва для новостей ..	116
Установки громкости / звучания	115
Установки системы	114

Б

Багажник

см. Дверь багажного отделения

Безопасность водителя и пассажиров

Дети в автомобиле	44
Домашние животные в автомобиле	57
Контрольные лампы PASSENGER AIR BAG	44
Подушки безопасности	42
Предупредительная сигнальная лампа системы удержания пассажиров	38
Ремни безопасности	40
Сигнализатор ремня безопасности	42
Система удержания пассажиров	38

Бензин

Ближний свет

Включение / выключение	87
Замена ламп накаливания	186
Поездки за границу	89

Блокировка (двери)

Аварийная блокировка	191
Автоматическая	92
Внутри (кнопка системы центральной блокировки замков)	92

Блокировка замков

см. Система центральной блокировки замков

Боковая подушка безопасности

Боковые дуги

Демонтаж	95
Закрывание дополнительного отсека	97
Монтаж	96
Размещение	95

Боковые стекла			
Важные указания по технике безопасности	93		
Опускание / подъем	94		
Проблема (неисправность)	193		
Функция реверса	93		
Юстировка	193		
Боковые указатели поворота			
Замена лампы	186		
Бортовой компьютер			
Важные указания по технике безопасности	108		
Выбор языка сообщений	112		
Вызов индикации (монокромный дисплей)	109		
Вызов индикации (цветной дисплей)	109		
Обзор	108		
Управление	108		
Установка / сброс значений (монокромный дисплей)	111		
Установка / сброс значений (цветной дисплей)	111		
Буксировка автомобиля			
Важные указания по технике безопасности	182		
Демонтаж буксирной проушины	185		
Монтаж буксирной проушины	183		
Оба моста на грунте	184		
С поднятым задним мостом	184		
Буксировка для пуска двигателя			
Аварийный пуск двигателя	184		
Важные указания по технике безопасности	182		
В			
Ввод цели			
Навигационная система	138		
Вентиляционные дефлекторы			
Важные указания по технике безопасности	100		
Регулировка	100		
Вентиляционные дефлекторы			
см. Вентиляционные дефлекторы			
Ветровое стекло			
Оттаивание (автоматизированная система кондиционирования воздуха)	99		
Оттаивание (система отопления)	98		
Ветрозащитный экран			
Монтаж и демонтаж	97		
Вещевой отсек			
Важные указания по технике безопасности	147		
Вещевой ящик	147		
Дверь	147		
Держатель для напитков	147		
Отделение для очков	147		
Вещевой ящик	148		
Видео			
Воспроизведение (мультимедийная система)	134		
Видеокамера заднего хода			
Включение / выключение	105		
Вспомогательные линии на дисплее	105		
Указания по очистке	168		
Установки	106		
Функция / указания	104		
Включение услуг TomTom Services	136		
Внешние носители данных			
Подключение (аудиосистема)	113		
Подключение (мультимедийная система)	132		
Пользование (мультимедийная система)	132		
Управление (аудиосистема)	119		
Внешний аудиоприбор (внешний источник АУХ)			
Подсоединение (аудиосистема)	120		
Внутреннее зеркало заднего вида	66		
Затемнение (вручную)	66		
С автоматическим затемнением	66		
Внутреннее освещение			
Замена ламп	188		
Установка комфортной подсветки ..	112		
Установка комфортной подсветки (цветной дисплей)	89		
Вода для стеклоомывателя			
см. Стеклоомыватель			
Возможности размещения багажа	147		
Время			
Установка (аудиосистема)	115		
Установка (монокромный дисплей)	111		
Установка (мультимедийная система)	124		
Установка (цветной дисплей)	111		
Установка режима времени (цветной дисплей)	111		
Вторичное использование материалов			
см. Охрана окружающей среды			

Выпускная труба	
Очистка	169
Г	
Габаритные размеры автомобиля	217
Гнездо для подключения внешнего источника AUX	
Аудиосистема	113
Мультимедийная система	121
Гнездо для подключения прибора USB	
Аудиосистема	113
Мультимедийная система	121
Гнездо электропитания (12 В)	
Центральная консоль	102
Гнездо электропитания на 12 В	
см. Гнездо электропитания (12 В)	
Громкоговоритель	
см. Сабвуфер	
Громкоговорящая установка	
см. Мобильный телефон	
Громкость	
Автоматическая адаптация	115
Регулировка	131
Установка (аудиосистема)	115
Установка (мультимедийная система)	124
Д	
Давление воздуха в шинах	
В норме (герметик TIREFIT)	177
Важные указания по технике безопасности	164
Занижено (герметик TIREFIT)	177
Контроль / адаптация	165
Рекомендуемое	164
Сообщение на дисплее	206
Давление воздуха в шинах	
см. Давление воздуха в шинах	
Дальний свет	
Включение / выключение	87
Замена ламп	186
Данные	
см. Технические характеристики	
Датчик дождя	90
Датчик дождя и света (сообщение на дисплее)	213
Датчики (указания по очистке)	169
Дверь	
Аварийная блокировка	191
Аварийная разблокировка	190
Автоматическая блокировка (переключатель)	92
Открытие (изнутри)	92
Панель управления	35
Разблокировка (ключ)	63
Сообщение на дисплее	193
Дверь багажного отделения	
Высота открывания	217
Открытие / закрытие	149
Предупредительная сигнальная лампа	193
Дверь багажного отделения (smart fortwo кабриолет)	
Открытие / закрытие	149
Дверь водителя	
см. Дверь	
Двигатель	
Буксировка для пуска двигателя (автомобиль)	184
Неровная работа	196
Предупредительная сигнальная лампа (бортовое диагностирование двигателя)	197
Проблемы при пуске двигателя	196
Пуск двигателя при помощи ключа	68
Пуск двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи	178
Система автоматического пуска / выключения двигателя	71
Сообщение на дисплее	197
Держатель для напитков	
Важные указания по технике безопасности	147
Центральная консоль	147
Держатель для напитков	
см. Держатель для напитков	
Дети	
Основные указания	44
Предупреждение опасностей в автомобиле	45
Детское кресло	
ISOFIX/i-Size (монтаж)	52
Включение/выключение подушки безопасности переднего пассажира	54
Возможные риски и опасности	45
Категории допуска	49
Крепление (указания)	48
Крепление ремнями на сиденье переднего пассажира	57
Основные указания	44

Рекомендации по системам удержания детей	47
Сиденье переднего пассажира (указания)	56
Сиденья, пригодные для систем удержания детей стандарта ISOFIX	50
Сиденья, пригодные для систем удержания детей, крепящихся ремнями безопасности	55
Детское сиденье	
Top Tether	53
Пригодность сидений для крепления систем удержания детей i-Size	51
Диапазон превышенной частоты вращения двигателя	77
Диапазоны частот	
Мобильный телефон	223
Радиостанция	223
Дисплей	
Монохромный	108
Очистка	171
Цветной	109
Добавление записи контактных данных к избранному	132
Домашние животные в автомобиле	57
Домашний адрес	
Ввод и сохранение	138
Дополнительная блокировка дверей	92
Дополнительная подсветка поворотов	88
Дополнительное крепление детского сиденья Top Tether	53
Дополнительный отсек для принадлежностей в двери багажного отделения	148
Допуски к радиосвязи	
Система контроля давления воздуха в шинах	223

Е

Единица измерения расстояния	
Установка	112
Единицы измерения	
Установка (бортовой компьютер)	112

Ж

Животные	
см. Домашние животные в автомобиле	

З

Заводская табличка	
см. Заводская табличка автомобиля	
Заводская табличка автомобиля	217
Заводские установки	
Сброс (мультимедийная система)	123
Задний противотуманный фонарь	
Включение / выключение	88
Замена ламп	187
Задний тент	
Закрывание	150
Открывание	149
Задний фонарь	
Замена ламп	187
Замена ламп	
Ближний свет	186
Важные указания по технике безопасности	185
Внутреннее освещение	188
Дальний свет	186
Демонтаж и монтаж крышки (передняя колесная арка)	186
Задний противотуманный фонарь	187
Задний фонарь	187
Обзор типов ламп	220
Освещение номерного знака	188
Светодиоды	187
Фонарь заднего хода	187
Фонарь сигнала торможения	187
Фонарь указателя поворота (задний)	187
Фонарь указателя поворота (передний)	186
Замена ламп накаливания	
см. Замена ламп	
Замена лампы	
см. Замена ламп	
Замок зажигания	
см. Положения ключа	
Заправка топливом	
Важные указания по технике безопасности	84
Крышка люка топливного бака	85
Процесс заправки	85
см. Топливо	
Защита от кражи	
Противоугонная сигнализационная система	106
Звучание	
Установка (аудиосистема)	115

Установка (мультимедийная система)	124
Зеркала	
см. Внутреннее зеркало заднего вида	
см. Наружные зеркала заднего вида	
Знак аварийной остановки	174
Значения	
Установка (монохромный дисплей)	111
Установка (цветной дисплей)	111

И

Идентификационный номер автомобиля	
см. VIN	
Избранное	
Администрирование (мультимедийная система)	125
Создание (мультимедийная система)	125
Изменение маршрута	
Навигация	140
Изображение	
Воспроизведение (мультимедийная система)	133
Имобилайзер	106
Индикация eco score	
Индикация (монохромный дисплей)	78
Индикация (цветной дисплей)	78
Функция / указания	78
Индикация ТО	
Вызов из памяти (монохромный дисплей)	109
Вызов из памяти (цветной дисплей)	110
Индикация температуры наружного воздуха	
Монохромный дисплей	108
Установка единицы измерения	112
Цветной дисплей	109
Инструмент	
см. Комплект бортового инструмента	
Интенсивность работы вентилятора	
Повышение / понижение (автоматизированная система кондиционирования воздуха)	99
Повышение / понижение (система отопления)	98
Интерфейс бортового диагностирования	
см. Разъем диагностирования	

К

Канал	
Сохранение (аудиосистема)	116
Установка (аудиосистема)	115
Установка (мультимедийная система)	126
Установка перечня каналов (аудиосистема)	116
Установка сохраненных каналов (аудиосистема)	116
Капот (впереди)	
см. Крышка для техобслуживания	
Карта памяти SD	
Ввод картографических данных	137
Подключение (мультимедийная система)	132
Слот для карты памяти SD	121
Карта экстренной помощи	28
Клавиатура	
Адаптация (мультимедийная система)	123
Ключ	
Замена элементов питания	189
Опускание складного верха	95
Положения ключа в замке зажигания	68
Потеря	192
Проблема (неисправность)	192
Пуск двигателя	68
Центральная блокировка / разблокировка (ключ)	106
Коврик	102
Код лакокрасочного покрытия	217
Коленная подушка безопасности	42
Колеса	
Важные указания по технике безопасности	158
Замена колеса	159
Момент затяжки	162
Монтаж нового колеса	162
Очистка	169
Проверка	158
Снятие колеса	160
Хранение	163
Цепи противоскольжения	165
Комбинация приборов	
Обзор	36
Предупредительные сигнальные и контрольные лампы	36
Комплект бортового инструмента	175
Комплект для временного ремонта шин TIREFIT	175

Комфортная подсветка			
Включение / выключение	112		
Установка яркости	112		
Конструкционные элементы системы радиосвязи автомобиля			
Сертификат соответствия	23		
Контрольная лампа			
см. Предупредительные сигнальные и контрольные лампы			
Коробка передач			
см. Автоматическая коробка передач			
см. Механическая коробка передач			
Крепление детского кресла стандарта i-Size			
Монтаж	52		
Сиденья, подходящие для крепления	51		
Крепление детского кресла стандарта ISOFIX			
Монтаж	52		
Сиденья, подходящие для крепления	50		
Крышка (вперед)			
см. Крышка для техобслуживания			
Крышка в передней колесной арке			
Демонтаж / монтаж	186		
Крышка для техобслуживания	153		
Крышка люка топливного бака			
Открывание / закрывание	85		
Проблема (неисправность)	193		
Крышка переднего отсека			
см. Крышка для техобслуживания			
Л			
Лакокрасочное покрытие (указания по очистке)	170		
Лампа			
см. Предупредительные сигнальные и контрольные лампы			
Лампа для чтения	89		
М			
Масло			
см. Моторное масло			
Матовое лакокрасочное покрытие (указания по очистке)	167		
Менеджер подключений	136		
Механическая коробка передач			
Включение передачи	72		
Включение передачи заднего хода	72		
			Неисправность (бортовой компьютер с монохромным дисплеем)
			201
			Неисправность (бортовой компьютер с цветным дисплеем)
			201
			Переключение в нейтральное положение
			72
			Пуск двигателя
			68
			Рекомендация по переключению передачи
			77
			Рычаг переключения передач
			72
			Сообщение на дисплее (монохромный дисплей)
			200
			Сообщение на дисплее (цветной дисплей)
			200
			Трогание с места
			69
			Минимальный резерв топлива
			Сообщение на дисплее
			197
			Мобильный телефон
			Автоматическая загрузка данных (мультимедийная система)
			128
			Вызов на дисплей и актуализация телефонной книги (аудиосистема)
			118
			Диапазоны частот
			223
			Использование голосового управления (аудиосистема)
			119
			Использование голосового управления (мультимедийная система) ...
			131
			Мощность передатчика (максимальная)
			223
			Подсоединение (аудиосистема)
			117
			Подсоединение (мультимедийная система)
			127
			Пользование телефоном (мультимедийная система)
			128
			Пользование функцией Android Auto™
			130
			Пользование функцией MirroLink™
			130
			Установка
			223
			Установка звука (аудиосистема)
			118
			Модификация
			см. Заводская табличка автомобиля
			Моечная установка (уход)
			168
			Момент затяжки болтов крепления колес
			162
			Монтаж колеса
			Демонтаж колеса
			160
			Подготовка автомобиля
			160
			Подъем автомобиля
			160
			Предохранение автомобиля от откатывания
			173
			Установка колеса
			162

Моторное масло

Доливка	156
Предупредительная сигнальная лампа	198
Примечания по качеству	219
Присадки	156
Проверка уровня масла	155
Сообщение на дисплее	198

Моторный отсек 152**Мультимедийная систем**

Вызов менеджера приложений	136
Загрузка обновлений и особых целей	136

Мультимедийная система

Адаптация экранной клавиатуры ..	123
Видеокамера заднего хода	104
Включение / выключение	122
Воспроизведение видео	134
Воспроизведение изображений	133
Выбор изображения главной страницы	123
Выбор языка	123
Вызов меню	123
Гарантия	23
Главная страница	122
Индикация eco score	79
Кнопки на мультифункциональ- ном рулевом колесе	121
Менеджер подключений	136
Меню "Навигация"	137
Меню "Система"	123
Навигационная система	137
Настройки дисплея	123
Настройки системы	123
Обзор	121
Передача данных	135
Решение проблем	215
Согласие на обмен данными	136
Создание избранного	125
Состояние и информация	124
Управление радиоприемником	125
Установка времени	124
Установка предупредительных звуковых сигналов	125
Установки громкости / звучания	124
Элементы управления	121

**Мультифункциональное рулевое
колесо**

Обзор	32
-------------	----

Н**Навигационная система**

Альтернативный маршрут	140
Ввод / сохранение домашнего адреса	138
Ввод картографических данных	137
Ввод специальной цели	138
Ввод цели	138
Ввод цели с использованием адреса	138
Ввод цели с использованием гео- графических координат	138
Ввод цели с использованием карты	138
Включение расчета маршрута	139
Выбор цели из числа последних целей	138
Выключение / включение голосо- вых сообщений	142
Память целей	138
Решение проблемы	215
Установки системы	144

Навигация

Актуальное местонахождение	143
Включение	137
Дорожная информация	142
Изменение маршрута	140
Настройки голоса	144
Настройки планирования мар- шрута	141
Пакет услуг TomTom Services	135
Подробная информация о мар- шруте	140
Узловые точки маршрута	140

Наружное освещение

см. Свет

Наружные зеркала заднего вида

Расфиксация (решение про- блемы)	194
Регулировка	67

Натяжители ремней безопасности

Активирование	39
---------------------	----

Носители данных

см. Внешние носители данных

О**Общий пробег**

Монохромный дисплей	108
Установка единицы измерения	112
Цветной дисплей	110

Огнетушитель	175
---------------------------	-----

Ограничение скорости	
см. Ограничитель скорости	
Ограничитель скорости	
Включение	83
Вызов из памяти введенного в память ограничения скорости	83
Выключение	84
Общие указания	82
Повышение или понижение введенного в память ограничения скорости	83
Превышение введенного в память ограничения скорости	82
Прерывание	83
Сообщение на дисплее (цветной дисплей)	212
Установка ограничения скорости	83
Функции и условия включения	82
Освещение	
см. Свет	
Освещение кабины	
Включение / выключение	89
Освещение номерного знака	
Замена лампы	188
Освещение приборов	
Регулировка яркости	111
Освещение салона	
см. Внутреннее освещение	
Отделение	
Центральная консоль	147
Отопление	
Включение / выключение	98
Охлаждающая жидкость	
Важные указания по технике безопасности	157
Индикация температуры	110
Проверка уровня и доливка охлаждающей жидкости	157
Сообщение на дисплее	198
Охлаждение с осушением воздуха	
Автоматизированная система кондиционирования воздуха	99
Охрана авторских прав	30
Охрана окружающей среды	
Общие указания	22
Прием старых автомобилей	22
Очистка обшивки потолка и ковровых (указания по очистке)	172
Введение	135
Меню "Мои службы"	136
Меню "Трафик" (дорожная информация)	143
Состояние абонемента	136
Память сообщений (цветной дисплей) ...	110
Панель приборов	
Дополнительные приборы	77
Обзор	31
Панель управления под потолком	34
Паркование	
Переключение в парковочное положение	73
Функция облегчения паркования ...	103
Парковка	
Важные указания по технике безопасности	103
Видеокамера заднего хода	104
Стояночный тормоз	70
Паспортные данные автомобиля	217
Пепельница	101
Перегородка багажника	
Демонтаж	151
Монтаж	151
Передача заднего хода	
Включение (АКП)	73
Включение (механическая коробка передач)	72
Передняя колесная арка	
Демонтаж и монтаж крышки	186
Передняя крышка	
см. Крышка для техобслуживания	
Переключатели передач	75
Перечень каналов	
Актуализация (мультимедийная система)	127
Пластмассовые панели (указания по очистке)	171
Повреждение	
см. Буксировка автомобиля и буксировка для пуска двигателя	
см. Повреждение шины	
Повреждение шины	
Комплект для временного ремонта шин TIREFIT	175
Подготовка автомобиля	173
Подключение устройства, поддерживающего связь Bluetooth® (мультимедийная система)	132
Подушка безопасности	
Активирование	39
Боковая подушка безопасности	42
П	
Пакет услуг TomTom Services	
Активирование	135

Выключение / включение подушки безопасности переднего пассажира	54	Обзор	36
Коленная подушка безопасности	42	Охлаждающая жидкость	198
Контрольные лампы PASSENGER AIR BAG	44	Предупреждение о столкновении (красное)	210
Места установки	42	Ремень безопасности	194
Обзор	42	Рулевое управление	209
Ограниченный потенциал защиты	43	Система ABS	204
Передняя подушка безопасности (водитель, передний пассажир)	42	Система EBD	204
Потенциал защиты	42	Система ESP® (желтые)	205
Подушка безопасности переднего пассажира		Система автоматического пуска / выключения двигателя (желтая)	199
Выключение / включение	54	Система автоматического пуска / выключения двигателя (зеленая)	199
Выключение / включение	54	Система контроля давления воздуха в шинах	206
Проблема (неисправность)	195	Система удержания пассажиров	195
Поездка за границу		Система удержания полосы движения	211
Симметричный ближний свет	89	Стояночный тормоз	199
Поиск каналов		Тормоза	199
Аудиосистема	116	Функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции (красная)	210
Покрытие моторного отсека	152	Предупредительный световой сигнал	87
Положения ключа (замок зажигания)	68	Предупреждение об опасности столкновения	
Пользование мобильным телефоном	127	Предупредительная сигнальная лампа	210
Пользование телефоном		Преодоление водных препятствий	
Аудиосистема	118	На дорогах	81
Мультимедийная система	128	Прерывистый режим	90
Понимание функций ключа	63	Прибор USB	
Постановка автомобиля на стоянку		Подключение (мультимедийная система)	132
см. Парковка		Подсоединение (аудиосистема)	120
Правила загрузки	148	Управление (аудиосистема)	120
Предохранители		Приборы наружного освещения	
Блок предохранителей на панели приборов	189	Очистка	170
Важные указания по технике безопасности	188	Прикуриватель	101
Открытие блока предохранителей	189	Присадки (моторного масла)	156
Перед заменой	188	Присадки (топливо)	84
Схема расположения предохранителей	221	Присадки к моторному маслу	
Предписание REACH	28	см. Присадки (моторного масла)	
Предупредительные сигнальные и контрольные лампы		Присадки к смазочным материалам	
PASSENGER AIR BAG	44	см. Присадки (моторного масла)	
PASSENGER AIRBAG OFF	195	Противотуманный свет	
Аккумуляторная батарея	213	Включение / выключение	88
Активная система экстренного торможения	210	Противоугонная сигнализационная система	
Бортовое диагностирование двигателя	197	Включение / выключение	107
Давление масла	198	Выключение тревожной сигнализации	107

Прочие установки	131
Пункт ТО	
см. Специализированная мастер- ская с квалифицированным персоналом	
Пуск (двигатель)	68
Пуск двигателя	
см. Пуск (двигатель)	
Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи (двигатель)	
см. Пуск двигателя с помощью вспомогательной аккумулятор- ной батареи (двигатель)	
Пуск двигателя с помощью вспомога- тельной аккумуляторной батареи (двигатель)	178
Путевая статистика	
Индикация	110
Р	
Радиоприемник	
Индикация информации о про- граммах (ЭПГ) (аудиосистема)	117
Режим индикации	125
Служба i-Traffic (сообщения службы дорожной информации)	127
Управление (аудиосистема)	115
Управление (мультимедийная система)	125
Радиоприемник DAB	
см. Цифровое радиовещание	
Радиостанция	
Мощность передатчика (макси- мальная)	223
Установка	223
Частоты	223
Радиотекст	
Индикация (аудиосистема)	116
Индикация (мультимедийная система)	126
Разблокировка	
Изнутри (кнопка центральной разблокировки замков)	92
При помощи аварийного ключа	190
Разрешение передачи данных	
Администрирование	136
Разъем диагностирования	26
Распознавание полосы движения (автоматическое)	
см. Система удержания полосы движения	

Распределение воздуха	
Установка (автоматизированная система кондиционирования воздуха)	99
Установка (система отопления)	98
Распределение тормозных сил	
см. Система EBD (Electronic Brake- force Distribution)	
Регулировка скорости	
см. ТЕМПОМАТ	
Регулировка угла наклона фар	88
Режим движения "кик-даун"	74
Режим движения RACE START	
Активирование	76
Важные указания по технике безопасности	76
Режим рециркуляции воздуха	
Включение / выключение (авто- матизированная система конди- ционирования воздуха)	99
Включение / выключение (система отопления)	98
Рекомендация по переключению передачи	77
Ремень безопасности	
Ограниченный потенциал защиты	40
Отстегивание	41
Очистка	171
Потенциал защиты	40
Предупредительная сигнальная лампа	194
Предупредительная сигнальная лампа (действие)	42
Пристегивание	41
Руководство по эксплуатации	
Комплектация автомобиля	23
Рулевое колесо	
Важные указания по технике безопасности	65
Обзор кнопок	32
Очистка	171
Переключатели передач	75
Регулировка положения (меха- ническая)	65
Рулевое управление	
Предупредительная сигнальная лампа	209
Сообщение на дисплее (цветной дисплей)	209
Ручное выключение блокировки рычага управления (автоматическая коробка передач)	185

Рычаг управления АКП	
Очистка	171
С	
Сабвуфер	
Монтаж / демонтаж	152
Свет	
Автоматический режим управле-	
ния светом фар	87
Ближний свет	87
Дальний свет	87
Дополнительная подсветка пово-	
ротов	88
Задний противотуманный	
фонарь	88
Переключатель света	87
Поездки за границу	89
Предупредительный световой	
сигнал	87
Противотуманные фары	88
Система аварийной световой сиг-	
нализации	173
Сообщение на дисплее	214
Стойночный свет	88
Угол наклона фар	88
Указатель поворота	76
Установка комфортной подсветки ..	112
см. Внутреннее освещение	
см. Замена ламп	
Свет для езды в дневное время	87
Свет фар	
см. Автоматический режим	
управления светом фар	
Светоотражающий жилет	174
Связь Bluetooth®	
Авторизация функции для	
мобильного телефона (аудиосис-	
тема)	117
Активирование мобильного теле-	
фона (аудиосистема)	117
Активирование мобильного теле-	
фона (мультимедийная система)	128
Включение / выключение (мультимедийная система)	128
Управление (аудиосистема)	120
Сенсорный дисплей	
Подтверждение установок нажа-	
тием на "Готово"	123
Управление сенсорным дисплеем ...	122
Сервисный центр smart	
см. Специализированная мастер-	
ская с квалифицированным персоналом	
Сертификаты соответствия	23
Сигнализатор ремня безопасности	42
Сигнализация гололеда	
Предупредительная сигнальная	
лампа (монохромный дисплей)	213
Предупредительная сигнальная	
лампа (цветной дисплей)	213
Сигналы о приеме информации	
Установка (аудиосистема)	116
Сиденье	
Важные указания по технике	
безопасности	64
Включение / выключение	
системы обогрева сиденья	100
Откидывание сиденья переднего	
пассажира	150
Очистка обивки	171
Правильное положение сиденья	
водителя	63
Регулировка положения (меха-	
ническая)	64
Сиденье водителя	
см. Сиденье	
Сиденье переднего пассажира	
Откидывание	150
Система ABS (антиблокировочная система)	
Предупредительная сигнальная	
(желтого цвета)	204
Сообщение на дисплее	204
Система EBD (Electronic Brake-force Distribution)	
Контрольная лампа	204
Функция / указания	62
Система EBD (электронная система распределения тормозных сил)	
см. Система EBD (Electronic Brake-force Distribution)	
Система ESP® (электронная система стабилизации движения)	
Важные указания по технике	
безопасности	61
Общие указания	61
Предупредительные сигнальные	
и контрольные лампы	205
Система противодействия боко-	
вому ветру	61
Сообщение на дисплее	205
Система ETS (электронная система управления тяговым усилием)	61

- Система аварийной световой сигнализации**
 Включение / выключение 173
- Система автоматического пуска / выключения двигателя**
 Автоматический пуск двигателя 72
 Автоматическое выключение двигателя 71
 Общие указания 71
- Система голосового управления**
 Ввод цели в навигационную систему 138
 Включение приложения 121
 Проблемы с системой голосового управления 216
- Система кондиционирования воздуха**
 Автоматизированная система кондиционирования воздуха 99
 Общие примечания 97
 Регулировка вентиляционных дефлекторов 100
 Система отопления 98
- Система контроля давления воздуха в шинах**
 Включение 112
 Допуск к радиосвязи для системы контроля давления воздуха в шинах 223
 Повторный запуск 163
 Предупредительная сигнальная лампа 206
 Функция / указания 163
- Система обеспечения безопасности движения**
 ABS (антиблокировочная система) 58
 Активная система экстренного торможения 59
 Пределы действия систем обеспечения безопасности движения 57
 Система EBD (Electronic Brake-force Distribution) 62
 Система ESP® (электронная система стабилизации движения) 61
 Система ETS (электронная система управления тяговым усилием) 61
 Система противодействия боковому ветру 61
 Функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции 58
- Система обогрева заднего стекла**
 Оттаивание заднего стекла (автоматизированная система кондиционирования воздуха) 100
 Система отопления 98
- Система обогрева сидений** 100
- Система отключения подушки безопасности переднего пассажира**
 Индикация состояния 44
 Контрольные лампы PASSENGER AIR BAG 44
- Система отопления**
 Включение / выключение режима рециркуляции воздуха 98
 Запотевание стекол 99
 Оттаивание ветрового стекла 98
 Оттаивание заднего стекла 98
 Повышение / понижение интенсивности работы вентилятора 98
 Установка распределения воздуха 98
 Установка температуры 98
 см. Система кондиционирования воздуха
- Система охлаждения**
 см. Система кондиционирования воздуха
- Система противодействия боковому ветру** 61
- Система удержания**
 Основные указания 44
- Система удержания пассажиров**
 Неисправность 38
 Ограниченный потенциал защиты 38
 Потенциал защиты 38
 Предупредительная сигнальная лампа 195
 Предупредительная сигнальная лампа (функционирование) 38
 Самодиагностика 38
 Сообщение на дисплее 195
 Функциональная готовность 38
 Функционирование при аварии 39
- Система удержания полосы движения**
 Включение / выключение 82
 Предупредительная сигнальная лампа (монохромный дисплей) 212
 Предупредительная сигнальная лампа (цветной дисплей) 212
 Функция / указания 81
- Система управления**
 см. Бортовой компьютер

Система управления автомобилем	
Режим движения RACE START	76
Система центральной блокировки замков	
Автоматическая блокировка	92
Блокировка / разблокировка (ключ)	106
Система экстренного торможения	
см. Активная система экстренного торможения	
Системы управления автомобилем	
Ограничитель скорости	82
Система удержания полосы движения	81
Темпомат	82
Складной верх	
Важные указания по технике безопасности	94
Демонтаж боковых дуг	95
Закрывание	95
Закрывание дополнительного отсека без боковых дуг	97
Закрывание заднего тента	150
Открывание	95
Открывание заднего тента	149
Очистка	170
Размещение боковых дуг	95
Служба i-Traffic	
Сообщения службы дорожной информации	127
Смартфон	
Монтаж держателя	114
Управление аудиосистемой при помощи мобильного телефона	114
Установка / вынимание	114
Солнцезащитный козырек	91
Сообщение на дисплее	
Цветной дисплей	110
Сообщения на дисплее	
Общие указания	192
Сообщения службы дорожной информации	
Включение / выключение	116
Специализированная мастерская	26
Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом	26
Специальная цель	
Ввод	138
Спидометр	
Включение (цифровой спидометр)	111
Общие указания (цифровой спидометр)	111
Цифровой	109
см. Комбинация приборов	
Средства безопасности и защиты	
Дети в автомобиле	44
см. Безопасность водителя и пассажира	
см. Эксплуатационная надежность	
Срок проведения ТО	
Сообщение на дисплее	203
Стекла	
Очистка	169
см. Боковые стекла	
Стеклоомыватель	
Важные указания по технике безопасности	157
Заполнение	157
Стеклоочистители	
Включение / выключение	89
Датчик дождя	90
Замена щетки стеклоочистителей ...	166
Очистка с подачей воды из бачка стеклоомывателя	90
Прерывистый режим работы стеклоочистителей	90
Проблема (неисправность)	194
Стеклоочиститель заднего стекла	90
Стеклоочиститель заднего стекла	
Автоматическое включение заднего стеклоочистителя при заднем ходе	91
Включение / выключение	90
Замена щетки стеклоочистителя	167
Стеклоподъемник	
см. Боковые стекла	
Стояночный свет	
Включение / выключение	88
Стояночный тормоз	
Общие указания	70
Предупредительная сигнальная лампа	199
Сообщение на дисплее	199
Суточный пробег	
Индикация (монохромный дисплей)	109
Индикация (цветной дисплей)	110
Счетчик пробега	
Монохромный дисплей	109
Цветной дисплей	110
Счетчик расстояния	
см. Суточный пробег	
Счетчик суточного пробега	
см. Суточный пробег	

Т			
Тахометр	77		
Телефонная книга			
Актуализация телефонной книги ...	132		
Вызов на дисплей (аудиосистема) ...	118		
Температура			
Охлаждающая жидкость (индикация в бортовом компьютере)	110		
Регулировка (система отопления)	98		
Установка (автоматизированная система кондиционирования воздуха)	99		
ТЕМПОМАТ			
Активирование	83		
Важные указания по технике безопасности	82		
Ввод в память и удержание поддерживаемой в данный момент скорости	83		
Вызов последней введенной в память скорости	83		
Деактивирование	84		
Кнопки	83		
Общие указания	82		
Повышение / понижение скорости	83		
Прерывание функции регулирования скорости	83		
Сообщение на дисплее (монохромный дисплей)	212		
Сообщение на дисплее (цветной дисплей)	212		
Функция / указания	82		
Технические характеристики			
Информация	217		
Паспортные данные автомобиля	217		
Топливо			
Е10	84		
Важные указания по технике безопасности	84		
Заправка топливом	85		
Индикация расхода в данный момент (монохромный дисплей)	109		
Индикация расхода в данный момент (цветной дисплей)	110		
Качество (бензин)	84		
Присадки	84		
Проблема (неисправность)	197		
Тормоз			
Ограниченная эффективность торможения на дорогах, посыпанных солью	80		
Торможение на уклоне	80		
		Торможение при движении по мокрой дороге	80
Тормозная жидкость			
Сообщение на дисплее	199		
Тормозная система			
Важные указания по технике безопасности	80		
Предупредительная сигнальная лампа	199		
Система ABS	58		
Система EBD	62		
Стояночный тормоз	70		
Указания по вождению	80		
Тормозной фонарь			
Сообщение на дисплее	213		
Транспортировка (автомобиль)		184	
Тревожная сигнализация			
Выключение	107		
Противоугонная сигнализационная система	106		
Трогание с места			
Общие указания	69		
Система облегчения трогания с места на подъеме	71		
У			
Указания по вождению			
Аквапланирование	81		
Движение по мокрой дороге	81		
Ограниченная эффективность торможения на дорогах, посыпанных солью	80		
Преодоление водных препятствий на дорогах	81		
Симметричный ближний свет	89		
Скользкое дорожное полотно зимой	81		
Спуски	80		
Тормоза	80		
Трогание с места	69		
Указания по обкатке	68		
Управление автомобилем зимой	81		
см. Экономичный стиль вождения			
Указания по обкатке		68	
Указатель поворота			
Включение / выключение	76		
Указатель поворота			
см. Указатель поворота			
Указатель уровня топлива		108	
Уровень масла			
Заправочные объемы	220		

Уровень топлива в топливном баке	
Указатель	108
Установки в меню "Телефон"	
Конфигурация голосового почтового ящика	132
Установки меню "Службы"	
Навигационная служба TomTom Services	135
Уход	
Автоматическая мойка	168
Видеокамера заднего хода	168
Водоструйный моющий аппарат высокого давления	168
Выпускная труба	169
Датчики	169
Декоративные элементы	172
Дисплей	171
Интерьер	171
Коврики	172
Колеса	169
Лакокрасочное покрытие	170
Матовое лакокрасочное покрытие	167
Обивка сиденья	171
Обшивка крыши	170
Очистка обшивки крыши (smart fortwo купе)	172
Очистка салона	171
Пластмассовые панели	171
Приборы наружного освещения	170
Примечания	167
Ремень безопасности	171
Рулевое колесо	171
Ручная мойка	168
Рычаг переключения передач или рычаг управления АКП	171
Система складного верха	170
Стекла	169
Щетки стеклоочистителей	170
Экстерьер	167
Ф	
Филиал	
см. Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом	
Фирменные детали и узлы	22
Фонарь заднего хода	
Замена ламп	187
Фонарь сигнала торможения	
Замена ламп	187
Фонарь указателя поворота (задний)	
Замена ламп	187
Фонарь указателя поворота (передний)	
Замена ламп	186
Фронтальная подушка безопасности	42
Функциональное сиденье	
см. Сиденье	
Функция eco score	
Анализ текущей поездки	79
Вызов	79
Сброс данных	79
Сохранение поездки	79
Сравнение поездок	79
Функция Intellitext™	
Включение (аудиосистема)	117
Установка (мультимедийная система)	127
Функция MirrorLink™	
Пользование	130
Функция облегчения паркования задним ходом	
Включение / выключение	104
Функция / указания	103
Функция предупреждения об опасности столкновения	
Функция / указания	60
Функция реверсирования хода	
Боковые стекла	93
Функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции	
Предупредительная сигнальная лампа	210
Сообщение на дисплее	210
Функция / указания	58
Ц	
Центральная консоль	
Обзор	33
Цепи противоскольжения	165
Цепи противоскольжения	
см. Цепи противоскольжения	
Цифровое радио	
Аудиосистема	116
Цифровое радиовещание	
Введение (аудиосистема)	116
Диапазон частот (аудиосистема)	115
Индикация служб (мультимедийная система)	127
Мультимедийная система	125
Слайд-шоу (мультимедийная система)	127
Установка перерыва для новостей (аудиосистема)	116

Функция Intellitext™ (мультимедийная система)	127
Электронный программный гид (ЭПГ) (мультимедийная система)	127
Цифровой спидометр	
Индикация	111

Ч

Часы на панели приборов	77
--------------------------------------	----

Ш**Шины**

Важные указания по технике безопасности	158
Замена колеса	159
Направление вращения колес	162
Правила для новых шин	159
Проверка	158
Рисунок протектора	158
Срок службы	159
Хранение	163
Цепи противоскольжения	165
Шины M+S (шины с зимним рисунком протектора)	165
см. Повреждение шины	

Шины M+S (шины с зимним рисунком протектора)	165
---	-----

Шины с зимним рисунком протектора	
Шины M+S	165

Щ**Щетки стеклоочистителей**

Замена (ветровое стекло)	166
Замена (на заднем стекле)	167
Очистка	170

Э**Экономичный стиль вождения**

Индикация eco score	78
Общие указания	76
Соблюдение рекомендации по переключению передачи	77

Экран смартфона

Установка (мультимедийная система)	129
--	-----

Экранная клавиатура

Адаптация (мультимедийная система)	123
--	-----

Эксплуатационная надежность

Сертификаты соответствия	23
--------------------------------	----

Эксплуатационные материалы

Важные указания по технике безопасности	155
Моторное масло	219
Охлаждающая жидкость (двигатель)	157
Стекломоещее средство	219
Топливо	219
Тормозная жидкость	219

Эксплуатация в зимний период

Общие указания	81
Скользкое дорожное полотно	81
Цепи противоскольжения	165

Электромагнитная совместимость

Сертификат соответствия	23
-------------------------------	----

Электронная система управления режимом работы двигателя

Проблема (неисправность)	196
Указания	25

Электронная система управления тяговым усилием

см. Система ETS (электронная система управления тяговым усилием)	
--	--

Электронный программный гид (ЭПГ)

Индикация (аудиосистема)	117
Индикация (мультимедийная система)	127

Элемент питания (ключ)

Важные указания по технике безопасности	189
Замена	189

Я**Язык**

Выбор (мультимедийная система) ..	123
-----------------------------------	-----

Язык сообщений (торговой компьютер)

.....	112
-------	-----

Охрана окружающей среды

Общие указания

☉ Указание по охране окружающей среды

Концерн "Даймлер АГ" придерживается принципа комплексной охраны окружающей среды.

Целями такого подхода являются экономия ресурсов и бережное отношение к естественным основам существования на благо человека и природы.

Экологически грамотной эксплуатацией Вашего автомобиля Вы можете внести посильный вклад в охрану окружающей среды.

Расход топлива и износ двигателя, коробки передач, тормозов и шин зависят от следующих двух факторов:

- условий эксплуатации Вашего автомобиля,
- Вашего личного стиля вождения.

Действие этих факторов зависит от Вас.

Поэтому советуем придерживаться следующих правил:

Условия эксплуатации:

- Избегайте поездок на короткие расстояния, это увеличивает расход топлива.
- Следите за поддержанием нормального давления воздуха в шинах.
- Не возите с собой ненужный балласт.
- Следите за расходом топлива.
- Снимайте неиспользуемые задние багажники для крепления велосипеда.
- Автомобиль, регулярно проходящий техобслуживание, уменьшает нагрузку на окружающую среду. Поэтому соблюдайте предписанную периодичность ТО.
- Поручайте проведение работ по ТО всегда специализированной мастерской с квалифицированным персоналом, например, сервисному центру smart.

Стиль вождения:

- Не нажимайте на педаль акселератора при запуске двигателя.
- Не прогревайте двигатель на стоящем автомобиле.

- Будьте предусмотрительны и сохраняйте достаточную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.
- Избегайте частых и резких ускорений.
- Своевременно переключайте передачи, по возможности, следуя рекомендациям по переключению передач на мультифункциональном дисплее.
- Как можно раньше включайте следующую более высокую передачу.
- Выключайте двигатель при вынужденных остановках.

Возврат старых автомобилей

Только для стран ЕС:

smart принимает старые автомобили для их экологически безопасной утилизации в соответствии с требованиями Директивы Европейского Союза (ЕС) по утилизации старых автомобилей.

Сдавая автомобиль в один из пунктов приема или предприятий по демонтажу, каждый владелец автомобиля помогает сохранять природные ресурсы. Возврат старых автомобилей на данные предприятия является бесплатным.

Дальнейшую информацию о переработке старых автомобилей, утилизации и условиях их приема можно найти на локальной версии веб-сайта smart.

Оригинальные детали smart

☉ Указание по охране окружающей среды

Концерн "Даймлер АГ" предлагает утилизированные сменные агрегаты и узлы такого же качества как и новые. При этом для них действительна та же гарантия, вытекающая из ответственности за дефекты, как и для новых деталей.

❗ Подушки безопасности, натяжители ремней безопасности, а также блоки управления и датчики этих систем удержания пассажиров могут быть установлены в следующих зонах Вашего автомобиля:

- Двери
- Стойки дверей
- Пороги дверей
- Сиденья
- Панель приборов

- Комбинация приборов
- Центральная консоль

Не монтируйте в этих зонах комплектующие детали, например, аудиосистемы. Не выполняйте ремонтные и сварочные работы. Они могут отрицательно повлиять на функционирование систем удержания пассажиров.

Поручите дооборудование комплектующими деталями специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Разрешается использование исключительно фирменных деталей smart или деталей аналогичного качества. Кроме того разрешается только пользование шинами, колесами и комплектующими деталями, допущенными специально для Вашего автомобиля.

При заказе фирменных деталей smart всегда указывайте идентификационный номер автомобиля (VIN).

При использовании не утвержденных со стороны smart деталей, шин и колес, а также важных для обеспечения безопасности автомобильных принадлежностей, эксплуатационная надежность автомобиля может находиться под угрозой. Возможно нарушение функционирования важных для обеспечения безопасности систем, например тормозной системы.

smart контролирует фирменные детали и допущенные для Вашего типа автомобиля комплектующие и детали переоборудования на надежность, безопасность и пригодность.

Несмотря на постоянное наблюдение за развитием рынка, дать соответствующую оценку деталям иного происхождения smart не может. Даже если в отдельном случае имеется приемочный документ допуска к эксплуатации органа технического контроля или ведомственное разрешение, smart не берет на себя ответственность за применение этих деталей в автомобилях smart.

В Федеративной Республике Германия использование определенных деталей для монтажа и дооборудования допускается только в том случае, если они соответствуют действующим законодательным предписаниям. То же самое касается и некоторых других стран. Все фирменные детали smart отвечают требованиям для предоставления допуска. Применение недопущенных деталей может привести к аннулированию разрешения на эксплуатацию автомобиля.

В следующих случаях разрешение на эксплуатацию аннулируется:

- Изменяется допущенный в разрешении на эксплуатацию вид автомобиля.
- Возникает опасность для участников дорожного движения.
- Ухудшаются характеристики отработавших газов или шумовые показатели.

Гарантия на аудиосистему smart и на мультимедийную систему smart

Для аудиосистемы smart и для мультимедийной системы smart сбытовая организация smart дает гарантию в течение 24 месяцев без ограничения пробега.

Гарантом является соответствующая сбытовая организация в стране, в которой была приобретена комплектующая деталь или запасная часть (см. таблицу в "Сервисной книжке").

Комплектация автомобиля

Настоящее "Руководство по эксплуатации" описывает все модели, элементы базовой и дополнительной комплектации автомобиля, поставляемые к моменту подписания настоящего "Руководства по эксплуатации" в печать. Возможны отклонения, связанные со спецификой отдельных стран. Учитывайте, что комплектация автомобиля может отличаться от некоторых описаний и иллюстраций. Это касается также систем и функций обеспечения безопасности.

В оригинальной документации договора купли-продажи автомобиля приведены все находящиеся в автомобиле системы. Вопросы, связанные с комплектацией автомобиля и его управлением, Вы можете выяснить в любом сервисном центре smart.

Сертификаты соответствия

Электромагнитная совместимость

Электромагнитная совместимость элементов конструкции автомобиля была проверена и сертифицирована в соответствии с действующей редакцией Правила ЕЭК ООН R10.

Сертификат соответствия оборудования для радиосвязи согласно директиве 2014/53/ЕС

Компоненты для радиосвязи данного автомобиля соответствуют основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 2014/53/ЕС.

Дальнейшую информацию по этому вопросу можно получить в любом пункте TO Mercedes-Benz.

Ниже указаны адреса производителей компонентов радиоборудования, которые не могут

быть указаны на устройстве в связи с их объемом или особенностями.

Датчики системы контроля давления в шинах:
Schrader Electronics Ltd., 11 Technology Park,
Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland
(Северная Ирландия)

Кольцо транспондера:

Visteon Electronics, 04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisie (Тунис)

Единая комфортная система замков:

Visteon Electronics, 04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisie (Тунис)

Alps Electric Europe GmbH, Ohmstraße 4, D-85716 Unterschleißheim, Germany (Германия)

Радиоприемник:

Visteon Electronics, 04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisie (Тунис)

Continental Automotive, 1 Rue de Clairefontaine, 78120 Rambouillet, France (Франция)

Мобильная связь и телеметрия:

Ficosa International, Gran Via de Carles III 98, 08028 Barcelona, Espagne (Испания)

Радар:

Robert Bosch GmbH, Daimlerstraße 6, 71229 Leonberg, Germany (Германия)

Узел оснащения лобового стекла:

car2go Group GmbH, Fasanenweg 15-17, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany (Германия)

Verification No.: GZEM161000740001V

Applicant: ITW Global Tire Repair Europe GmbH

Address of Manufacturer: No. 11 Kuiqing Road, Qingxi Town, Dongguan City, China.

Factory: The same as manufacturer

Address of Factory: The same as manufacturer

Product Description: Air compressor

Model No: AEROB-DP

Sufficient samples of the product have been tested and found to be in conformity with

Test Standards: EN 50498:2010

As shown in the

Test Report Number(s): GZEM161000740001

This verification of EMC Compliance has been granted to the applicant based on the results of the tests, performed by laboratory of SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. on the sample of the above-mentioned product in accordance with the provisions of the relevant specific standards under Directive 2014/30/EU. The CE mark as shown below can be used, under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EU Declaration of Conformity and compliance with all relevant EU Directives.

Date: 2016-11-10

Signature: Kobe Jian

Компоненты системы радиосвязи автомобиля (Мексика)

Следующее указание действительно для всех конструктивных элементов системы радиосвязи Вашего автомобиля, а также для интегрированных в автомобиле информационных систем и коммуникационных приборов:

Эксплуатация данного устройства связана со следующими двумя условиями: (1) данное устройство или приспособление не должно создавать радиопомехи и (2) данное устройство должно допускать прием помех, даже таких помех, которые могут привести к нежелательным рабочим характеристикам.

Комплект для временного ремонта шин TIREFIT

Копия оригинального заявления о соответствии:

VERIFICATION OF EMC COMPLIANCE

Использование радио в автомобиле

Диапазон частот	Технология	Излучаемая мощность/ сила магнитного поля
125 кГц (119 кГц - 135 кГц)	Кольцо транспондера	≤ 42 дБмкВ/м при 10 м
13,553 МГц - 13,567 МГц	Узел оснащения лобового стекла (система доступа к автомобилю Car2Go)	≤ 42 дБмкВ/м при 10 м

Диапазон частот	Технология	Излучаемая мощность/ сила магнитного поля
433 МГц (433,05 МГц – 434,79 МГц)	Единая ком- фортная система зам- ков, Система контроля давления воздуха в шинах	≤ 10 мВт (ЭИМ)
2,4 ГГц (сво- бодный частотный диапазон) (2400 МГц – 2483,5 МГц)	Bluetooth®	≤ 100 мВт (ЭИМ)
76 ГГц – 77 ГГц	76 ГГц(радар)	≤ 55 дБм (пик. ЭИИМ)

Эксплуатационная надежность

Важные указания по технике безопасности

ОСТОРОЖНО

Если предписанные сервисные работы / работы по ТО или необходимые ремонтные работы не проводятся, то это может привести к нарушениям работы или полному отказу систем. Существует опасность аварии!

Всегда поручайте выполнение предписанных сервисных работ / работ по ТО, а также необходимых ремонтных работ специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

ОСТОРОЖНО

Горючие материалы, например, листва, трава или ветки, при контакте с горячими деталями выпускной системы могут воспламениться. Существует опасность возникновения пожара!

Во время поездок по грунтовым дорогам или в условиях бездорожья периодически проверяйте днище автомобиля. В особенности удаляйте застрявшие растения и другие горючие материалы. При обнаружении поврежденного свяжитесь со специализированной

мастерской с квалифицированным персоналом.

ОСТОРОЖНО

Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлечь Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.

ОСТОРОЖНО

Внесение изменений в электронные элементы, их программное обеспечение и кабельную разводку может отрицательно повлиять на их функционирование и / или функционирование других конструктивных элементов, функционально взаимосвязанных с ними. В частности это может сказаться на системах обеспечения безопасности. Вследствие этого их предусмотренное функционирование не обеспечено и / или эксплуатационная надежность автомобиля может находиться под угрозой. Существует повышенная опасность аварии и травмирования!

Никогда не производите внесение изменений в кабельную разводку, электронные элементы или их программное обеспечение. Всегда поручайте выполнение работ на электрических и электронных приборах специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Системы обеспечения безопасности движения не могут снизить опасность аварии при не соответствующем ситуации или невнимательном стиле вождения и предотвратить действие законов физики. Системы обеспечения безопасности движения являются лишь вспомогательными средствами. Ответственность за соблюдение безопасной дистанции до движущегося впереди автомобиля, скорость движения, своевременное торможение и соблюдение полосы движения несет водитель. Стиль вождения должен всегда соответствовать актуальным

дорожным и погодным условиям. В любой ситуации должна соблюдаться достаточная безопасная дистанция.

При эксплуатации интегрированных информационных систем и коммуникационных устройств соблюдайте законодательство страны, в которой Вы в данный момент находитесь.

Внесение изменений в электронное оборудование автомобиля влечет за собой аннулирование разрешения на эксплуатацию.

! Автомобиль может быть поврежден, если:

- он застрял, например на высоком бордюрном камне или дороге без твердого покрытия,
- Вы быстро переезжаете через препятствие, например бордюрный камень, "лежащего полицейского" или выбоину,
- тяжелый предмет ударяет в днище или детали ходовой части.

Кузов, днище, детали ходовой части, колеса и шины в таких или подобных ситуациях могут получить повреждения, в том числе скрытые. Поврежденные таким образом компоненты могут внезапно выйти из строя или недополным образом принять нагрузку, возникающую при аварии.

Если облицовка днища повреждена, между днищем и облицовкой днища могут скопиться горючие материалы, например: листва, трава или ветки. Материалы при контакте с горячими деталями выпускной системы могут воспламениться.

В таких случаях немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки и ремонта автомобиля. Если при продолжении движения Вы выявили угрозу безопасности движения, незамедлительно остановитесь в соответствии с правилами дорожного движения. В этом случае обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Настоящее мультимедийное устройство оснащено техническими средствами защиты от кражи. Дальнейшую информацию можно получить в любом сервисном центре smart.

Использование верхних багажников может отрицательно повлиять на работу антенны на крыше (радиоприемник, радиоприемник DAB). Нанесение металлизированной пленки на стелла также может помешать приему радиосигнала и сигнала системы GPS, а также привести к ухудшению всех остальных функций, связанных с антенной, в салоне автомобиля.

Разъем диагностирования

Разъем диагностирования предназначен для подключения приборов диагностирования в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

ОСТОРОЖНО

Если Вы подключаете какие-либо приборы к разъему диагностирования автомобиля, то могут возникнуть ограничения функций систем автомобиля. Вследствие этого возможно отрицательное влияние на эксплуатационную надежность автомобиля. Существует опасность аварии!

Подключайте к разъему диагностирования автомобиля только приборы, допущенные "Мерседес-Бенц" для Вашего автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Предметы в пространстве для ног водителя могут ограничить ход педали или заблокировать нажатую педаль. Это ставит под угрозу эксплуатационную надежность и безопасность автомобиля. Существует опасность аварии!

Надежно размещайте все предметы в автомобиле и не допускайте их попадания в пространство для ног водителя. Всегда надежно крепите коврики согласно предписанию для обеспечения беспрепятственного движения педалей. Не пользуйтесь незакрепленными ковриками и не кладите коврики в несколько слоев.

! Если при выключенном двигателе к разъему диагностирования подсоединяется прибор, то это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

Подключение приборов к разъему диагностирования может привести к сбросу показаний системы контроля токсичности ОГ. В результате этого при контроле токсичности выхлопных газов в рамках технического осмотра Ваш автомобиль может не выполнить предписанные требования.

Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом

Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом располагает специалистами с необходимой квалификацией и инструментом для проведения требуемых

работ с автомобилем. В особенности это касается работ с системами безопасности автомобиля.

Соблюдайте указания в "Сервисной книжке".

Для проведения нижеследующих работ с автомобилем всегда обращайтесь в сервисный центр smart:

- Работы с системами безопасности автомобиля
- Сервисные работы и работы по ТО
- Ремонтные работы
- Работы по внесению изменений, а также по монтажу встраиваемого оборудования и переоборудованию
- Работы с электронными компонентами

Актуальную информацию об обслуживании Вашего автомобиля Вы в любое время можете получить в специализированной мастерской, например в сервисном центре smart.

Замена аккумуляторной батареи на 12 В

Следуйте указаниям по эксплуатации аккумуляторной батареи на 12 В.

Компания Mercedes-Benz рекомендует производить замену аккумуляторной батареи на 12 В в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом, например в сервисном центре smart.

При самостоятельной замене аккумуляторной батареи следуйте данным указаниям:

- Немедленно замените неисправную аккумуляторную батарею; новая аккумуляторная батарея должна соответствовать особенностям автомобиля.

Автомобиль оснащен аккумуляторной батареей по технологии AGM (Absorbent Glass Mat – стекловолоконно с пропиткой электролитом) или аккумуляторной батареей по технологии EFB (Enhanced Flooded Battery – улучшенная батарея с жидким электролитом). Полная работоспособность автомобиля гарантируется только при его эксплуатации с вышеуказанными типами аккумуляторных батарей. Из соображений безопасности компания smart рекомендует использовать только вышеуказанные типы аккумуляторных батарей, которые испытаны и допущены к эксплуатации на Вашем автомобиле.

- Монтажные детали, например шланг для отвода воздуха, угловой штуцер или защитная крышка для полюсов, следует переставить с демонтированного аккумулятора.
- Обратите внимание, что шланг для отвода воздуха следует всегда присоединять к аккумулятору одним и тем же концом.

Установите имеющиеся или поставляемые в комплекте пробки.

В противном случае возможно выделение газов или электролита.

- Обратите внимание, что монтажные детали следует установить так, как они были установлены на демонтированном аккумуляторе.

Регистрация автомобиля

smart может поручить сервисному центру smart проведение технических инспекций определенных автомобилей. Эти инспекции предназначены для улучшения качества или безопасности автомобилей.

smart может проинформировать владельца автомобиля о проверках технического состояния автомобиля только при наличии регистрационных данных соответствующего автомобиля.

В следующих случаях возможно, что автомобиль еще не зарегистрирован на владельца:

- Автомобиль был приобретен не у авторизованного дилера.
- Автомобиль еще не прошел техосмотр в сервисном центре smart.

smart рекомендует провести регистрацию автомобиля в сервисном центре smart.

В случае изменения Вашего адреса или смены владельца автомобиля как можно скорее сообщите об этом в smart. Это можно сделать, например, в сервисном центре smart.

Использование по назначению

Удаление наклеек с предостережениями делает невозможным распознавание опасностей. Оставьте наклейки с предостережениями на местах их расположения.

При использовании автомобиля пользуйтесь следующими источниками информации:

- Указания по технике безопасности, содержащиеся в настоящем "Руководстве по эксплуатации"
- Технические характеристики в данном "Руководстве по эксплуатации"
- Правила дорожного движения и соответствующие предписания
- Законы, касающиеся эксплуатации транспортных средств, и стандарты в области обеспечения безопасности

Ответственность за дефекты

I Учитывайте указания настоящего "Руководства по эксплуатации" по надлежащей эксплуатации Вашего автомобиля, а также по возможным повреждениям автомобиля. Повреждения Вашего автомобиля, возникшие по Вашей вине вследствие нарушения настоящих указаний, не входят в объем ответственности за дефекты smart или в объем гарантийных обязательств на новые и бывшие в употреблении автомобили.

Информация о предписании REACH

Предписание REACH (Предписание (ЕС) № 1907/2006, Статья 33) предусматривает предостережение информации об особо опасных веществах (SVHC).

Концерн Daimler AG в меру своих знаний старается избегать применение и использование этих веществ и обеспечивать своим клиентам возможность безопасного обращения с ними. На основании справки от поставщика и внутренней информации о продукции концерна Daimler AG известны особо опасные вещества, которые содержатся в отдельных компонентах данного автомобиля в массе более 0,1 процента. Дальнейшую информацию Вы можете получить по следующим адресам:

- <http://www.daimler.com/reach> (немецкая версия)
- <http://www.daimler.com/reach/en> (английская версия)

QR-коды для карты экстренной помощи

QR-коды размещены на внутренней стороне крышки люка топливного бака и на противоположной стороне на стойке двери (стойке В). При помощи QR-кодов спасательные службы в случае аварии могут быстро определить соответствующую карту экстренной помощи для автомобиля. Актуальная карта экстренной помощи в компактной форме содержит важнейшую информацию о данном автомобиле, например схему прокладки электрических проводов. Дальнейшая информация: www.mercedes-benz.de/qr-code

Сохраненные в памяти автомобиля данные

Электронные блоки управления

В Вашем автомобиле установлены электронные блоки управления. Некоторые из них необходимы для надежного функционирования Вашего автомобиля, другие оказывают поддержку во время движения (вспомогательные системы водителя). Кроме того, в автомобиле имеются функции для комфортабельного управления или развлечения пассажиров, для управления которыми используются электронные блоки управления.

Электронные блоки управления содержат накопители данных, на которых возможно временное или постоянное хранение информации о техническом состоянии автомобиля, нагрузке на конструктивные элементы, необходимости проведения ТО, а также о технических событиях и неисправностях.

Эта информация, как правило, включает техническое состояние конструктивного элемента, модуля, системы или их окружения, например:

- Эксплуатационное состояние системных компонентов (например, уровни заполнения, состояние АКБ, давление в шинах)
- Сообщения о состоянии автомобиля или его отдельных компонентов (например, частота вращения колес/ скорость, задержка движения, поперечное ускорение, индикация пристегнутых ремней безопасности)
- Сбои и неисправности в важных системных компонентах (например, в системе освещения и тормозной системе)
- Информация о событиях, вызывающих повреждение автомобиля
- Реакция систем в специфических дорожных ситуациях (например, срабатывание подушки безопасности, включение системы регулировки стабилизации движения)
- Состояние окружающей среды (например, температура, осадки)

Наряду с выполнением непосредственных функций блоков управления эти данные служат для распознавания и устранения неисправностей, а также для оптимизации функций автомобиля изготовителем. Большая часть этих данных кратковременны и используются только в автомобиле. Лишь малая часть этих данных сохраняется в памяти событий или памяти неисправностей.

Если Вы пользуетесь сервисными услугами, сотрудники сервисной сети (например, сотрудники станций ТО, изготовитель) или третьи лица (например, сотрудники аварийной службы) могут считывать технические данные автомобиля. Сервисными услугами являются,

например, ремонтные услуги, услуги по ТО, гарантийные случаи и меры по обеспечению качества. Считывание данных выполняется через предусмотренный изготовителем диагностический разъем автомобиля. Соответствующие пункты сервисной сети либо сторонние организации собирают, обрабатывают и используют данные. Эти данные включают техническое состояние автомобиля, помогают найти неисправность и повысить качество, а также при необходимости передаются изготовителю. Кроме того, ответственность за продукцию несет ее изготовитель. Для этого изготовителю необходимы технические данные из автомобиля.

Память неисправностей в автомобиле можно сбросить в рамках ремонтных работ или работ по ТО в сервисной компании.

В рамках выбранной комплектации Вы можете самостоятельно добавлять данные для функций комфортабельного управления и развлечения пассажиров.

Например, к таким данным относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка, фильмы или фотографии для воспроизведения в интегрированной мультимедийной системе
- Данные адресной книги для использования в сочетании со встроенным устройством громкой связи или интегрированной навигационной системой
- Введенные места назначения
- Данные, касающиеся использования веб-служб

Эти данные можно сохранять локально на автомобиле или на устройстве, подключаемом к автомобилю (например, смартфон, запоминающее устройство USB или MP3-проигрыватель). Данные, сохраненные на автомобиле, можно удалить в любой момент. Передача этих данных третьим лицам осуществляется исключительно по желанию, в особенности при использовании онлайн-служб с выбранными настройками. Вы можете сохранять и в любое время изменять настройки функций для комфорта/индивидуальных настроек автомобиля.

В зависимости от комплектации к ним относятся, например:

- Регулировка положения сидений и рулевого колеса
- Настройка подвески и системы кондиционирования
- Индивидуальные настройки, например, освещение в салоне

При соответствующей комплектации автомобиля к нему можно подсоединить мобильный телефон или другое мобильное устройство. Вы сможете управлять им посредством встроен-

ных в автомобиль элементов управления. При этом изображение и звук мобильного телефона выводятся через мультимедийную систему. Одновременно на Ваш мобильный телефон передается определенная информация.

В зависимости от типа подключения передается следующая информация.:

- Общее состояние автомобиля
- Данные о местонахождении

Это дает возможность использования приложений мобильного телефона, например, навигатора или приложения для воспроизведения музыки. Дальнейшее взаимодействие между мобильным телефоном и автомобилем, в особенности активный доступ к техническим данным автомобиля, не осуществляется. Вид последующей обработки данных определяет поставщик используемого приложения. Возможность выполнения настроек и их виды зависят от соответствующего приложения и операционной системы Вашего мобильного телефона.

Онлайн-службы

Подключение к радиосети

Если автомобиль имеет подключение к радиосети, возможен обмен данными между автомобилем и другими системами. Связь с радиосетью обеспечивает приемно-передающее устройство автомобиля или мобильное устройство владельца автомобиля (например, мобильные телефоны). Такое подключение к радиосети позволяет использовать онлайн-функции. К ним относятся онлайн-службы и прикладные программы/приложения, которые предоставляет изготовитель или другие поставщики.

Службы изготовителя

В случае с онлайн-службами изготовителя изготовитель предоставляет полное описание функций и приводит соответствующую юридическую информацию о защите данных в специальном документе/месте (например, в "Руководстве по эксплуатации", на веб-сайте изготовителя). При работе онлайн-служб возможно использование персональных данных. Для обмена данными используется защищенное соединение, например в специально предусмотренных изготовителем IT-системах. Сбор, обработка и использование персональных данных, выходящие за рамки предоставления услуг, осуществляется исключительно на основе законного разрешения или согласия.

Как правило, службы и функции (частично платные) можно активировать или деактивировать. В некоторых случаях это касается также

всего канала передачи данных автомобиля. Исключением являются в особенности предписанные законодательством функции и службы.

Службы сторонних поставщиков

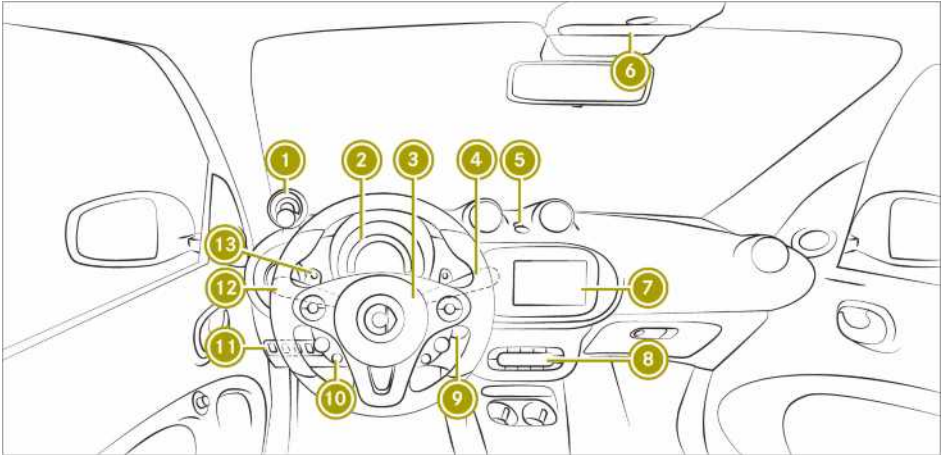
При наличии возможности использовать онлайн-службы других поставщиков ответственность, условия защиты данных и использования служб определяет соответствующий поставщик. Изготовитель не может влиять на переданные и полученные таким образом данные.

Поэтому в случае использования служб, предоставляемых сторонними поставщиками, рекомендуется обратиться к соответствующему поставщику службы для получения информации о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных.

Информация об охране авторских прав

Информацию о лицензиях используемого бесплатного и открытого программного обеспечения в автомобиле и его электронных компонентах см. на веб-сайте: <http://www.mercedes-benz.com/opensource>

Передняя панель

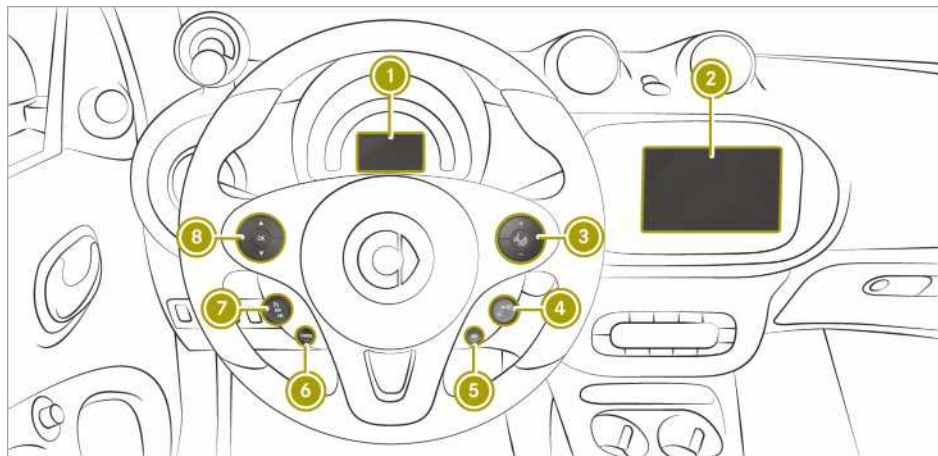


	Функция	стр.
①	Тахометр, часы на передней панели	77
②	Комбинация приборов	36
③	Звуковой сигнал	
④	Мультифункциональный рычаг на комбинации приборов	109
	Комбинированный переключатель стеклоочистителей	89
⑤	Автоматическая блокировка	92
	Система аварийной световой сигнализации	173
⑥	Панель управления под крышей	34
⑦	Аудиосистема smart	113
	Мультимедийная система smart	121
⑧	Панель управления системами кондиционирования воздуха	97

	Функция	стр.
⑨	Замок зажигания	68
⑩	Установка положения рулевого колеса	65
⑪	Панель управления:	
	Система автоматического пуска / выключения двигателя	71
	Система удержания полосы движения	81
	Функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции	58
	Функция облегчения парковки	103
	Регулировка угла наклона фар	88
⑫	Комбинированный переключатель света	87
⑬	Автоматическая коробка передач: переключатели передач	75

Мультифункциональное рулевое колесо

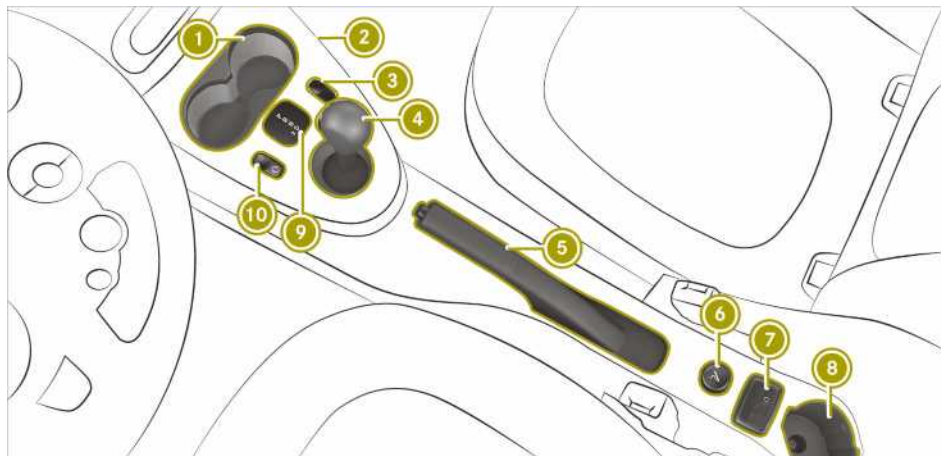
>> Общий обзор.



	Функция	стр.
①	Цветной дисплей комбинации приборов Монохромный дисплей комбинации приборов	109 108
②	Аудиосистема smart Мультимедийная система smart	113 121
③	Только при использовании комбинации приборов с цветным дисплеем: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Регулировка громкости <input type="checkbox"/> Включение или выключение голосового управления и прием или завершение звонка	121 121
④	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Увеличение или сохранение поддерживаемой в данный момент скорости <input type="checkbox"/> Уменьшение поддерживаемой в данный момент скорости	83 83

	Функция	стр.
⑤	<input type="checkbox"/> RES Вызов последнего сохраненного в памяти значения скорости	83
⑥	<input type="checkbox"/> CANCEL Прерывание работы системы Tempomat или ограничителя скорости	83
⑦	<input type="checkbox"/> Активирование системы Tempomat <input type="checkbox"/> OFF Деактивирование системы Tempomat или ограничителя скорости <input type="checkbox"/> LIM Деактивирование ограничителя скорости	83 84 83
⑧	Только при использовании комбинации приборов с цветным дисплеем: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Прокрутка меню <input type="checkbox"/> OK Подтверждение выбора	109 111

Центральная консоль с выдвигаемым ящиком



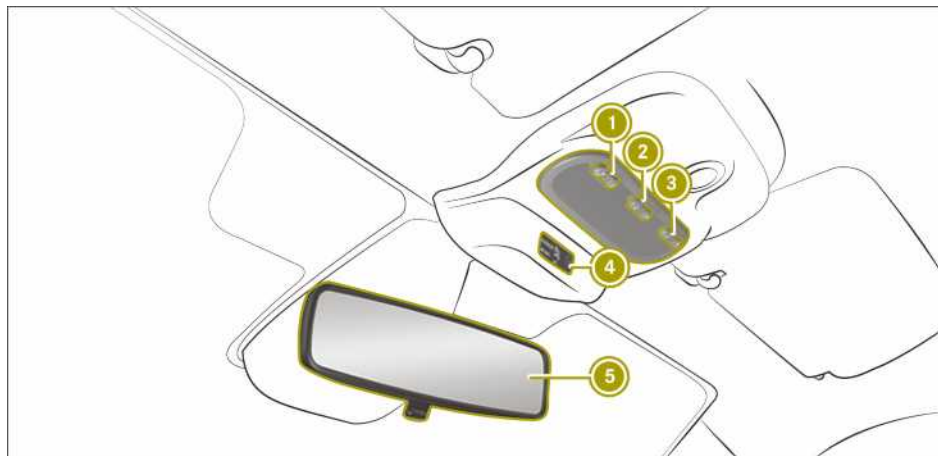
i Автомобили с автоматической коробкой передач

	Функция	стр.
①	Подстаканник Пепельница	147 101
②	Выдвижной ящик	147
③	smart fortwo купе: держатель для монет	
③	smart fortwo кабриолет: открытие и закрытие мягкого складного верха	94
④	Рычаг селектора АКП	73
⑤	Стояночный тормоз	70

	Функция	стр.
⑥	Прикуриватель Розетка на 12 В	101 102
⑦	Мультимедийная система smart: разъем AUX, USB-разъем и слот для SD-карты	121
⑧	Подстаканник	147
⑨	Индикация положения рычага селектора АКП	73
⑩	Настройка режимов движения (программный переключатель)	74

Потолочная блок-панель управления

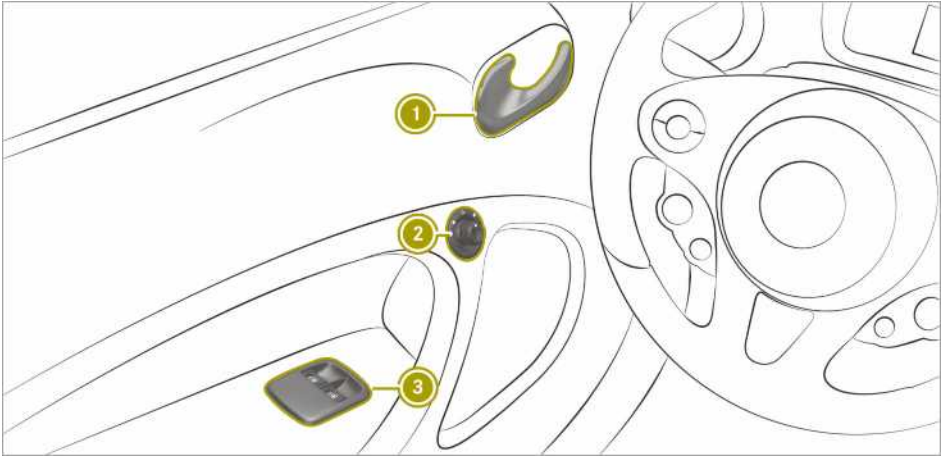
>> Общий обзор.



	Функция	стр.
①	Левая лампа для чтения	89
②	Внутреннее освещение	89
③	Правая лампа для чтения	89

	Функция	стр.
④	Контрольные лампы PASSENGER AIRBAG	44
⑤	Внутреннее зеркало заднего вида	66

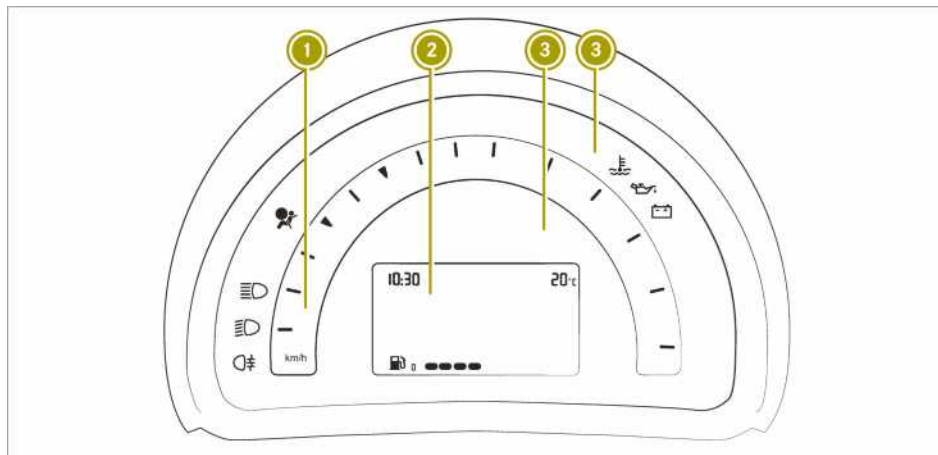
Панель управления на двери



	Функция	стр.
①	Открытие двери	92
②	Установка положения наружных зеркал заднего вида	67


	Функция	стр.
③	Открытие и закрытие боковых стекол	94


Виды индикации на комбинации приборов и дисплее



	Функция	стр.
①	Спидометр	
②	Дисплей	
③	Предупредительные сигнальные и контрольные лампы	
	Двери или дверь багажника	193
	Ремень безопасности	194
	Система удержания пассажиров	195
	Предостережение функции автоматического пуска и остановки двигателя	199
	Функция автоматического пуска и остановки двигателя	199
	Диагностика двигателя	197
	Температура охлаждающей жидкости	198
	Давление масла	198
	Тормозная система	199
	Антиблокировочная система (ABS)	204
	Электронная система стабилизации движения (ESP®)	61
	Система контроля давления в шинах	206

	Функция	стр.
	Рулевое управление с усилителем привода	209
	Предупреждение об опасной дистанции	210
	Функция предупреждения о небезопасной дистанции	210
	Система удержания полосы движения	211
	Аккумуляторная батарея	213
	Задний противотуманный свет	88
	Противотуманный свет	88
	Дальний свет фар	87
	Ближний свет фар	87
	Габаритный свет	88
	Электронное оборудование коробки передач	201
	Резервный запас топлива достигнут	197
	Система круиз-контроля Tempomat	212
	Ограничитель скорости	212
	Опасность гололедицы	213

	функция	стр.
	Сигнал торможения	213

	функция	стр.
	Срок проведения ТО	203

Безопасность водителя и пассажиров

Система удержания пассажиров

Защитный потенциал системы удержания пассажиров

Система удержания пассажиров включает в себя следующие компоненты:

- система ремней безопасности,
- подушки безопасности,
- система удержания детей.
- Крепление для детского сиденья

Система удержания пассажиров при аварии может снизить риск удара сидящих в автомобиле об элементы салона автомобиля. Кроме того, система удержания пассажиров при аварии может снизить нагрузку на сидящих в автомобиле.

Только правильно пристегнутый ремень безопасности может реализовать свой потенциал защиты. В зависимости от распознанной аварийной ситуации аварийный натяжитель ремней безопасности и/или подушки безопасности являются дополнением к правильно пристегнутому ремню безопасности. Натяжители ремней безопасности и/или подушки безопасности срабатывают не при любой аварии.

Для реализации защитного потенциала защиты системы удержания пассажиров каждый сидящий в автомобиле человек должен соблюдать следующие указания:

- правильно пристегнуть ремень безопасности,
- принять по возможности вертикальное положение и опираться спиной на спинку сиденья,
- по возможности сидеть так, чтобы ноги стояли на полу.
- Лица ниже 1,50 м должны быть постоянно защищены приспособленной для Вашего автомобиля дополнительной системой удержания пассажиров.

Однако ни одна из предлагаемых в данный момент систем не способна в каждой аварийной ситуации полностью исключить травмы и смертельный исход. При этом ремень безопасности и подушка безопасности, как правило, не в состоянии предотвратить травмирование предметами, проникающими в автомобиль извне. Также невозможно полностью исключить риск получения травм, вызванных срабатыванием самой подушки безопасности.

Ограничение защитного потенциала системы удержания пассажиров


ОСТОРОЖНО

Внесение изменений в систему удержания пассажиров приводит к тому, что система больше не может функционировать надлежащим образом. В данном случае система удержания пассажиров больше не может выполнить предусмотренную для нее функцию защиты пассажиров и, например, не срабатывать в случае аварии, или, наоборот, может неожиданно активироваться. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Никогда не вносите изменения в конструкционные элементы системы удержания пассажиров. Не допускайте вмешательства в кабельную разводку, а также в электронные элементы или их программное обеспечение.



Если автомобиль необходимо адаптировать для человека с ограниченными физическими возможностями, то обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. Компания smart рекомендует пользоваться устройствами облегчения управления, одобренными компанией smart для Вашего автомобиля.

Функциональная готовность системы удержания пассажиров

При включенном зажигании горит предупредительная сигнальная лампа системы удержания пассажиров  во время самодиагностирования. Она гаснет самое позднее через несколько секунд после пуска двигателя автомобиля. После этого конструкционные элементы системы удержания пассажиров находятся в состоянии эксплуатационной готовности.

Функционирование системы удержания пассажиров нарушено

Повреждение системы удержания пассажиров присутствует в следующих случаях:

- При включенном зажигании сигнальная лампа системы удержания пассажиров  не загорается.
- У водителя постоянно или с перерывами горит сигнальная лампа системы удержания пассажиров .

⚠ ОСТОРОЖНО

При неисправности системы удержания пассажиров элементы системы удержания пассажиров могут непреднамеренно активироваться или не сработать надлежащим образом в случае аварии. Неисправность может касаться, например, натяжителя ремней безопасности или подушки безопасности. Существует повышенная опасность травмирования вплоть до опасности для жизни!

Немедленно поручите проверку и ремонт системы удержания пассажиров специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Функционирование системы удержания пассажиров в случае аварии

Принцип действия системы удержания пассажиров зависит от распознанной степени тяжести столкновения, а также от намечающегося вида аварии:

- Фронтальное столкновение
- Наезд на автомобиль сзади
- Боковой удар

Определение порогов активирования для конструктивных элементов системы удержания пассажиров производится путем анализа значений, измеряемых датчиками в различных местах автомобиля. Этот процесс носит превентивный характер. Срабатывание конструктивных элементов системы удержания пассажиров должно происходить своевременно, в начале столкновения.

Факторы, выявляющиеся или поддающиеся измерению только после столкновения, не могут оказать никакого влияния на срабатывание подушек безопасности. Они также не служат поводом для их срабатывания.

Подушка безопасности может не сработать, хотя автомобиль значительно деформирован. Это происходит, если удар приходится на относительно легко деформируемые элементы автомобиля без сильного замедления автомобиля. И, наоборот, подушка безопасности может сработать, хотя автомобиль имеет лишь незначительные деформации. Если удар приходится, на очень жесткие элементы конструкции автомобиля, например на лонжерон, то замедление автомобиля может быть достаточно сильным.

Элементы системы удержания пассажиров могут активироваться или сработать независимо друг от друга.

Элемент системы удержания пассажиров	Распознанная ситуация срабатывания
Натяжители ремней безопасности	Фронтальное столкновение, наезд на автомобиль сзади, боковой удар
Подушка безопасности водителя, переднего пассажира и коленная подушка безопасности	Фронтальное столкновение
Боковая подушка безопасности	Боковой удар

⚠ ОСТОРОЖНО

После срабатывания подушки безопасности ее элементы горячие. Существует опасность травмирования!

Не прикасайтесь к элементам подушки безопасности. Немедленно поручите замену сработавшей подушки безопасности специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

- ❗ После аварии smart рекомендует произвести буксировку Вашего автомобиля в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. Учитывайте эту рекомендацию в особенности после срабатывания натяжителя ремня безопасности или подушки безопасности.

Срабатывание натяжителей ремней безопасности или подушек безопасности сопровождается громким хлопком с возможным выделением порошковой пыли:

- Громкий хлопок, как правило, не оказывает отрицательного влияния на слух.
- Выходящая пыль, как правило, не вредна для здоровья, однако у лиц, страдающих астмой или нарушениями дыхания, она может вызвать кратковременные затруднения дыхания.

Если это не опасно, то для предотвращения затруднения дыхания немедленно покиньте автомобиль или откройте окно.

Ремень безопасности

Защитный потенциал ремня безопасности

Перед троганием с места всегда надлежащим образом пристегивайтесь ремнем безопасности. Только правильно пристегнутый ремень безопасности может реализовать свой защитный потенциал.

ОСТОРОЖНО

Неправильно пристегнутый ремень безопасности не может обеспечить предусмотренную защиту. Кроме того, неправильно пристегнутый ремень безопасности может привести к травмам, например, в случае аварии, при торможении или внезапном изменении направления движения. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Всегда следите за тем, чтобы все пассажиры были правильно пристегнуты ремнем безопасности и сидели правильно.

Всегда учитывайте указания по правильному положению сиденья водителя (> стр. 63) и по установке сидений (> стр. 64).

Для реализации защитного потенциала правильно пристегнутого ремня безопасности каждый сидящий в автомобиле человек должен соблюдать следующие указания:

- ремень безопасности должен прилегать к корпусу плотно и без перекручивания;
 - ремень безопасности должен проходить посередине плеча и как можно ниже по изгибу бедра;
 - плечевая часть ремня безопасности не должна касаться шеи и не должна проходить под рукой или за спиной;
 - избегайте толстой одежды, например зимнего пальто;
 - прижмите поясную часть ремня вниз в изгиб бедра и натяните его за плечевую часть ремня; поясная часть ремня безопасности ни в коем случае не должна проходить по животу или по нижней части живота;
 - ремень безопасности ни в коем случае не должен проходить по острым, остроконечным, перетирающим или бьющимся предметам;
 - одним ремнем безопасности всегда должен быть пристегнут только один человек; ни в коем случае не перевозите младенцев или детей на коленях пассажиров;
 - ни в коем случае не пристегивайте одним ремнем пассажира и какие-либо предметы.
- Для надежного размещения различных пред-

метов, багажа или груза всегда учитывайте указания по загрузке автомобиля (> стр. 148).

Убедитесь также в том, что никакие предметы, например подушек, не находится между человеком и сиденьем.

При перевозке ребенка в автомобиле обязательно соблюдайте инструкции и указания по технике безопасности в разделе "Дети в автомобиле" (> стр. 44).

Ограничение защитного потенциала ремня безопасности

ОСТОРОЖНО

Если спинка сиденья не установлена в почти вертикальное положение, ремень безопасности не обеспечивает предусмотренную защиту. В таком случае при торможении или аварии Вы можете проскользнуть под ремнем безопасности и получить при этом травмы, например, живота или шеи. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Правильно установите сиденье перед троганием с места. Всегда следите за тем, чтобы спинка сиденья была установлена в почти вертикальное положение, а плечевая часть ленты ремня проходила посередине плеча.

ОСТОРОЖНО

Люди ростом ниже 1,50 м не в состоянии правильно пристегнуть ремень безопасности без подходящих дополнительных систем удержания пассажиров. Неправильно пристегнутый ремень безопасности не может обеспечить предусмотренную защиту. Кроме того, неправильно пристегнутый ремень безопасности может привести к травмам, например, в случае аварии, при торможении или внезапном изменении направления движения. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Для защиты людей ростом ниже 1,50 м всегда пользуйтесь подходящими дополнительными системами удержания пассажиров.

⚠ ОСТОРОЖНО

Ремень безопасности не могут обеспечить предусмотренную защиту, если:

- они были повреждены, изменены, сильно загрязнены, отбелены или окрашены,
- замок ремня безопасности поврежден или сильно загрязнен,
- были внесены изменения в конструкцию натяжителей ремней безопасности, элементов жесткого крепления ремней безопасности или втягивающих механизмов ремней безопасности.

При аварии ремни безопасности могут получить также скрытые повреждения, например, осколками стекла. Измененные или поврежденные ремни безопасности могут, например, при аварии разорваться или выйти из строя. Измененные натяжители ремней безопасности могут непроизвольно сработать или не выполнить предусмотренную функцию. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Ни в коем случае не вносите изменения в ремни безопасности, натяжители ремней безопасности, элементы жесткого крепления ремней безопасности и втягивающий механизм ремня безопасности. Убедитесь в том, что ремни безопасности являются неповрежденными, неизношенными и чистыми. После аварии немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки ремней безопасности.

smart рекомендует пользоваться ремнями безопасности, допущенными smart для Вашего автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Пиротехнически сработавшие натяжители ремней безопасности больше не работоспособны и поэтому они не могут обеспечить предусмотренную защиту. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Немедленно замените пиротехнически сработавшие натяжители ремней безопасности в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

После аварии smart рекомендует произвести буксировку Вашего автомобиля в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

! Следите, чтобы ремень безопасности был полностью втянут. В противном случае ремень безопасности или язычок ремня безопасности могут быть зажаты в двери или механизме сиденья. Вследствие этого возможно повреждение двери, обшивки двери и ремня безопасности. Поврежденные ремни безопасности больше не могут выполнять свою защитную функцию и подлежат замене. Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Пристегивание и отстегивание ремня безопасности

Если Вы быстро или рывками вытягиваете ремень безопасности из его подающего устройства, то происходит блокировка инерционной катушки ремня. Ремень безопасности дальше не вытягивается.

! Если сиденье переднего пассажира не занято, то не вставляйте язычок ремня безопасности в замок ремня безопасности сиденья переднего пассажира. В противном случае при аварии дополнительно к другим системам также может сработать аварийный натяжитель ремня безопасности в инерционной катушке, и после этого потребуются его замена.


Для простоты пристегивания ремень безопасности проводится через направляющую, расположенную сбоку от сиденья (в случае наличия).



► **Пристегивание:** все время вставляйте в замок ② и защелкивайте в нем язычок замка ремня безопасности ①.

► **Отстегивание:** нажмите на кнопку разблокировки замка ① и, удерживая за язычок, отведите ремень ② к его направляющей.

Функция предупреждения о непристегнутом ремне безопасности для водителя и переднего пассажира

Предупредительная сигнальная лампа ремней безопасности  на дисплее приборов обращает Ваше внимание на то, что все сидящие в автомобиле должны правильно пристегнуться ремнем безопасности.

Дополнительно может раздаться предупредительный звуковой сигнал.

Сигнализатор ремня безопасности выключается, как только водитель и передний пассажир пристегнут ремни безопасности.

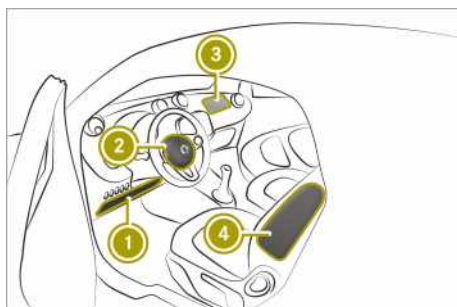
i Если на сиденье переднего пассажира используется система удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size, в которой ребенок пристегивается не ремнем безопасности сиденья переднего пассажира, сигнализатор ремня безопасности может активироваться. В этом случае Вы можете вставить язычок ремня безопасности в соответствующий замок ремня безопасности сиденья переднего пассажира. При этом проведите ремень безопасности между системой удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size и спинкой сиденья переднего пассажира.

	ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ	Возможный потенциал защиты для ...
①	Коленная подушка безопасности	бедер, коленей и голени
②	Подушка безопасности водителя	голове и грудной клетки
③	Подушка безопасности переднего пассажира	голове и грудной клетки
④	Боковая подушка безопасности	голове и грудной клетки

Подушка безопасности переднего пассажира в случае аварии может сработать только если горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON. До начала движения и во время движения при занятом сиденье переднего пассажира устанавливайте надлежащее состояние подушки безопасности переднего пассажира (▷ стр. 44).

Подушки безопасности

Обзор подушек безопасности



Место установки подушки безопасности Вы распознаете по обозначению AIRBAG.

Подушка безопасности при срабатывании может повысить потенциал защиты соответствующего человека, сидящего в автомобиле.

Защитный потенциал подушек безопасности

В зависимости от аварийной ситуации подушка безопасности может в дополнение к правильно пристегнутому ремню безопасности повысить защитный потенциал.

ОСТОРОЖНО

При отклонении от надлежащего положения для сидения подушка безопасности не может обеспечить предусмотренную защиту, а при срабатывании даже может привести к полному или частичному дополнительным травмам. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Во избежание риска всегда следите за тем, чтобы все сидящие в автомобиле:

- были правильно пристегнуты ремнями безопасности, в том числе и беременные женщины,
- сидели надлежащим образом и соблюдали максимально возможное расстояние до подушек безопасности,
- соблюдали следующие указания.

Всегда следите за тем, чтобы между подушкой безопасности и сидящим в автомобиле не находилось никаких предметов.

Каждый находящийся в автомобиле человек должен учитывать следующие указания для предотвращения опасностей ввиду сработавшей подушки безопасности:

- Перед началом поездки правильно отрегулируйте положение сидений, сиденья водителя и переднего пассажира должны быть максимально отодвинуты назад.
При этом всегда учитывайте указания относительно надлежащего положения сиденья водителя (▷ стр. 63).
- Держите рулевое колесо только за наружную часть обода. Только так подушка безопасности сможет беспрепятственно раскрыться.
- Во время поездки постоянно опирайтесь на спинку сиденья. Не наклоняйтесь вперед и не прислоняйтесь к двери или боковому стеклу. В противном случае Вы находитесь в зоне раскрытия подушки безопасности.
- Ноги должны постоянно стоять на полу. Не кладите ноги, например, на панель приборов. В противном случае Ваши ноги находятся в зоне раскрытия подушки безопасности.
- Если в автомобиле находятся дети, дополнительно учитывайте следующие указания (▷ стр. 44).
- Надлежащим образом размещайте и закрепляйте вещи в автомобиле.

Вещи в салоне автомобиля могут ограничить надлежащее функционирование подушки безопасности. Каждый находящийся в автомобиле человек должен постоянно придерживаться следующего:

- Между находящимся в автомобиле человеком и подушкой безопасности не должно находиться других людей, животных или предметов.
- Не кладите вещи между сиденьем и дверью, а также стойкой крепления двери (средней стойкой кузова).
- Не вешайте твердые предметы, как например плечики для одежды, на поручни или крючки для одежды.
- Не крепите такие аксессуары, как навигационные устройства, мобильные телефоны или держатели для банок с напитками в зоне раскрытия подушки безопасности, например: на передней панели, на двери, на боковом стекле или на боковой обшивке.
К тому же запрещается прокладывать или крепить кабели подключения, стяжные ленты или удерживающие ремни в зоне раскрытия подушки безопасности. Всегда следуйте руководству по монтажу от произ-

водителя аксессуаров, в особенности, указания относительно мест монтажа.

- Не храните тяжелые, острые или хрупкие предметы в карманах одежды. Храните подобные предметы в подходящем месте

Ограничение защитного потенциала подушек безопасности

ОСТОРОЖНО

Если Вы изменяете крышку подушки безопасности или крепите к ней предметы, например наклеиваете наклейки, подушка безопасности не сможет больше работать надлежащим образом. Существует опасность травмирования!

Никогда не изменяйте крышку подушки безопасности и не крепите к ней предметы.

(▷ стр. 42) Место установки подушки безопасности Вы распознаете по обозначению AIRBAG.

ОСТОРОЖНО

Неподходящие чехлы для сидений могут задержать или предотвратить срабатывание интегрированных в сиденья подушек безопасности. В таком случае подушки безопасности больше не могут обеспечить предусмотренную защиту сидящих в автомобиле. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни! Пользуйтесь только чехлами сидений, допущенными smart для соответствующего сиденья.

ОСТОРОЖНО

В дверях находятся датчики системы управления подушками безопасности. Вследствие внесения конструктивных изменений или неквалифицированного выполнения работ на дверях или обшивках дверей, а также после повреждения дверей функция датчиков может быть ограничена. В результате этого предусмотренная защитная функция подушек безопасности больше не обеспечена. В таком случае подушки безопасности не могут защитить сидящих в автомобиле. Существует опасность травмирования!

Ни в коем случае не вносите изменения в конструкцию дверей или их элементы. Поручайте выполнение работ на дверях или обшивках дверей специализированной

мастерской с квалифицированным персоналом.

⚠ ОСТОРОЖНО

Сработавшая подушка безопасности больше не выполняет защитную функцию и в случае аварии не может обеспечить предусмотренную защиту. Существует опасность травмирования!

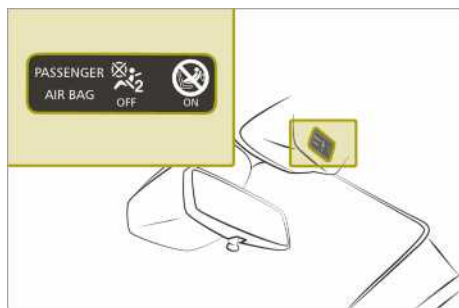
Для замены сработавшей подушки безопасности произведите буксировку автомобиля в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Немедленно произведите замену сработавших подушек безопасности.

Состояние подушки безопасности переднего пассажира

Функция контрольных ламп PASSENGER AIR BAG

Вы можете включить или выключить подушку безопасности переднего пассажира с помощью выключателя подушки безопасности, расположенного на панели приборов со стороны переднего пассажира (> стр. 54).



Контрольные лампы PASSENGER AIR BAG OFF и PASSENGER AIR BAG ON являются частью системы отключения подушки безопасности переднего пассажира.

Контрольные лампы отображают состояние подушки безопасности переднего пассажира:

- Горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF: подушка безопасности переднего пассажира выключена. При аварии она не срабатывает.
- Горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON: подушка безопасности переднего пассажира включена. При аварии может сработать подушка безопасности переднего пассажира.

Если сиденье переднего пассажира занято, в зависимости от ситуации обеспечьте до начала движения и во время движения надлежащее состояние подушки безопасности переднего пассажира.

- **При нахождении ребенка в системе удержания детей:** включение или отключение подушки безопасности сиденья переднего пассажира зависит от типа установленной системы удержания детей, возраста, роста и веса ребенка. Поэтому обязательно соблюдайте указания, приведенные в разделе «Дети в автомобиле» (> стр. 44). Там же Вы найдете информацию о системах удержания детей, обращенных назад или вперед и устанавливаемых на сиденье переднего пассажира.
- **Все остальные сидящие в автомобиле люди:** контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON должна гореть. Подушка безопасности переднего пассажира включена. Обязательно соблюдайте указания из разделов «Ремни безопасности» (> стр. 40) и «Подушки безопасности» (> стр. 42). Там же Вы найдете информацию о правильном положении на сиденье.

Учитывайте информацию о системе отключения подушки безопасности переднего пассажира (> стр. 54).

Безопасная перевозка детей в автомобиле

При перевозке в автомобиле детей необходимо обязательно учитывать следующие моменты

Будьте последовательны

- Обязательно соблюдайте в той или иной ситуации инструкции по безопасности. Если с Вами едут дети, так Вы можете обнаружить потенциальные риски и избежать опасностей (> стр. 45).

Имейте в виду, что небрежность при соблюдении инструкций по безопасности ребенка в системе удержания детей может иметь серьезные последствия. Всегда будьте последовательны и тщательно позаботьтесь о мерах безопасности ребенка перед каждой поездкой.

Для улучшения защиты детей младше двенадцати лет и ростом ниже 1,50 м smart рекомендует Вам обязательно соблюдать следующие указания:

- Всегда размещайте ребенка в системе удержания детей, пригодной для Вашего автомобиля smart.
- Система удержания детей должна соответствовать возрасту, весу и росту ребенка.
- Сиденье автомобиля должно быть пригодным для установки системы удержания детей (> стр. 48).

Общее понятие системы удержания детей

В данном руководстве по эксплуатации используется общее понятие системы удержания детей. Система удержания детей – это, например:

- чашеобразная люлька
- повернутое назад детское кресло
- повернутое вперед детское кресло
- Детское кресло для больших детей с проходящим через туловище ремнем безопасности

Система удержания детей должна соответствовать возрасту, весу и росту ребенка.

Соблюдайте законы и предписания

Всегда соблюдайте законодательные предписания, касающиеся использования системы удержания детей в автомобиле.

Убедитесь, что система удержания детей допущена в соответствии с применимыми нормами и инструкциями по эксплуатации. Дополнительную информацию Вы получите в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. smart рекомендует Вам центр smart.

Используйте только допущенные системы удержания детей

В автомобиле разрешается использовать только системы удержания детей, соответствующие данным Стандартам ЕЭК ООН:

- UN-R44
- UN-R129 (системы удержания детей i-Size)

Информация о категориях допуска систем удержания детей и о данных на наклейке официального допуска на системе удержания детей (> стр. 49).

Распознавание рисков, предотвращение опасностей

Системы крепления для систем удержания детей в автомобиле

Для крепления систем удержания детей используйте только следующие системы крепления:

- крепежные скобы ISOFIX или i-Size
- Система ремней безопасности автомобиля
- дополнительные крепления якорным ремнем Top Tether

Устанавливайте преимущественно систему удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size. Простой монтаж на крепежных скобах по боковым сторонам автомобиля может снизить риск неправильной установки системы удержания детей.

Если ребенок размещен в системе удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size со встроенным ремнем безопасности, обязательно учитывайте максимально допустимую массу ребенка и системы удержания детей (> стр. 52).

Преимущество повернутой назад системы удержания детей

Перевозите младенца или маленького ребенка преимущественно в пригодной и повернутой назад системе удержания детей. В этом случае ребенок сидит против направления движения и смотрит назад.

Младенцы и маленькие дети имеют сравнительно слабые мышцы шеи по отношению к размеру и весу головы. В повернутой назад системе удержания детей может уменьшиться риск травмы шейного отдела позвоночника при аварии.

Всегда правильно крепите систему удержания детей

ОСТОРОЖНО

Если система удержания детей неправильно установлена на соответствующем сиденье, то она не может обеспечить предусмотренную защиту. Удержание ребенка при аварии, тормозных маневрах или резком изменении направления движения невозможно. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Обязательно соблюдайте указания по монтажу в руководстве изготовителя системы удержания детей, а также место установки.

Следите за тем, чтобы система удержания детей плотно прилегала всей своей поверхностью к подушке сиденья. Ни в коем случае не подкладывайте какие-либо предметы, например, подушки, под или за систему удержания детей. Применяйте только системы удержания детей с предусмотренным оригинальным чехлом. Замену поврежденных чехлов производите только оригинальными чехлами.

ОСТОРОЖНО

Если система удержания детей неправильно установлена или незафиксирована, то при аварии, торможении или резком изменении направления движения она может отсоединиться. Система удержания детей может неконтролируемо переместиться в кабине и задеть сидящих в автомобиле. Существует повышенная опасность травмирования или даже опасность для жизни!

Всегда правильно монтируйте, в том числе и неиспользуемые, системы удержания детей. Обязательно соблюдайте указания в руководстве по монтажу производителя системы удержания детей.

- Всегда соблюдайте указания в руководстве изготовителя по монтажу и эксплуатации используемой системы удержания детей, а также специфические для автомобиля указания:
 - Установка системы удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size на сиденье переднего пассажира (> стр. 52).
 - Крепление системы удержания детей с помощью ремня безопасности на сиденье переднего пассажира (> стр. 57). (> стр. 56) Следуйте специальным указаниям для повернутых назад и вперед систем удержания детей. (> стр. 44) До начала движения и во время движения при занятом сиденье переднего пассажира установите правильное для конкретной ситуации состояние подушки безопасности переднего пассажира.
- Соблюдайте указания на предупредительных табличках в салоне автомобиля и на системе удержания детей.
- Если доступно, используйте дополнительное крепление якорным ремнем Top Tether.

Не изменяйте систему удержания детей

ОСТОРОЖНО

При изменении системы удержания детей или прикреплении к ней посторонних предметов, как, например, игрушки, объем функциональности системы удержания детей ограничивается. Существует повышенная опасность травмирования!

Никогда не вносите изменения в систему удержания детей. Используйте только принадлежности, которые производитель системы удержания детей разрешил специально для Вашей модели.

Для чистки рекомендованных smart систем удержания детей smart рекомендует пользоваться средствами для ухода за автомобилями smart.

Используйте только исправные системы удержания детей

ОСТОРОЖНО

Поврежденные или подвергшиеся при аварии значительным нагрузкам системы удержания детей или системы их крепления больше не могут обеспечить предусмотренную защиту. Удержание ребенка при аварии, тормозных маневрах или резком изменении направления движения невозможно. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Немедленно замените поврежденные или подвергшиеся при аварии значительным нагрузкам системы удержания детей. Перед повторной установкой системы ударжания детей поручите проверку систем крепления систем удержания детей специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Избегайте прямых солнечных лучей

ОСТОРОЖНО

Если система удержания детей подвергается прямому воздействию солнечных лучей, то ее элементы могут сильно нагреться. Дети могут получить ожоги при контакте с этими элементами, в особенности с металлическими деталями системы удержания детей. Существует опасность травмирования!

Если Вы с ребенком выходите из автомобиля, всегда следите за тем, чтобы система удержания детей не подвергалась прямому воздействию солнечных лучей. Покройте ее, например, одеялом. Если система удержания детей была подвергнута прямому воздействию солнечных лучей, то дайте ей остыть перед тем, как сажать в нее ребенка. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

или переключения механической коробки передач в положение холостого хода,
• пуска двигателя.

Кроме того, они могут задействовать элементы комплектации автомобиля и быть зажатыми. Существует опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и производите блокировку автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

Соблюдайте во время остановки или парковки

⚠ ОСТОРОЖНО

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпускания стояночного тормоза,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения "P"

⚠ ОСТОРОЖНО

Если люди – в особенности дети – подвергаются длительному интенсивному воздействию жары или холода, то существует опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни! Никогда не оставляйте людей – в особенности детей – в автомобиле без присмотра.

Обзор рекомендованных систем удержания детей

Автомобиль smart fortwo оснащен системой отключения подушки безопасности переднего пассажира вручную.

► Перед использованием повернутой назад системы удержания детей на сиденье переднего пассажира отключите подушку безопасности переднего пассажира (> стр. 54).

i Дополнительную информацию о выборе правильной системы удержания детей Вы получите в специализированной мастерской smart с квалифицированным персоналом. Smart рекомендует Вам обратиться в центр smart.

Крепление при помощи системы ISOFIX

Весовая группа Класс размера	Тип ¹ Номер разрешения	Номер заказа ²
Группа 0+: до 13 кг и примерно до 15 месяцев Класс размера E	BABY SAFE plus E1 04 301 146	B6 6 86 8224
Группа I: 9–18 кг Класс размера B1	DUO plus E1 04 301 133	A 000 970 17 02

¹ Производитель: Britax Römer




² с кодом цвета 9H95

Крепление при помощи ремня безопасности сиденья автомобиля

Весовая группа	Тип ¹ Номер разрешения	Номер заказа ²
Группа 0: до 10 кг и примерно до 6 месяцев	BABY SAFE plus II E1 04 301 146	A 000 970 13 02
Группа 0+: до 13 кг и примерно до 15 месяцев	BABY SAFE plus II E1 04 301 146	A 000 970 13 02
Группа I: 9–18 кг и примерно от 9 месяцев до 4 лет	DUO plus E1 04 301 133	A 000 970 17 02
Группа II/III: 15–36 кг и примерно от 4 до 12 лет	KIDFIX E1 04 301 198	A 000 970 20 02
Группа II/III: 15–36 кг и примерно от 4 до 12 лет	KIDFIX XP E1 04 301 304	A 000 970 23 02

Подходящие сиденья в автомобиле, обеспечивающие установку системы удержания детей

Системы крепления систем удержания детей

Сиденье автомобиля		
Сиденье переднего пассажира	<p>Предпочтительная система крепления:</p>  Система крепления детского кресла ISOFIX (▷ стр. 50) или  Система крепления детских сидений i-Size (▷ стр. 51)  Если доступно, используйте дополнительное крепление якорным ремнем Top Tether (▷ стр. 53) Другая система крепления: <ul style="list-style-type: none"> • Ремень безопасности сиденья автомобиля (▷ стр. 55) 	<p>Обязательно обратите внимание:</p> <ul style="list-style-type: none"> • (▷ стр. 44) До начала движения и во время движения при занятом сиденье переднего пассажира установите правильное для конкретной ситуации состояние подушки безопасности переднего пассажира.

¹ Производитель: Britax Römer

² с кодом цвета 9H95

Категории допуска систем удержания детей

Используйте только допущенные систем удержания детей

В автомобиле разрешается использовать только системы удержания детей, соответствующие данным Стандартам ЕЭК ООН:

- UN-R44
- UN-R129 (системы удержания детей стандарта i-Size)

Маркировка на системе удержания детей

На наклейке официального допуска на системе удержания детей обозначены, например, данные о категории допуска, весовой категории и номере разрешения.

В зависимости от категории допуска системы удержания детей может быть доступна дополнительная информация, например, класс размера ISOFIX.

Категории допуска согласно Стандарту UN-R44



Пример наклейки официального допуска

- **Категория Universal:** системы удержания детей категории Universal допущены для установки в автомобилях. Они могут использоваться для крепления систем удержания детей в сиденьях с маркировкой U, UF или IUF в соответствии с обзорами пригодности сидений.

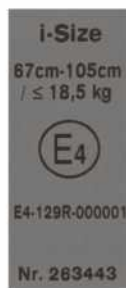
Маркировка IUF относится к системе удержания детей ISOFIX категории Universal. Эти системы удержания детей должны дополнительно закрепляться ремнем Top Tether или опорой для сиденья.

- **Категория Semi-Universal:** системы удержания детей категории semi-universal могут использоваться только в том случае, если автомобиль и сиденье автомобиля указаны в

списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.

- **Категория «Специальный»:** разрешается использовать системы удержания детей категории «Специальный» только в том случае, если автомобиль и сиденье автомобиля указаны в списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.

Категория допуска согласно Стандарту UN-R129



Пример наклейки официального допуска

- **Категория i-Size:** системы удержания детей категории i-Size допущены для установки в автомобилях с крепежными скобами i-Size. Они могут использоваться для крепления систем удержания детей в сиденьях с маркировкой i-U в соответствии с обзорами пригодности сидений.

Маркировка i-U относится к системе удержания детей i-Size категории Universal. Эти системы удержания детей должны дополнительно закрепляться ремнем Top Tether или опорой для сиденья.


Учитывайте пригодность сидений автомобиля

В зависимости от категории допуска, существуют повернутые вперед и/или назад системы удержания детей. Использование может быть ограничено определенными сиденьями автомобиля.

- Пригодность сидений для крепления систем удержания детей стандарта ISOFIX (> стр. 50)
- Пригодность сидений для крепления систем удержания детей стандарта i-Size (> стр. 51)
- Пригодность сидений для крепления систем удержания детей ремнями безопасности (> стр. 55)

Крепление системы удержания детей с сиденьями ISOFIX или i-Size

Пригодность сидений для крепления систем удержания детей стандарта ISOFIX

	Маркировка ISOFIX
	<p>ISOFIX – это стандартизованная система крепления для специальных систем удержания пассажиров.</p> <ul style="list-style-type: none"> Символ обозначает подходящие сиденья для крепления систем удержания детей стандарта ISOFIX в соответствии со стандартом UN-R44 (> стр. 49). Крепите только системы удержания детей, которые допущены в соответствии со стандартом UN-R44 согласно следующим таблицам ISOFIX.

Переносная люлька безопасности для грудных детей

Класс размера	Устройство	Подушка безопасности переднего пассажира включена	Подушка безопасности переднего пассажира отключена ¹
F	ISO/L1	X	X
G	ISO/L2	X	X
		X Непригодно для системы крепления детского кресла ISOFIX в данной весовой группе и/или для данного класса размера.	1 Автомобиль оснащен функцией отключения подушки безопасности переднего пассажира. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.

Весовая группа 0 (до 10 кг и примерно до 6 месяцев)

Класс размера	Устройство	Подушка безопасности переднего пассажира включена	Подушка безопасности переднего пассажира отключена ¹
E	ISO/R1	X	IL
		X Непригодно для системы крепления детского кресла ISOFIX в данной весовой группе и/или для данного класса размера.	1 Автомобиль оснащен функцией отключения подушки безопасности переднего пассажира. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF. IL пригодно для систем крепления детского кресла ISOFIX согласно таблице в «Обзоре о рекомендуемых системах удержания детей» или если автомобиль и сиденье указаны в списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.

Весовая группа 0+ (до 13 кг и примерно до 15 месяцев)


Класс размера	Устройство	Подушка безопасности переднего пассажира включена	Подушка безопасности переднего пассажира отключена ¹
E	ISO/R1	X	IL
D	ISO/R2	X	IL

Класс размера	Устройство	Подушка безопасности переднего пассажира включена	Подушка безопасности переднего пассажира отключена ¹
C	ISO/R3	X	IL
		X непригодно для системы крепления детского кресла ISOFIX в данной весовой группе и/или для данного класса размера.	1 Автомобиль оснащен функцией отключения подушки безопасности переднего пассажира. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF. IL пригодно для систем крепления детского кресла ISOFIX согласно таблице в «Обзоре о рекомендуемых системах удержания детей» или если автомобиль и сиденье указаны в списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.

Весовая группа I (9–18 кг и примерно от 9 месяцев до 4 лет)

Класс размера	Устройство	Подушка безопасности переднего пассажира включена	Подушка безопасности переднего пассажира отключена ¹
D	ISO/R2	X	IL
C	ISO/R3	X	IL
B	ISO/F2	IUF	IUF
B1	ISO/F2X	IUF	IUF
A	ISO/F3	IUF	IUF
		X непригодно для системы крепления детского кресла ISOFIX в данной весовой группе и/или для данного класса размера. IUF пригодно для повернутых вперед систем крепления детского кресла ISOFIX категории Universal в этой весовой группе.	1 Автомобиль оснащен функцией отключения подушки безопасности переднего пассажира. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF. IL пригодно для систем крепления детского кресла ISOFIX согласно таблице в «Обзоре о рекомендуемых системах удержания детей» или если автомобиль и сиденье указаны в списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.

Пригодность сидений для крепления систем удержания детей стандарта i-Size

Маркировка i-Size	
	<p>i-Size – стандартизированная система крепления для специальных систем удержания пассажиров.</p> <ul style="list-style-type: none"> Символ обозначает подходящие сиденья для крепления системы удержания детей стандарта i-Size в соответствии со стандартом UN-R129 (> стр. 49). Разрешается крепить системы удерживания детей, допущенные в соответствии со стандартами <ul style="list-style-type: none"> UN-R44 согласно таблицам ISOFIX (> стр. 50) UN-R129 согласно следующим таблицам i-Size

	Подушка безопасности переднего пассажира включена	Подушка безопасности переднего пассажира отключена ¹
Системы удержания детей стандарта i-Size	i-UF	i-U
	i-UF пригодно для повернутой вперед системы удержания детей стандарта i-Size категории Universal.	1 Автомобиль оснащен функцией отключения подушки безопасности переднего пассажира. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF. i-U Пригодно для повернутых вперед и назад систем удержания детей стандарта i-Size категории Universal.

Установка системы удержания детей ISOFIX или i-Size на сиденье переднего пассажира

ОСТОРОЖНО

Для систем удержания детей с креплениями ISOFIX или i-Size, в которых ребенок фиксируется встроенным ремнем безопасности системы удержания детей, допустимая полная масса ребенка и системы удержания детей составляет 33 кг.

Если вес ребенка вместе с системой удержания детей превышает 33 кг, то система удержания детей с креплениями ISOFIX или i-Size со встроенным ремнем безопасности больше не обеспечивает достаточную защиту. Крепления детских сидений ISOFIX или i-Size могут оказаться перегруженными и система не сможет удержать ребенка, например, при аварии. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Если вес ребенка вместе с системой удержания детей превышает 33 кг, то используйте только системы удержания детей с креплениями ISOFIX или i-Size, в которых ребенок фиксируется ремнем безопасности сиденья автомобиля. Дополнительно зафиксируйте систему удержания детей ремнем Top Tether, если таковой имеется.

Всегда учитывайте данные о массе системы удержания детей:

- в руководстве изготовителя по монтажу и эксплуатации используемой системы удержания детей
- на этикетке, имеющейся (если имеется) на системе удержания детей

Регулярно проверяйте, соблюдается ли допустимое значение общей массы ребенка и системы удержания детей.

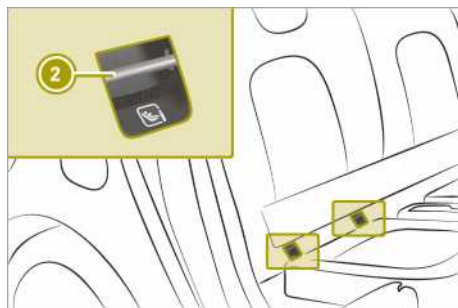
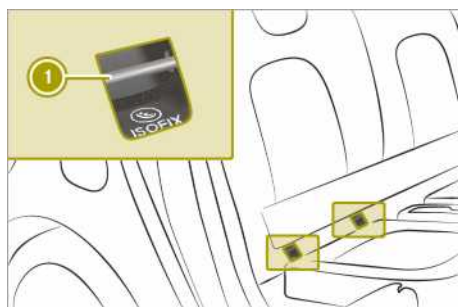
При установке системы удержания детей обязательно учитывайте:

- Всегда учитывайте область применения и пригодность сидений для крепления системы удержания детей.
Система крепления детского кресла ISOFIX (▷ стр. 50)
Система крепления детских сидений i-Size (▷ стр. 51)
- Всегда соблюдайте указания в руководстве изготовителя по монтажу и эксплуатации используемой системы удержания детей.



При установке системы крепления детского кресла ISOFIX дополнительно учитывайте:

- При использовании определенных систем удержания детей весовых групп II или III могут возникнуть ограничения при установке максимальной высоты, например вследствие возможного соприкосновения с потолком.
- Система удержания детей не должна зажиматься между крышей и поверхностью сиденья и /или быть перекрученной.



① Крепежные скобы ISOFIX

② крепежные скобы i-Size

Перед поездкой убедитесь, что система удержания детей стандарта ISOFIX или система удержания детей стандарта i-Size правильно зафиксированы в обеих крепежных скобах ISOFIX или i-Size.

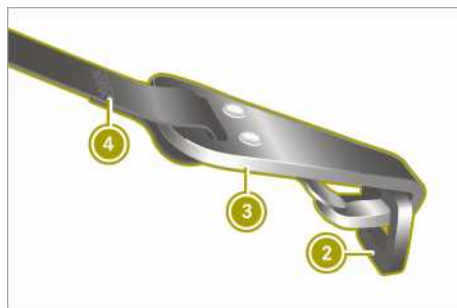
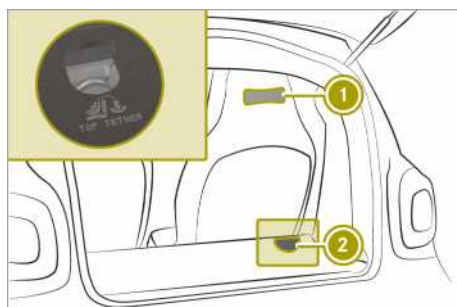
- ▶ Установите системы удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size в обеих крепежных скобах на боковых сторонах автомобиля.

Закрепление якорного ремня Top Tether



Если система удержания детей оснащена якорным ремнем Top Tether:

Риск травмы может быть снижен благодаря использованию якорного ремня Top Tether. Якорный ремень Top Tether обеспечивает дополнительное соединение между системой удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size и автомобилем.



Дополнительное крепление Top Tether ② установлено на полу багажного отделения.

- ▶ Установите систему крепления детского сиденья стандарта ISOFIX или i-Size с якорным ремнем Top Tether. При этом обязательно соблюдайте указания по монтажу в руководстве изготовителя системы удержания детей.
- ▶ Проведите ремень Top Tether ④ по возможности посередине через подголовник и назад сквозь петлю ① в багажное отделение.
- ▶ Зацепите крючок Top Tether ③ ремня Top Tether ④ за дополнительное крепление Top Tether ②.

При необходимости приподнимите ковровое покрытие.

Следите за тем, чтобы

- крючок Top Tether ③ был зацеплен, как показано на рисунке, за дополнительное крепление Top Tether ②,
- ремень Top Tether ④ не был перекручен.
- ▶ Натяните ремень Top Tether ④. При этом обязательно соблюдайте указания по монтажу в руководстве изготовителя системы удержания детей.

Включение или выключение подушки безопасности переднего пассажира

ОСТОРОЖНО

Если контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF горит, то подушка безопасности переднего пассажира отключена. Она не срабатывает в случае аварии и не может обеспечить предусмотренную защиту. В этом случае человек, сидящий на сиденье переднего пассажира, может, например, удариться о детали комплектации салона автомобиля, особенно если он сидит близко к панели приборов. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

В этом случае никому нельзя сидеть на сиденье переднего пассажира. На сиденье переднего пассажира разрешается перевозка ребенка, размещенного исключительно в подходящей обращенной назад или вперед системе удержания детей. При этом всегда учитывайте информацию о подходящем расположении системы удержания детей в настоящем "Руководстве по эксплуатации", а также указания по монтажу системы удержания детей в руководстве изготовителя.

ОСТОРОЖНО

Если Вы размещаете ребенка в обращенной назад системе удержания детей на сиденье переднего пассажира, а контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON включена, то подушка безопасности переднего пассажира может сработать при аварии. Подушка безопасности может ударить ребенка. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

В этом случае всегда следите за тем, чтобы подушка безопасности переднего пассажира была выключена. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.

ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад устройство удержания детей на сиденье, защищенном АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.

Если контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF остается выключенной и / или горит контроль-

ная лампа PASSENGER AIR BAG ON, не устанавливайте обращенную назад систему удержания детей на сиденье переднего пассажира. Дальнейшую информацию Вы найдете в разделе "Проблемы с отключением подушки безопасности переднего пассажира" (> стр. 195).

ОСТОРОЖНО

Если Вы обеспечиваете безопасность ребенка в обращенной вперед системе удержания детей на сиденье переднего пассажира и при этом устанавливаете сиденье переднего пассажира слишком близко к панели приборов, то в случае аварии ребенок может:

- например, удариться об элементы комплектации салона автомобиля, если горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF,
- получить удар подушкой безопасности, если горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON.

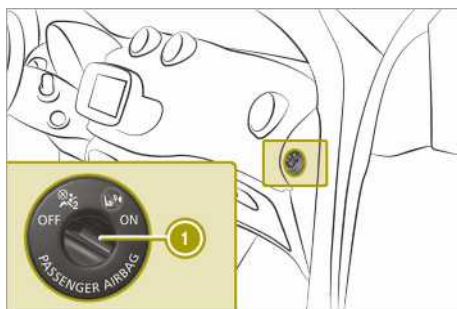
Существует повышенная опасность травмирования вплоть до опасности для жизни!

Всегда устанавливайте сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение. При этом всегда следите за надлежащим прохождением плечевой части ленты ремня от выхода ремня безопасности на автомобиле к направляющей плечевого ремня системы удержания детей. Плечевая часть ленты ремня должна проходить от выхода ремня безопасности вперед и вниз. При необходимости установите сиденье переднего пассажира соответствующим образом. Всегда также учитывайте информацию о подходящем расположении системы удержания детей в настоящем "Руководстве по эксплуатации", а также указания по монтажу системы удержания детей в руководстве изготовителя.






Символ для обращенной назад системы удержания детей

При установке на месте переднего пассажира обращенной назад системы удержания детей необходимо выключить подушку безопасности переднего пассажира.



Выключатель подушки безопасности ① для ручного включения или отключения подушки безопасности находится на передней панели на стороне переднего пассажира.

- ▶ Нажмите выключатель подушки безопасности ① переднего пассажира с преодолением сопротивления.
- ▶ **Выключение подушки безопасности переднего пассажира:** поверните выключатель подушки безопасности ① влево. Контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF  на панели управления под крышей загорается и при включенном зажигании горит постоянно (▷ стр. 44).
- ▶ **Включение подушки безопасности переднего пассажира:** поверните выключатель подушки безопасности ① вправо. Контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON  на панели управления под крышей загорается и постоянно горит при включенном зажигании (▷ стр. 44).

Подушка безопасности переднего пассажира при включенном зажигании, как правило, всегда активирована, за исключением тех случаев, в которых подушка безопасности переднего пассажира была отключена вручную. Если подушка безопасности переднего пассажира выключена, то контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF  на потолочной блок-панели управления (▷ стр. 44) при включенном зажигании горит постоянно.

Крепление системы удержания детей с помощью ремня безопасности

Указания о пригодности сидений для крепления систем удержания детей с ремнями безопасности

Сиденье переднего пассажира – Указания

Указания для системы удержания детей на сиденье переднего пассажира

- Следуйте специальным указаниям для повернутых назад и вперед систем удержания детей. (▷ стр. 44) До начала и во время движения при занятом сиденье переднего пассажира установите правильное для конкретной ситуации состояние подушки безопасности переднего пассажира.

Весовая группа	Подушка безопасности переднего пассажира включена	Подушка безопасности переднего пассажира отключена ¹
		1 Автомобиль оснащен функцией отключения подушки безопасности переднего пассажира. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.
Группа 0: до 10 кг	X	U, L

Весовая группа	Подушка безопасности переднего пассажира включена	Подушка безопасности переднего пассажира отключена ¹
Группа 0+: до 13 кг	X	U, L
Группа I: от 9 до 18 кг	UF, L	U, L
Группа II: от 15 до 25 кг	UF, L	U, L
Группа III: от 22 до 36 кг	U, L	U, L
	X непригодно для системы крепления детского кресла ISOFIX в данной весовой группе и/или для данного класса размера. UF пригодно для систем удержания детей категории Universal в этой весовой группе.	U пригодно для систем удержания детей категории Universal в этой весовой группе. L пригодно для полууниверсальных систем удержания детей согласно таблице в «Обзоре рекомендованных систем удержания детей» или если автомобиль и сиденье приводятся в списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.

Указания, касающиеся обращенных назад и вперед систем удержания детей на сиденье переднего пассажира

ОСТОРОЖНО

Если Вы размещаете ребенка в обращенной назад системе удержания детей на сиденье переднего пассажира, а контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF выключена, то подушка безопасности переднего пассажира может сработать при аварии. Подушка безопасности может ударить ребенка. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

В этом случае всегда следите за тем, чтобы подушка безопасности переднего пассажира была выключена. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.

ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад устройство удержания детей на сиденье, защищенном АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.

Следуйте специальным указаниям для повернутых назад и вперед систем удержания детей.



Предостережение на солнцезащитном козырьке на стороне переднего пассажира

Всегда обращайтесь внимание на статус подушки безопасности переднего пассажира по контрольной лампе PASSENGER AIR BAG OFF:

- (▷ стр. 54) Если Вы устанавливаете систему удержания детей на сиденье переднего пассажира, обязательно соблюдайте указания по отключению подушки безопасности переднего пассажира.
- При использовании повернутой назад системы удержания детей на сиденье переднего пассажира подушку безопасности пассажира следует всегда отключать. (▷ стр. 44) Подушка безопасности отключена, если постоянно горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.
- Если контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF выключена, то подушка безопасности переднего пассажира активирована. Подушка безопасности переднего пассажира может сработать во время аварии.

Крепление системы удержания детей с помощью ремня безопасности на сиденье переднего пассажира

При монтаже системы удержания детей с ремнём безопасности на сиденье переднего пассажира учитывайте следующее:

- ☑ Всегда соблюдайте указания в руководстве изготовителя по монтажу и эксплуатации используемой системы удержания детей.
- ☑ При монтаже системы удержания детей категории Universal или Semi-Universal убедитесь, что она допущена для использования с сиденьем Вашего автомобиля. Соблюдайте указания о пригодности сидений для крепления систем удержания детей с ремнями безопасности (> стр. 55).
- ☑ Спинка направленной вперед системы удержания детей должна по возможности всей своей поверхностью прилегать к спинке сиденья переднего пассажира.
- ☑ При использовании определенных систем удержания детей весовых групп II или III могут возникнуть ограничения при установке максимальной высоты, например вследствие возможного соприкосновения с потолком.
- ☑ Система удержания детей не должна зажиматься между крышей и поверхностью сиденья и /или быть перекрученной.
- ☑ Система удержания детей не должна упираться в подголовник.
- ☑ Ни в коем случае не кладите никаких предметов, например подушек, под или за систему удержания детей.

- ▶ Установите сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение.
- ▶ Установите спинку сиденья в почти вертикальное положение.
- ▶ Монтаж системы удержания детей. Опорная поверхность системы удержания детей должна полностью прилегать к подушке сиденья переднего пассажира.
- ▶ Всегда обеспечивайте надлежащее прохождение плечевой части ремня от места выхода ремня безопасности на автомобиле к направляющей плечевого ремня системы удержания детей. Плечевая часть ленты ремня должна проходить от места выхода ремня безопасности вперед и назад.
- ▶ При необходимости отрегулируйте выход ремня безопасности и сиденье переднего пассажира соответствующим образом.

Домашние животные в автомобиле

ОСТОРОЖНО

Если Вы оставите животных в автомобиле без присмотра или незафиксированными, они могут, например, нажать на кнопки или переключатели.

Это может привести:

- к активации оборудования автомобиля и, например, к их защемлению,
- к включению или выключению систем и тем самым созданию опасности для других участников движения.

Кроме того, в случае аварии или при резких маневрах управления и торможения их может бросить в сторону, что приведет к травмированию находящихся в автомобиле людей. Существует опасность несчастного случая и травмирования!

Никогда не оставляйте животных в автомобиле без присмотра.

Во время движения всегда фиксируйте животных надлежащим образом, например поместите в подходящий контейнер для транспортировки животных.

Безопасность движения

Пределы действия систем обеспечения безопасности движения


- ❗ Следите за наличием подходящих шин, чтобы вспомогательные системы и системы обеспечения безопасности движения могли достигнуть максимальной эффективности.

Системы обеспечения безопасности движения не могут снизить опасность аварии при не соответствующем ситуации или невнимательном стиле вождения и предотвратить действие законов физики. Системы обеспечения безопасности движения являются лишь вспомогательными средствами. Ответственность за соблюдение безопасной дистанции до движущихся впереди транспортных средств, скорости движения и за своевременное торможение несете Вы лично. Всегда следите за тем, чтобы Ваш стиль вождения соответствовал текущим дорожным и погодным условиям, а также условиям движения транспорта, и поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. Будьте внимательны во время езды.

Из соображений безопасности smart рекомендует пользоваться исключительно допущенными для автомобилей smart цепями противоскольжения. Дальнейшую информацию Вы можете получить в сервисном центре smart или в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Тормозная система с системой ABS (антиблокировочной системой)

Система ABS регулирует давление в тормозной системе с целью предотвращения блокировки колес при торможении. Управляемость автомобиля сохраняется при торможении.

При включении зажигания на комбинации приборов загорается предупредительная сигнальная лампа . После пуска двигателя она гаснет.

Система ABS действует независимо от дорожных условий начиная со скорости примерно 6 км/ч. На скользкой дороге система ABS срабатывает уже при легком торможении.

▶ **Торможение при срабатывании системы ABS:** продолжайте сильно нажимать на педаль тормоза, пока существует необходимость торможения.

▶ **Осуществление полного торможения:** с полной силой нажмите на педаль тормоза.

ОСТОРОЖНО

Если система ABS неисправна, колеса автомобиля могут при торможении заблокироваться. При этом управляемость и тормозные качества автомобиля значительно ухудшаются. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса и аварии!

Осторожно продолжите движение. Для проверки системы ABS немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Использование функции предупреждения о небезопасной дистанции

Полезная информация

Функция предупреждения о небезопасной дистанции при помощи световой и звуковой сигнализации оповещает водителя о распознании опасности наезда.

Функция предупреждения о небезопасной дистанции при помощи радарных датчиков может распознать препятствия, длительное время находящиеся на пути следования автомобиля.

На скорости до 70 км/ч функция предупреждения о небезопасной дистанции может реагировать на неподвижные препятствия, например на стоящие или паркующиеся автомобили.

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции не реагирует:

- на людей и животных,
- на движущиеся навстречу автомобили,
- на автомобили, движущиеся в поперечном направлении,
- на поворотах.

Вследствие этого функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции может выдать предупреждение не во всех критических ситуациях. Существует опасность аварии!

Всегда внимательно следите за дорожной ситуацией и будьте готовы к торможению.

Всегда адаптируйте скорость движения к актуальной дорожной ситуации.

ОСТОРОЖНО


Функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции не всегда однозначно распознает объекты и сложные дорожные ситуации.

В этих случаях функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции может:

- произвести необоснованное предупреждение,
- не произвести предупреждение.

Существует опасность аварии!

Всегда внимательно следите за дорожной ситуацией и не полагайтесь исключительно на функцию сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции.

На комбинации приборов загорается предупредительная сигнальная лампа , если:

- для поддерживаемой в данный момент скорости движения дистанция до движущегося впереди автомобиля слишком мала
- автомобиль с высокой скоростью приближается к движущемуся впереди автомобилю или неподвижному препятствию. В этом случае дополнительно раздается прерывистый предупредительный звуковой сигнал

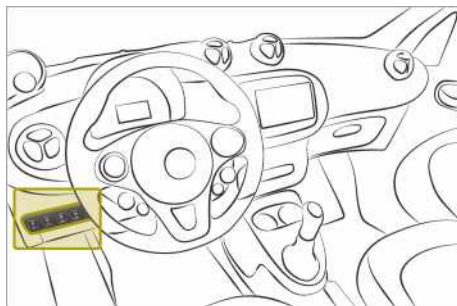
В следующих условиях действие функции распознавания ограничено:

- Автомобиль новый, или было произведено сервисное обслуживание его системы. В этом случае учитывайте указания по обкатке.
- Датчики загрязнены или закрыты.
- Идет сильный снег или дождь.
- Возникают помехи от воздействия других радарных источников, например в многорусных гаражах.
- Движущееся впереди транспортное средство узкое, например мотоцикл.
- Движущееся впереди транспортное средство движется со смещением относительно середины Вашего автомобиля.



В случае повреждения передней части автомобиля обязательно необходимо обратиться в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки настройки и функционирования радарного датчика. Это необходимо делать также после столкновений, произошедших на небольшой скорости, даже в случае отсутствия видимых повреждений передней части автомобиля.

- i** Учитывайте указания в главе «Пределы действия систем обеспечения безопасности движения» (▷ стр. 57).

Выключение и включение функции предупреждения о небезопасной дистанции



При повторном включении зажигания функция предупреждения о небезопасной дистанции автоматически включается.

- Переключите  переключатель. Если функция предупреждения о небезопасной дистанции выключена, загорится светодиодный индикатор в переключателе .

Бортовой компьютер с цветным дисплеем: на дисплее появится сообщение.

Использование активной системы экстренного торможения

Полезная информация

Активная система экстренного торможения при помощи радарных датчиков способна считать расстояние между Вашим автомобилем и движущимся впереди автомобилем.

Если в течение нескольких секунд дистанция до движущегося впереди автомобиля слишком мала для поддерживаемой в данный момент скорости движения, то активная система экстренного торможения выдает водителю оптическое предупреждение.

Если была распознана опасность столкновения, то активная система экстренного торможения оповещает водителя об этой опасности при помощи световой и звуковой сигнализации. Дополнительно активная система экстренного торможения подготавливает автомобиль к возможному экстремному торможению.

В особо критических ситуациях активная система экстренного торможения может автоматически произвести торможение. В данном случае активная система экстренного торможения продолжает предупреждать водителя при помощи световой и звуковой сигнализации.

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Активная система экстренного торможения не всегда может однозначно распознать объекты и сложные дорожные ситуации.

В таких случаях активная система экстренного торможения может:

- необоснованно предупредить водителя или произвести торможение,
- не выдать предостережение,
- не произвести торможение.

Существует опасность аварии!

Всегда внимательно следите за дорожной ситуацией и не полагайтесь исключительно на действие активной системы экстренного

торможения. Будьте готовы к торможению, при необходимости объедьте препятствие.

ОСТОРОЖНО

Активная система экстренного торможения не реагирует:

- на людей, велосипеды, мотоциклы или животных,
- на движущиеся навстречу автомобили,
- на автомобили, движущиеся в поперечном направлении,
- при прохождении поворотов.

Вследствие этого активная система экстренного торможения может сработать не во всех критических ситуациях. Существует опасность аварии!

Всегда внимательно следите за дорожной ситуацией и будьте готовы к торможению.

ОСТОРОЖНО

Вследствие сильного сотрясения, например при столкновении, установка радарных датчиков может измениться и уже не соответствовать правильной установке. Это отрицательно влияет на функционирование активной системы экстренного торможения.

Существует опасность аварии!

Деактивируйте активную систему экстренного торможения. Поручите проверку активной системы экстренного торможения специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Дополнительно должны быть выполнены следующие предпосылки:

- включена передача переднего хода;
- стояночный тормоз отпущен;
- скорость движения находится в подходящем диапазоне скоростей.


В следующих условиях действие функции распознавания ограничено:

- Автомобиль новый, или было произведено сервисное обслуживание его системы. В этом случае учитывайте указания по обкатке.
- Радарные датчики загрязнены или закрыты (> стр. 169).
- Идет сильный снег или дождь.
- Возникают помехи от воздействия других радарных источников, например в многоярусных гаражах.

- Движущееся впереди транспортное средство узкое, например мотоцикл.
- Движущееся впереди транспортное средство движется со смещением относительно середины Вашего автомобиля.


Автономное торможение может быть прервано коротким нажатием на педаль акселератора.


Если фонари сигнала торможения не действуют, выключите активную систему экстренного торможения.

 Учитывайте указания, касающиеся пределов действия систем обеспечения безопасности движения (> стр. 57).

Сигнализация сближения до минимальной допустимой дистанции и предупреждение об опасности столкновения с функцией автономного торможения

Принцип работы

Если для поддерживаемой в данный момент скорости движения дистанция до движущего впереди автомобиля слишком мала, то загорается предупредительная сигнальная лампа .

Если во время движения активная система экстренного торможения распознает опасность столкновения, то сигнальная лампа  загорается и раздается предупредительный звуковой сигнал. Если в этом случае водитель быстро нажимает на педаль тормоза, то давление в тормозной системе может усилиться вплоть до полного торможения.

Если водитель не реагирует на предупреждение об опасности столкновения, то может сработать функция автономного торможения.

Функция предупреждения об угрозе столкновения начиная со скорости движения автомобиля 30 км/ч может выдать предупреждение в следующих ситуациях:

Ситуация	Скорость движения Вашего автомобиля
Движущиеся впереди автомобили	30–140 км/ч
Останавливающиеся автомобили	30–140 км/ч
Стоящие автомобили	30–80 км/ч
Другие объекты или автомобили, движущиеся в поперечном направлении	Предостережение невозможно.

Функция автономного торможения начиная со скорости движения автомобиля 30 км/ч может срабатывать в следующих ситуациях:

Ситуация	Скорость движения Вашего автомобиля
Двигающиеся впереди автомобили	30–140 км/ч
Останавливающиеся автомобили	30–140 км/ч
Стоящие автомобили	Срабатывание функции невозможно.
Другие объекты или автомобили, движущиеся в поперечном направлении	Срабатывание функции невозможно.

Включение или выключение активной системы экстренного торможения

При пуске двигателя активная система экстренного торможения автоматически включается.

Монохромный дисплей: производите включение или выключение активной системы экстренного торможения при помощи бортового компьютера (> стр. 111).

Цветной дисплей: производите включение или выключение активной системы экстренного торможения при помощи бортового компьютера (> стр. 112).

Управление автомобилем с электронной системой стабилизации движения ESP®

Осторожно

Если система ESP® неисправна, то система ESP® не обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса или аварии!

Осторожно продолжите движение. Поручите проверку системы ESP® специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Электронная система стабилизации движения ESP®, в пределах физических возможностей, может контролировать и улучшать курсовую устойчивость и тяговое усилие в следующих ситуациях:

- при трогании с места на мокром или скользком дорожном полотне;
- при торможении;
- при сильном боковом ветре;


Если автомобиль отклоняется от направления движения, выбранного водителем, то электронная система стабилизации движения ESP® может стабилизировать автомобиль посредством следующих воздействий:

- Осуществляется целенаправленное притормаживание одного или нескольких колес.
- Мощность двигателя корректируется в зависимости от ситуации.

Компонентами электронной системы стабилизации движения ESP® являются система ETS (электронная система управления тяговым усилием) и система противодействия боковому ветру.


Электронная система управления тяговым усилием по отдельности тормозит ведущие колеса при их прокручивании. Таким образом можно также осуществлять трогание с места или ускорение и на скользком грунте, например при гололеде с одной стороны дороги.

Если сигнальная лампа  гаснет перед началом движения, то электронная система стабилизации движения ESP® активирована.

При мигании на комбинации приборов сигнальной лампы , срабатывает электронная система стабилизации движения ESP®.

При работе электронной системы стабилизации движения ESP®, соблюдайте следующие указания:

- Трогайтесь с места осторожно: нажимайте на педаль газа настолько, насколько это необходимо.
- Согласуйте стиль вождения с текущими дорожными и погодными условиями.

При постоянной горящей сигнальной лампе электронной системы стабилизации движения ESP® , система ESP® недоступна в связи с наличием неисправности. В этом случае система стабилизации при боковом ветре также не активна.

Учитывайте дополнительную информацию о сигнальных и контрольных лампах и сообщениях на дисплее.

Система стабилизации при боковом ветре распознает неожиданно возникший боковой ветер и помогает водителю удерживать автомобиль на полосе. Автомобиль стабилизируется за счет

целенаправленного одностороннего задействования тормозной системы.

Система стабилизации при боковом ветре активируется начиная со скорости автомобиля выше 70 км/ч при движении по прямой или на незначительных поворотах.

Указания, касающиеся системы EBD (электронной системы распределения тормозных сил)

Система EBD контролирует и регулирует тормозное давление на задних колесах в целях улучшения устойчивости автомобиля при торможении.

ОСТОРОЖНО

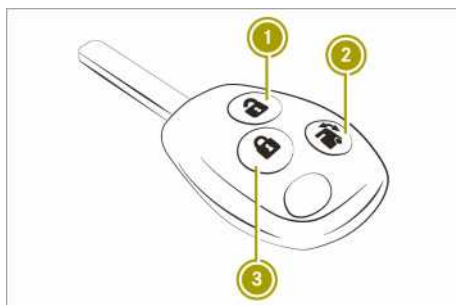
Если система EBD неисправна, то задние колеса могут заблокироваться, например, при полном торможении. Существует повышенная опасность заноса или аварии!

Согласуйте свой стиль вождения с изменившимися ходовыми качествами автомобиля. Проверьте тормозную систему в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

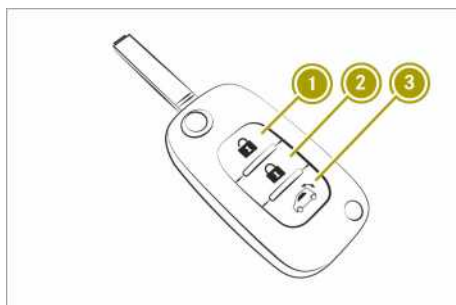
Понимание функций ключа

Имеются следующие ключи:

- Складной ключ
- Запасной ключ с неподвижной бородкой



- 1 Разблокировка дверей автомобиля
- 2 **smart fortwo купе**: открывание верхней двери багажника (продолжительное нажатие)
- 2 **smart fortwo кабриолет**: открывание мягкого складного верха (продолжительное нажатие)
- 3 Блокировка дверей автомобиля



- 1 Разблокировка дверей автомобиля
- 2 Блокировка дверей автомобиля
- 3 **smart fortwo купе**: открывание верхней двери багажника (продолжительное нажатие)
- 3 **smart fortwo кабриолет**: открывание мягкого складного верха (продолжительное нажатие)

► **Центральная разблокировка**: нажмите кнопку . Мигающий свет мигнет один раз.

ⓘ После разблокировки в течение примерно двух минут откройте автомобиль, чтобы он снова не был заблокирован и противоугонная сигнализация не была активирована.

► **Разблокировка и открывание верхней двери багажника (smart fortwo купе)**: нажмите кнопку или и удерживайте ее.

► **Открывание мягкого складного верха до средней стойки кузова (smart fortwo кабриолет)**: нажмите кнопку или и удерживайте ее.

► **Центральная блокировка**: нажмите кнопку . Мигающий свет мигнет два раза.

► **Активирование дополнительной блокировки дверей (только для Англии)**: два раза нажмите кнопку . Мигающий свет мигнет два раза продолжительно и три раза кратковременно.

Открывание двери

► Нажмите на кнопку на ключе.

► Откройте дверь.

ⓘ После разблокировки в течение примерно двух минут откройте автомобиль, чтобы он не был снова заблокирован и противоугонная сигнализационная система не была активирована.

Правильное положение сиденья водителя

ОСТОРОЖНО

Вы можете потерять контроль над автомобилем, если во время движения Вы:

- производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал,
- пристегиваете ремень безопасности.

Существует опасность аварии!

Производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал, а также пристегивайте ремень безопасности перед пуском двигателя.



Соблюдайте следующие правила по установке правильного положения сиденья водителя:

- Водитель должен находиться как можно дальше от подушки безопасности водителя (> стр. 42).
- Водитель должен быть правильно пристегнут ремнем безопасности ③.
- Водитель должен быть способен беспрепятственно нажимать на педали.
- Должна быть обеспечена свобода движения ног водителя.
- Руки водителя, держащие рулевое колесо ①, должны быть слегка согнутыми в локтях.
- Водителю должны быть хорошо видны все индикации на комбинации приборов.
- Приведите спинку сиденья ② в почти вертикальное положение.
- Примите на сиденье нормальное вертикальное положение.
- Ремень безопасности должен плотно прилегать к корпусу.
- Ремень безопасности должен проходить по середине плеча.
- В поясной части ремень безопасности должен проходить по изгибу бедра.
- Приведите внутреннее зеркало и наружные зеркала заднего вида в положение, позволяющее водителю хорошо обозревать ситуацию на дороге.

Регулировка сидений

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Если дети производят установку положения сидений, то они могут быть защемлены, в особенности, если они оставлены в автомобиле без присмотра. Существует опасность травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если сиденье водителя не зафиксировано, то оно может неожиданно переместиться во время движения. Вследствие этого Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Перед пуском двигателя автомобиля всегда убедитесь в том, что сиденье водителя зафиксировано.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если Вы регулируете положение сиденья, то можете защемить себя или находящегося в автомобиле человека, например, направляющей планкой сиденья. Существует опасность травмирования!

Убедитесь в том, что при регулировании положения сиденья в зоне движения сиденья не находятся части тела сидящих в автомобиле людей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если спинка сиденья не установлена в почти вертикальное положение, ремень безопасности не обеспечивает предусмотренную защиту. В таком случае при торможении или аварии Вы можете проскользнуть под ремнем безопасности и получить при этом травмы, например, живота или шеи. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Правильно установите сиденье перед троганием с места. Всегда следите за тем, чтобы спинка сиденья была установлена в почти вертикальное положение, а плечевая часть ленты ремня проходила посередине плеча.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если рулевое колесо разблокировано во время движения, то может произойти его неожиданная перестановка. Вследствие этого Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Перед троганием с места следите за тем, чтобы рулевое колесо было заблокировано.

Никогда не производите разблокировку рулевого колеса во время движения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Вы можете потерять контроль над автомобилем, если во время движения Вы:

- производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал,
- пристегиваете ремень безопасности.

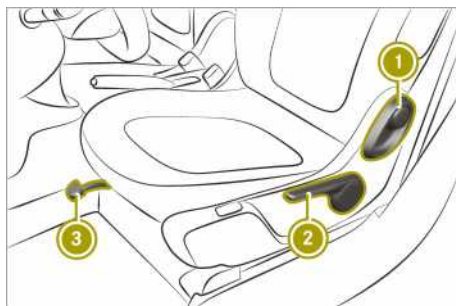
Существует опасность аварии!

Производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал, а также пристегивайте ремень безопасности перед пуском двигателя.

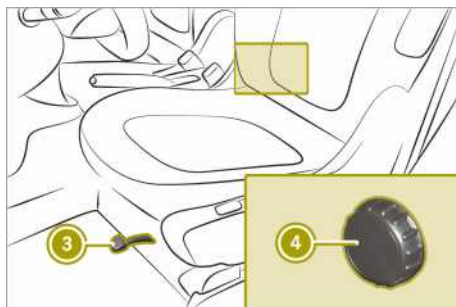
- !** Следите за тем, чтобы при установке сидений в исходное положение в пространстве для ног, под или за сиденьями не находились какие-либо предметы. Существует опасность повреждения сидений и / или предметов.

Соблюдайте указания по технике безопасности к разделам "Подушки безопасности" (> стр. 42) и "Дети в автомобиле" (> стр. 44).

Смещение сиденья в продольном направлении



Сиденье с рычагом



Сиденье с маховичком

Для смещения сиденья в продольном направлении необходимо отстегнуть ремень безопасности.

- ▶ Приподнимите рычаг ③.
- ▶ Сместите сиденье вперед или назад. Сиденье фиксируется с характерным щелчком.

Регулировка высоты сиденья (только для сидений с рычагом)

- ▶ Несколько раз потяните ручку ② вверх или отведите ее вниз.

Регулировка спинки сиденья (сиденье с рычагом)

- ▶ Потяните рычаг ① вверх.
- ▶ Одновременно сместите спинку сиденья вперед или назад.

Регулировка положения спинки сиденья (сиденье с маховичком)

- ▶ Поверните маховичок ④ вперед или назад.

Установка положения рулевого колеса

⚠ ОСТОРОЖНО

Если рулевое колесо разблокировано во время движения, то может произойти его неожиданная перестановка. Вследствие этого Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Перед троганием с места следите за тем, чтобы рулевое колесо было заблокировано.

Никогда не производите разблокировку рулевого колеса во время движения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Вы можете потерять контроль над автомобилем, если во время движения Вы:

- производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал,
- пристегиваете ремень безопасности.

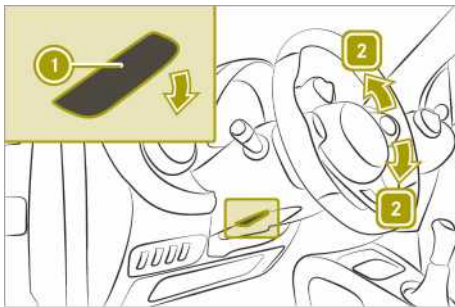
Существует опасность аварии!

Производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал, а также пристегивайте ремень безопасности перед пуском двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если дети производят перестановку положения рулевого колеса, то они могут быть защемлены. Существует опасность травмирования!

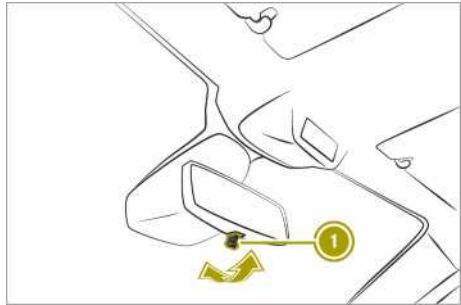
При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.



- ▶ Опустите рычаг ① вниз.
- ▶ Установите требуемую высоту рулевого колеса ②.
- ▶ Поднимите рычаг ① вверх.
- ▶ Проверьте, заблокирована ли колонка рулевого управления.

Установка положения зеркал

Установка положения внутреннего зеркала заднего вида



- ▶ Передвиньте внутреннее зеркало заднего вида вверх, вниз, влево или вправо.

Затемнение внутреннего зеркала заднего вида вручную

- ▶ Переведите рычаг ① вперед.

Понимание внутреннего зеркала заднего вида с автоматическим затемнением

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Из разбитого зеркала с автоматическим затемнением может вытечь электролит. Электролит вреден для здоровья и вызывает раздражения. Не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза, в органы дыхания или на одежду, а также его проглатывания. Существует опасность травмирования! При контакте с электролитом учитывайте следующее:

- При попадании электролита на кожу немедленно смойте электролит водой.
- При попадании электролита в глаза немедленно тщательно промойте глаза чистой водой.
- В случае проглатывания электролита немедленно тщательно прополощите рот. Не вызывайте рвоту.

- При попадании электролита в глаза или на кожу и при проглатывании электролита немедленно обратитесь к врачу.
- Немедленно смените загрязненную электролитом одежду.
- При возникновении аллергических реакций немедленно обратитесь к врачу.

Познавательная информация

Внутреннее зеркало заднего вида затемняется автоматически, если одновременно:

- включено зажигание,
- свет фар движущегося сзади автомобиля попадает на датчик во внутреннем зеркале заднего вида.

Если включена передача заднего хода или включено внутреннее освещение, внутреннее зеркало заднего вида не затемняется.

Ручная установка положения наружных зеркал заднего вида

⚠ ОСТОРОЖНО

Вы можете потерять контроль над автомобилем, если во время движения Вы:

- производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал,
- пристегиваете ремень безопасности.

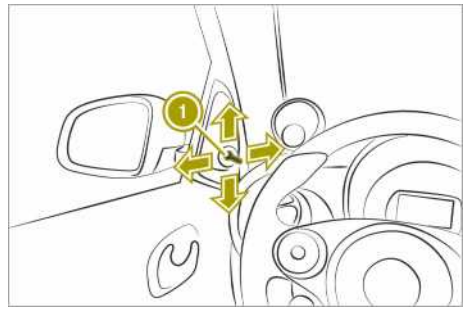
Существует опасность аварии!

Производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал, а также пристегивайте ремень безопасности перед пуском двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

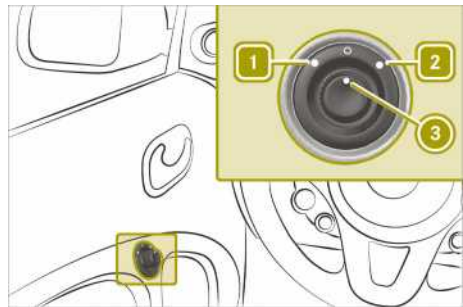
Наружные зеркала заднего вида дают уменьшенное изображение. Видимые объекты находятся ближе, чем это кажется. Вследствие этого Вы можете неправильно оценить дистанцию до движущихся позади Вас участников дорожного движения, например при смене полосы движения. Существует опасность аварии!

Поэтому всегда оценивайте действительную дистанцию до движущихся позади Вас участников дорожного движения, коротко повернув голову через плечо.



- ▶ Передвиньте рычаг ① вверх, вниз, влево или вправо.

Электрическая установка положения наружных зеркал заднего вида



Для электрической установки положения наружных зеркал заднего вида зажигание должно быть включено.

- ▶ Для выбора левого или правого наружного зеркала заднего вида: поверните регулятор ③ влево ① или вправо ②.
- ▶ Для установки положения наружных зеркал заднего вида передвиньте регулятор ③ вверх, вниз, влево или вправо.

Использование подлокотника

Информация, которую следует учитывать

- ⚠ Не опирайтесь со всей силой на подлокотник – это может привести к его повреждению.

Обкатка нового автомобиля

Щадящий стиль вождения при обкатке двигателя улучшает мощность двигателя при будущей эксплуатации автомобиля. После пробега (1500 км) можно постепенно повышать частоту вращения двигателя. Соблюдайте указания по обкатке также и в том случае, если была проведена замена двигателя или элементов трансмиссионно-силового агрегата.

После поставки или ремонта автомобиля производится автоматическая юстировка датчиков некоторых систем управления автомобилем и систем обеспечения безопасности движения. Полная эффективность работы систем достигается только по завершении этого процесса программирования.

В период обкатки во время первых 1500 км учитывайте следующие правила:

- ▶ Произведите движение с переменной скоростью и различной частотой вращения двигателя.
- ▶ Избегайте высоких нагрузок на двигатель, например движения на предельных скоростях.
- ▶ Производите движение с частотой вращения ниже $\frac{2}{3}$ максимальной частоты вращения.
- ▶ Для торможения не пользуйтесь моторным тормозом.
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** не нажимайте на педаль акселератора с преодолением точки сопротивления ("кик-даун").
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** рекомендуется пользоваться программой движения "E" (Comfort).

Новые тормозные накладки и тормозные диски обеспечивают оптимальную эффективность торможения только после пробега нескольких сотен километров. Поэтому во время обкатки учитывайте следующее:

- ▶ Производите движение осторожно.
- ▶ При торможении сильнее нажимайте на педаль тормоза.

Пуск двигателя

Информация, которую следует учитывать

 ОСТОРОЖНО

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут:

- открыть двери и, таким образом, подвергнуть угрозе других людей или участников дорожного движения,
- выйти из автомобиля и быть задеты проезжающим мимо транспортным средством,
- задействовать элементы комплектации автомобиля и, например, быть защемлены.

Кроме того, дети могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпускания стояночного тормоза,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения "P" или переключения механической коробки передач в положение холостого хода,
- запуска двигателя.

Существует опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и производите блокировку автомобиля. Никогда не оставляйте детей и животных в автомобиле без присмотра. Храните ключ в недоступном для детей месте.

 ОПАСНО

Двигатели внутреннего сгорания осуществляют выбросы ядовитых отработавших газов, как например, монооксид углерода. Вдыхание этих отработавших газов вредно для здоровья и приводит к отравлениям. Существует опасность для жизни! Поэтому никогда не оставляйте двигатель работающим в закрытых помещениях без достаточной вентиляции.

 ОСТОРОЖНО

Горючие материалы, попавшие из окружающей среды или через животных, могут загореться при контакте с горячими деталями двигателя или системы выпуска ОГ. Существует опасность пожара!

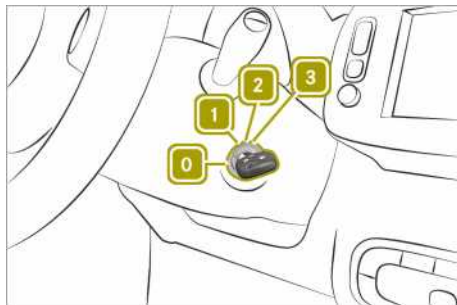
Поэтому регулярно проверяйте моторный отсек и систему выпуска ОГ на отсутствие в них горючих материалов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если к ключу прикреплены тяжелые или объемные предметы, то во время движения ключ может непреднамеренно повернуться в замке зажигания. Вследствие этого, например, может выключиться двигатель. Существует опасность аварии!

Не прикрепляйте к ключу тяжелые или объемные предметы. Например, отсоединяйте ключ автомобиля от большой связки ключей, прежде чем вставить его в замок зажигания.

! Не нажимайте на педаль акселератора при запуске двигателя.



- 0** Вставление ключа в замок зажигания
- 1** Включение электропитания
- 2** Включение зажигания
- 3** Пуск двигателя

Механическая коробка передач

- ▶ Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- ▶ Полностью нажмите на педаль сцепления.
- ▶ Включите нейтральное положение.
- ▶ Вставьте ключ в замок зажигания.
- ▶ Поверните ключ в положение **3**.

Автоматическая коробка передач

- ▶ Поверните ключ в положение **3**.
- ▶ Выведите коробку передач из положения **P**.

Трогание с места

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Предметы, находящиеся в пространстве для ног водителя, могут ограничивать ход педали или блокировать полностью нажатую педаль. Это ставит под угрозу эксплуатационную надежность и безопасность движения автомобиля. Существует опасность аварии!

Обеспечьте безопасное размещение всех предметов в автомобиле с тем, чтобы они не могли попасть в пространство для ног водителя. Следите за надежным, не допускающим смещения, креплением ковриков и ковровых покрытий и достаточным пространством для свободного хода педалей. Не кладите коврики или ковровые покрытия в несколько слоев.

⚠ ОСТОРОЖНО

На управление педалями может отрицательно повлиять также неподходящая обувь, например:

- обувь с подошвами на платформе,
- обувь на высоких каблуках,
- шлепанцы.

Существует опасность аварии!

Для безопасного управления педалями всегда носите подходящую обувь.

⚠ ОСТОРОЖНО

При выключении зажигания во время движения функции обеспечения безопасности ограничены или больше недоступны. Это, например, может касаться усилителя рулевого управления и усиления тормозного привода. В таком случае поворачивание рулевого колеса и торможение требуют от Вас значительно больших усилий. Существует опасность аварии!

Не выключайте зажигание во время движения.

При трогании с места учитывайте следующее:

- Не прогревайте двигатель на стоящем автомобиле.
- Не производите движение с задействованным стояночным тормозом.

- На скользком грунте трогайтесь с места осторожно.
- Не допускайте пробуксовки шин.
- Избегайте высоких частот вращения и движения с полностью выжатой педалью акселератора до достижения рабочей температуры двигателя.

В автомобилях с автоматической коробкой передач дополнительно учитывайте следующее:

- Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- Нажмите на кнопку разблокировки на рычаге управления АКП.
- Переключите рычаг управления АКП в положение **D** или **R**.

Пользование стояночным тормозом

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Если во время движения стояночный тормоз неполностью опущен, стояночный тормоз может:

- перегреться и вследствие этого вызвать пожар,
- потерять свою функцию удержания автомобиля на месте.

Существует опасность пожара и аварии!
Перед началом движения полностью опустите стояночный тормоз.

⚠ ОСТОРОЖНО

При торможении автомобиля при помощи стояночного тормоза тормозной путь значительно удлинится, а колеса автомобиля могут заблокироваться. Существует повышенная опасность заноса и аварии!

Производите торможение автомобиля при помощи стояночного тормоза только при выходе из строя рабочего тормоза. При этом не затягивайте ручной тормоз слишком сильно. При блокировке колес немедленно опустите стояночный тормоз настолько, чтобы колеса могли снова вращаться.

⚠ ОСТОРОЖНО

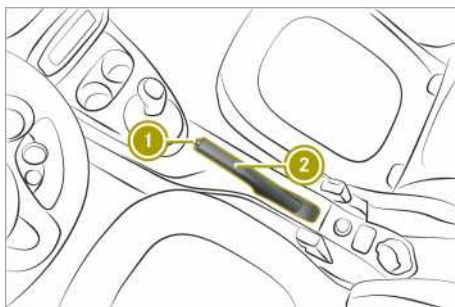
Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпускания стояночного тормоза,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения **"P"** или переключения механической коробки передач в положение холостого хода,
- пуска двигателя.

Кроме того, они могут задействовать элементы комплектации автомобиля и быть зажатыми. Существует опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и производите блокировку автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

Задействование стояночного тормоза



- ▶ Потяните стояночный тормоз ② вверх.

При торможении автомобиля стояночным тормозом фонари сигнала торможения не загораются.

Отпускание стояночного тормоза

- ▶ Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- ▶ Нажмите кнопку отпускания ① стояночного тормоза ② и переведите стояночный тормоз вниз до упора.

Пользование противооткатной системой

⚠ ОСТОРОЖНО

Через короткое время торможение при помощи системы облегчения трогания с места на подъеме прекращается и Ваш автомобиль может откатиться назад. Возникает опасность аварии и травмирования!

Поэтому быстро переставьте ногу с педали тормоза на педаль акселератора. Ни в коем случае не выходите из автомобиля, если он удерживается на месте при помощи системы облегчения трогания с места на подъеме.

Система облегчения трогания с места на подъеме удерживает автомобиль на месте при трогании с места в гору, как только водитель снимает ногу с педали тормоза.

Система облегчения трогания с места на подъеме активирована только в следующих случаях:



- При трогании с места на подъеме
 - Стояночный тормоз отпущен.
 - **Автомобили с автоматической коробкой передач:** коробка передач не находится в положении **[N]**.
 - Система ESP® работает без неисправностей.
- Уберите ногу с педали тормоза. Автомобиль удерживается на месте примерно в течение одной секунды.
- Троньтесь с места.

Пользование системой автоматического пуска и остановки двигателя

Познавательная информация

Функция автоматического пуска и остановки двигателя выключает двигатель при остановке автомобиля и автоматически производит пуск двигателя при трогании с места. При автоматическом выключении двигателя все системы автомобиля, за исключением системы отопления или системы климат-контроля, остаются активированными.

Контрольные лампы системы автоматического пуска и выключения двигателя:

-  Условия выполнены. Двигатель выключен.
-  Условия не выполнены, устройство предотвращения остановки двигателя активировано. Двигатель не выключается автоматически.

Двигатель автоматически выключается в следующих случаях:


- Функция автоматического пуска и остановки двигателя включена
- Температура наружного воздуха и атмосферное давление находятся в пределах подходящего для системы диапазона
- Двигатель прогрет до рабочей температуры
- Температура в салоне автомобиля достигла установленного значения
- Аккумуляторная батарея заряжена
- Лобовое стекло свободно от запотевания (при включенной системе климат-контроля)
- Двери и дверь багажника закрыты
- Водитель пристегнут ремнем безопасности
- Передача заднего хода не включена

В следующих случаях двигатель запускается автоматически:


- Система автоматического пуска и остановки двигателя выключается
- Нажимается педаль сцепления
- Нажимается педаль тормоза
- Автомобиль катится с места
- Температура в салоне автомобиля отклоняется от установленного значения
- Открывается дверь багажника
- Лобовое стекло запотеваает
- Аккумуляторная батарея недостаточно заряжена

Автоматическое выключение двигателя

Механическая коробка передач

- Остановите автомобиль.
- Включите нейтральное положение.
- Снимите ногу с педали сцепления. Двигатель выключается. Горит контрольная лампа  на комбинации приборов.

Автоматическая коробка передач

- Остановите автомобиль в положении коробки передач **[D]** или **[N]**, также при ручном переключении передач. Двигатель выключается. Горит контрольная лампа  на комбинации приборов.

Автоматический пуск двигателя

Механическая коробка передач

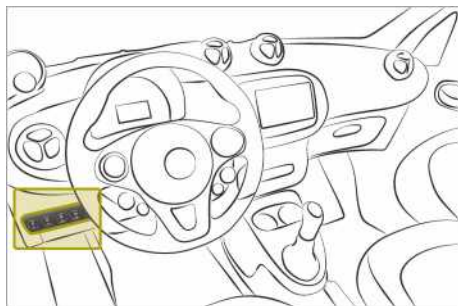
- ▶ Полностью выжмите педаль сцепления.

! Автомобили с механической коробкой передач: не включайте передачу без нажатия на педаль сцепления.


Автоматическая коробка передач

- ▶ Отпустите педаль тормоза.

Включение и выключение системы автоматического пуска и остановки двигателя



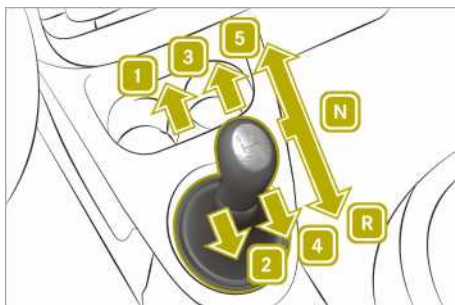
При повторном включении зажигания функция автоматического пуска и остановки двигателя автоматически активируется.

- ▶ Нажмите на символ переключателя . Контрольная лампа горит при деактивированной функции автоматического пуска и остановки двигателя или при наличии неисправности.

Бортовой компьютер с цветным дисплеем: на дисплее отображается сообщение.

Использование механической коробкой передач

Включение холостого хода



- ▶ Полностью нажмите на педаль сцепления.
- ▶ Переведите рычаг переключения передач в положение **N**.

Включение передачи

- ▶ Полностью нажмите на педаль сцепления.
- ▶ Включите передачу.

Включение передачи заднего хода

- !** Включите передачу заднего хода только на частоте вращения холостого хода и на стоящем автомобиле. В противном случае Вы можете повредить механическую коробку передач.
- ▶ Полностью нажмите на педаль сцепления.
- ▶ Включите нейтральное положение.
- ▶ **smart 66 кВт turbo**: потяните манжету на рычаге переключения передач вверх.
- ▶ Нажмите рычаг переключения передач вправо и назад в положение **R**.

Использование автоматической коробкой передач

Информация, которую следует учитывать

осторожно

Если частота вращения двигателя превышает частоту вращения холостого хода и Вы включаете положение коробки передач **D**

или **R**, то возможно резкое ускорение автомобиля. Существует опасность аварии!

При включении положения коробки передач **D** или **R** всегда до упора нажимайте на педаль тормоза и не нажимайте одновременно на педаль акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНО

При выключении двигателя автоматическая коробка передач переключается в нейтральное положение "N". Автомобиль может прийти в движение. Существует опасность аварии!

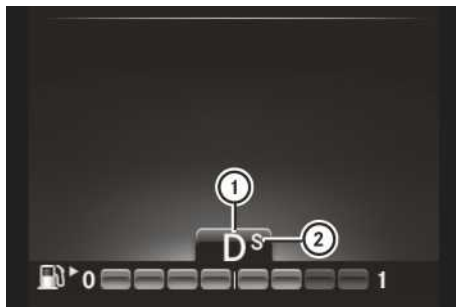
Перед выключением двигателя всегда включайте парковочное положение "P". Предотвратите поставленный на стоянку автомобиль от откатывания при помощи стояночного тормоза.

В положении **D** коробка передач автоматически выбирает передачи, руководствуясь следующими критериями:

- выбранная программа движения,
- положение педали акселератора,
- поддерживаемая в данный момент скорость движения.

Индикация положения коробки передач

! Устанавливайте положения АКП только в стоящем автомобиле **P**, **R** или **N**. В противном случае можно повредить коробку передач.



- ① Индикация положения коробки передач
- ② Индикация программы движения

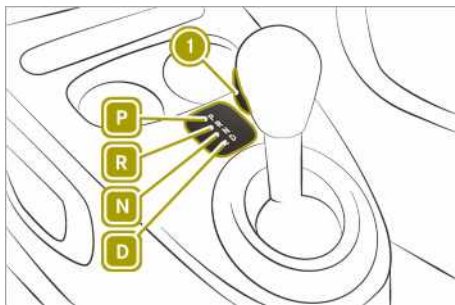
Существуют следующие положения коробки передач:

- **P** Парковочное положение

Парковочное положение **P** не служит в качестве тормоза при парковке. Для предотвращения автомобиля от откатывания дополнительно к включению парковочного положения **P** задействуйте стояночный тормоз.

- **R** Передача заднего хода
- **N** Нейтральное положение: холостой ход. Передача усилия от двигателя к ведущим колесам не производится.
- **D** Drive: движение. Автоматическая коробка передач переключается автоматически. В Вашем распоряжении все передачи переднего хода.

Изменение положения коробки передач



- P** Парковочное положение с блокировкой коробки передач при парковании
- R** Передача заднего хода
- N** Холостой ход
- D** Положение движения

Чтобы произвести переключение коробки передач в положение **P**, **N** или **R** необходимо включить зажигание. Для выведения коробки передач из положения "P" **P** дополнительно нажмите на педаль тормоза.

- ▶ Нажмите на кнопку разблокировки ①.
- ▶ Переключите рычаг управления АКП в требуемое положение коробки передач.

Максимальное ускорение ("кик-даун")

Для максимального ускорения пользуйтесь режимом движения "кик-даун":

- ▶ Полностью выжмите педаль акселератора с преодолением точки сопротивления. В зависимости от частоты вращения двигателя автоматическая коробка передач переключается на более низкую передачу.
- ▶ Достигнув требуемой скорости, немного отпустите педаль акселератора. АКП переключается на более высокую передачу.

Выбор программ движения

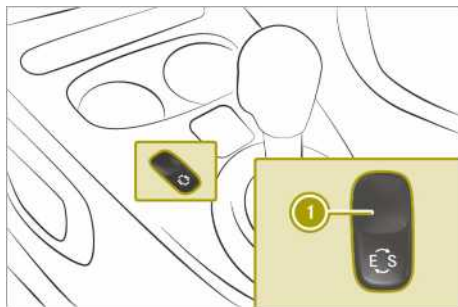
В Вашем распоряжении имеются две программы движения с различными характеристиками. При каждом пуске двигателя автоматическая коробка передач переключается в программу движения "E".

Особенности программы движения "E" (Comfort):

- Комфортабельный стиль вождения
- Оптимальный расход топлива благодаря раннему переключению на более высокую передачу
- Движение в более низком диапазоне частоты вращения двигателя ограничивает возможность пробуксовки колес.

Особенности программы движения "S" (Dynamic):

- Динамичный, напористый стиль вождения
- Более позднее переключение на более высокую передачу
- Расход топлива может повыситься.



- ▶ Нажмите на программный переключатель ①. На дисплее появляется буква выбранной программы движения.

Ручное переключение передач

Познавательная информация

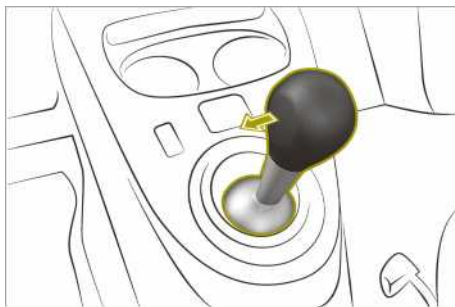
При автоматической коробке передач возможно ручное переключение передач при помощи рычага управления АКП или при помощи переключателей передач. Если это допустимо, то АКП переключается на следующую более высокую или следующую более низкую передачу. Если активировано ручное переключение передач, выбранная в данный момент передача отображается на дисплее.

В Вашем распоряжении имеются две возможности ручного переключения передач:

- Постоянное ручное переключение передач
- Кратковременное ручное переключение передач (автомобили с пакетом Sleek Style)

Постоянное ручное переключение передач

Активирование



- ▶ Переведите рычаг переключения передач в положение **D**.
- ▶ Нажмите рычаг управления АКП влево.

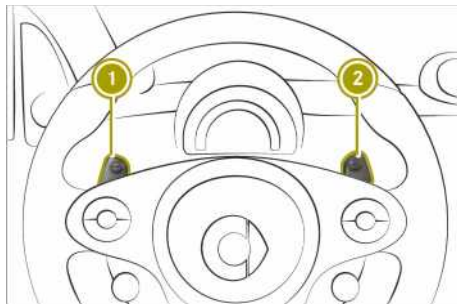
Деактивирование



- ▶ Нажмите рычаг управления АКП вправо.

Кратковременное ручное переключение передач (автомобили с пакетом Sleek Style)

Активирование



- ▶ Переведите рычаг переключения передач в положение **D**.
- ▶ Потяните за переключатель передач **1** или **2**.

Кратковременная установка остается активированной на определенное время. В определенных условиях это минимальное время продлевается, например при движении на подъем.

Деактивирование

- ▶ Потяните за переключатель передач **2** и держите его в этом положении.

Переключение передач при помощи рычага управления АКП

Переключение на более высокую передачу



- ▶ Нажмите рычаг управления АКП в направлении **+**. АКП переключается на следующую более высокую передачу.

Переключение на более низкую передачу

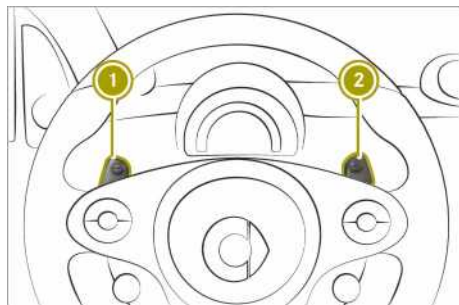
- ▶ Потяните за рычаг управления АКП в направлении **-**. Автоматическая коробка передач переключается на следующую более низкую передачу.

При движении по инерции АКП переключается на более низкую передачу.

Если при переключении на более низкую передачу превышает максимальная частота вращения двигателя, то во избежание повреждения двигателя автоматическая коробка передач не переключается на более низкую передачу.

Переключение передач при помощи переключателей передач (автомобили с пакетом Sleek Style)

Переключение на более высокую передачу



- ▶ Потяните за переключатель передач **2**. АКП переключается на следующую более высокую передачу.

Переключение на более низкую передачу

- ▶ Потяните за переключатель передач **1**. Автоматическая коробка передач переключается на следующую более низкую передачу.

При движении по инерции АКП переключается на более низкую передачу.

Если при переключении на более низкую передачу превышает максимальная частота вращения двигателя, то во избежание повреждения двигателя автоматическая коробка передач не переключается на более низкую передачу.

Пользование функцией RACE START (BRABUS 80 кВт)**Информация, которую следует учитывать****⚠ ОСТОРОЖНО**

При использовании режима движения RACE START возможна пробуксовка отдельных колес, вследствие чего автомобиль может утратить курсовую устойчивость. Существует повышенная опасность заноса и аварии! Следите за тем, чтобы в зоне движения автомобиля не находились люди или препятствия.

Познавательная информация

Режим движения RACE START обеспечивает оптимальный разгон автомобиля с места. После процесса ускорения данная функция автоматически деактивируется.

После многократного использования режима движения RACE START в течение короткого времени режим включается только после прохождения определенного участка пути.

Активирование режима движения RACE START возможно при следующих условиях:

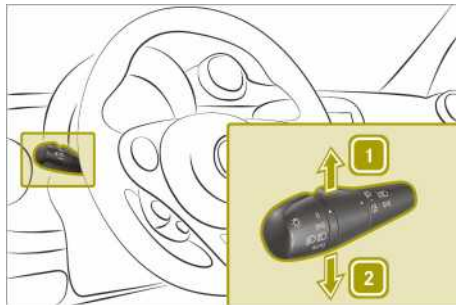
- Двигатель прогрет до рабочей температуры.
- Температура наружного воздуха и атмосферное давление находятся в пределах подходящего для системы диапазона.
- Система ESP® работает без неисправностей.
- Автомобиль стоит и педаль тормоза нажата в достаточной степени (левая нога).

Активирование режима движения RACE START

- ▶ Приведите рулевое колесо в положение движения по прямой.
- ▶ Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- ▶ Быстро нажмите на педаль акселератора. Индицируется высокая частота вращения.
- ▶ Быстро уберите ногу с педали тормоза. Автомобиль трогается с места с максимальным ускорением.

Выключение режима движения RACE START

- ▶ Снимите ногу с педали акселератора. Частота вращения понижается.

Использование мигающего света

Для включения указателей поворота должно быть включено зажигание.

- ▶ Продолжительное включение указателя поворота: нажмите на комбинированный переключатель в направлении стрелки **1** (справа) или **2** (слева) с преодолением точки сопротивления.
- ▶ Кратковременное включение указателя поворота: коротко нажмите на комбинированный переключатель до точки сопротивления. Указатель поворота мигает три раза.

Экономичный стиль вождения**Указания по экономичному стилю вождения****Φ Указание по охране окружающей среды**

CO₂ (двуокись углерода) – газ, являющийся по данным современной науки главной причиной чрезмерного нагревания земной атмосферы (т. н. парникового эффекта). Эмиссия CO₂ Вашим автомобилем напрямую связана с расходом топлива и зависит тем самым от:

- эффективности использования двигателем энергетического потенциала топлива,
- стиля вождения,
- других нетехнических факторов, например, воздействия окружающей среды, состояния дороги или транспортного потока.

Спокойный стиль вождения и регулярное проведение регламентных работ по техническому обслуживанию Вашего автомобиля – существенные факторы сокращения эмиссии CO₂.

i Только в исполнении для определенных стран: соответствующие актуальные значения расхода и данные по выбросу отработанных газов Вашего автомобиля указаны в сертификате соответствия EC (EG CERTIFICATE OF CONFORMITY). Вы получите этот документ при передаче автомобиля.

Значения расхода топлива были определены согласно соответствующим действующим предписаниям:

- для автомобилей, соответствующих экологическому стандарту ЕВРО 6 согласно предписанию (ЕС) № 715/2007

Фактические показатели расхода топлива могут отклоняться от приведенных здесь данных.

Рекомендации, касающиеся соблюдения экономичного стиля вождения:

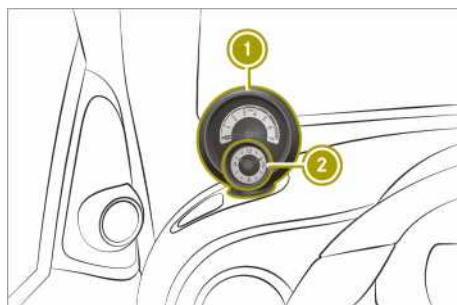
- Следите за поддержанием правильного давления воздуха в шинах.
- Не загружайте автомобиль без надобности.
- Прогревайте двигатель при движении в низком диапазоне частоты вращения.
- **Автомобили с механической коробкой передач:** как можно раньше включайте более высокую передачу.
- **Автомобили с автоматической коробкой передач:** пользуйтесь программой движения "E" (Comfort).
- Производите ускорение автомобиля умеренно.
- Контролируйте дорожную ситуацию и прогнозируйте свои действия за рулем.
- Своевременно снимайте ногу с педали акселератора.
- Дайте автомобилю двигаться по инерции, без торможения.
- Производите работы по ТО в пределах заданного сервисного интервала.

☉ Указание по охране окружающей среды

Избегайте движения с высокой частотой вращения двигателя. Это без надобности увеличивает расход топлива и следовательно повышает загрязнение окружающей среды в результате повышенной эмиссии вредных веществ.

Отслеживание показаний тахометра

Тахометр и часы на передней панели



Тахометр ① вместе с часами на передней панели ② можно направлять влево или вправо.

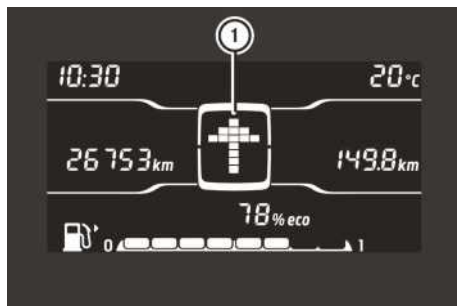
Диапазон превышенной частоты вращения двигателя

Диапазон превышенной частоты вращения двигателя изображается в оранжевой маркировке тахометра ① в заштрихованном виде. Во избежание повреждения двигателя при достижении диапазона превышенной частоты вращения двигателя подача топлива прерывается.

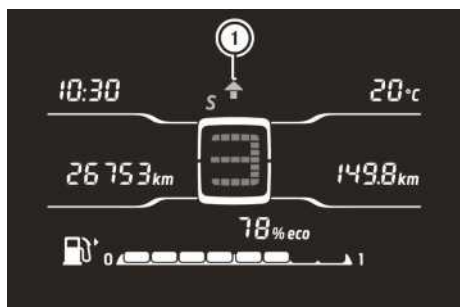
- ▶ Во время движения регулярно проверяйте частоту вращения.
- ▶ При индикации высокой частоты вращения переключайте на более высокую передачу.

Соблюдение рекомендации по переключению передачи

Рекомендация по переключению передачи является указанием по экономичному стилю вождения.



Монохромный дисплей (механическая коробка передач)



Монохромный дисплей (автоматическая коробка передач, ручное переключение передач)



Цветной дисплей (механическая коробка передач)



Цветной дисплей (автоматическая коробка передач, ручное переключение передач)

- ▶ В зависимости от рекомендации по переключению передачи ① переключите на следующую более высокую или следующую более низкую передачу.

Понимание индикации eco score на дисплее бортового компьютера

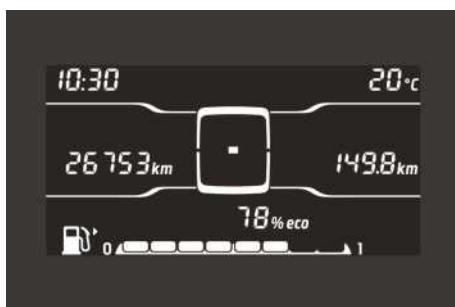
Познавательная информация

Индикация eco score дает указания по соблюдению экономичного стиля вождения.

Высокое процентное значение обозначает экономичный стиль вождения.

Процентное значение индикации eco score впервые рассчитывается после проезда расстояния 400 м. Если зажигание остается выключенным в течение более четырех часов, то индикация eco score автоматически сбрасывается.

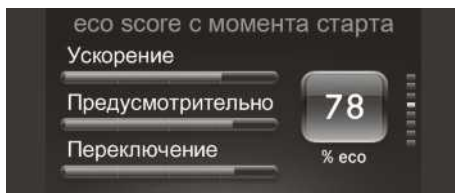
Монохромный дисплей



Процентное значение индикации eco score повышается при:

- умеренном разгоне автомобиля,
- отказе от ненужных разгонов и замедлений,
- соблюдении рекомендаций по переключению передачи на дисплее.

Цветной дисплей



Процентное значение индикации eco score рассчитывается исходя из следующих категорий:

- **Ускорение:** значение повышается при умеренном ускорении.
- **Предусмотрительно:** значение повышается при избежании ненужных ускорений и замедлений.
- **Автомобили с механической коробкой передач:** **Переключение:** значение повышается при соблюдении рекомендаций по переключению передачи на дисплее.

Пользование индикацией eco score в мультимедийной системе smart

Вызов меню eco score

- ▶ Выберите **Автомобиль > eco score**.

Анализ текущей поездки

- ▶ Выберите **Текущая поездка**. Производится обработка данных и расчет параметров. Появляются следующие элементы анализа и значения:
 - Полосовые диаграммы: **Ускорение**, **Предусмотрительно** и **Переключение**
 - Полосовые диаграммы: **Скорость** и **Предусмотрительно**
 - Пройденный участок пути
 - Совокупность eco score в процентах

Сохранение текущей поездки

- ▶ Выберите **Текущая поездка > Сохранить**.
- ▶ Выберите категорию, под которой поездка должна быть сохранена в памяти. Значения текущей поездки добавляются к выбранной категории, затем текущая поездка сбрасывается. На комбинации приборов производится сброс значений в путевой статистике "С момента сброса". Значения текущей поездки добавляются к выбранной категории, затем текущая поездка сбрасывается. На комбинации приборов производится сброс значений в путевой статистике "После старта" и индикация функции eco score.

Сравнение текущей поездки с сохраненными в памяти поездками одной и той же категории



- 1 Последняя сохраненная в памяти поездка данной категории
 - 2 Среднее значение по категории
 - 3 Лучшая поездка из категории
- ▶ Выберите **Текущая поездка > [+]** > **Сравнить**.
 - ▶ Выберите категорию. Появляется сравнение значений текущей поездки со значениями выбранной категории.
 - ▶ Выберите сравнительное значение ①, ② или ③. Текущая поездка сопоставляется с соответствующим сравнительным значением из данной категории.

Сброс данных текущей поездки

- ▶ Выберите **Текущая поездка > Сброс**.
- ▶ Выберите **Да**. На комбинации приборов производится сброс значений в путевой статистике "С момента сброса". На комбинации приборов производится сброс значений в путевой статистике "После старта" и индикация функции eco score.

Включение и выключение индикации функции eco score после окончания поездки

- ▶ Включение: выберите **Текущая поездка > [+]** > **Показать eco score после поездки**.
- ▶ Выключение: выберите **Текущая поездка > [+]** > **Скрыть eco score после поездки**.

Включение индикации eco score для сохраненных в памяти поездок в одной и той же категории

- ▶ Выберите **Автомобиль** > **eco score** > **Предпочитаемые маршруты**.
- ▶ Выберите категорию. На индикаторе eco score будут отображаться сравнительные величины. Индикация eco score содержит следующие сравнительные значения для каждой категории:

- Итоговое значение
- Последнее значение
- Среднее значение
- Наилучшее значение


Для категории **Последняя сохраненная поездка** значение можно выбрать из различных видов оценки.

Виды оценки:

- Итоговое значение
- Подробный отчет


Переименование категории

Как минимум одна поездка должна быть сохранена в соответствующей категории.

- ▶ Выберите **Автомобиль** > **eco score** > **Предпочитаемые маршруты** >  > **Переименовать данную категорию**.

Сброс значений eco score одной категории

Как минимум одна поездка должна быть сохранена в соответствующей категории.

- ▶ Выберите **Автомобиль** > **eco score** > **Предпочитаемые маршруты** >  > **Сбросить данную категорию**.

Правильное торможение

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Если во время движения Вы оставляете ногу на педали тормоза, то возможен перегрев тормозной системы. Вследствие этого удлинится тормозной путь, а тормозная система может выйти из строя. Существует опасность аварии!

Ни в коем случае не пользуйтесь педалью тормоза в качестве упора для ноги. Во время движения не нажимайте одновременно на педаль тормоза и педаль акселератора.

ОСТОРОЖНО

При переключении на более низкую передачу на скользкой дороге с целью повышения тормозящего действия двигателя ведущие колеса могут потерять сцепление с дорогой. Существует повышенная опасность заноса и аварии!

Не переключайте на более низкую передачу на скользкой дороге с целью повышения тормозящего действия двигателя.

Торможение на уклоне

Тормозящее действие двигателя снижает нагрузку на тормозную систему.

- ▶ При движении на затяжных и крутых уклонах своевременно включайте более низкую передачу.

Торможение при движении по мокрой дороге

При движении на мокрой дороге, после мойки автомобиля и после преодоления глубокого водного препятствия тормоза могут реагировать с задержкой.

- ▶ Увеличьте дистанцию до движущегося впереди автомобиля.
- ▶ При торможении сильнее нажимайте на педаль тормоза.

Торможение на дорогах, посыпанных солью

При движении на посыпанных солью дорогах на тормозных дисках и накладках может образоваться солевой налет. Вследствие этого увеличивается тормозной путь.

- ▶ С учетом дорожной ситуации время от времени производите торможение для устранения солевого налета.
- ▶ По окончании поездки и перед новой поездкой тормозите осторожно.
- ▶ Поддерживайте повышенную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

Движение по мокрой дороге

Акваланирование

В зависимости от стиля вождения и высоты рисунка протектора шин на дорожном полотне возможно акваланирование. Измените стиль вождения следующим образом:

- ▶ Снизьте скорость движения.
- ▶ Производите торможение осторожно.
- ▶ Избегайте резких поворотов рулевого колеса.
- ▶ Избегайте движения по накатанным колеям.

Преодоление водных препятствий

И Учтите, что движущийся впереди Вас или встречный транспорт может создать высокую волну. В результате этого уровень воды может оказаться выше максимально допустимого.

Обязательно учитывайте эти указания. В противном случае существует опасность повреждения двигателя, электрооборудования и коробки передач.

При преодолении непроточного водного препятствия учитывайте следующее:

- ▶ При проезде уровень воды не должен превышать нижнего края кузова.
- ▶ Производите движение со скоростью пешехода.

Движение в зимний период

ОСТОРОЖНО

При переключении на более низкую передачу на скользкой дороге с целью повышения тормозящего действия двигателя ведущие колеса могут потерять сцепление с дорогой. Существует повышенная опасность заноса и аварии!

Не переключайте на более низкую передачу на скользкой дороге с целью повышения тормозящего действия двигателя.

ОПАСНО

Если выпускная труба заблокирована или достаточная вентиляция невозможна, существует опасность проникновения отработавших газов, в частности окиси углерода, в салон автомобиля. Это происходит, напри-

мер, если автомобиль застревает в снегу. Существует опасность для жизни!

При необходимости работы двигателя очистите от снега выхлопную трубу и пространство вокруг автомобиля. С целью поступления достаточного количества свежего воздуха откройте окно на противоположной ветру стороне автомобиля.

- ▶ Перед началом зимы обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки автомобиля.
- ▶ Используйте зимние шины и, при необходимости, цепи противоскольжения.
- ▶ На скользкой дороге управляйте автомобилем осторожно и избегайте резких ускорений, поворотов рулевого колеса и торможений.
- ▶ Не пользуйтесь ТЕМПОМАТОМ.
- ▶ При заносе автомобиля противодействуйте заносу корректировками управления.
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** при заносе автомобиля переключите коробку передач в положение **[N]**.
- ▶ Не пользуйтесь индикацией температуры наружного воздуха в качестве сигнализатора гололеда.
- ▶ Учитывайте состояние дорожного покрытия.

Пользование системой удержания полосы движения

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Система удержания полосы движения не всегда может однозначно распознать разметку дорожного полотна.

В таких случаях система удержания полосы движения может:

- произвести необоснованное предупреждение,
- не произвести предупреждение.

Существует опасность аварии!

Всегда внимательно следите за дорожной ситуацией и удерживайте автомобиль в полосе движения, особенно если система удержания полосы движения производит предупреждение.

⚠ ОСТОРОЖНО

Предупреждение системы удержания полосы движения не направляет автомобиль на прежнюю полосу движения. Существует опасность аварии!

Всегда производите управление, торможение или ускорение автомобиля самостоятельно, в особенности, если система удержания полосы движения предупреждает Вас.

Система удержания полосы движения при помощи звуковой и визуальной сигнализации предупреждает водителя о непреднамеренном отклонении автомобиля от полосы движения.

Система удержания полосы движения использует видеоканеру, которая находится на ветровом стекле за внутренним зеркалом заднего вида.

Система удержания полосы движения не удерживает автомобиль на полосе движения. Ответственность за управление автомобилем, удовлетворяющее требованиям безопасности движения, и за соблюдение полосы движения несет водитель.



При следующих условиях система удержания полосы движения может функционировать ограниченно или не функционировать вообще:



- плохая видимость,
- сильный встречный свет,
- загрязненное ветровое стекло в зоне расположения видеоканеры,
- неоднозначная или прерывающаяся разметка дорожного полотна,
- очень узкие и извилистые дороги,
- быстро меняющиеся условия света и тени на дорожном полотне.

При включенном указателе поворота предупреждения подавляются на некоторое время.


В следующих случаях предупреждение не производится:



- быстрое пересечение разметки дорожного полотна,
- скорость движения ниже 70 км/ч.

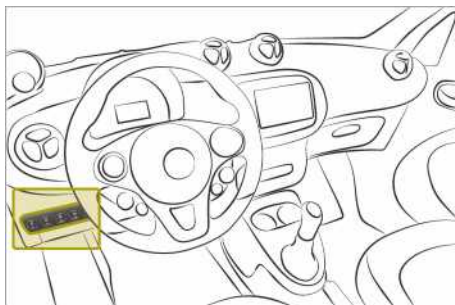
Бортовой компьютер с монохромным дисплеем: символы  и  на дисплее индицируют состояние системы удержания полосы движения:



- : Скорость движения ниже 70 км/ч или полосы движения не распознаются ввиду внешних причин. При съезде с полосы движения предупреждение не производится.
- : Скорость движения выше 70 км/ч и система способна распознавать полосы движения. При непреднамеренном съезде с рас-

познанной полосы движения производится предупреждение.

Бортовой компьютер с цветным дисплеем: символ  на дисплее индицирует состояние системы удержания полосы движения:

-  горит белым светом: скорость движения ниже 70 км/ч или полосы движения не распознаются ввиду внешних причин. При съезде с полосы движения предупреждение не производится.
-  горит зеленым светом: скорость движения выше 70 км/ч и система способна распознавать полосы движения. При непреднамеренном съезде с распознанной полосы движения производится предупреждение.

Активирование и деактивирование системы удержания полосы движения

- ▶ Нажмите на переключатель . Если система удержания полосы движения деактивирована, то на переключателе горит светодиод .

Бортовой компьютер с цветным дисплеем: на дисплее дополнительно индицируется сообщение.

При перезапуске зажигания последняя установка системы удержания полосы движения сохраняется.

Пользование системой Tempomat и ограничителем скорости**Информация, которую следует учитывать****⚠ ОСТОРОЖНО**

Если Вы вызываете введенную скорость из памяти, и она отличается от поддерживаемой в данный момент скорости, то производится ускорение автомобиля. Если введенная в

память скорость Вам неизвестна, то автомобиль может неожиданно произвести ускорение. Существует опасность аварии!

Оцените дорожную ситуацию, прежде чем вызвать введенную скорость из памяти. Если введенная в память скорость Вам неизвестна, то заново введите требуемую скорость в память.

Tempomat используется для того, чтобы в течение продолжительного времени ехать с постоянной скоростью. Ограничитель скорости помогает не превышать сохраненную скорость движения.

Ответственность за управление автомобилем, удовлетворяющее требованиям безопасности движения, за регулирование скорости движения и за своевременное торможение несет водитель.

При смене водителя необходимо проинформировать его о сохраненной скорости.

Для работы обеих вспомогательных систем водителя необходимы

- хорошие погодные условия и хорошая видимость,
- хорошее состояние дороги и дорожная ситуация.

Система Tempomat и ограничитель скорости не производят автоматического торможения.

- Для снижения скорости движения производите торможение.
- При движении на затяжных и крутых уклонах своевременно включайте более низкую передачу.

функция регулирования скорости выключается при следующих действиях:

- Торможение (также при помощи стояночного тормоза)
- Срабатывание системы ESP®

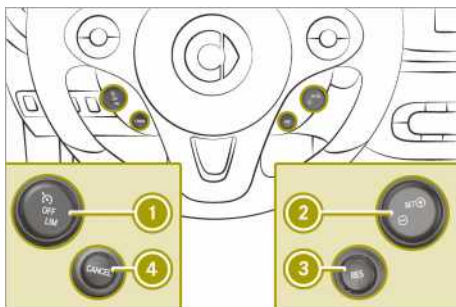
При движении на подъеме или при кратковременном ускорении автомобиля Tempomat может прервать действие функции регулирования скорости. После этого сохраненная скорость восстанавливается.

При движении на уклоне ограничитель скорости может превысить установленную скорость движения. В этом случае сохраненная скорость мигает на дисплее и раздается предупредительный звуковой сигнал.

Tempomat готов к эксплуатации начиная со скорости 30 км/ч. В качестве максимальной скорости для ограничителя скорости можно установить скорость движения 30 км/ч и выше.

Одновременное активирование системы Tempomat и ограничителя скорости невозможно.

Активирование системы Tempomat или ограничителя скорости



- ▶ Нажмите кнопку ① сверху (Tempomat) или внизу (ограничитель скорости). На дисплее комбинации приборов появляется символ (Tempomat) или (ограничитель скорости).

Сохранение поддерживаемой в данный момент скорости

- ▶ Нажмите кнопку ② . **Ограничитель скорости:** сохраненная скорость появляется на дисплее комбинации приборов рядом с символом . **Tempomat:** сохраненная скорость появляется на дисплее комбинации приборов рядом с символом .

Изменение сохраненной скорости

- ▶ Нажимайте кнопки ② или до достижения желаемой скорости.

Прерывание действия системы Tempomat и ограничителя скорости


- ▶ Нажмите кнопку ④ . Позднее сохраненную скорость можно снова вызвать.

При выключении двигателя сохраненная скорость удаляется.

Вызов сохраненной скорости

- ▶ Нажмите кнопку ③ .
- ▶ **Tempomat:** снимите ногу с педали газа.

Деактивирование системы Tempomat или ограничителя скорости

- ▶ Приведите кнопку ① в центральное положение OFF. Символ  или **LIM** на дисплее комбинации приборов гаснет. Сохраненная скорость удаляется.

При выключении двигателя сохраненная скорость удаляется.

Заправка топливом

Указания по заправке топливом

ОСТОРОЖНО

Топливо легко воспламеняется. При ненадлежащем обращении с топливом существует опасность возгорания и взрыва!

Избегайте огня, открытых светильников, курения и образования искр. Перед каждой выключите зажигание и автономное отопление, если оно имеется.

ОСТОРОЖНО

Топливо ядовито и вредно для здоровья. Существует опасность травмирования!

Обязательно избегайте попадания топлива® на кожу, в глаза или на одежду, а также его проглатывания.

Не вдыхайте пары топлива. Не подпускайте детей к топливу.

Двери и окна во время процесса заправки должны быть закрыты.

Если Вы или окружающие не смогли избежать контакта с топливом, то учитывайте следующее:

- Немедленно тщательно смойте топливо с кожи водой и мылом.
- При попадании топлива в глаза немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Немедленно обратитесь к врачу.
- При проглатывании топлива немедленно обратитесь к врачу. Не вызывайте рвоту.
- Немедленно смените загрязненную топливом одежду.

- ❗ Не заправляйте дизельным топливом автомобили с бензиновым двигателем. Не включайте зажигание, если случайно было запра-

влено неправильное топливо. В противном случае возможно попадание топлива в топливopоводы. Даже незначительное количество несоответствующего топлива ведет к повреждению системы питания и двигателя. Свяжитесь со специализированной мастерской и поручите произвести полное опорожнение топливного бака и топливopоводов.

- ❗ Двигатель BRABUS разработан для работы на неэтилированном бензине с минимальным ИОЧ 98/ОЧММ 88. В странах, где отсутствует неэтилированный бензин с минимальным ИОЧ 98, Вы можете в экстренных случаях использовать неэтилированный бензин с ИОЧ 95. Вследствие этого мощность двигателя может уменьшиться, а расход топлива увеличиться. При высокой нагрузке использование топлива с ИОЧ 95 может привести к повреждению двигателя. smart рекомендует Вам всегда заправлять свой автомобиль с бензиновым двигателем неэтилированным бензином с минимальным ИОЧ 98/ОЧММ 88.

- ❗ Заправляйте Ваш автомобиль только неэтилированным бензином "Супер" как минимум с О.Ч.И.М 95, соответствующим требованиям европейского стандарта EN 228, или бензином аналогичного качества.

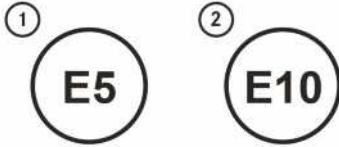
Топливо этой спецификации может содержать до 10 % этанола. Ваш автомобиль приспособлен для заправки топливом E10. Ваш автомобиль можно заправлять топливом E10. Топливо, не соответствующее европейскому стандарту EN 228, может привести к повышенному износу и к повреждениям системы питания, двигателя и системы выпуска ОГ.

- ❗ Ни в коем случае не заправляете Ваш автомобиль указанным ниже топливом:

- Дизельное топливо
- Бензин с содержанием этанола более 10 объемных %, например, E15, E20, E85, E100
- Бензин с содержанием метанола более 3 объемных %, например, M15, M30, M85, M100
- Бензин с металлсодержащими присадками

Не смешивайте такие виды топлива с рекомендованным для Вашего автомобиля топливом.

Для Вашего автомобиля в соответствии с Европейским Стандартом EN 16942 действуют следующие коды совместимости топлива:

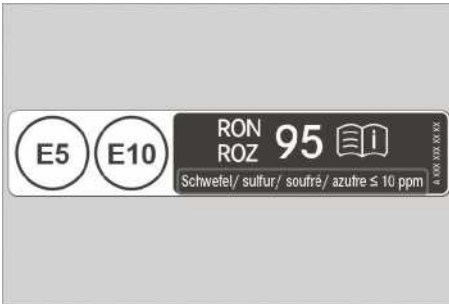


- ① Для бензина с минимальным содержанием этанола 5 % по объему
- ② Для бензина с минимальным содержанием этанола 10 % по объему

Вы найдете коды совместимости в следующих местах:

- в автомобиле на указательной табличке на внутренней стороне откидной крышки заправочного люка (> стр. 85)
- по всей Европе на подходящих для Вашего автомобиля заправочных колонках или заправочных пистолетах

Учитывайте информацию о содержании серы на указательной табличке на внутренней стороне откидной крышки заправочного люка:



! Заправляйтесь только рекомендованным топливом. При использовании топлива другого качества могут возникнуть повреждения системы питания, двигателя и системы выпуска ОГ.

! Эксплуатация двигателя с добавленными к топливу присадками может привести к повреждению двигателя. Поэтому не применяйте к топливу никаких присадок. Исключением являются присадки для удаления и предотвращения отложений. Разрешается добавлять к бензину только присадки, рекомендуемые со стороны smart. Соблюдайте указания по использованию продукта в приложенной к нему инструкции. Дальнейшую информацию о рекомендуемых присадках Вы получите в любом сервисном центре smart.


! При дозаправке топливом из канистры используйте фильтр. В противном случае частицы из канистры могут засорить топливopроводы и / или систему впрыскивания.

! Не допускайте проливания топлива на лакированные поверхности. Иначе Вы можете повредить лакокрасочное покрытие.

Дальнейшая информация о топливе и качестве топлива – см. здесь (> стр. 219).

В некоторых странах качество имеющегося там в продаже топлива может быть недостаточным. В этом случае добавляйте к топливу рекомендуемые присадки. Соблюдайте приведенные на емкости указания и информацию о соотношении компонентов смеси.

BRABUS 80 кВт: если Вы хотите достигнуть максимальной мощности двигателя, заправляйте автомобиль неэтилированным бензином "супер-плюс" с минимальным ИОЧ 98/ОЧММ 88. В экстренных случаях Вы можете также использовать бензин "Супер" с минимальным ИОЧ 95/ОЧММ 85.

Стрелка символа  на дисплее комбинации приборов индицирует расположение пробки топливного бака.

Процесс заправки топливом

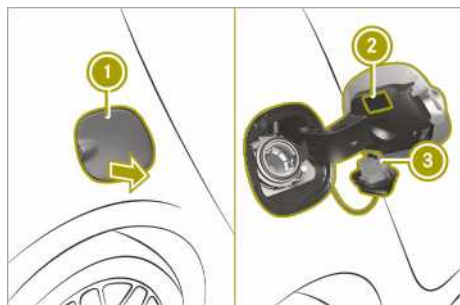
ОСТОРОЖНО

Электростатический заряд может привести к искрообразованию и воспламенить пары топлива. Существует опасность пожара- и взрыва!

Прежде чем открыть пробку топливного бака или взять пистолет раздаточной колонки, прикоснитесь рукой к металлическому кузову автомобиля. Благодаря этому исчезает возможно присутствующий электростатический заряд.

Не садитесь в автомобиль во время заправки топливом. Вы можете снова получить электростатический заряд.

Во время заправки топливом не садитесь в автомобиль. Существует опасность получения электростатического заряда.



- ① Крышка заправочного люка
- ② Указательная табличка сорта топлива
- ③ Крючок

- ▶ Выключите двигатель.
- ▶ Выньте ключ из замка зажигания.
- ▶ Откройте крышку заправочного люка в направлении стрелки.
- ▶ Поверните крышку горловины топливного бака влево и снимите ее с горловины топливного бака.
- ▶ Навесьте крышку горловины топливного бака на крючок на внутренней стороне крышки заправочного люка .
- ▶ До упора введите штуцер пистолета раздаточной колонки в горловину топливного бака и заправьте автомобиль топливом.
- ▶ Заполняйте топливный бак только до автоматического отключения пистолета топливораздаточной колонки. В противном случае возможен перелив топлива. Переполнение топливного бака может привести к повреждению топливной системы.
- ▶ Насадите крышку горловины топливного бака на горловину топливного бака и поверните ее вправо.
- ▶ Закройте откидную крышку заправочного люка.

Включение освещения

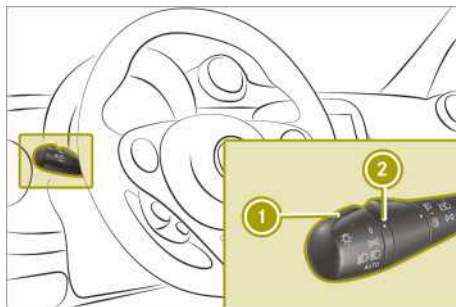
Познавательная информация

Водитель должен обеспечить соответствие освещения актуальным погодным условиям, световым условиям и условиям движения транспорта.

Из соображений безопасности smart рекомендует ездить с включенной фарой дневного света или ближним светом даже в дневное время.

Если при выходе из автомобиля включен свет, то раздастся предупредительный звуковой сигнал.

В отдельных странах в силу требований законодательства или сложившейся практики возможны отклонения при использовании осветительных приборов.



- ① Регулятор комбинированного переключателя
- ② Маркировка

Включение автоматического режима управления светом фар

⚠ ОСТОРОЖНО

Если переключатель света находится в положении **AUTO**, то ближний свет не включается автоматически при тумане, снегопаде и других ограничениях видимости, например, при образовании сильных брызг воды. Существует опасность аварии!

В таких ситуациях поверните переключатель света в положение

При работающем двигателе свет автоматически адаптируется в соответствии с внешними световыми условиями. Режим **AUTO** регулирует свет для движения в дневное время, стояночный и ближний свет. Автоматический режим переключения света фар является лишь вспомо-

могательным средством. Ответственность за освещение автомобиля несет водитель.

- ▶ Поверните регулятор комбинированного переключателя ① в положение **AUTO**.

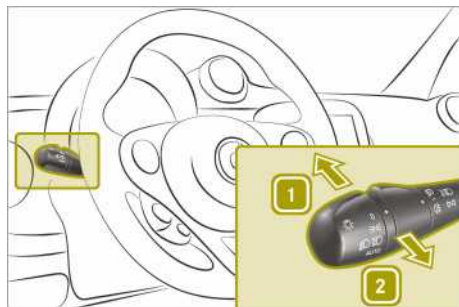
В одном или нескольких перечисленных ниже случаях свет автоматически выключается:

- Двигатель выключается.
- Дверь водителя открывается.
- Производится блокировка дверей автомобиля.
- При стоящем автомобиле дальний свет не включен.

Включение ближнего света

- ▶ Поверните регулятор комбинированного переключателя ① в положение
- На комбинации приборов горит контрольная лампа

Включение и выключение дальнего света



Двигатель должен быть запущен.


- ▶ Поверните регулятор комбинированного переключателя в положение **AUTO** или
- ▶ Включение: нажмите комбинированный переключатель в направлении стрелки ①.
- ▶ Выключение: потяните комбинированный переключатель в исходное положение.

При включенном дальнем свете на комбинации приборов горит контрольная лампа

Включение предупредительного светового сигнала

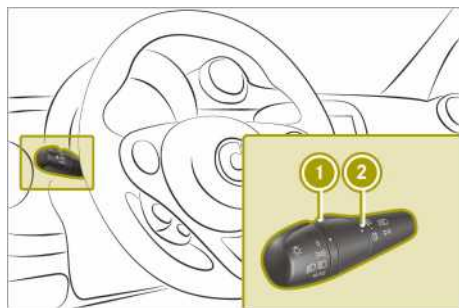
- ▶ Потяните комбинированный переключатель в направлении стрелки ②.

Включение стояночного света

- ▶ Поверните регулятор комбинированного переключателя ① в положение .

Включение и выключение противотуманного света и заднего противотуманного света

Функцией "Противотуманный свет" оснащены только автомобили с противотуманными фарами.





- ① Среднее кольцо комбинированного переключателя
- ② Маркировка

Для включения противотуманного света необходимо включить зажигание и стояночный или ближний свет.


Для включения противотуманного света необходимо включить двигатель и стояночный или ближний свет.

- ▶ Для ручного включения и выключения поверните среднее кольцо комбинированного переключателя ① до требуемой маркировки:

-  Противотуманный свет
-  Задний противотуманный свет

Среднее кольцо комбинированного переключателя после его отпущения автоматически возвращается в нейтральное положение.

Противотуманный свет и задний противотуманный свет также автоматически гаснут в следующих случаях:

- Выключение света
- Выключение двигателя при нахождении регулятора в положении 

Пользование дополнительной подсветкой поворотов

Функцией "Дополнительная подсветка поворотов" оснащены только автомобили со светодиодными фарами и пакетом датчиков.

Дополнительная подсветка поворотов использует противотуманные фары и улучшает высвечивание дорожного полотна в направлении поворота, вследствие чего улучшается, например, просматриваемость крутых поворотов.

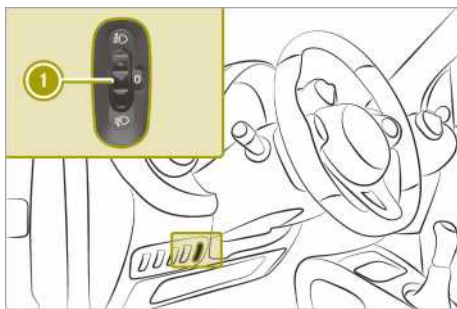
Для автоматического включения дополнительной подсветки поворотов должны быть выполнены следующие условия:

- Ближний свет включен.
- Автомобиль движется со скоростью ниже 40 км/ч.
- Включен указатель поворота или повернуто рулевое колесо.

Регулировка освещения

Настройка дальности освещения

Степень загрузки автомобиля может повлиять на дальность освещения. Это может привести к ухудшению видимости и к ослеплению водителям встречного транспорта светом фар.





Для регулировки дальности освещения зажигание должно быть включено.

- ▶ Поверните корректор фар ① в положение, соответствующее степени загрузки автомобиля.

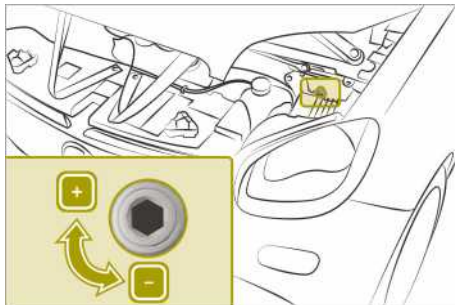
Бортовой компьютер с цветным дисплеем: на дисплее отображается сообщение.

Положения, соответствующие степени загрузки автомобиля:

- : занято сиденье водителя или заняты сиденья водителя и переднего пассажира
- : иная загрузка автомобиля

Настройка ближнего света фар на левостороннее или правостороннее движение

Симметричный ближний свет фар требуется в странах с движением по стороне дороги, отличной от стороны движения в стране допуска автомобиля к эксплуатации. В отличие от асимметричного ближнего света фар он не ослепляет водителей встречного движения. Симметричный ближний свет фар в меньшей степени высвечивает край проезжей части.



- ▶ Откройте сервисную крышку.
- ▶ Для симметричного ближнего света фар: до упора поверните винты обеих фар по направлению \ominus .
- Для асимметричного ближнего света фар: до упора поверните винты обеих фар по направлению \oplus .
- ▶ Для проверки установки ближнего света фар обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

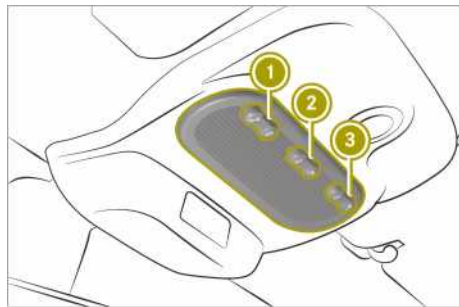
Пользование внутренним освещением

Включение и выключение освещения салона

При разблокировке дверей освещение салона включается.
В следующих случаях освещение салона отключается:

- Открыта дверь, и прошло 15 минут.
- Все двери закрыты, заблокированы, и прошло 15 секунд.
- Все двери закрыты, не заблокированы, и прошло четыре минуты.
- Включается двигатель.

Освещение салона можно включить при открытой двери. После закрывания дверей освещение салона выключается.



- ▶ Нажмите переключатель ① для включения или выключения левой лампы для чтения.
- ▶ Установите переключатель ② в нужное положение.
Могут быть выбраны следующие настройки:
 - Освещение салона включено.
 - Управление освещением салона осуществляется автоматически.
 - Освещение салона выключено.
- ▶ Нажмите переключатель ③ для включения или выключения правой лампы для чтения.

Настройка светодиодной подсветки салона (цветной дисплей)

Бортовой компьютер с цветным дисплеем: установка комфортной подсветки производится при помощи бортового компьютера, см. здесь (> стр. 112).

Пользование стеклоочистителями

Включение стеклоочистителей

Информация, которую следует учитывать

- ❗ Не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое, потому что это может привести к повреждению щеток стеклоочистителей. Кроме того, из-за пыли, скопившейся на ветровом стекле, могут возникнуть царапины на ветровом стекле.
Если стеклоочистители нужно включить в сухую погоду, то всегда включайте стеклоочистители с подачей воды из бачка стеклоомывателя.
- ❗ Автомобили с датчиком дождя: в результате загрязнения стекла в сухую погоду стеклоочистители могут непреднамеренно включиться. Это может привести к повреждению резиновых элементов щеток стекло-

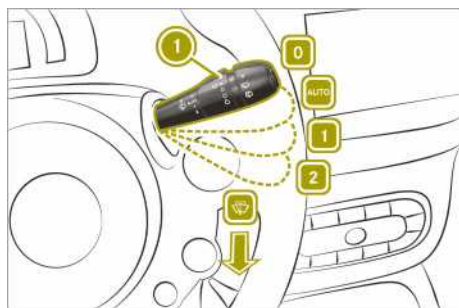
очистителей или возникновению царапин на ветровом стекле.

Поэтому выключайте стеклоочистители в сухую погоду.

- !** Следите за тем, чтобы стеклоочистители не были покрыты льдом. В противном случае возможен перегрев двигателя стеклоочистителей.

Щетки стеклоочистителей являются деталями, подверженными износу. smart рекомендует производить замену щеток стеклоочистителей два раза в год. Использование изношенных или поврежденных резиновых элементов щеток стеклоочистителей ведет к образованию разводов на лобовом стекле. В результате этого в автомобилях с датчиком дождя возможно возникновение неполадок.

Включение и выключение постоянного режима работы стеклоочистителей



- ① Регулятор частоты работы стеклоочистителей
- 0 Выключение постоянного режима работы стеклоочистителей
- AUTO** Автоматический режим работы стеклоочистителей
- 1 Постоянный режим работы стеклоочистителей с малой скоростью движения щеток
- 2 Постоянный режим работы стеклоочистителей с высокой скоростью движения щеток
- Очистка стекла с подачей омывающей жидкости

Для эксплуатации стеклоочистителя зажигания должно быть включено.

- ▶ Нажмите комбинированный переключатель вниз или вверх в нужное положение.

В положении **2** при автоматическом выключении двигателя частота работы стеклоочистителей уменьшается.

В положении **1** или **AUTO** при автоматическом выключении двигателя и открывании двери водителя стеклоочистители выключаются.

Автоматический режим работы стеклоочистителей (автомобили с датчиком дождя)

Датчик дождя является лишь вспомогательным средством. Ответственность за обеспечение безупречной видимости несет водитель.

- ▶ Установите комбинированный переключатель в положение **AUTO**. В автоматическом режиме работы стеклоочистителей подходящая частота работы стеклоочистителей устанавливается в зависимости от количества осадков.
- ▶ С помощью регулятора **1** отрегулируйте частоту работы стеклоочистителей.

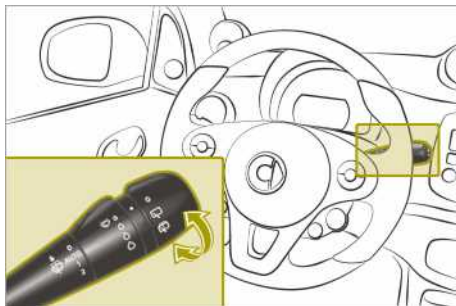
Включение прерывистого режима работы стеклоочистителей

- ▶ Установите комбинированный переключатель в положение **AUTO**.
- ▶ С помощью регулятора **1** отрегулируйте частоту работы стеклоочистителей.

Очистка стекла с подачей омывающей жидкости

- ▶ Переместите комбинированный переключатель в направлении стрелки .

Включение и выключение стеклоочистителя заднего стекла (smart fortwo купе)



Для эксплуатации стеклоочистителя заднего стекла зажигание должно быть включено.

- ▶ Поверните крайний регулятор комбинированного переключателя в нужное положение:

Могут быть выбраны следующие настройки:

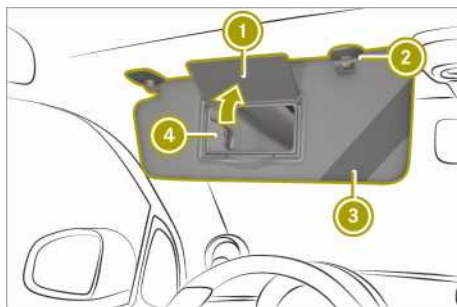
- Стеклоочиститель заднего стекла выключен
- Стеклоочиститель заднего стекла включен
- Очистка стекла с подачей омывающей жидкости

Включение и выключение стеклоочистителя заднего стекла при выборе передачи заднего хода (smart fortwo купе)

В мультимедийной системе smart можно включать или выключать функцию «Автоматическое включение заднего стеклоочистителя при выборе передачи заднего хода». При включении зажигания и стеклоочистителя и выборе передачи заднего хода стеклоочиститель заднего стекла кратковременно будет работать автоматически.

- ▶ Выберите в мультимедийной системе smart **Автомобиль > Настройки > Автоматическое включение заднего стеклоочистителя при выборе передачи заднего хода**. Выбранная настройка будет выделена.
- ▶ Подтвердите установку нажатием кнопки **Готово**.

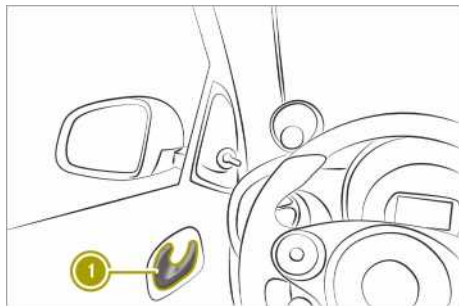
Откидывание солнцезащитного козырька в сторону



- ① Крышка зеркала
 - ② Держатель
 - ③ Зажимная лента
 - ④ Косметическое зеркало
- ▶ Откиньте солнцезащитный козырек вниз.
 - ▶ Выньте солнцезащитный козырек из держателя ②.
 - ▶ Откиньте солнцезащитный козырек в сторону.

Центральная блокировка и разблокировка замков автомобиля изнутри

Разблокировка дверей при помощи ручки двери



- ▶ Потяните за ручку двери ①.

Если до этого замки автомобиля были заблокированы при помощи ключа, то при открывании двери изнутри срабатывает противоугонная сигнализационная система. Для выключения сигнализации включите зажигание.

Центральная блокировка и разблокировка замков автомобиля изнутри

ОСТОРОЖНО

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут:

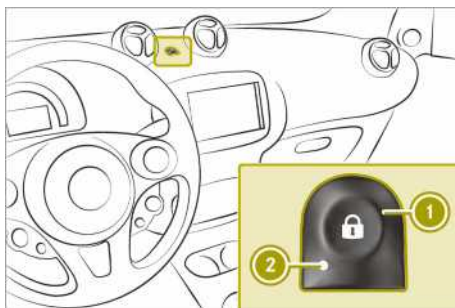
- открыть двери и, таким образом, подвергнуть угрозе других людей или участников дорожного движения,
- выйти из автомобиля и быть задеты проезжающим мимо транспортным средством,
- задействовать элементы комплектации автомобиля и, например, быть защемлены.

Кроме того, дети могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпуская стояночного тормоза,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения "P" или переключения механической коробки передач в положение холостого хода,
- запуска двигателя.

Существует опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и производите блокировку автомобиля. Никогда не оставляйте детей и животных в автомобиле без присмотра. Храните ключ в недоступном для детей месте.



- ▶ Блокировка: нажмите кнопку ①.

Если двери заблокированы, то горит контрольная лампа ②.

- ▶ Разблокировка: нажмите на кнопку ①.

Включение и выключение автоматической блокировки

Включенная функция автоматической блокировки автоматически производит блокировку автомобиля, если двигатель работает и автомобиль находится в движении.

- ▶ При работающем двигателе нажмите кнопку ① и держите ее нажатой в течение 5 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал. Повторите процедуру для отключения автоматической блокировки.

Если функция автоматической блокировки включена, то при трогании с места производится блокировка автомобиля, сопровождаемая характерным звуком. Если функция автоматической блокировки выключена, то этот звук отсутствует.

Активирование дополнительной блокировки дверей

Только для Англии: дополнительная блокировка дверей приводит к тому, что двери больше не могут быть открыты изнутри.

ОСТОРОЖНО


Если активировано устройство дополнительной блокировки дверей, то двери больше не могут быть открыты изнутри. Если при этом

в автомобиле находятся люди, то они больше не могут выйти из автомобиля, например, в опасных ситуациях. Существует опасность травмирования!

Поэтому не оставляйте в автомобиле людей, особенно детей, лиц преклонного возраста и лиц, постоянно нуждающихся в помощи, без присмотра. Не активируйте устройство дополнительной блокировки дверей, если в автомобиле находятся люди.

ОСТОРОЖНО

Если люди – в особенности дети – подвергаются длительному интенсивному воздействию жары или холода, то существует опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни! Никогда не оставляйте людей – в особенности детей – в автомобиле без присмотра.

- ▶ Два раза нажмите кнопку . Дополнительная блокировка дверей активирована.

Понимание функции реверса

Автомобили с автоматическим режимом: боковые стекла оснащены автоматической функцией реверса. Если какой-нибудь объект препятствует движению бокового стекла во время автоматического закрывания или ограничивает его движение, то боковое стекло снова автоматически открывается. Во время процесса ручного закрывания боковое стекло снова автоматически открывается только после отпускания соответствующей кнопки. Автоматическая функция реверса является лишь вспомогательным средством. Ответственность за безопасное пользование боковыми стеклами несет водитель.


ОСТОРОЖНО

функция реверса не срабатывает:

- при контакте с мягкими, легкими и узкими объектами, например, мизинцем руки,
- во время юстирования.

Вследствие этого функция реверса не сможет предотвратить защемление в подобных ситуациях. Существует опасность травмирования!

При закрывании следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания. В слу-

чае защемления нажмите на кнопку , чтобы снова открыть боковое стекло.

Открытие и закрытие стекол

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

При закрывании бокового стекла части тела могут быть защемлены в зоне закрывания. Существует опасность травмирования!

При закрывании следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания. В случае защемления немедленно отпустите или нажмите на кнопку, чтобы снова открыть боковое стекло.

ОСТОРОЖНО

При управлении боковыми стеклами дети могут быть защемлены, в особенности если они оставлены без присмотра. Существует опасность травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

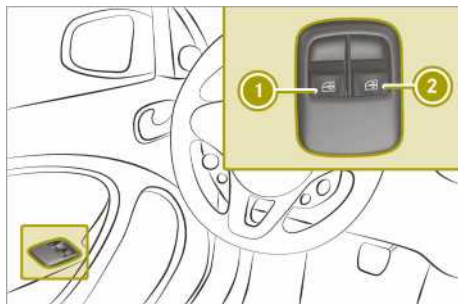
ОСТОРОЖНО

При повторном закрывании бокового стекла непосредственно после блокировки или юстировки боковое стекло закрывается с повышенным или максимальным усилием. Функция реверсирования хода в этом случае не активируется. При этом возможно защемление находящихся в зоне закрывания частей тела. Существует повышенная опасность травмирования вплоть до опасности для жизни!

Следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания. Для остановки процесса закрывания отпустите кнопку или нажмите на нее еще раз, чтобы снова открыть боковое стекло.

Автомобили с автоматическим режимом: кнопки для боковых стекол находятся на двери водителя. Дополнительно на двери переднего пассажира находится кнопка управления боковым стеклом переднего пассажира. Кнопка на двери водителя имеет приоритет.

Открытие и закрытие стекол



Автомобили с автоматическим режимом

- ① Левое стекло
- ② Правое стекло



Автомобили без автоматического режима

- ▶ Открытие: нажмите на кнопку.
- ▶ Закрывание: потяните кнопку.

Полное открытие и закрытие стекол в автоматическом режиме

Автомобили с автоматическим режимом

- ▶ Для полного открывания нажмите на кнопку с преодолением точки сопротивления и отпустите.
- ▶ Для полного закрывания потяните кнопку с преодолением точки сопротивления и отпустите.
- ▶ Для прерывания автоматического режима снова нажмите на кнопку.

Пользование складным верхом (smart fortwo кабриолет)

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

При открывании или закрывании складного верха или заднего тента части тела могут быть защемлены, например, элементами механической системы крыши. Существует опасность травмирования!

При открывании и закрывании следите за тем, чтобы никакие части тела не находились в непосредственной близости от движущихся элементов. В случае защемления отпустите кнопку.

- ❗ Когда в салоне автомобиля перевозятся длинные предметы, при закрытом складном верхе нужно следить за тем, чтобы предметы не упирались в складной верх.

При транспортировке предметов, которые выступают наружу, следите за тем, чтобы они не лежали на запорах заднего мягкого складного верха (натяжная дуга). При погрузке следите за тем, чтобы предметы с острыми краями не касались мягкого складного верха или заднего стекла.

Не кладите на сложенный задний мягкий складной верх плоские грузы весом более 75 кг.

Убедитесь, что не был закрыт дополнительный стоп-сигнал.

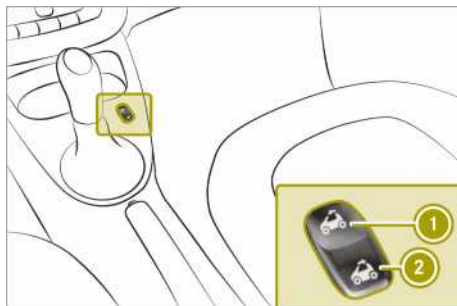
- ❗ Не допускайте закупорки отверстий запоров системы складного верха. Размещайте боковые дуги только в предусмотренном для них дополнительном отсеке в двери багажного отделения.

- ❗ Следите за тем, чтобы предметы в багажном отделении не были уложены слишком высоко. При открывании и закрывании заднего тента они могут быть повреждены.

Ниже описаны демонтаж и монтаж, а также размещение боковых дуг. QR-код дает ссылку на видеоклип, показывающий процесс монтажа / демонтажа.



Открытие и закрытие мягкого складного верха



Для открытия или закрытия складного верха зажигание должно быть включено.

- ▶ **Открытие:** нажмите переключатель в положение ② и держите его до достижения требуемого положения складного верха. Для полного открытия складного верха еще раз нажмите на переключатель ②.

- ▶ **Закрытие:** нажмите переключатель в положение ① и держите его до достижения требуемого положения складного верха.

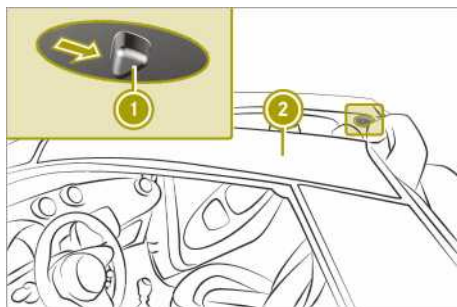
Открытие и закрытие складного верха возможно до достижения максимальной скорости автомобиля, зависящей от типа автомобиля. При неблагоприятных погодных условиях и высокой скорости движения надежное срабатывание электрической блокировки при закрытии не всегда может быть возможным. В этом случае необходимо снизить скорость и при необходимости еще раз нажать на выключатель для закрытия складного верха.

Открытие складного верха (при помощи ключа)

- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку ключа.

Демонтаж боковых дуг

- ▶ Откройте мягкий складной верх.
- ▶ Откройте двери автомобиля и дверь багажника.



- ▶ Для разблокировки передвиньте рычаг ① назад. Производится разблокировка боковой дуги.
- ▶ Еще раз передвиньте рычаг ① назад и снимите боковую дугу ②.

Размещение снятых боковых дуг

⚠ ОСТОРОЖНО

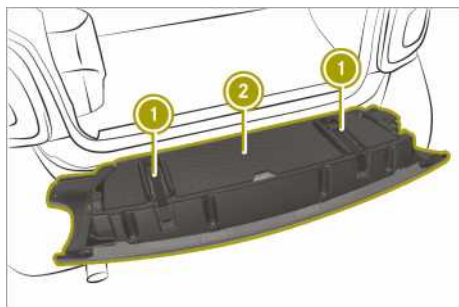
Ненадежно размещенные при движении автомобиля боковые дуги при аварии, торможении или резком изменении направления движения могут неконтролируемо переместиться в салоне автомобиля. Существует опасность травмирования!

Всегда размещайте боковые дуги в предусмотренном для этого дополнительном отсеке и закрывайте крышку отсека.

- ⚠ При открытом складном верхе возможна кража боковых дуг. Поэтому демонтируйте боковые дуги и разместите их в багажном отделении или закройте складной верх.
- ⚠ При загрузке дополнительного отсека отсек может быть поврежден. Не кладите в дополнительный отсек тяжелых предметов и не садитесь на него.

Информация, которую следует учитывать:

- Используйте дополнительный отсек исключительно для размещения боковых дуг.
- Всегда убирайте обе боковых дуги в дополнительный отсек.



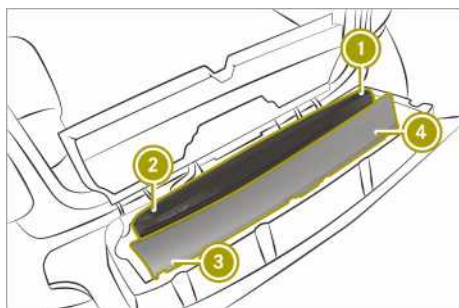
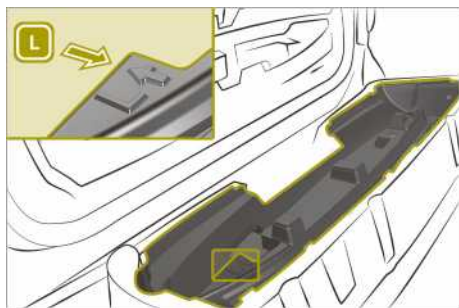
Соблюдайте указание на дополнительном отсеке.

▶ Ослабьте ремни ① на дополнительном отсеке и ведите запор рукой до тех пор, пока ремни не отстегнутся.

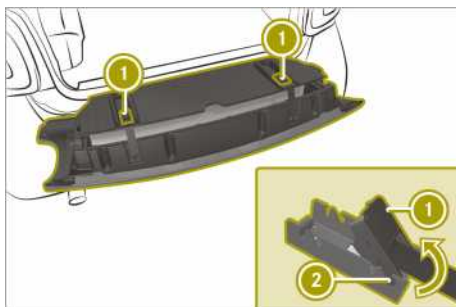
▶ Откройте крышку ②.

▶ Размещайте боковые дуги, как показано на рисунке.

При этом соблюдайте маркировку **L** и **R** боковой дуге и отделении для хранения для левой и правой боковой дуги.



- ① Передняя левая боковая дуга
- ② Задняя левая боковая дуга
- ③ Передняя правая боковая дуга
- ④ Задняя правая боковая дуга



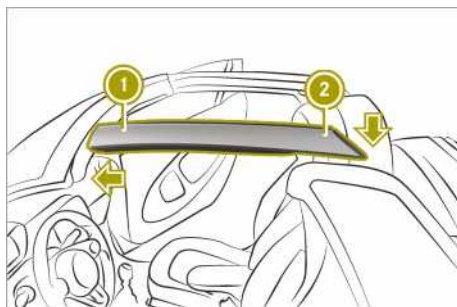
- ▶ Закройте крышку. Фиксация крышки сопровождается характерным щелчком.
- ▶ При помощи натяжной дуги ① затяните оба стяжных ремня в задней точке фиксации ②. Боковые красные поверхности не должны быть видны. При фиксации слышится щелчок.
- ▶ Закройте дверь багажника.
- ▶ Если дверь багажного отделения не закрывается надлежащим образом, проверьте, размещены ли боковые дуги указанным образом.

Монтаж боковых дуг

⚠ ОСТОРОЖНО

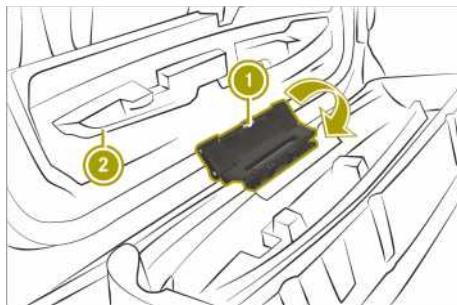
Если боковые дуги неправильно смонтированы, то они могут отсоединиться во время движения и подвернуть опасности других участников дорожного движения. Существует опасность аварии и травмирования! Произведите монтаж боковых дуг согласно описанию.

- ▶ Откройте двери автомобиля и дверь багажника.
- ▶ Ослабьте ремни на дополнительном отсеке и ведите запор рукой до тех пор, пока ремни не отстегнутся.
- ▶ Откройте крышку.
- ▶ Выньте боковые дуги.

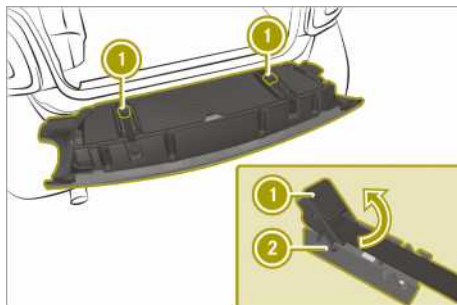


- ▶ Вставьте боковую дугу из вещевого отсека с маркировкой «L» на левой стороне передним концом ①.
- ▶ Нажмите на задний конец боковой дуги ② вниз до тех пор, пока он не зафиксируется два раза.
- ▶ Установите боковую дугу из вещевого отсека с маркировкой «R» на правой стороне.

Закрывание дополнительного отсека без боковых дуг



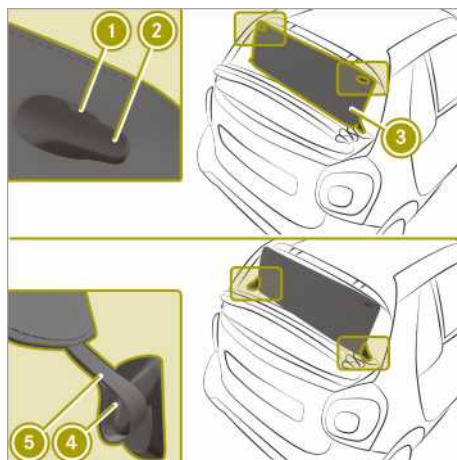
- ▶ Передвиньте складывающийся механизм ① в направлении стрелки.
- ▶ Закройте крышку ②.



- ▶ При помощи натяжной дуги ① затяните оба стяжных ремня в передней точке фиксации ②. Боковые красные поверхности не должны быть видны. При фиксации слышится щелчок.
- ▶ Закройте дверь багажника.

Монтаж и демонтаж ветрозащитной панели (smart fortwo кабриолет)

Монтаж ветрозащитного экрана



- ▶ Полностью откройте складной верх.
- ▶ Введите выемки ① ветрозащитного экрана ③ в карабины ② на дуге безопасности.
- ▶ Навесьте петли ⑤ на карабины ④ боковой обшивки.

Демонтаж ветрозащитного экрана

- ▶ Выведите петли ⑤ из карабинов ④ боковой обшивки.
- ▶ Выведите выемки ① из карабинов ② на дуге безопасности.

Управление системой кондиционирования воздуха

Познавательная информация

Система кондиционирования воздуха функционирует только при работающем двигателе. При выключенной системе кондиционирования воздуха подача и распределение воздуха

отключены. Стекла могут запотеть. Поэтому выключайте систему кондиционирования воздуха только на короткое время.

При включенном режиме рециркуляции воздуха производится только перемешивание воздуха в салоне без притока свежего воздуха. Это может быть целесообразным при проникновении снаружи в автомобиль неприятных запахов или при движении в тоннеле. При включенном режиме рециркуляции воздуха стекла запотевают быстрее, в особенности при низкой температуре наружного воздуха. Поэтому включайте режим рециркуляции воздуха только на короткое время.

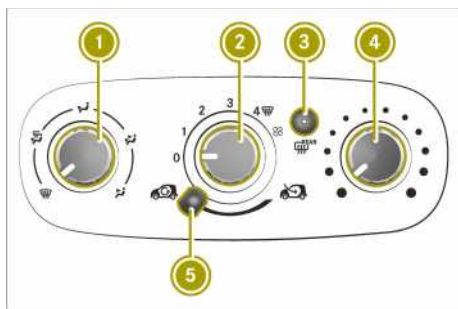
Если система автоматического пуска / выключения двигателя производит выключение двигателя, то воздух в салоне автомобиля не кондиционируется и не осушается. Стекла запотевают быстрее. При запотевании стекол деактивируйте систему автоматического пуска / выключения двигателя. В результате двигатель снова включается.

smart fortwo кабриолет: при открытом мягком складном верхе система кондиционирования принципиально отключена. Если установлено значение температуры, обеспечивающее максимальное охлаждение, система кондиционирования воздуха остается активированной.

Фильтр, интегрированный в систему кондиционирования воздуха, в значительной степени улавливает частицы пыли и цветочную пыльцу. Фильтр ограничивает подачу воздуха в автомобиль. Поэтому следите за периодичностью замены фильтра.

Пользование системой отопления

Включение и выключение системы отопления



Для эксплуатации системы отопления двигателя должен быть включен.

- ▶ **Включение:** поверните регулятор ② вправо.
- ▶ **Выключение:** поверните регулятор ② в положение 0.

Установка температуры

- ▶ Медленно поворачивайте регулятор ④ вправо или влево.

Настройка распределения воздуха

- ▶ Поверните регулятор ① в нужное положение:
 - Дефлекторы обдува стекол
 - Дефлекторы обдува стекол и вентиляционные дефлекторы в пространстве для ног
 - Вентиляционные дефлекторы в пространстве для ног
 - Средние и боковые вентиляционные дефлекторы и вентиляционные дефлекторы в пространстве для ног
 - Средние и боковые вентиляционные дефлекторы

Повышение или понижение интенсивности работы вентилятора

- ▶ Поверните регулятор ② вправо или влево.

Включение и выключение режима рециркуляции воздуха

- ▶ **Включение:** передвиньте регулятор ⑤ влево в положение .
- ▶ **Выключение:** передвиньте регулятор ⑤ вправо в положение .

Оттаивание ветрового стекла

- ▶ Поверните регулятор ① в положение .
- ▶ Поверните регулятор ② в положение 4.
- ▶ Поверните регулятор ④ до упора вправо.
- ▶ Передвиньте регулятор ⑤ вправо.

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания ветрового стекла.

Оттаивание заднего стекла

При включенном обогреве заднего стекла оттапливаются также и наружные зеркала заднего вида.

- ▶ Нажмите кнопку ③.
- При включении обогрева заднего стекла загорится контрольная лампа в кнопке.


Используйте данную настройку только до завершения оттаивания заднего стекла.

Осушение запотевших изнутри стекол

- ▶ Поверните регулятор ① в положение .

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания стекол.

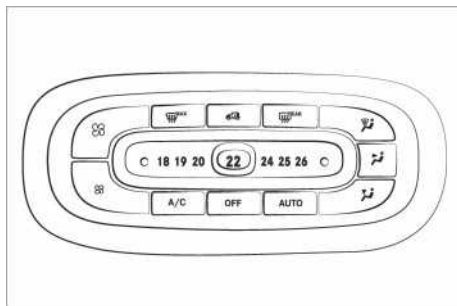
Осушение запотевших изнутри стекол

- ▶ Включите стеклоочистители.
- ▶ Поверните регулятор ① в положение .

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания стекол.

Управление климат-контролем

Включение и выключение автоматизированной системы кондиционирования воздуха



Для эксплуатации вентилятора зажигание должно быть включено. Для пользования всеми функциями автоматизированной системы кондиционирования воздуха двигатель должен быть включен.




- ▶ Включение: нажмите на кнопку **AUTO**. Контрольные лампы под **AUTO** и **A/C** горят.
- ▶ Выключение: нажмите на кнопку **OFF**. Контрольная лампа под **OFF** горит.

Установка температуры

- ▶ Небольшими шагами передвигайте передвижной регулятор вправо или влево.

В автоматическом режиме установленная температура поддерживается на постоянном уровне. Регулировка распределения воздуха и интенсивности работы вентилятора осуществляются автоматически.

Установка и выключение распределения воздуха

- ▶ Нажмите на одну или несколько кнопок. Возможен выбор следующих опций:
 -  Дефлекторы оттаивания стекол
 -  Средние и боковые вентиляционные дефлекторы
 -  Вентиляционные дефлекторы в пространстве для ног

Повышение интенсивности работы вентилятора

- ▶ Нажмите на кнопку .

Понижение интенсивности работы вентилятора

- ▶ Нажмите на кнопку .


Включение и выключение режима рециркуляции воздуха

- ▶ Нажмите на кнопку . Контрольная лампа над  горит при включенном режиме рециркуляции воздуха.

Включение и выключение охлаждения с осушением воздуха



Функция «Охлаждение с осушением воздуха» охлаждает и осушает воздух в салоне при теплой погоде.

Функция «Охлаждение с осушением воздуха» работает только при включенном двигателе.

- ▶ Включение: нажмите на кнопки  и **A/C**. Контрольная лампа под **A/C** горит при включенной функции.

При влажной погоде выключайте функцию «Охлаждение с осушением воздуха» только на короткое время. В противном случае стекла запотевают быстрее.



Оттаивание ветрового стекла

- ▶ Нажмите на кнопку . Контрольная лампа над  горит при оттаивании ветрового стекла.

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания ветрового стекла.




Оттаивание заднего стекла

При включенном обогреве заднего стекла оттапливаются также и наружные зеркала заднего вида.

- ▶ Нажмите на кнопку . Контрольная лампа над  горит при включенном обогреве заднего стекла.


Используйте данную настройку только до завершения оттаивания заднего стекла.

Осушение запотевших изнутри стекол

- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Если стекла продолжают запотевать, нажмите на кнопку .

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания стекол.

Осушение запотевших изнутри стекол

- ▶ Включите стеклоочистители.
- ▶ Нажмите на кнопку .

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания стекол.

Регулировка вентиляционных дефлекторов

Правила, которые следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Из отверстий вентиляционных дефлекторов может поступать очень горячий или очень холодный воздух. Вследствие этого в непосредственной близости от вентиляционных дефлекторов существует опасность ожогов или обморожений. Существует опасность травмирования!

Следите за тем, чтобы все сидящие в автомобиле соблюдали достаточную дистанцию до вентиляционных дефлекторов. При необходимости переключите подачу воздуха в другие зоны салона автомобиля.

ОСТОРОЖНО

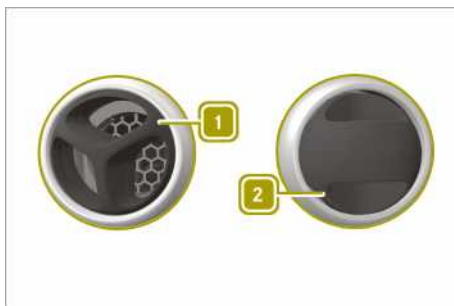
Если в систему вентиляции автомобиля впрыскивается средство для очистки или дезинфицирующее средство, то оно может воспламениться. Существует опасность пожара!



Ни в коем случае не впрыскивайте такие или иные средства в систему вентиляции. Всегда поручайте выполнение работ на системе вентиляции специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Для оптимального кондиционирования воздуха соблюдайте следующие правила:

- Регулярно очищайте вентиляционные прорези между крышкой для техобслуживания и ветровым стеклом от отложений.
- Никогда не закрывайте вентиляционные дефлекторы и вентиляционные решетки внутри автомобиля.
- Полностью открывайте вентиляционные дефлекторы.

Открытие и закрывание вентиляционных дефлекторов



- ▶ Открытие : поверните дефлектор наружу.
- ▶ Закрывание : поверните дефлектор вовнутрь.

Регулировка наклона вентиляционных дефлекторов

- ▶ Поверните вентиляционный дефлектор в требуемом направлении вверх, вниз, влево или вправо.

Включение и выключение подогрева сидений

ОСТОРОЖНО

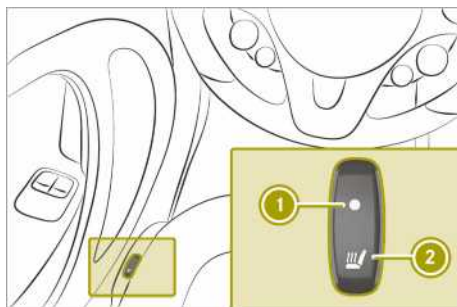
При многократном включении системы обогрева сидений подушки сидений и защитные накидки на спинки сидений могут сильно нагреться. При ограниченной термочувстви-

тельности или ограниченной способности к реагированию на повышенные температуры это может отрицательно сказаться на здоровье или даже привести к похожим на ожоги травмам. Существует опасность травмирования!

Поэтому не производите многократное включение системы обогрева сидений.

! Если подогрев сидений включен, то поверхность сидений может повредиться расположенными на них предметами, например, подушками, детскими сиденьями и чехлами, которые не являются допущенными компаниями «Мерседес-Бенц» для Вашего автомобиля.

Убедитесь в том, что при включенном подогреве сидений на сиденьях не находятся какие-либо предметы.



Система обогрева сидений функционирует только при включенном зажигании.

- ▶ Нажмите кнопку ②.
При включении системы обогрева сидений загорается контрольная лампа ①.

Пользование автомобильными принадлежностями

Использование прикуривателя

⚠ ОСТОРОЖНО

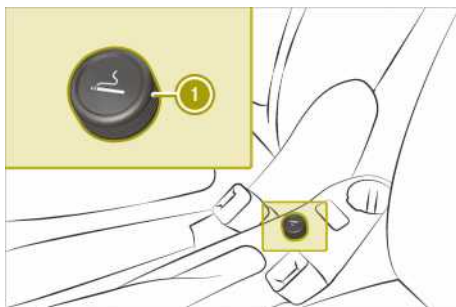
При прикосновении к горячему нагревательному элементу прикуривателя или к горячему патрону Вы можете обжечься.

Кроме того, горящие материалы могут загореться, если:

- горячий прикуриватель падает вниз,
- например, дети прикасаются горячим прикуривателем к предметам.

Существует опасность пожара и травмирования!

Держите горячий прикуриватель только за ручку. Следите за тем, чтобы дети не имели доступ к прикуривателю. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.



Прикуриватель функционирует только при включенном зажигании.

- ▶ Вдавите прикуриватель ①.
Нагретый прикуриватель ① автоматически выскакивает назад.

Использование пепельницы

! Держатель для напитков на центральной консоли впереди не является жаростойким. Прежде чем положить горящую сигарету в пепельницу, убедитесь в том, что пепельница полностью вставлена в держатель для напитков. Следите за тем, чтобы зажженные сигареты не попадали в держатель для напитков.

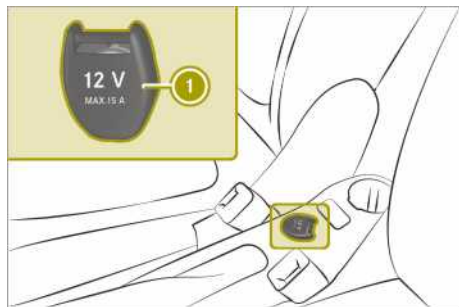
В противном случае держатель для напитков может быть поврежден.



- ▶ Открывание: приподнимите крышку ①.
- ▶ Закрывание: нажмите крышку ① вниз.

- ▶ **Внимание:** выньте пепельницу вверх.
- ▶ **Вставка:** вставьте пепельницу в держатель для напитков.

Использование гнезда электропитания на 12 В



- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение **1**.
- ▶ Откройте крышку гнезда электропитания **1**.
- ▶ Подсоедините прибор.

Гнездо электропитания разрешается использовать для подключения приборов мощностью не выше 120 Вт (15 А).

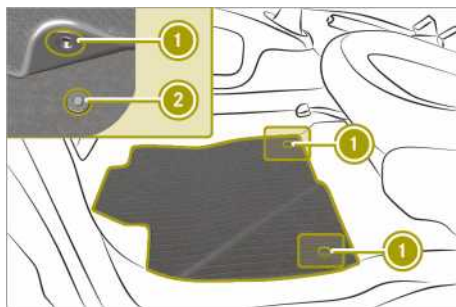
Длительное пользование гнездом электропитания при выключенном двигателе может привести к разрядке аккумуляторной батареи на 12 В.

Монтаж и демонтаж ковриков

⚠ ОСТОРОЖНО

Предметы в пространстве для ног водителя могут ограничить ход педали или заблокировать нажатую педаль. Это ставит под угрозу эксплуатационную надежность и безопасность автомобиля. Существует опасность аварии!

Надежно размещайте все предметы в автомобиле и не допускайте их попадания в пространство для ног водителя. Всегда надежно крепите коврики согласно предписанию для обеспечения беспрепятственного движения педалей. Не пользуйтесь незакрепленными ковриками и не кладите коврики в несколько слоев.



- ▶ Отодвиньте сиденье водителя назад.
- ▶ **Монтаж:** надавите стопорные кнопки **1** на держатели **2**.
- ▶ **Демонтаж:** отцепите стопорные кнопки **1** от держателей **2**.

Парковка

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

При соприкосновении горючих материалов, например, листья, травы или ветвей, с горячими деталями системы выпуска ОГ или с потоком ОГ эти материалы могут загореться. Существует опасность пожара!

Паркуйте автомобиль в таких местах, где не существует опасности соприкосновения горячих деталей автомобиля с горючими материалами. Не паркуйте автомобиль на сухих лугах или скошенных зерновых полях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпуская стояночный тормоз,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения "P" или переключения механической коробки передач в положение холостого хода,
- пуска двигателя.

Кроме того, они могут задействовать элементы комплектации автомобиля и быть зажатыми. Существует опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и производите блокировку автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

⚠ ОСТОРОЖНО

При выключении двигателя автоматическая коробка передач переключается в нейтральное положение "N". Автомобиль может прийти в движение. Существует опасность аварии!

Перед выключением двигателя всегда включайте парковочное положение "P". Предотвратите поставленный на стоянку автомобиль от откатывания при помощи стояночного тормоза.

- ! Всегда предохраняйте автомобиль надлежащим образом от откатывания. В противном случае возможно повреждение автомобиля

или трансмиссионно-силового агрегата автомобиля.

Постановка автомобиля на стоянку

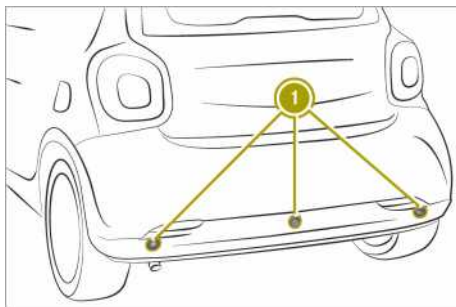
- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ **Механическая коробка передач:** включите первую передачу или передачу заднего хода.
- ▶ **Автоматическая коробка передач:** переключите коробку передач в положение [P].
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение [0] и выньте.
- ▶ На крутых подъемах или уклонах поверните передние колеса к бордюроному камню тротуара.
- ▶ Блокировка автомобиля.

Использование функции помощи при парковке

Познавательная информация

- ! При маневрировании или парковании следите за наличием людей и препятствий. Ответственность в этих дорожных ситуациях несет водитель.

Электронная система помощи при парковке посредством звуковых сигналов предупреждает об опасном расстоянии между автомобилем и расположенным позади него препятствием.



При помощи трех датчиков ① в заднем бампере система помощи при парковке контролирует зону вокруг автомобиля.

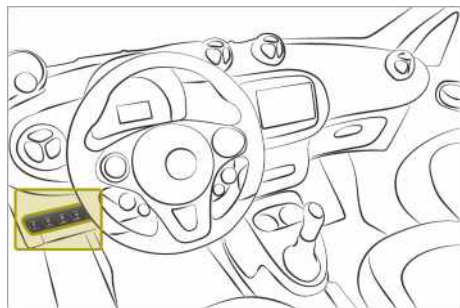
Система помощи при парковке измеряет расстояние между автомобилем и препятствием. При приближении к препятствию, находящемуся на расстоянии менее 1,20 м позади автомобиля, раздается короткий звуковой сигнал. Если расстояние до препятствия составляет менее 30 см, то раздается непрерывный предупредительный звуковой сигнал.

При следующих обстоятельствах система помощи при парковке может не функционировать:



- Автомобиль находится на пересеченной местности.
- Препятствия находятся ниже или выше области действия датчиков.
- Автомобиль находится на снегу или вблизи предметов, поглощающих ультразвуковые волны.
- Автомобиль находится вблизи источников с сильным ультразвуковым излучением, таких как, например, пневматический отбойный молоток.

Функция помощи при парковке активируется при включении передачи заднего хода при работающем двигателе.

Включение и выключение функции помощи при парковке



При повторном включении зажигания функция помощи при парковке автоматически включается.

- ▶ Нажмите переключатель . Если функция помощи при парковке выключена, то в переключателе будет гореть символ .

Пользование камерой заднего вида

Информация, которую следует учитывать

Камера заднего вида – лишь вспомогательное средство. Она не может заменить Ваше внимание при наблюдении за непосредственным окружением. Ответственность за безопасное маневрирование и паркование в любом случае несете Вы лично. Следите за тем, чтобы при маневрировании или парковке в районе маневрирования не находились люди, животные или предметы.

❗ При обнаружении повреждений задней части кузова обратитесь в специализированную мастерскую для проверки видеокамеры заднего хода.

❗ Предметы, не находящиеся на уровне грунта, кажутся более удаленными, чем в действительности, например:

- бампер запаркованного за Вами автомобиля,
- дышло прицепа,
- шаровая головка тягово-сцепного устройства,
- задняя часть кузова грузового автомобиля,
- наклоненный столб.

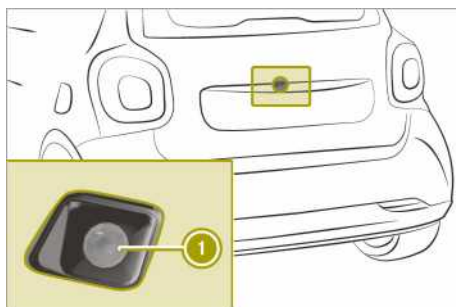
Используйте изображение видеокамеры заднего хода только для ориентировки. В противном случае возможно повреждение Вашего автомобиля и / или соответствующего предмета.

Понимание функций камеры заднего вида

❗ При маневрировании или парковании следите за наличием людей и препятствий. Ответственность в этих дорожных ситуациях несет водитель.

❗ При обнаружении повреждений задней части кузова обратитесь в специализированную мастерскую для проверки видеокамеры заднего хода.

Камера заднего вида – это устройство для визуального облегчения паркования и маневрирования. Она индицирует зону позади автомобиля на дисплее мультимедийной системы smart со вспомогательными линиями.



Камера заднего вида ① находится над номерным знаком в двери багажника.

Зона позади автомобиля зеркально отображается на дисплее мультимедийной системы smart.

В некоторых случаях на изображении камеры заднего вида препятствия в следующих ситуациях могут быть представлены в искаженном виде, неправильно или могут быть вообще не видны.

- Препятствие находится в непосредственной близости от заднего бампера.
- Препятствие находится под задним бампером.
- Препятствие находится в ближней зоне над выемкой ручки двери багажного отделения.
- Камера заднего вида закрыта навесным оборудованием, например задним велобагажником.
- Функционирование камеры заднего вида ограничивается наличием поврежденных пикселей.

При следующих условиях камера заднего вида функционирует лишь ограниченно:

- Дверь багажника открыта.
- На улице сильный дождь, снегопад или туман.
- Световые условия: слишком темно или слишком светло.
- Излучается флуоресцентный свет, например при использовании люминесцентных ламп или светодиодного освещения.
- Быстрое изменение температуры наружного воздуха.
- Объектив камеры загрязнен, закрыт или поврежден. (> стр. 168)
- Повреждена камера или задняя часть автомобиля.

i На контрастность дисплея могут влиять прямой солнечный свет или другие источники света, например при выезде автомобиля из гаража. В этом случае необходимо быть особенно внимательным.

i Пользование дисплеем может быть существенно ограничено, например наличием поврежденных пикселей. В этом случае необходимо отремонтировать или заменить дисплей.

Вспомогательные линии на дисплее

Познавательная информация

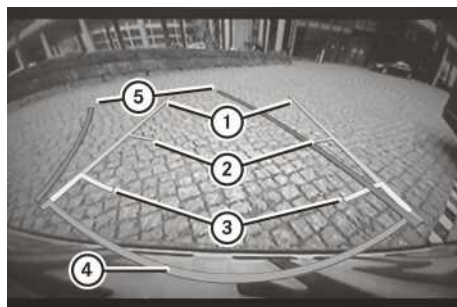
! Предметы, не находящиеся на уровне грунта, кажутся более удаленными, чем в действительности, например:

- бампер запаркованного за Вами автомобиля,
- дышло прицепа,

- шаровая головка тягово-сцепного устройства,
- задняя часть кузова грузового автомобиля,
- наклоненный столб.

Используйте изображение видеокamеры заднего хода только для ориентировки. В противном случае возможно повреждение Вашего автомобиля и / или соответствующего предмета.

Вспомогательные линии различного цвета отображают расстояние от задней части кузова до препятствий. Статические вспомогательные линии не изменяются при повороте рулевого колеса. Динамические вспомогательные линии изменяются под воздействием поворота рулевого колеса.



- ① Статические линии: ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида
- ② Зеленые, статические линии: приблизительно 1,50 м
- ③ Желтые, статические линии: приблизительно 0,7 м
- ④ Красные, статические линии: приблизительно 0,3 м
- ⑤ Синие, динамические линии: ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида

Эти расстояния действительны только для объектов, находящихся на уровне земли.

Включение камеры заднего вида

Для пользования камерой заднего вида зажигание должно быть включено.

- ▶ Выберите в мультимедийной системе **smart Автомобиль > Настройки > Камера заднего вида > Настройки изображения с камеры**

заднего вида > Изображение с камеры заднего вида.

- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово**.
- ▶ Включите передачу заднего хода. На дисплее мультимедийной системы smart окружение позади автомобиля показано с помощью вспомогательных линий.

Выключение камеры заднего вида

При движении вперед камера заднего вида выключается спустя короткое время.

Адаптация установок камеры заднего вида

- ▶ Выберите в мультимедийной системе smart **Автомобиль > Настройки > Камера заднего вида > Настройки изображения с камеры заднего вида**.

Можно выбрать следующие настройки:

- Включите или выключите **Камера заднего вида**.
- Включите или выключите **Статические направляющие**.
- Включите или выключите **Динамические направляющие**.
- ▶ Выберите требуемые установки.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово**.

Адаптация настроек изображения камеры заднего вида

- ▶ Выберите в мультимедийной системе smart **Автомобиль > Настройки > Камера заднего вида > Настройки изображения**.
- ▶ Адаптируйте значения установок **Яркость**, **Насыщенность** и **Контрастность**.
- ▶ Подтвердите выбор настроек изображения нажатием на **Готово**.

Блокировка автомобиля

осторожно

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут:


- открыть двери и, таким образом, подвергнуть угрозе других людей или участников дорожного движения,
- выйти из автомобиля и быть задеты проезжающим мимо транспортным средством,
- задействовать элементы комплектации автомобиля и, например, быть защемлены.

Кроме того, дети могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпуская стояночного тормоза,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения "P" или переключения механической коробки передач в положение холостого хода,
- запуска двигателя.

Существует опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и производите блокировку автомобиля. Никогда не оставляйте детей и животных в автомобиле без присмотра. Храните ключ в недоступном для детей месте.

- ▶ Нажмите на кнопку  на ключе. Указатели поворота мигают два раза.

Включение и выключение противоугонной сигнализации


Познавательная информация

Иммобилайзер предотвращает пуск двигателя автомобиля без подходящего ключа. Он включается и выключается автоматически.

При открытии одной из дверей, двери багажного отделения или крышки для техобслуживания противоугонная сигнализационная система включает световую и звуковую тревожные сигнализации.

Тревожная сигнализация не выключается и в том случае, если открытая дверь, которая была причиной срабатывания тревожной сигнализации, снова закрывается.

Включение

- ▶ Закройте двери.
- ▶ Закройте дверь багажного отделения.
- ▶ Закройте крышку для техобслуживания.
- ▶ Нажмите на кнопку  на ключе. Противоугонная сигнализационная система включается примерно через 30 секунд.

Выключение и окончание тревожной сигнализации

- ▶ Нажмите на кнопку  на ключе.

Обзор функций бортового компьютера

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлек Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если комбинация приборов вышла из строя или возникла неисправность, то Вы не можете распознавать функциональные ограничения систем обеспечения безопасности. Это может отрицательно повлиять на эксплуатационную надежность Вашего автомобиля. Существует опасность аварии!

Осторожно продолжите движение. Немедленно проверьте автомобиль в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

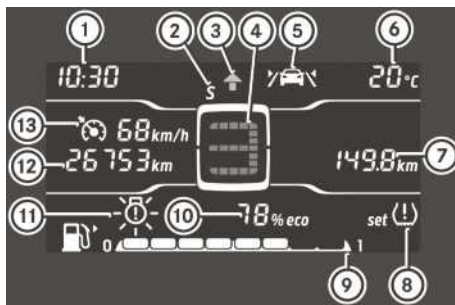
Если эксплуатационная надежность автомобиля ухудшилась, необходимо немедленно остановить автомобиль с учетом дорожной ситуации. Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Сообщения на дисплее и индикации на комбинации приборов индицируются только для определенных систем. Владелец автомобиля и водитель отвечают за обеспечение надежного эксплуатационного состояния автомобиля. Автомобиль, не находящийся в надежном эксплуатационном состоянии, может стать причиной аварии.

Температура наружного воздуха индицируется на дисплее в заглавной строке справа снаружи. Водители должны уделять особое внимание состоянию дороги, как только температура наружного воздуха начинает приближаться к точке замерзания. Изменения температуры наружного воздуха индицируются с задержкой.

После открывания двери бортовой компьютер активируется примерно на 15 минут. Для постоянного активирования бортового компьютера зажигание должно быть включено.

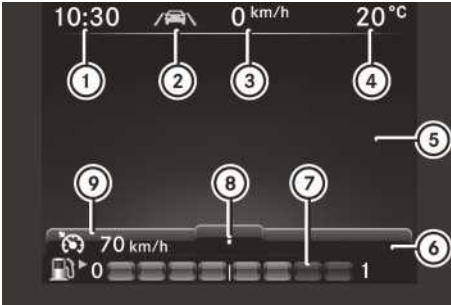
Обзор монохромного дисплея



- ① Время
- ② Автомобили с автоматической коробкой передач: программа движения
- ③ Автомобили с автоматической коробкой передач: рекомендация по переключению передачи
- ④ Индикация положения коробки передач
- ⑤ Контрольная лампа системы удержания полосы движения
- ⑥ Индикация температуры наружного воздуха и сигнализация гололеда
- ⑦ Суточный пробег, актуальный расход топлива, индикация ТО
- ⑧ Система контроля давления воздуха в шинах
- ⑨ Указатель уровня топлива в топливном баке
- ⑩ Индикация eco score, индикация минимального резерва топлива
- ⑪ Предупредительная сигнальная лампа неисправности фонаря сигнала торможения
- ⑫ Общий пробег
- ⑬ Темпомат, ограничитель скорости

На стоящем автомобиле или при движении со скоростью ниже примерно 5 км/ч на дисплее индицируется актуальный расход топлива в виде числового значения в л/ч.

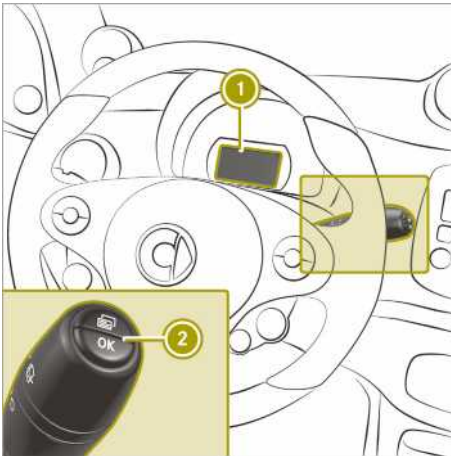
Обзор цветного дисплея



- ① Время
- ② Контрольная лампа системы удержания полосы движения
- ③ Цифровой спидометр
- ④ Индикация температуры наружного воздуха с сигнализацией гололедицы [❄️]
- ⑤ Поле индикации для сообщений на дисплее, меню и перечней
- ⑥ Индикация минимального резерва топлива
- ⑦ Уровень топлива в топливном баке
- ⑧ Индикация положения коробки передач
- ⑨ Темпомат, ограничитель скорости

Вызов индикации

Вызов индикации (монокромный дисплей)



- ① Монокромный дисплей
- ② Кнопки на multifunctional рычаге

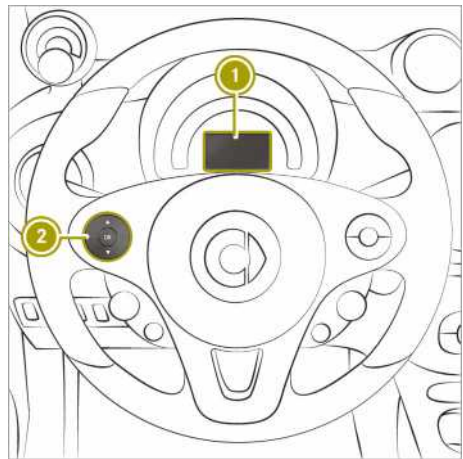
- ▶ Для пролистывания вперед на уровне меню коротко нажмите на [☐] на multifunctional рычаге.
- ▶ Для непосредственного вызова индикации пробега продолжительно нажмите на [☐] на multifunctional рычаге.
- ▶ Для сброса значений коротко нажмите на [OK] на multifunctional рычаге.

Следующие индикации можно вызвать друг за другом:

- Суточный пробег
- Актуальный расход топлива
- Срок проведения ТО
- Установка времени
- Повторное активирование системы контроля давления воздуха в шинах

Вызов индикации (цветной дисплей)

Вызов индикации



- ① Цветной дисплей
- ② Левая панель управления
- ▶ Коротко нажмите на [▲] или [▼] на левой панели управления ② для пролистывания вперед или назад.
- ▶ Продолжительно нажмите на [▲] или [▼] на левой панели управления ② для прямого вывода индикации **Пробег**.

Следующие индикации можно вызвать друг за другом:

- **Пробег**
- Маршрутный компьютер **C момента старта**
- Маршрутный компьютер **C момента сброса**
- **eco score с момента старта**

- Расход топлива
- Температура охладж. жидкости
- Сообщения и ТО
- Установки
- Цифровой спидометр

Индикация пробега



- ① Суточный пробег
- ② Общий пробег

Индикация маршрутного компьютера



- ① Продолжительность
- ② Пробег
- ③ Средняя скорость
- ④ Средний расход топлива

Значения в меню **С момента старта** показывают пройденный путь с начала движения, а значения в меню **С момента сброса** – с последнего сброса.

Если зажигание было выключено в течение более четырех часов, то на комбинации приборов производится сброс значений **С момента старта**. Дополнительно также автоматически сбрасываются значения индикации **есо score**.

Индикация есо score



Индикация **есо score** информирует водителя о том, насколько экономичным является его стиль вождения (▷ стр. 78).

Если зажигание остается выключенным в течение более четырех часов, то индикация **есо score** автоматически сбрасывается.

При сбросе значений индикации **есо score** также автоматически сбрасывается маршрутный компьютер **С момента старта**.

Индикация расхода топлива

На дисплее индицируется расход топлива за последние 15 минут.

На стоящем автомобиле или при движении со скоростью примерно до 5 км/ч на дисплее индицируется актуальный расход топлива в виде числового значения в л/ч. Если в качестве единицы измерения расстояния установлены мили, то на дисплее индицируются две черты.

Индикация температуры охлаждающей жидкости

На дисплее индицируется актуальная температура охлаждающей жидкости. Если она превышает 110 °С, то на дисплее отображается сообщение.

Индикация "Сообщения и ТО"



- ① Память сообщений
- ② Срок проведения очередного технического обслуживания

На дисплее индицируются количество сообщений в памяти сообщений и следующий срок проведения ТО.

обозначает малый объем работ по ТО. обозначает большой объем работ по ТО.

Для индикации сообщений на дисплее зажигание должно быть включено.

- ▶ Нажмите на для пролистывания сообщений на дисплее.

Актуальную информацию, касающуюся объема работ по ТО, Вы можете получить в сервисном центре **smart** или в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Индикация цифрового спидометра




На дисплее индицируется цифровой спидометр. При этом цифровой спидометр в заглавной строке выключается.

Только для Англии: цифровой спидометр в заглавной строке продолжает индицироваться.







Установка значений

Установка значений (монокромный дисплей)

Установка времени


- ▶ Несколько раз подряд нажмите на  до появления  рядом с индикацией времени.
- ▶ Нажмите на  до мигания индикации числа часов.
- ▶ Установите значения.

Выключение и включение активной системы экстренного торможения

- ▶ Нажимайте на  до тех пор, пока не появится индикация  и .
- ▶ Нажимайте на  до тех пор, пока не появится индикация  **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.** Если активная система экстренного торможения деактивирована, то контрольная лампа  горит.

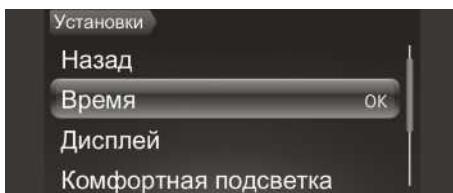
Сброс значений








Возможен сброс значений индикации суточного пробега и индикации eco score.

- ▶ Произведите пролистывание до требуемой индикации.
- ▶ Нажмите на  и держите в течение трёх секунд.

Установка значений (цветной дисплей)

Регулировка значений



- ▶ С помощью  или  пролистайте до раздела **Настройки**.
- ▶ С помощью  или  пролистайте до нужного меню.
- ▶ С помощью  или  установите нужное значение.
- ▶ Нажмите для подтверждения кнопку .

Сброс значений

Чтобы сбросить показания соответствующих индикаторов, выберите следующее:

- ▶ Нажмите .
- ▶ Выберите **Да** и подтвердите кнопкой .

Установка времени

- ▶ Выберите **Настройки > Время > Установка времени**.
- ▶ Установите значения.
Автомобили с мультимедийной системой smart: установка времени и формата времени производится в мультимедийной системе smart.

Установка формата времени

- ▶ Выберите **Настройки > Время > Формат (12/24 ч)**.
- ▶ Установите значение.

Настройка яркости подсветки приборов

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Яркость дисплея / переключатель**.
- ▶ Установите значение.

Отображение цифрового спидометра в заглавной строке

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Цифровой спидометр**.
- ▶ Выберите функцию **Отображ. доп. спидометра**.
Цифровой спидометр будет отображаться в заглавной строке.

Только для Англии: отображение цифрового спидометра в заглавной строке невозможно.

Установка единицы измерения скорости на цифровом спидометре

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Цифровой спидометр > Единица измерения.**
- ▶ Установите значение.
Устанавливаются следующие значения:
 - Отображение цифрового спидометра
 - Цифровой спидометр в заглавной строке
 Только для Англии: устанавливается только единица измерения скорости на цифровом спидометре.

Установка единицы измерения расстояния

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Ед. измерения расстояния.**
- ▶ Установите значение.

Установка единицы измерения температуры

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Ед. измерения температуры.**
- ▶ Установите значение.

Выключение и включение активной системы экстренного торможения

Для настройки активной системы экстренного торможения зажигание должно быть выключено.

- ▶ Выберите **Настройки > Актив. система торможения > Вкл. или Выкл..**

Информация об активной системе экстренного торможения, см. (> стр. 59).

Включение системы контроля давления в шинах

- ▶ Выберите **Настройки > Сист. контроля давл. в шинах.**

Информация о системе контроля давления в шинах, см. (> стр. 163).

Включение и выключение светодиодной подсветки салона

- ▶ Выберите **Настройки > Светодиодная подсветка салона > Вкл..**

Настройка яркости светодиодной подсветки салона

- ▶ Выберите **Настройки > Светодиодная подсветка салона > Яркость.**
- ▶ Установите значение.

Установка языка сообщений

- ▶ Выберите **Настройки > Язык (Language).**
- ▶ Установите значение.

Пользование и регулировка аудиосистемы smart

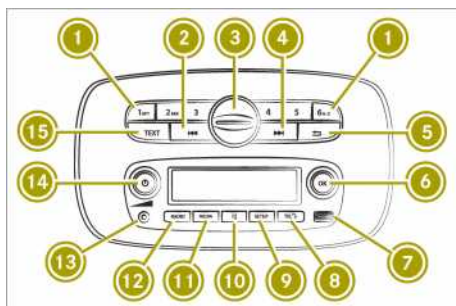
Обзор аудиосистемы smart





ОСТОРОЖНО


Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлек Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.



При эксплуатации аудиосистемы smart соблюдайте законодательные нормы страны, в которой Вы в данный момент находитесь.



- ① Кнопки с цифрами [1] - [6]
- ②  Предыдущий канал или предыдущая композиция
- ③ Гнездо USB1 и гнездо для привязки держателя для мобильного телефона с приложением smart cross connect
- ④  Следующий канал или следующая композиция
- ⑤  Переход назад на более высокий уровень меню
- ⑥ Регулятор выбора меню и списка каналов, кнопка [OK]
- ⑦ Гнездо USB2
- ⑧ [TEL] Меню телефона, прием и отклонение телефонного вызова
- ⑨ [SETUP] Установки системы
- ⑩  Функция выключения звука
- ⑪ [MEDIA] Воспроизведение носителей информации с внешних носителей данных

- ⑫ [RADIO] Включение радиоприемника и выбор диапазона частот
- ⑬ Внешние аудиоустройства (разъем AUX)
- ⑭ Регулятор громкости, кнопка 
- ⑮ [TEXT] Установка радиотекста

Управление и установка аудиосистемы smart

- ▶ Для включения и выключения нажмите .
- ▶ Для пролистывания меню вращайте регулятор ⑥.
- ▶ Для выбора опций меню поверните регулятор ⑥ и нажмите кнопку [OK].
- ▶ Для перехода в папку более высокого уровня нажмите кнопку .
- ▶ Для установки значений меню поверните регулятор ⑥ и нажмите кнопку [OK].
- ▶ Для повышения и понижения громкости вращайте регулятор ⑭.

Использование внешних приборов

Познавательная информация

Можно подключать следующие внешние устройства:

- Устройства USB, устройства iPod® и MP3-плееры (гнездо USB)
- Внешние аудиоустройства (разъем AUX)
- Устройства, поддерживающие связь Bluetooth®, например мобильные телефоны

Через USB-разъемы ③ и ⑦ могут заряжаться внешние устройства при включенном зажигании. Для зарядки предпочтительно использовать USB-разъем ③, потому что он дает более высокий ток зарядки. Чтобы зарядить внешнее устройство, снимите крышку USB-разъема ③.

Пользование держателем для смартфона

Познавательная информация

- ① Управление смартфоном в держателе для смартфонов допускается исключительно в сочетании с приложением smart cross connect.

Держатель для смартфона служит для безопасного хранения мобильного телефона в автомобиле. Для пользования приложением smart cross connect поверните мобильный телефон в горизонтальный формат.

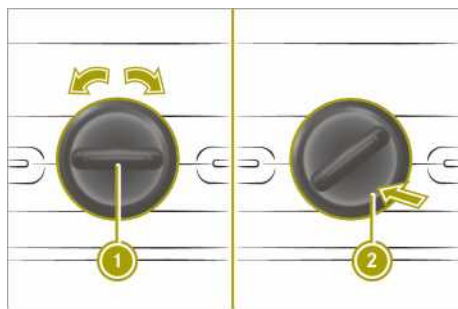
Во время движения Вы можете производить зарядку своего мобильного телефона, подключив его с помощью соответствующего зарядного кабеля к гнезду USB слева за держателем для смартфона. Зарядка мобильных телефонов и других USB-устройств может производиться при включенном зажигании.

Держатель для смартфона подходит для мобильных телефонов со следующими габаритными размерами:

- Толщина: 6–10 мм
- Ширина: 55–82 мм
- Длина: 120–162 мм

Дальнейшую информацию можно получить в любом сервисном центре smart.

Снятие и крепление крышки гнезда USB1



- ▶ **Снятие:** возьмите крышку за ручку и ① поверните влево.
- ▶ Переместите крышку в положение ②.
- ▶ Снимите крышку.
- ▶ **Крепление:** установите крышку в положение ②.
- ▶ Взявшись за ручку ①, поверните крышку вправо.

Монтаж держателя для смартфона

- ▶ Снимите крышку с гнезда USB1.
- ▶ Подключите держатель для смартфона к разъему USB1 и поверните фиксатор вправо.

Установка мобильного телефона в держатель и вынимание мобильного телефона из держателя

- ▶ **Установка:** нажмите правую, выпуклую кнопку у нижнего края держателя для смартфона. Верхняя натяжная планка откроется.
- ▶ При необходимости нажмите левую кнопку у нижнего края держателя для смартфона. Боковые натяжные планки открываются.
- ▶ Вложите мобильный телефон в держатель для смартфона.
- ▶ При необходимости сожмите боковые натяжные планки и установите их с учетом размера мобильного телефона.
- ▶ Для фиксации мобильного телефона надавите верхнюю натяжную планку вниз.
- ▶ **Снятие:** нажмите правую, выпуклую кнопку у нижнего края держателя для смартфона. Верхняя натяжная планка откроется.
- ▶ Выньте мобильный телефон из держателя для смартфона.

Управление аудиосистемой smart при помощи мобильного телефона

При помощи приложения smart cross connect App для операционных систем iOS и Android можно управлять аудиосистемой smart через мобильный телефон.

- ▶ Загрузите приложение smart cross connect App из магазина приложений App Store® (iOS) или Google Play™ (Android) и установите его на мобильном телефоне.
- ▶ При помощи связи Bluetooth® подключите мобильный телефон к аудиосистеме smart.
- ▶ Вставьте мобильный телефон в держатель.

Дальнейшую информацию по управлению аудиосистемой smart через мобильный телефон можно найти в руководстве для пользователя приложения smart cross connect App.

Адаптация установок дисплея

Установка системного языка

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Язык**. Появится список языков.
- ▶ Выберите язык.

Включение и выключение времени

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Часы**.
- ▶ Выберите **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.**

Установка времени

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Часы**.
- ▶ Выберите **Уст. время**.
- ▶ Установите время.

Установка формата времени

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Часы**.
- ▶ Выберите **Формат**.
- ▶ Выберите один из следующих форматов времени:
 - 12 ч
 - 24 ч

Адаптация установок аудиосистемы

Установка звучания

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудио**.
- ▶ Выберите **Звук**.
- ▶ Выберите желаемую настройку звука:
 - **Тем. НЧ**: установка низких частот.
 - **Тем. ВЧ**: установка высоких частот.
 - **Баланс**: перемещение объемного звучания (баланса) влево или вправо.

Включение и выключение низкочастотного усилителя (автомобили без акустической системы JBL)

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудио**.
- ▶ Выберите **Усил. басов**.
- ▶ Выберите **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.**

Сброс установок аудиосистемы

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудио**.
- ▶ Выберите **Стан. настр.**
- ▶ Выберите **Да**.

Адаптация громкости к скорости движения (автомобили без акустической системы JBL)

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудио**.
- ▶ Выберите **Громк. км/ч**.
- ▶ Выберите желаемую ступень. Чем выше ступень, тем больше повышается громкость с возрастающей скоростью движения.

Прослушивание радиоприемника

Включение радиоприемника

- ▶ Нажмите на кнопку **⏻**.
- ▶ Нажмите на кнопку **RADIO**.

Аудиосистема smart принимает данные, передаваемые через систему передачи радиоданных (RDS).

Выбор полосы частот

- ▶ Нажимайте на кнопку **RADIO** до тех пор, пока не появится требуемая полоса частот.

В случае доступности можно производить переключение между следующими полосами частот:

- ЧМ 1
- ЧМ 2
- DR1 (цифровое радиовещание)
- DR2 (цифровое радиовещание)
- AM

Ручная установка канала

Диапазон частот ЧМ и AM

- ▶ Для установки требуемой частоты нажмите на кнопку **▶▶** или **◀◀**.

Диапазон частот цифрового радиовещания

- ▶ Для установки требуемого канала нажмите на кнопку **▶▶** или **◀◀**.

Установка канала путем выбора из перечня каналов

- ▶ Нажмите на **OK** в режиме радиоприемника. Появляется перечень каналов.
- ▶ Выберите радиостанцию.
- ▶ Нажмите для подтверждения на кнопку **OK**.

Актуализация списка каналов

- ▶ Нажмите на кнопку **RADIO** и держите ее нажатой до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.

Сохранение канала

- ▶ Выберите полосу частот.
- ▶ Установите канал.
- ▶ Нажмите на одну из цифровых кнопок **1** – **6** и держите ее нажатой до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал. Для данной полосы частот установленный канал сохраняется на нажатой кнопке.

Установка сохраненных каналов

- ▶ Выберите полосу частот.
- ▶ Нажмите на соответствующую цифровую кнопку сохраненного канала.

Включение и выключение службы дорожной информации

- ▶ Нажмите на кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Радио**.
- ▶ Выберите **Дор. сводка**.
- ▶ Выберите **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.**

Прерывание сообщений службы дорожной информации

- ▶ Во время передачи сообщения службы дорожной информации коротко нажмите на **←**.

Индикация радиотекста в радиоприемнике ЧМ

- ▶ Нажмите на кнопку **ТЕКСТ**. Если радиотекст доступен, то он и индицируется.

Цифровое радиовещание (если доступно)

Информация о технологии DAB

- i** Находящиеся в автомобиле электронные приборы могут создавать значительные помехи приему радиопрограмм и радиопрограмм DAB.

Цифровое радиовещание или DAB (Digital Audio Broadcasting) является цифровой технологией радиовещания, оптимизированной для мобильных радиоприемников. Радиопрограммы объединяются в так называемые группы каналов и передаются совместно на одной частоте. На некоторых каналах программы передаются только в течение определенного временного отрезка. Прием программы, удаленной из группы каналов, прекращается. Прием других программ группы каналов продолжается. Необходимо выбрать другую программу или другую группу каналов.

- i** Прием радиоканалов DAB обеспечен не на всей территории Европы.

Индикация радиотекста

Данная функция предлагает дополнительные данные, передаваемые в диапазоне частот DAB (DR1 и DR2). Наряду с индикацией исполнителя и музыкального произведения также может предлагаться информация о текущей программе.

- ▶ Нажмите на кнопку **ТЕКСТ**.
- ▶ Выберите **Радиотекст**. Точка **Ⓢ** индицирует, что радиотекст включен.

Установка сигналов о приеме информации

Если эта функция включена, то при определенных категориях программ канал прерывает выбранное в данный момент воспроизведение в режиме аудиисточника. На выбор предлагаются несколько категорий, например новости, информация об экономике, спортивные сообщения и т. д.

Предпосылкой для приема является подготовка соответствующей информации со стороны

вещательных организаций. Данная функция доступна только в определенных странах.

- ▶ Вызовите меню установки ("Setup") (▷ стр. 114).
- ▶ Выберите **Радио > Прер. на ц.** > Требуемая категория.
Точка **⊙** индицирует активированные в данный момент установки.

i Могут быть выбраны несколько категорий. При необходимости повторите процесс.

Индикация электронного программного гида (ЭПГ)

Электронный программный гид (Electronic Program Guide) доступен в диапазоне частот DAB (DR1 и DR2).

Если соответствующий канал поддерживает электронный программный гид (EPG), то возможна индикация текущей и двух последующих радиопрограмм. Обзор программы включает в себя как минимум название, время (начало) и продолжительность каждой передачи.

- ▶ Нажмите на кнопку **[ТЕКТ]**.
- ▶ Выберите **ЭПГ**.
- ▶ Выберите желаемую радиостанцию.

Включение функции Intellitext™

Если соответствующий радиоканал поддерживает функцию Intellitext™, то Вы можете включить индикацию дополнительной информации, например новостей, крупных заголовков, информации об экономике, спортивных сообщений и т. д. Предпосылкой для приема является подготовка соответствующей информации со стороны вещательных организаций. Функция Intellitext™ доступна только в определенных странах.

- ▶ Нажмите на кнопку **[ТЕКТ]**.
- ▶ Выберите **Интел. ввод текста**.

Пользование мобильным телефоном

Подсоединение мобильного телефона

Познавательная информация

Мобильный телефон, поддерживающий связь Bluetooth®, должен быть совместимым с аудиосистемой smart. Обзор совместимых мобильных телефонов: см. здесь <http://www.smart.com/connect>.

Для пользования телефоном связь Bluetooth® должна быть активирована на мобильном телефоне и в аудиосистеме smart.

При выходе из зоны приема связи Bluetooth® соединение автоматически разъединяется.

Для однозначного распознавания мобильного телефона рекомендуется изменить его наименование в системе (см. руководство по эксплуатации/руководстве по эксплуатации изготовителя).

Активирование связи Bluetooth® на мобильном телефоне

- ▶ Активируйте связь Bluetooth® на мобильном телефоне (см. руководство по эксплуатации изготовителя).
- ▶ Произведите поиск приборов.

Включение функции "Bluetooth®" в аудиосистеме smart


- ▶ Нажмите на кнопку **[TEL]**.
- ▶ Поверните регулятор **⊖** в положение **Bluetooth** и подтвердите выбор нажатием на **⊙**.
- ▶ Поверните регулятор **⊖** в положение **ВКЛ.** и подтвердите выбор нажатием на **⊙**. Точка **⊙** индицирует активированную в данный момент установку.

Авторизация мобильного телефона в аудиосистеме smart

- ▶ Нажмите на кнопку **[TEL]**.
- ▶ Выберите **Поиск устройства**. Производится поиск доступных мобильных телефонов и их индикация в соответствующем перечне.
- ▶ Выберите Мобильный телефон и подтвердите кнопкой **⊙**.
- ▶ Выполните одно из следующих действий:
 - Если на дисплее аудиосистемы smart и на мобильном телефоне отображается код, подтвердите этот код на мобильном телефоне.
 - Если на дисплее аудиосистемы smart отображается код **0000**, то введите и подтвердите этот код на мобильном телефоне.


Возможна авторизация не более пяти мобильных телефонов. Однако установление связи Bluetooth® возможно всегда только с одним из авторизованных мобильных телефонов.

Вызов на дисплей и актуализация телефонной книги

- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Настройки > Загр. тел. кн..**
- ▶ При необходимости примите подтверждение доступа на мобильном телефоне.


Если мобильный телефон поддерживает профили Bluetooth® PVAR (Phone Book Access Profile), то после установления связи автоматически переносятся телефонная книга и перечни вызовов.

Удаление мобильного телефона из перечня (отмена авторизации)

- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Удал. устр..**
На дисплее будут отображаться авторизованные мобильные телефоны.
- ▶ Выберите подлежащий удалению мобильный телефон.
- ▶ Выберите **ДА.**


После отмены авторизации автоматическое установление связи Bluetooth® с мобильным телефоном больше не производится.

Подсоединение другого авторизованного мобильного телефона


- ▶ Активируйте связь Bluetooth® на мобильном телефоне.
- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Список устройств.**
На дисплее будут отображаться все авторизованные мобильные телефоны. Подсоединенный в данный момент мобильный телефон обозначен точкой.
- ▶ Выберите нужный мобильный телефон из списка.

Установка звука


Установка громкости телефонного разговора

- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Настройки > Громк. > Вызов.**
- ▶ Выберите значение.

Включение и выключение тона звонка в аудиосистеме smart

- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Настройки > Рингтон.**
- ▶ Включение: выберите **Автомобиль.**
- ▶ Выключение: выберите **Телефон.**



Установка громкости тона звонка

- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Настройки > Громк. > Громк. звонка.**
- ▶ Выберите значение.




Пользование телефоном

Установление телефонного соединения с контактом из телефонной книги

Для установления телефонного соединения с номером контактной записи из телефонной книги необходимо заранее произвести загрузку данных телефонной книги мобильного телефона в аудиосистему smart.


- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Телефонная книга.**
- ▶ Выберите контакт.
На дисплее будет отображаться подробная информация о записи контактных данных.
- ▶ Выберите нужный номер телефона.
- ▶ Нажмите на кнопку .

Набор телефонного номера

- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Набр. номер.**
Появляется маска ввода данных.
- ▶ Введите номер.
- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите .


Установление телефонного соединения с номером контактной записи через перечни вызовов

Для установления телефонного соединения с номером контактной записи через перечни вызовов необходимо заранее произвести загрузку данных телефонной книги мобильного телефона в аудиосистему smart.


- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Выберите **Список выз.**

- ▶ Выберите **Исходящ.**, **Принятые** или **Пропущ.**
- ▶ Выберите запись из списка.


Установление телефонного соединения с последним набранным телефонным номером

- ▶ Нажмите на кнопку  и держите ее нажатой до тех пор, пока телефонный вызов не будет установлен.



Прием телефонного вызова

- ▶ Нажмите кнопку .



Отклонение телефонного вызова

- ▶ Нажмите на кнопку  и держите ее нажатой до тех пор, пока телефонный вызов не будет отклонен.

Удерживание телефонного соединения и продолжение телефонного разговора

- ▶ Удержание: выберите .
- ▶ Для продолжения нажмите на кнопку .


Переключение телефонного разговора на мобильный телефон

- ▶ Выберите .
- ▶ Для переключения телефонного вызова снова на аудиосистему smart нажмите на кнопку .

Ввод цифр или знаков во время телефонного разговора

- ▶ Выберите **#123**.
- ▶ Введите цифры или знаки.

Окончание телефонного соединения

- ▶ Нажмите кнопку .

Использование функции голосового управления на мобильном телефоне


Познавательная информация

Голосовое управление подсоединенного мобильного телефона доступно для использования (см. руководство по эксплуатации от изготовителя). Не все службы голосового



управления поддерживаются аудиосистемой smart.

Голосовое управление должно быть активировано в меню установок мобильного телефона.

Включение голосового управления на мобильном телефоне

- ▶ Подсоедините мобильный телефон посредством Bluetooth® к аудиосистеме smart.
- ▶ Нажмите на кнопку  на рулевом колесе. На дисплее аудиосистемы smart появляется индикация и раздается звуковой сигнал. Голосовое управление на мобильном телефоне активировано.
- ▶ Дать голосовую команду.

Выключение голосового управления на мобильном телефоне

- ▶ Нажмите на кнопку  на рулевом колесе. или
- ▶ Нажмите на кнопку . Голосовое управление на мобильном телефоне выключено.


Пользование внешними носителями данных

Познавательная информация

В зависимости от того, какие внешние носители данных подсоединены, возможно переключение между следующими носителями информации:

- Устройство USB 1 или устройство iPod 1
- Устройство USB 2 или устройство iPod 2
- Внешний источник AUX (внешнее аудиоустройство)
- BT Audio (устройство, подключенное через Bluetooth®, например мобильный телефон)

Выберите внешние носители данных

- ▶ Несколько раз нажимайте кнопку  до тех пор, пока на индикации не появится нужный носитель информации.

Управление устройством USB или устройством iPod®

Подключение устройства

- ▶ Подключите устройство к гнезду USB. Устройство будет автоматически активировано, и начнется воспроизведение первого музыкального произведения.

Выбор музыкального произведения

- ▶ В режиме USB нажмите кнопку **OK**. Индицируются доступные музыкальные произведения или папки.
- ▶ Поверните регулятор **⦿**.
- ▶ Нажмите для подтверждения кнопку **OK**.

Осуществление ускоренного поиска

- ▶ Нажмите кнопку **OK**. Появится поле ввода.
- ▶ Для ввода знаков поверните регулятор **⦿** и нажмите на кнопку **OK**.

Переход к следующей или предыдущей композиции

- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **▶▶** или **◀◀** для перехода к следующей композиции или удерживайте ее для ускоренного пролистывания.

Включение и выключение произвольной последовательности композиций

- ▶ Нажмите кнопку **◀◀**.

Включение и выключение функции повтора

- ▶ Нажмите кнопку с цифрой.

Выберите композицию из категории при подключенном устройстве iPod®

- ▶ Нажмите кнопку **OK**.
- ▶ Выберите категорию из списка. В зависимости от подключенного устройства можно выбрать различные категории, например списки воспроизведения, исполнителей или альбомы.

Индикация метаданных

- ▶ Нажимайте кнопку **TEXT** несколько раз подряд до тех пор, пока не появятся нужные метаданные.

Управление внешним аудиоустройством (внешним источником AUX)

Подключение устройства

- ▶ Подключите устройство к гнезду для подключения внешнего источника AUX. Доступ к носителям информации на подключенном внешнем аудиоустройстве AUX обеспечивается при помощи кнопки **MEDIA**.

Установка уровня громкости внешних аудиоустройств

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудио**.
- ▶ Выберите **Вх. AUX**.
- ▶ Выберите одну из следующих опций громкости:
 - **Низк.**
 - **Сред.**
 - **Выс.**

Управление устройством, поддерживающим связь Bluetooth®

Подключение устройства

- ▶ Подключите аудиоустройство, поддерживающее связь Bluetooth®, аналогично мобильному телефону при помощи связи Bluetooth®.

Переход к следующей или предыдущей композиции

- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **▶▶** или **◀◀** для перехода к следующей композиции или удерживайте ее для ускоренного пролистывания.

Индикация метаданных

- ▶ Нажимайте кнопку **TEXT** несколько раз подряд до тех пор, пока не появятся нужные метаданные.

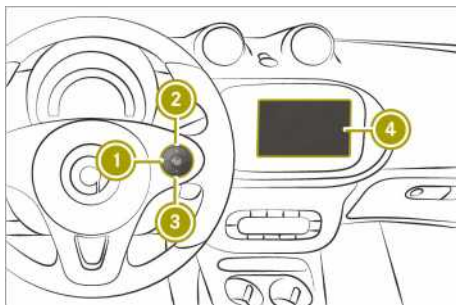
Пользование и регулировка мультимедийной системы smart

Управление мультимедийной системой smart

Информация, которую следует учитывать

Во время движения некоторые функции доступны лишь ограниченно.

Элементы управления



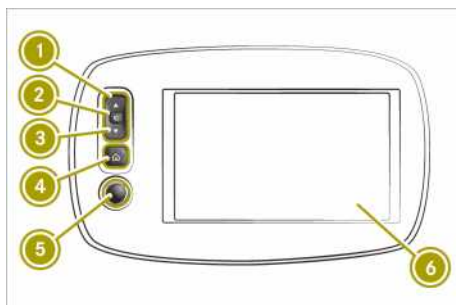
- ① Включение и выключение системы голосового управления, прием и окончание телефонного вызова
- ② Увеличение громкости
- ③ Уменьшение громкости
- ④ Дисплей мультимедийной системы smart

Система голосового управления

При помощи системы голосового управления возможно пользование следующими функциями мультимедийной системы smart:

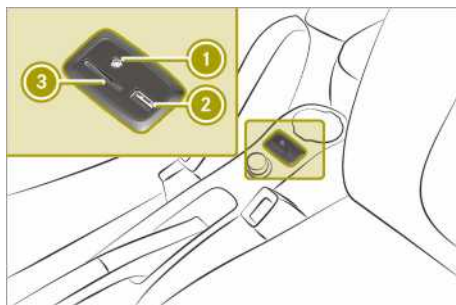
- Ввод цели для навигации.
- Совершение телефонного вызова.
- Включение приложения.

Элементы управления мультимедийной системы smart



- ① Предыдущий канал или музыкальное произведение и ускоренное прокручивание назад
- ② Функция выключения звука
- ③ Следующий канал или музыкальное произведение и ускоренное прокручивание вперед
- ④ Переход на главную страницу
- ⑤ Кнопка включения и выключения , а также регулятор громкости
- ⑥ Сенсорный дисплей

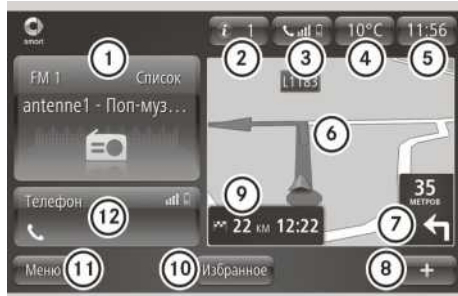
Гнезда подключения на центральной консоли



- ① Гнездо для внешних аудиоустройств (AUX)
- ② USB-разъем
- ③ Слот для SD-карты

Некоторые устройства соединяются через USB-разъем ② с системой smart Media, например мобильные телефоны или USB-накопители. Через USB-разъем ② могут заряжаться внешние устройства от 5 В (1 А) при включенном зажигании.

Обзор главной страницы



► Для обращения к функции проведите пальцем к определенному полю или символу на стартовой странице.

Можно выбрать следующие функции:

- ①: Перейти в приложение для радио или медийных средств.
- ②: Вызвать память сообщений.
- ③: Перейти в приложение "телефон".
- ④: Активировать прогноз погоды для актуального местонахождения.
- ⑤: Отображать время и температуру в полноэкранном режиме или вызвать настройку времени.
- ⑥: Перейти к полноэкранной навигации.
- ⑦: Отображается следующий навигационный маневр.
- ⑧: Изменить язык, изменить стартовую страницу, извлечь SD-карту или выключить дисплей.
- ⑨: Расстояние до цели и предположительное время прибытия.
- ⑩: Просмотреть, вызвать или изменить избранное.
- ⑪: Вызов главного меню.
- ⑫: Переход в приложение "телефон".

Если стартовая страница настроена таким образом, чтобы отображалась функция esource, прикосновением пальцем к этой области можно выполнить переход к приложению esource.

Если активированы Android Auto™ или MirrorLink™, на стартовой странице отображается дополнительный символ. Прикосновением к символу осуществляется переход к соответствующему приложению смартфона.

Включение и выключение мультимедийной системы smart


Автоматическое включение

- Запустите двигатель.


Автоматическое выключение

- Выключите зажигание и откройте дверь.

Ручное включение и выключение

- Нажмите кнопку .

Перезапуск

- Нажмите кнопку  пять раз. Мультимедийная система smart выключится и перезапустится.

i Перезапуск системы может продлиться несколько минут. Во время перезапуска изменение громкости аудиосистемы невозможно.

Пролистывание меню или перечней на сенсорном экране

- Прикоснитесь к сенсорному экрану пальцем.
- Проведите по поверхности вверх, вниз, влево или вправо. Выбранное на дисплее перемещается в соответствии с направлением движения пальца.

Выбор на сенсорном экране

- Слегка нажмите пальцем на меню, опцию или приложение. Меню, опция или приложение запустится.

Управление воспроизведением носителей информации на сенсорном экране

- Проведите пальцем влево. Следующий объект информации воспроизводится или отображается, например следующее музыкальное произведение или канал.
- Проведите пальцем вправо. Воспроизведение снова включается или предыдущий объект информации воспроизводится или отображается, например предыдущее музыкальное произведение.

Управление воспроизведением носителей информации возможно в следующих режимах работы:

- Режим радиоприемника
- Воспроизведение музыки и аудиосигналов
- Воспроизведение изображений
- Воспроизведение видео

Вызов меню

- ▶ На стартовой странице выберите **Меню**.
- ▶ Выберите одно из следующих подменю.

Подменю:

- **Мультимедиа**
Воспроизведение с радиоприемника и носителей данных
- **Навигация**
Навигационная система
- **Телефон**
функции мобильного телефона
- **Автомобиль**
Камера заднего вида, функция eco score и другие функции
- **Сервисы**
Навигационная служба TomTom Services
- **Система**
Общие установки системы

Подтверждение установок

- ▶ Выберите **Готово**.
Установки будут сохранены.

Выключение дисплея

- ▶ На главной странице выберите > **+** >
Отключить экран.

Адаптация установок дисплея

Настройка дисплея

Включение дневной яркости дисплея

- ▶ Выберите **Система > Индикация**
- ▶ Передвиньте регулятор **Яркость, днем** влево или вправо.

Настройка ночной яркости дисплея

- ▶ Выберите **Система > Индикация**
- ▶ Передвиньте регулятор **Яркость, ночью** влево или вправо.

Включение функции автоматического переключения между дневным и ночным режимами

- ▶ Выберите **Система > Индикация > Автоматическая смена дневного и ночного режимов**.

Постоянно отображать теги

- ▶ Выберите **Система > Индикация**
- ▶ Снять флажки с **автоматического определения дневного/ночного режима** и **принудительно задать ночной режим**.

Постоянная индикация ночного режима

- ▶ Выберите **Система > Индикация > Принудительный выбор ночного режима**.

Установка системного языка

- ▶ Выберите **Система > Язык**
Будет отображаться перечень доступных языков.
- ▶ Выберите нужный язык.

i Язык голосовых навигационных команд можно выбрать независимо от системного языка.

Адаптация экранной клавиатуры

- ▶ Выберите **Система > Клавиатуры**.
- ▶ Выберите раскладку клавиатуры.
Можно выбрать следующие раскладки клавиатур:
 - **Латинская**
 - **Греческий**
 - **Кириллица**

Для раскладки клавиатуры **Латинская** возможен выбор между раскладками клавиатуры **ABCD**, **QWERTY**, **AZERTY** и **QWERTZ**.

Выбор изображений главной страницы

Для стартовой страницы доступны разные варианты отображения, при которых отображается актуальная информация по приложениям системы smart Media.

- ▶ Выберите **Система > Стартовая страница**.
На дисплее будет отображаться выбор изображений главной страницы.
- ▶ Выберите нужное изображение.

Восстановление заводских установок

- ▶ Выберите **Система > Заводские установки**.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием **Да**.
Все произведенные в системе установки сбрасываются, стандартные значения восстанавливаются. Удаляются все населенные пункты, туристические маршруты и избранное.

Ручная установка времени

- ▶ Выберите Система > Часы > Установить время.
- ▶ Установите час и минуты индицируемого времени.

Включение автоматической адаптации времени

- ▶ Выберите Система > Часы > Установить время > Автоматическая настройка времени.

Установка формата времени

- ▶ Выберите Система > Часы > Формат времени.
- ▶ Выберите формат времени.
Можно выбрать следующие форматы времени:
 - 18:00
 - 6:00 PM
 - 6:00

Индикация состояния и информации

- ▶ Выберите Система > Состояние и информация .
- ▶ Выберите информацию.
Можно выбрать следующую информацию:

- **Информация о версии**
Программное и аппаратное обеспечение мультимедийной системы
- **Состояние GPS**
Сила принимаемого в данный момент сигнала GPS
- **Состояние сети**
Мощность приема канала передачи данных
- **Лицензии**
Для используемого бесплатного и открытого программного обеспечения
- **Copyright**
Для текстов используемого программного обеспечения TomTom

Адаптация установок аудиосистемы

Установка уровней громкости

- ▶ Выберите Система > Звук > Уровень громкости.
- ▶ Выберите настройку громкости.
Можно выбрать следующие настройки громкости:
 - **Основная громкость**

Для всей системы

- **Режим Hands-Free**
Для громкоговорящей установки
 - **Звонок телефона**
Громкость тона звонка
 - **Навигация**
Громкость всей навигационной системы
 - **Компьютерный голос**
Громкость генерированного компьютером голоса
 - **Информация приложений**
Громкость воспроизведения событий, которые вызываются приложениями
- ▶ Установите требуемую громкость.

Адаптация громкости к скорости движения (автомобили без акустической системы JBL)

Функция "Автоматическое регулирование громкости в зависимости от скорости" адаптирует громкость к поддерживаемой в данный момент скорости движения.

- ▶ Выберите Система > Звук > В зависимости от скорости.
- ▶ Передвиньте регулятор Громкость с учетом скорости влево или вправо.
Чем больше значение, тем сильнее повышается громкость при повышении скорости.

Установка адаптации громкости производится не при помощи регулятора, а автоматически.

Перемещение объемного звучания (баланс)

- ▶ Выберите Мультимедиа > Настройки > Звук > Баланс > Ручная установка.
- ▶ Передвиньте регулятор в требуемое положение.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки Готово.

Установка низких и высоких частот

- ▶ Выберите Мультимедиа > Настройки > Звук > Низкие частоты / высокие частоты > Ручная установка.
- ▶ По отдельности настройте низкие и высокие частоты при помощи регулятора.

Установка нейтрального звучания низких и высоких частот

► Выберите **Мультимедиа** > **Настройки** > **Звук** > **Низкие частоты / высокие частоты** > **Средние значения**.

Воспроизведение производится без повышения громкости низких или высоких частот.

Включение и выключение функции bass boost arkamys® (автомобили без акустической системы JBL)

При помощи функции bass boost arkamys® производится повышение громкости низких частот при воспроизведении.

► Выберите **Мультимедиа** > **Параметры** > **bass boost arkamys**.

Ручное активирование функции bass boost arkamys® невозможно в моделях без акустической системы JBL – эта функция работает автоматически.

Установка громкости предупредительных звуковых сигналов

► Выберите **Система** > **Звук** > **Предупреждения**.
 ► Передвиньте регулятор влево или вправо.

Включение предупредительных звуковых сигналов при выключенном дисплее

► Выберите **Система** > **Звук** > **Предупреждения** > **Воспроизводить предупреждения при откл. экране**.

Создание и удаление избранного

Создание избранного



- ① Ячейка памяти
- ② Навигация
- ③ Радиоприемник

- ④ Телефон
- ⑤ Сервисы
- ⑥ Контекстное меню

Часто используемые установки, например телефонные контакты и радиоканалы, могут быть сохранены в качестве избранного. В следующих категориях может быть создано по шесть объектов избранного:

- Навигация
- Радиоприемник
- Телефон
- Сервисы
- Выберите на стартовой странице **Избранное**.
- Выберите категорию.
- Выберите следующую свободную ячейку памяти.
 На дисплее будет отображаться перечень возможных объектов избранного.
- Выберите избранное.

Удаление избранного

- Выберите на стартовой странице **Избранное**.
- Выберите **Удалить избранное**.
- Удалите избранное.

Можно выбрать следующие опции:

- Выберите подлежащие удалению элементы избранного и подтвердите выбор нажатием кнопки **Удалить**.
- Для удаления всех элементов избранного выберите **Удалить все элементы избранного**.

Прслушивание радиоприемника

Включение радиоприемника

► Выберите **Мультимедиа** > **Радиоприемник**.

Режимы индикации

Познавательная информация

В режиме радиоприемника существуют три различных режима индикации, в которых могут быть выполнены различные настройки:

- Режим индикации "Список" (FM и цифровое радио)
- Режим индикации "Частота" (AM и FM)
- Режим индикации "Предустановки"

Режим индикации "Список" (FM и цифровое радио)



- ① Выбор диапазона частот (AM/FM/DAB) и уровня памяти (FM/DAB)
- ② Выбор предыдущего канала
- ③ Выбор следующего канала
- ④ Контекстное меню
- ⑤ Режим индикации "Частота"
- ⑥ Режим индикации "Список"
- ⑦ Выбор режима индикации "Предустановки"
- ⑧ Воспроизводимый в данный момент канал

Режим индикации "Частота" (AM и FM)



- ① Выбор диапазона частот (AM/FM) и уровня памяти (FM)
- ② Повышение или понижение частоты небольшими шагами
- ③ Поиск канала в прямой или обратной последовательности
- ④ Контекстное меню
- ⑤ Ручная установка частоты
- ⑥ Воспроизводимый в данный момент канал

Режим индикации "Предустановки"



- ① Выбор диапазона частот (AM/FM/DAB) и уровня памяти (FM/DAB)
- ② Сохраненный канал
- ③ Контекстное меню
- ④ Воспроизводимый в данный момент канал

Установка канала

Режим индикации "Список"

- ▶ В списке каналов проведите пальцем вверх или вниз.
- ▶ Слегка нажмите на нужный канал.

Режим индикации "Частота" (AM и FM)

- ▶ Передвиньте регулятор диапазона частот влево или вправо.

Включение поиска каналов

- ▶ В режиме индикации "Частота" выберите или .

Сохранение канала

- ▶ Установите канал.
- ▶ Выберите > **Сохранить канал как предустановку.**


Для каждого диапазона частот можно сохранить до шести каналов.

Индикация радиотекста

Радиотекст содержит такую информацию, как исполняемая композиция или последние новости.

- ▶  > Выберите **Показ. текстовые сообщения радио**.

Индикация цифровых радиослужб

- ▶ Выберите  **Службы DR**.
- ▶ Выберите одну из следующих цифровых радиослужб:
Цифровые радиослужбы:
 - **ЭПГ**
Программа передач воспроизводимого в данный момент канала
 - **Интеллектуальный ввод текста**
Информация о передаче и программе передач воспроизводимого в данный момент канала
 - **Слайд-шоу**
Индикация изображений к текущей передаче

Прочие настройки радиоприемника

Поиск альтернативных частот с наиболее оптимальным качеством приема сигнала

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > AF (Другая частота)**.

Прием сообщений службы дорожной информации (i-Traffic)

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > i-Traffic (информация о пробках)**.

Индикация типа радиопередачи (например, классическая музыка)

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > RTU (Тип радиопередачи)**.

Переход к соответствующему каналу FM при плохом приеме цифрового радио

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > Эфирный дубль**.

Индикация информации об определенных категориях (i-Announcement, только цифровое радиовещание)

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > i-Announcement**.
- ▶ Выберите категорию информации i-Announcements.

Актуализация списка каналов

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > Обновить список радиостанций**.

Пользование мобильным телефоном

Подсоединение мобильного телефона

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

При неправильном выполнении работ с радиостанциями или неквалифицированном дооборудовании ими электромагнитное излучение может создать помехи для работы электронного оборудования автомобиля. Вследствие этого эксплуатационная надежность автомобиля может находиться под угрозой. Существует опасность аварии!

Работы с электрооборудованием и электронными устройствами всегда должны проводиться в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

ОСТОРОЖНО

В случае неквалифицированной эксплуатации радиостанций в Вашем автомобиле их электромагнитное излучение может мешать работе электронного оборудования автомобиля, например, если:

- радиостанция не подключена к наружной антенне,
- наружная антенна неправильно смонтирована или не является экранированной.

Таким образом Вы можете поставить под угрозу эксплуатационную безопасность автомобиля. Существует опасность аварии!

Произведите монтаж экранированной наружной антенны в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. При эксплуатации радиостанций в авто-

мобиле всегда подключайте их к экранированной наружной антенне.

Связь Bluetooth® должна быть активирована на мобильном телефоне и в мультимедийной системе smart.

Включение и выключение связи Bluetooth®

Мобильный телефон должен быть совместим с мультимедийной системой smart.

Обзор совместимых мобильных телефонов: см. здесь <http://www.smart.com/connect>.

- ▶ Выберите **Настройки > Выключить Bluetooth**. Настройка выделена. Связь Bluetooth® активирована или деактивирована в мультимедийной системе smart.

Авторизация мобильного телефона

Первая авторизация мобильного телефона

Связь Bluetooth® должна быть активирована в мультимедийной системе smart.

- ▶ Выберите меню **Телефон**.
- ▶ Подтвердите сообщение на дисплее нажатием на **Да**.
- ▶ Введите код безопасности на мобильном телефоне или дайте Ваше согласие на подтверждение доступа (см. руководство по эксплуатации от изготовителя). Появится сообщение **Bluetooth активируется**.

Авторизация следующего мобильного телефона

Связь Bluetooth® должна быть активирована в мультимедийной системе smart.

- ▶ Выберите **Настройки > Управление устройствами**. Отображается список идентифицируемых мобильных телефонов.
- ▶ Выберите мобильный телефон из списка.
- ▶ Введите код безопасности на мобильном телефоне или дайте Ваше согласие на подтверждение доступа (см. руководство по эксплуатации от изготовителя). Производится настройка связи Bluetooth®. Теперь связь Bluetooth® всегда будет устанавливаться автоматически.


Автоматическая загрузка данных телефона

- ▶ Выберите **Настройки > Автоматически загружать данные телефона**.
- ▶ При необходимости примите подтверждение доступа на мобильном телефоне. При подсоединении в мультимедийной системе smart автоматически сохраняется до 1000 записей контактных данных.


Подсоединение другого авторизованного мобильного телефона

- ▶ Выберите **Настройки > Управление устройствами**.
- ▶ Выберите мобильный телефон. Производится разъединение текущей связи Bluetooth®. Вместо этого нужный мобильный телефон соединяется с мультимедийной системой smart.

Удаление мобильного телефона из списка

- ▶ Выберите **Настройки > Управление устройствами**.
- ▶ Выберите  **Удалить устройство**.
- ▶ Выберите мобильный телефон.
- ▶ Выберите **Удалить**.

Разъединение связи Bluetooth®

- ▶ Выберите **Настройки > Управление устройствами**.
- ▶ Выберите  > **Отключить все устройства**.
- ▶ Выберите мобильный телефон.

Если мобильный телефон покидает зону приема Bluetooth®, то соединение автоматически разъединяется.

Пользование телефоном

Познавательная информация

Для совершения экстренного вызова **112** должны быть выполнены следующие условия:

- Действительная и готовая к эксплуатации SIM-карта вставлена в мобильный телефон.
- Мобильная сеть доступна.

Установление телефонного соединения с контактом из телефонной книги

- ▶ Выберите **Телефонная книга**.
- ▶ Выберите контакт.
- ▶ Выберите телефонный номер контакта.

Если в телефонной книге несколько контактов, то их можно вызвать при помощи опции **Найти**.

Набор телефонного номера

- ▶ Выберите **Набор номера**.
- ▶ Введите телефонный номер на панели кнопок.
- ▶ Выберите **Вызов**.

Установление телефонного соединения с контактом из журнала телефонных вызовов

- ▶ Выберите **Журнал вызовов**.
- ▶ Выберите запись из списка.

При помощи соответствующего символа телефонной трубки содержимое журнала телефонных вызовов можно рассортировать на осуществленные, поступившие или пропущенные вызовы.

Прием или отклонение входящего телефонного вызова

При поступлении телефонного вызова на дисплее будет отображаться следующая информация:

- фамилия абонента, если она имеется в телефонной книге,
- телефонный номер абонента, если фамилия абонента отсутствует в телефонной книге,
- **личный номер**, если включена функция запрета определения номера абонента.
- ▶ Для приема телефонного вызова выберите **Ответить**.
- ▶ Для отклонения телефонного вызова выберите **Отклонить**.
Телефонный вызов пересылается к голосовому почтовому ящику.

Удерживание телефонного соединения и продолжение телефонного разговора

- ▶ Выберите **+ > Поставить на удержание**.
- ▶ Для продолжения телефонного разговора выберите **Продолжить**.

Переключение телефонного разговора на мобильный телефон

- ▶ Выберите **+ Мобильный телефон**.

Окончание телефонного соединения

- ▶ Выберите **Завершить вызов**.

Использование приложений для экрана смартфона

Выбор настроек для экрана смартфона

Выбор предпочтительного приложения для экрана смартфона

Если мобильные телефоны поддерживают как систему Android Auto™, так и MirrorLink™, то при подсоединении мобильного телефона можно выбрать предпочтительное приложение.

- ▶ Выберите **Система > Экран смартфона > Предпочтительные настройки для экрана смартфона**.
- ▶ Выберите Android Auto™ или MirrorLink™.

Выбор настроек для запуска Android Auto™ и MirrorLink™

- ▶ Выберите **Система > Экран смартфона > Настройки Android Auto™**.
- или
- ▶ Выберите **Система > Экран смартфона > Настройки MirrorLink™**.
- ▶ Начало применения экрана смартфона
Выберите одну из следующих настроек:

- **Спрашивать при каждом запуске**

Спрашивать о запуске предпочтительного приложения для экрана смартфона после подсоединения смартфона к мультимедийной системе smart.

- **Да**

Автоматически запускать предпочтительное приложение для экрана смартфона после подсоединения смартфона к мультимедийной системе smart.

- **Нет**

Не запускать приложения для экрана смартфона после подсоединения смартфона к мультимедийной системе smart.

Использование MirrorLink®

Познавательная информация

функция MirrorLink™ является стандартной при установке соединения между мультимедийной системой smart и мобильным телефоном. При помощи функции MirrorLink™ контент дисплея мобильного телефона может быть отображен в мультимедийной системе smart.

функция MirrorLink® доступна для мобильных телефонов с операционной системой "Android™".

Дальнейшая информация, см. здесь: <http://www.smart.com/connect>.




При использовании функцией MirrorLink® учитывайте следующие условия:

- Мобильный телефон должен поддерживать технологию MirrorLink® начиная с версии 1.1.
- Мобильный телефон включен.
- На мобильном телефоне должно быть установлено приложение, сертифицированное для технологии MirrorLink®.
- На мобильном телефоне должна быть активирована связь GPS.
- В мультимедийной системе smart установлено время.

Установка соединения






- ▶ Активируйте функцию MirrorLink® на мобильном телефоне (см. руководство по эксплуатации от изготовителя).
- ▶ При помощи соединительного кабеля подсоедините мобильный телефон к гнезду USB на центральной консоли.
- ▶ Выберите **Да**.
На дисплее мультимедийной системы smart будут отображаться приложения, сертифицированные для технологии MirrorLink®.

Вызов приложений MirrorLink®


- ▶ Нажмите  на главной странице мультимедийной системы smart.
На дисплее мультимедийной системы smart будет отображаться запуск приложения MirrorLink®.
- ▶ Выберите нужное приложение.
Индикация переключается на полноэкранное изображение.
- ▶ **Выход из полноэкранного изображения:** нажмите кнопку  в мультимедийной системе smart и держите ее нажатой до тех пор, пока не будет индицирована нижняя линейка.
- ▶ **Выход из режима индикации:** выберите .

Воспроизведение аудиосигнала MirrorLink®

Если Ваш мобильный телефон поддерживает эту функцию, то Вы можете управлять воспроизведением в режиме аудиисточника при помощи кнопок в мультимедийной системе smart.

- ▶ **Выбор предыдущей композиции:** нажмите кнопку .
- ▶ **Ускоренное прокручивание назад:** удерживайте нажатой кнопку .
- ▶ **Выбор следующей композиции:** нажмите кнопку .
- ▶ **Ускоренное прокручивание вперед:** удерживайте нажатой кнопку .
- ▶ **Отключение звука:** нажмите кнопку .

Разъединение связи MirrorLink®

- ▶ Выберите  > **Разъединить**.

Пользование функцией Android Auto™

Познавательная информация

Android Auto™ является приложением для установления связи между мультимедийной системой smart и мобильным телефоном. При помощи Android Auto™ можно управлять определенными функциями и приложениями мобильного телефона через мультимедийную систему smart, например пользоваться телефоном.

Такие функции, как пользование телефоном, навигация и воспроизведение аудиосигнала функции Android Auto™, отображаются на главной странице мультимедийной системы smart.

Функция Android Auto™ доступна для мобильных телефонов с операционной системой Android™.

Дальнейшая информация, см. здесь: <http://www.smart.com/connect>.

Для пользования функцией Android Auto™ учитывайте следующие предпосылки:

- Мобильный телефон поддерживает Android Auto™ начиная с версии операционной системы Android™ 5.0.
- Мобильный телефон включен.
- Мобильный телефон подключен к Интернету.
- На мобильном телефоне установлено приложение Android Auto™.
- Необходимо подтвердить разрешение передачи данных.

Передаваемые данные автомобиля при использовании Android Auto™

При использовании Android Auto™ на мобильный телефон передаются определенные данные автомобиля. Это обеспечивает оптимальное использование избранных функций мобильного телефона. Активный доступ к данным об автомобиле мобильным телефоном не производится. Транслируется следующая системная информация:

- Стандарт программного обеспечения мультимедийной системы smart
- Идентификационный номер системы (анонимизированно)

Трансляция этих данных служит для оптимизации коммуникации между автомобилем и мобильным телефоном.

Для этого и для привязки к мобильному телефону нескольких автомобилей генерируется идентификационный код автомобиля по принципу случайного выбора. Он никак не связан с идентификационным кодом автомобиля (VIN) и удаляется при сбросе настроек мультимедийной системы smart. Транслируются следующие данные о режиме движения:

- Включенное положение коробки передач
- Дневной / ночной режим комбинации приборов


Трансляция этих данных служит для того, чтобы адаптировать отображаемую информацию к дорожной ситуации.

Передаются данные GPS, такие как координаты, скорость и курс по компасу. Они передаются только при активной функции навигации для ее улучшения (например, для продолжения работы в тоннеле).

Установка соединения


- ▶ Активируйте функцию Android Auto™ на мобильном телефоне (см. руководство по эксплуатации от изготовителя).
- ▶ При помощи соединительного кабеля подключите мобильный телефон к гнезду USB на центральной консоли.
- ▶ Выберите **Да**.
На дисплее мультимедийной системы smart будет отображаться запуск Android Auto™.

Вызов Android Auto™

- ▶ Нажмите  на главной странице мультимедийной системы smart.
На дисплее мультимедийной системы smart будет отображаться запуск Android Auto™.

Активирование голосового управления Android Auto™

После активации Android Auto™ системой можно управлять при помощи голосовых команд.

- ▶ Кнопку  на мультифункциональном рулевом колесе удерживать после нажатия около 3 секунд.
Раздастся сигнал.

Разъединение связи с Android Auto™

- ▶ Разъединить мобильный телефон и мультимедийную систему smart, соединенные с помощью USB-разъема.



Использование функции голосового управления на мобильном телефоне

Познавательная информация

Голосовое управление подсоединенного мобильного телефона доступно для использования (см. руководство по эксплуатации от изготовителя). Не все службы голосового управления поддерживаются мультимедийной системой smart.

Предпосылка для голосового управления на мобильном телефоне: система Android Auto™ или MirrorLink® не должны быть активированы.

Активирование функции голосового управления на мобильном телефоне

- ▶ Подключите мобильный телефон посредством Bluetooth® к мультимедийной системе smart.
- ▶ Удерживайте нажатой кнопку  на рулевом колесе.
На дисплее появляется символ . Голосовое управление на мобильном телефоне активировано.
- ▶ Дать голосовую команду.

Прочие установки

Установка уровней громкости

- ▶ Выберите **Настройки > Уровни громкости**.
- ▶ Настройте громкость системы громкой связи и мелодии звонка.

Активирование голосового почтового ящика

- ▶ Выберите **Голосовой почтовый ящик**.
- ▶ Введите номер телефона голосового почтового ящика на цифровом блоке.
- ▶ Выберите **Готово**.
Почтовый ящик активирован, набирается номер почтового ящика.

Конфигурирование голосового почтового ящика


- ▶ Выберите **Настройки > Настройка голосовой почты**.

Актуализация телефонной книги


Должна быть установлена связь Bluetooth®.

- ▶ Выберите **Телефонная книга >  > Обновить данные телефона**.

Актуализация журнала телефонных вызовов

- ▶ Выберите **Журнал вызовов >  > Обновить данные телефона**.

Добавление записи контактных данных к избранному

- ▶ Выберите **Телефон Телефонная книга**.
- ▶ Выберите контакт из списка.
- ▶ Выберите ** Добавить в избранное**.
- ▶ Наберите телефонный номер.

Подключение внешних носителей данных и пользование ими

Познавательная информация

Возможно подключение следующих носителей данных:

- USB-накопитель (стандарты USB 2.0 или USB 3.0 до 64 ГБ) или устройство iPod™
- Карты памяти SD или SDHC (до 64 ГБ)
- Внешние аудиоустройства (разъем AUX)
- Устройства, поддерживающие связь Bluetooth®, например мобильные телефоны

Поддерживаются следующие форматы:

- файлы в формате MP3
- файлы в формате WMA

- форматы ACC
(.AAC, .M4A, .M4B, .M4P, .M4V, .M4R, .MP4 и .3GP)
- OGG Vorbis (.OGG, .OGA)
- PCM 16 бит (.WAV, .PCM).

Глубина структуры перечня носителя данных не должна превышать восьми уровней.

Мультимедийная система smart распознает только первый раздел носителя данных. Раздел должен быть отформатирован в формате FAT или FAT32.

Подключение внешних носителей данных

Подключение USB-накопителя

- ▶ Вставьте USB-накопитель в гнездо на центральной консоли.
Воспроизведение начнется автоматически.

Подключение SD-карты

- ▶ Вставьте SD-карту в слот для SD-карты на центральной консоли.
Воспроизведение начнется автоматически.

Подключение устройства, поддерживающего связь Bluetooth®

- ▶ Авторизуйте и подключите устройство, поддерживающее связь Bluetooth®, например поддерживающий Bluetooth® мобильный телефон.

Управление внешними носителями данных

Выберите подключенные внешние носители данных

- ▶ Выберите **Меню > Мультимедиа > Медиа**.
- ▶ Выберите подключенный носитель данных.

Управление воспроизведением с USB-накопителя или SD-карты



- ① Выбор предыдущей композиции
- ② Выбор следующей композиции
- ③ Остановка и продолжение воспроизведения
- ④ Включение функции повтора композиции
- ⑤ Включение воспроизведения в произвольном порядке
- ⑥ Вызов контекстного меню
- ⑦ Индикация списка воспроизведения
- ⑧ Выбор новой композиции по категориям, например Альбом, Жанр, Папка
- ⑨ Продолжение воспроизведения композиции с любого места

Управление воспроизведением с устройства, поддерживающего связь Bluetooth®



- ① Выбор новой композиции
- ② Выбор предыдущей композиции
- ③ Остановка воспроизведения
- ④ Выбор следующей композиции
- ⑤ Индикация списка воспроизведения
- ⑥ Вызов контекстного меню

Выбор другого устройства

- ▶ **+** > Выберите **Изменить источник**.

Подключение другого авторизованного устройства, поддерживающего связь Bluetooth®

- ▶ Выберите **+** > **Найти новое устройство**.

Активирование и деактивирование воспроизведения в произвольном порядке

- ▶ Активация: выберите **+** > **Активирование воспроизведения в произвольном порядке**.
- ▶ Деактивация: выберите **+** > **Деактивирование воспроизведения в произвольном порядке**.

Индикация подробной информации о композициях на USB-накопителе или SD-карте

- ▶ Выберите **+** > **Информация о композиции**.

Выбор композиции из выбранного в данный момент списка воспроизведения

- ▶ Выберите **Новый выбор** > **Папка**
Будет отображаться выбранный в данный момент список воспроизведения.
- ▶ Выберите **Найти**.
Включается клавиатура.
- ▶ Введите название или фрагменты текста искомой композиции.

Выбор композиции из категории

- ▶ Выберите **Новый выбор**.
- ▶ Выберите категорию для воспроизведения.

Включение и выключение индикации титульной информации альбома

Титульная информация альбома должна быть сохранена в соответствующем аудиофайле.

- ▶ Выберите **Мультимедиа** > **Настройки** > **Медиа** > **Показать обложку альбома**.

Просмотр изображений

Познавательная информация

В мультимедийной системе smart возможен просмотр изображений, сохраненных на карте памяти SD или запоминающем устройстве USB.

Возможно воспроизведение следующих файлов в следующих форматах:

- .JPG
- .GIF
- .PNG
- .BMP

Воспроизведение изображений

Пуск воспроизведения изображений

- ▶ Вставьте карту памяти SD или запоминающее устройство USB в соответствующее гнездо.
- ▶ Выберите **Мультимедиа** > **Изображения**.
- ▶ Выберите носитель информации **USB** или **SD**.
- ▶ Выберите папку.
- ▶ Выберите изображение.

Переход от одного изображения к другому

- ▶ Проведите пальцем влево или вправо.

Определение нового выбора изображений

- ▶ Выберите **Новый выбор**.

Установка индикации изображения

Переключение с нормального на миниатюрное изображение

- ▶ Выберите **Миниатюрное изображение**

Переключение с миниатюрного на нормальное изображение

- ▶ Выберите изображение.

Индикация в режиме полного экрана

- ▶ Выберите  > **На весь экран**


Включение элементов управления в режиме полного экрана

- ▶ Слегка нажмите на сенсорный дисплей.


Переключение с полноэкранного на нормальное изображение

- ▶ Выберите  > **Нормальное изображение**


Увеличение индикации изображения

- ▶ Выберите  > **Увеличение**


Воспроизведение изображений в виде слайд-шоу

- ▶ Выберите  > **Слайд-шоу**

Установка продолжительности индикации

- ▶ Выберите  > **Настройки изображения** > **Задержка слайд-шоу**
- ▶ Установите требуемое время при помощи регулятора.

Установка стандартного вида индикации для воспроизведения изображений

- ▶ Выберите  > **Настройки изображений** > **Изображение по умолчанию**
- ▶ Выберите **Нормальный вид** или **На весь экран**.

Воспроизведение видео

Воспроизведение видео

Пуск воспроизведения видео

- ▶ Вставьте SD-карту или подключите запоминающее устройство USB.
- ▶ Выберите **Мультимедиа** > **Видео**.
- ▶ Выберите **USB** или **SD**.
- ▶ Выберите папку или видео.
Все видео в папке последовательно воспроизводятся.

i Объем видеофайла может повлиять на работоспособность системы. Поэтому воспроизводите только видео, длящихся не более пяти минут.

Выбор следующего или предыдущего видео

- ▶ Выберите  или .

Остановка и продолжение воспроизведения

- ▶ Выберите .

Воспроизведение нового видео


- ▶ Выберите **Новый выбор**.
- ▶ Выберите новое видео.

Установка изображения видео

Воспроизведение в режиме полного экрана

- ▶ Выберите **На весь экран**.

Установка стандартного вида индикации для воспроизведения видео

- ▶ Выберите  > **Настройки видео**.
- ▶ Выберите **Нормальный вид** или **На весь экран**.

Пользование навигационной службой TomTom-Services

Информация, которую следует учитывать

Мультимедийная система smart использует мобильную связь для передачи данных. При использовании службами передачи данных учитывайте следующие указания:

- Мобильная связь и предназначенная для этой цели SIM-карта, стационарно установленная в автомобиле, могут использоваться только для определенных служб передачи данных. Эти службы предлагаются третьими лицами, в том числе, возможно, и "Даймлер АГ". Пользование осуществляется при помощи мультимедийной системы smart в автомобиле. Использование служб передачи данных требует в некоторых случаях заключения отдельного соглашения между пользователем автомобиля и соответствующим оператором. Использование для языковых служб не разрешается. Для этого SIM-карта должна быть установлена в автомобиле практически так же, как она была установлена при поставке с завода.
- Мобильную связь и SIM-карту можно использовать только ответственно и в соответствии с действующими в конкретной стране законами и прочими правовыми положениями. Условием для этого является, что это находится в сфере влияния пользователя автомобиля.
- Демонтаж, копирование, декомпиляция или разборка SIM-карты не разрешаются. Законодательные полномочия не затрагиваются.

Несоблюдение вышестоящих указаний в отдельных случаях может привести к временной или постоянной деактивации мобильной связи и SIM-карты. Это зависит от степени несоблюдения правил пользования. Описанная здесь мера направлена, в частности, на защиту «Даймлер АГ» и предприятий-контрагентов от негативных правовых последствий, могущих возникнуть в результате несоблюдения правил пользования. Доступность мобильной связи в отдельных странах зависит от наличия соответствующих соглашений о мобильной связи с местными операторами мобильной сети. Поэтому доступность сети иногда может изменяться. Максимальный срок действия мобильной связи составляет 15 лет с момента монтажа SIM-карты в автомобиле.

Познавательная информация

В меню **TomTom Services** можно осуществлять вызов и администрирование дорожной информации и других услуг TomTom-Services.

Услуги TomTom-LIVE-Services доступны при помощи платного абонемента. Следующие виды услуг TomTom Services уже предварительно установлены и ими можно бесплатно пользоваться в течение трех лет после их активирования

- Служба HD Traffic
- Радарные камеры (предлагаются не во всех странах)
- Погода
- TomTom Places

Дальнейшая информация об услугах, см. здесь: <http://www.tomtom.com/services>

Дальнейшая информация о доступности в отдельных странах, см. здесь <http://smart.com/connect>

Вызов и администрирование услуг TomTom-Services возможны также в меню **Услуги**. Для этого выберите в главном меню **Услуги > TomTom Services**.

- ❗ Если Вы имеете абонемент службы TomTom Traffic и служба доступна, то меню "Дорожная информация" называется "TomTom Traffic".

Активирование пакета услуг TomTom Services

Перед первым использованием пакет услуг TomTom-Services необходимо активировать в мультимедийной системе smart. Если пакет услуг TomTom Services еще не активирован, то в

главном меню и в меню **Услуги** будет отображаться соответствующая экранная клавиша.

Для первой активации пакета услуг TomTom-Services соблюдайте следующие условия:

- SD-карта с картографическими данными должна быть вставлена в слот для SD-карты.
 - На карте должно быть доступно действительное местонахождение автомобиля.
 - Мобильная сеть доступна.
- ▶ Выберите **Услуги** > **Активировать «Мои услуги»**.
- ▶ Подтвердите сообщения на дисплее нажатием кнопки **Да**.
Спустя короткое время услуги TomTom-Services доступны.
- ▶ Выберите **Услуги** > **TomTom Services**.
Будет отображаться установленный в устройстве пакет услуг навигационной службы TomTom Services.
- ▶ Выберите нужную услугу навигационной службы TomTom Services.
Появится сообщение на дисплее. Услуги TomTom-Services активированы.

Включение услуг TomTom-Services

- ▶ Выберите **Навигация** > **TomTom Services**.

Проверка состояния абонемента для пакета услуг TomTom-Services

Можно в любое время проверять имеющиеся в устройстве виды услуг и состояние абонемента.

- ▶ Выберите **Услуги** > **TomTom Services** > **Мои услуги**.
Будут отображаться имеющиеся в устройстве виды услуг и состояние абонемента.

На сайте <http://www.tomtom.com> абонемент на услугу может быть продлен на платной основе. Для этого необходима регистрация в Интернете на сайте <http://tomtom.com/forSMART>.

- ▶ Выньте SD-карту из автомобиля и вставьте ее в компьютер.

Дальнейшая информация, см. здесь: <http://tomtom.com/forSMART>.

Загрузка обновлений и особых целей

При наличии на сайте <http://www.tomtom.com> можно загружать обновления карт и программного обеспечения, а также особые цели. Для

этого необходима регистрация в Интернете на сайте <http://tomtom.com/forSMART>.

- ▶ Выньте SD-карту из автомобиля и вставьте ее в компьютер.

Дальнейшая информация, см. здесь: <http://tomtom.com/forSMART>.

Вызов менеджера приложений

С помощью менеджера приложений можно вызывать информацию о приложениях для экрана смартфона и голосовом управлении смартфоном.

- ▶ Выберите **Услуги** > **Настройки** > **Менеджер приложений**.

Вызов на дисплее Менеджер подключений

Менеджер подключений позволяет управлять подсоединенными к мультимедийной системе smart-устройствами.

- ▶ Выберите **Услуги** > **Настройки** > **Менеджер подключений**.

Администрирование обмена данными

Информация, которую следует учитывать

Если получено согласие на обмен данными, наряду с услугами TomTom-Services активируются также такие приложения для экрана смартфона, как Android Auto, голосовое управление смартфоном, а также поиск зарядных станций в режиме онлайн.

Согласие на обмен данными или отказ от обмена данными

Если согласие на обмен данными еще не было дано, то при запуске мультимедийной системы smart будет отображаться соответствующее сообщение. Согласие на обмен данными может быть дано или отозвано в любой момент.

- ▶ Выберите **Услуги** > **Настройки** > **Обмен данными**.
- ▶ Выберите **Настройки**.

Можно выбрать следующие настройки:

- **Да**
Согласие на обмен данными.
- **Нет**
Отклонение обмена данными.

Индикация дополнительной информации

- ▶ Выберите **Услуги** > **Настройки** > **Обмен данными** > **О программе**.

Индикация текста на другом языке

- ▶ Выберите **Услуги** > **Настройки** > **Передача данных** > **Язык**.

Пользование навигационной системой

Включение навигационной системы

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлечь Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.

Навигационная система не предоставляет информацию о знаках "СТОП", дорожных знаках преимущественного права проезда, дорожных знаках и правилах дорожного движения или системах обеспечения безопасности движения.

Правила дорожного движения всегда имеют приоритет перед голосовыми указаниями навигационной системы.

Во время режима навигации соблюдайте законодательные положения и правила дорожного движения соответствующей страны.

Выбор навигационной системы

- ▶ Выберите **Меню** > **Навигация**.

Можно выбрать следующие настройки навигационной системы:

- Поиск цели поездки
- Планирование туристических маршрутов
- Индикация карты
- Вызов меню TomTom Services
- Выполнение установок навигационной системы

Ввод картографических данных

ОСТОРОЖНО

Карты памяти SD являются мелкими деталями. Их проглатывание может повлечь за собой удушье. Существует опасность травмирования вплоть до опасности для жизни! Храните карты памяти SD в недоступном для детей месте. При проглатывании карты памяти SD немедленно обратитесь к врачу.

- ▶ Чтобы не повредить данные, используйте SD-карту из комплекта только для данных мультимедийной системы или актуализации файлов с картами и системных файлов.

- ▶ Вставьте SD-карту в слот для SD-карты на центральной консоли.
- ▶ Включите устройство. Картографические данные считываются навигационной системой.

Извлечение SD-карты

- ▶ Выберите **Меню** > **Система** > **Извлечь SD-карту**.
- ▶ Подтвердите сообщение на дисплее нажатием **Да**.
- ▶ Нажмите на SD-карту.
- ▶ Выньте SD-карту из прорези слота.

Актуализация картографических данных

Обновления картографических данных предлагаются регулярно. Первое обновление может быть скачано бесплатно на веб-портале течение первых 90 дней после активации автомобиля. Для этого необходима регистрация на сайте <http://tomtom.com/forSMART>. Дальнейшую информацию можно получить в любом сервисном центре smart.

- ▶ Выньте SD-карту из автомобиля и вставьте ее в компьютер.
- ▶ Установите обновления программного обеспечения на компьютере.
- ▶ Запустите помощника обновления картографических данных.

- ▶ Помимо обновлений также можно скачать актуальное программное обеспечение для мультимедийной системы, а также купить приложение Premium Voices компании TomTom.


Ввод и администрирование целей

Ввод цели с использованием адреса

- ▶ При первом использовании введите страну.
- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Адрес.**
- ▶ При желании измените страну, воспользовавшись символом флага.
- ▶ Введите город или почтовый индекс.
- ▶ Выберите цель из списка.
- ▶ Выберите улицу.
- ▶ Выберите номер дома.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово.**

Поиск стоянки вблизи адреса цели

Эту функцию можно вызвать во время ввода цели.

- ▶  > Выберите **Стоянка вблизи.**
Будет отображаться список стоянок вблизи местонахождения актуальной цели.

Индикация информации об адресе цели

Эту функцию можно вызвать во время ввода цели.


- ▶  > Выберите **Индикация информации.**

Ввод цели с использованием карты

В качестве цели может быть выбрана точка на карте.

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Точка на карте.**
- ▶ Поверните карту в направлении цели.
- ▶ Слегка нажмите на дисплее в месте цели. После легкого нажатия соответствующий символ выделяется синим цветом.
- ▶ Для подтверждения слегка нажмите на символ.

Ввод цели через систему голосового управления

- ▶ Нажмите кнопку  на мультифункциональном рулевом колесе. Раздастся сигнал.
- ▶ Произнесите голосовую команду "Ввод адреса".
- ▶ После соответствующего запроса системы голосового управления произнесите адрес

цели с названием улицы, номером дома и названием населенного пункта.

- ▶ Произнесите голосовую команду "Да" или, если отображается несколько возможных целей, произнесите номер.

Выбор цели из последних целей

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Последние цели.**
- ▶ Выберите цель.

Ввод цели с использованием географических координат

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Широта и долгота.**
- ▶ Введите градусы широты и долготы.

Установка домашнего населенного пункта

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Изменить домашний адрес.**
- ▶ Введите домашний адрес.

Ввод домашнего населенного пункта в качестве цели

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Дом.**

Выбор цели из сохраненных в памяти населенных пунктов

Для пользования данной функцией должна быть сохранена как минимум одна цель.

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Сохраненные местоположения.**
- ▶ Выберите цель.

Администрирование сохраненных в памяти населенных пунктов

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Управление сохраненными местоположениями.**

Ввод особых целей

Особые цели, такие как музеи, рестораны или стоянки вблизи населенного пункта, будут показаны на карте.

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Особая цель**.

Можно выбрать следующие дополнительные настройки для выбора окрестностей:

- **Рядом с моим местоположением**
- **По маршруту**
- **Рядом с пунктом назначения**
- **Рядом с домом**
- **В городе**
- ▶ Выберите вид ближайшего окружения для поиска особой цели.

Можно выбрать следующие настройки категории для дополнительных целей:

- Выбор категорий особых целей, например АЗС или ресторан
- Поиск названий особых целей
- Поиск особых целей из одной категории
- ▶ Выберите категорию для поиска.
- ▶ Выберите особую цель.

Администрирование особых целей

Добавление категории особых целей

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Добавление категории особых целей**.
- ▶ Введите название и символ новой категории особых целей.

Удаление категории особых целей

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Удаление категории особых целей**.
- ▶ Выберите подлежащую удалению категорию особых целей.

Добавление особых целей

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Добавление особой цели**.
Если Вы еще не определили собственную категорию особых целей, то появляется запрос на ввод категории особых целей.
- ▶ Выберите категорию особых целей для своей особой цели.
- ▶ Введите свою особую цель.

Отображение особых целей на карте

Эта функция обеспечивает отображение персонализированных особых целей на карте.

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Показать особую цель на карте**.

Удаление особых целей

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Удаление особой цели**.
- ▶ Выберите категорию особой цели.
- ▶ Выберите подлежащую удалению особую цель.

Редактирование особой цели

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Редактирование особой цели**.
- ▶ Выберите категорию особой цели.
- ▶ Адаптируйте свойства особой цели.

Включение оповещения о близкой особой цели

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Оповещение о близости особой цели**.
- ▶ Выберите категорию особой цели.
- ▶ Установите, начиная с какого расстояния должно появляться оповещение.
- ▶ Установите свойства оповещения.

Ввод цели через службу TomTom Places из пакета услуг TomTom-LIVE Services

При помощи функции TomTom Places предоставляется доступ к особым целям из онлайн базы данных TomTom Places.

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > TomTom Places**.
Появится перечень критериев поиска, при помощи которых можно производить поиск особой цели.
- ▶ Выберите критерий поиска.
- ▶ Введите искомое понятие.
При наличии большого количества результатов поиска можно загрузить 20 дальнейших результатов поиска.

Адаптация маршрута

Познавательная информация

После выбора цели навигационная система рассчитывает маршрут движения к цели. Имеются следующие возможности адаптации ведения по маршруту:

- Расчет альтернативных маршрутов.
- Адаптация маршрутов, рассчитанных навигационной системой.

- Перспективное планирование маршрутов и ведение по определенным узловым точкам маршрута.

- Адаптация настроек для расчета маршрута.

После расчета маршрута будет отображаться обзор маршрута. При планировании маршрута по умолчанию производится расчет самого быстрого маршрута с учетом "умной" технологии расчета маршрута IQ Routes™. При расчете маршрута учитывается дорожная информация.

При помощи функции "Обзор прохождения маршрута" Вы можете установить автоматическое включение индикации обзора рассчитанного маршрута по истечении десяти секунд. Если Вы не подтверждаете маршрут нажатием на **Готово** то примерно через десять секунд изображение автоматически переходит на изображение карты.

Индикация запланированного маршрута

Расчет маршрута

- ▶ Введите цель.
- ▶ Выберите **Готово**.

Индикация подробной информации о маршруте

- ▶ Выберите **+ Детали маршрута**.

Можно выбрать следующие настройки:

- **Индикация указаний**

Появляется обзор маршрута с указаниями о навигационных маневрах.

- **Индикация карты маршрута**

Маршрут появляется на карте.

- **Индикация цели**

Появится цель маршрута.

При помощи **+** возможно включение стоянки вблизи цели или добавление местонахождения к сохраненным в памяти местам.

- **Индикация дорожной информации на маршруте**

Появится индикация нарушений движения транспорта.

- **Итоговое значение**

Появляется обзор подробной информации о маршруте.

Сохранение запланированного маршрута

- ▶ Выберите **+** > **Сохранить маршрут**.

Изменение маршрута

Отмена маршрута

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > Отменить маршрут**.

Если вводится новая цель, ведение к цели может быть продолжено.

Расчет альтернативного маршрута

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > Рассчитать альтернативный**.

Рассчитывается и отображается новый маршрут, ведущий по другим дорогам.

- ▶ Выберите альтернативный или прежний маршрут.

Ведение маршрута через узловые точки

Маршрут следования можно адаптировать путем ввода не более четырех узловых точек маршрута.

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > Следовать через**.

Если Вы уже ввели узловые точки маршрута, то будет отображаться перечень сохраненных в памяти узловых точек маршрута.

- ▶ Выберите **Добавить**.

- ▶ Выберите новую узловую точку маршрута из **Адрес, Последние цели, Сохраненные местоположения, TomTom Places** или **Особая цель**. Новая узловая точка маршрута добавляется.

Избежание закрытых дорог

Если на маршруте участок дороги закрыт для проезда или если возникает дорожный затор, возможна коррекция маршрута.

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > Объезд закрытого участка**.

- ▶ Выберите длину подлежащего объезду отрезка маршрута.

Объезд определенных дорог

Маршрут проводится в объезд определенных дорог.

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > Объехать участок маршрута**.

Будет отображаться перечень дорог на маршруте.

- ▶ Выберите дорогу, подлежащую избежанию.

Учет нарушений движения транспорта

Маршрут рассчитывается заново с учетом актуальной дорожной информации.

Дорожная информация доступна не во всех странах или регионах.

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > Минимум задержки**.
Будет отображаться обзор нарушений движения транспорта на маршруте.
- ▶ Выберите подлежащее объезду нарушение движения транспорта.

Перспективное планирование маршрута

Добавление маршрута

- ▶ Выберите **Навигация > Сложные маршруты**.
- ▶ Выберите **Добавить**.
- ▶ Выберите точку начала маршрута.
- ▶ Введите цель маршрута.
- ▶ Введите как минимум одну узловую точку маршрута.
- ▶ Введите название маршрута.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово**.

Включение навигации по сохраненному маршруту

- ▶ Выберите **Навигация > Сложные маршруты**.
- ▶ Выберите нужный маршрут.
- ▶ Выберите **+ Старт**.

Настройка планирования маршрута

Выбор типа маршрута

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Типы маршрута**.
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Спрашивать при каждом планировании**
 - **Всегда планировать быстрый маршрут**
 - **Всегда планировать экономичные маршруты**
 - **Всегда избегать автострады**
 - **Всегда планировать кратчайшие маршруты**

Выбор настроек для платных дорог

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Платные дороги**.
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Всегда спрашивать при платных дорогах на маршруте**
 - **Всегда избегать платные дороги**
 - **Никогда не избегать платных дорог**

Выбор настроек для линий паромного сообщения

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Линии паромного сообщения**.
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Всегда спрашивать при наличии паромов на моем маршруте**
 - **Всегда избегать паромов**
 - **Никогда не избегать паромов**

i При планировании маршрута Евротоннель (тоннель под Ла-Маншем) рассматривается как линия паромного сообщения.

Выбор настройки для грунтовых дорог

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Грунтовые дороги**.
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Спрашивать при наличии грунтовых дорог на моем маршруте**
 - **Всегда избегать грунтовых дорог**

Выбор настроек для полос движения для транспорта с пассажирами

Полосы движения для транспорта с пассажирами — это полосы движения, движение по которым разрешается только автомобилям с как минимум двумя пассажирами.

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Настройки для полос движения для транспорта с пассажирами**.
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Спрашивать при наличии полос движения для транспорта с пассажирами на моем маршруте**
 - **Всегда избегать полос движения для транспорта с пассажирами**
 - **Никогда не избегать полос движения для транспорта с пассажирами**

Пользование информацией во время ведения к цели

Познавательная информация

Голосовые указания навигационной системы информируют Вас во время движения, не отвлекая от дорожной ситуации. Дополнительно на дисплее будет отображаться информация о маршруте.

Включение и выключение голосовых указаний навигационной системы

- ▶ Во время ведения к цели нажмите на зону следующего навигационного маневра.
- ▶ Выберите **Включить голосовые инструкции** или **Отключить голосовые инструкции**.

Передача такой информации, как сообщения службы дорожной информации и предостережения, производится также и при выключенных голосовых указаниях навигационной системы.

Во время ведения к цели может отображаться дорожная информация о предстоящем отрезке маршрута. Возможен прием следующей дорожной информации:

- Сообщения службы дорожной информации (RDS / TMC)
- Служба HD Traffic (служба из пакета услуг TomTom Live Service)

i Сообщения службы HD Traffic имеют приоритет.

Служба LIVE-Services доступна не во всех странах или регионах. Дальнейшая информация: <http://tomtom.com/services>

Просматривание навигации на дисплее



- ▶ Для вызова функции на отображении карты коснитесь пальцем определенного поля или символа.
- ▶ Чтобы сменить обзорную карту, коснитесь самой карты.

Можно выбрать следующие функции:

- ①: Увеличение и уменьшение изображения карты.
- ②: Отображается допустимая максимальная скорость.
- ③: Отображается название следующей главной дороги или информация о следующей табличке с названием улицы.
- ④: Можно отобразить сообщения службы дорожной информации на маршруте.

- ⑤: Можно отобразить подробную информацию о маршруте.
- ⑥: Переключение между индикацией компаса и двумерным или трехмерным изображением карты.
- ⑦: Открывание контекстного меню.
- ⑧: В удалении отображается следующий навигационный маневр и повторяется объявление навигационной системы, меняется или выключается громкость объявления навигационной системы.
- ⑨: Информация о текущем воспроизведении с радиоприемника или с аудиоустройств.

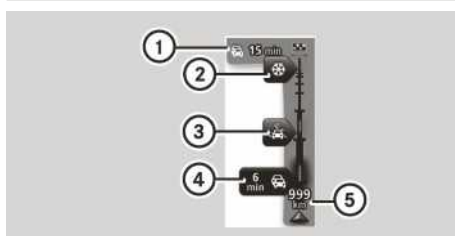
Переход в соответствующее меню радиоприемника, мультимедийной системы или телефона.

При приближении к перекрестку производится увеличение изображения навигации. Тем самым обеспечивается более точный контроль поворотных маневров.

Незадолго до совершения навигационного маневра на перекрестке автострад или съезде с автостреды на дисплее будет отображаться трехмерное изображение полос движения и съезда.

i Система удержания полосы движения доступна не для всех перекрестков во всех странах.

Индикация подробностей дорожной информации



- ① Общая задержка на маршруте до цели
- ② Нарушение движения транспорта (скользящий снежный покров)
- ③ Нарушение движения транспорта (дождь)
- ④ Нарушение движения транспорта (дорожный затор)
- ⑤ Местонахождение в данный момент и расстояние до следующего места нарушения движения транспорта

Во время ведения к цели может отображаться дорожная информация о предстоящем отрезке маршрута. При нарушении движения транспорта, появившихся сразу друг за другом, будет отображаться только непосредственно следующее нарушение.

Дорожная информация доступна не во всех странах или регионах.

Цвет	Значение
Серый	Неизвестная или невыясненная ситуация
Оранжевый	Помехи движению
Красный	Дорожный затор
Темно-красный	Прекращение движения или закрытая для движения дорога

Вызов точной информации о проблемах движения транспорта

- ▶ Во время ведения к цели слегка нажмите на индикацию дорожной информации.

Пролистывание сообщений службы дорожной информации


- ▶ Слегка нажмите на сообщение на сенсорном экране и проведите пальцем влево или вправо.

Индикация обзорной карты

Познавательная информация

При помощи функции "Индикация карты" на дисплее будет отображаться передвигаемая двухмерная обзорная карта. На карте будет отображаться актуальное местонахождение автомобиля и другие элементы, например избранное.

Индикация карты

- ▶ Выберите **Навигация > Просмотреть карту**. Будет отображаться карта с ближайшим окружением местонахождения в данный момент.
- ▶ Поиск: выберите  > **Найти**.

Управление изображением карты

Перемещение географической карты

- ▶ Слегка нажмите на середину сенсорного экрана.
- ▶ Проведите пальцем в нужном направлении. Географическая карта перемещается в соответствии с направлением движения пальца.


Увеличение масштаба карты

- ▶ Поставьте два пальца с некоторым расстоянием друг от друга в центр сенсорного экрана.
- ▶ Раздвиньте пальцы в стороны.

Уменьшение масштаба карты

- ▶ Разместите два пальца на большом расстоянии друг от друга на сенсорном экране. При этом не располагайте пальцы в самом верхнем или в самом нижнем поле дисплея.
- ▶ Сдвиньте пальцы в направлении друг к другу.

Включение и выключение дополнительной информации на карте

- ▶ Выберите **Навигация > Просмотреть карту**.
- ▶ Выберите  > **Изменить детали карты**.
- ▶ Выберите один из следующих видов информации:
 - Дорожная информация
 - Названия
 - Особые цели (POI)
 - Спутниковые снимки
 - Координаты

Пользование пакетом услуг TomTom Services при помощи навигационной системы


Индикация дорожной информации на маршруте

- ▶ Во время ведения к цели слегка нажмите на зону дорожной информации.
- ▶ Для перехода между сообщениями службы дорожной информации проведите пальцем влево или вправо.













Коррекция маршрута из-за нарушения движения транспорта

- ▶ Выберите **Навигация > TomTom Services > Дорожная информация > Минимум задержки**. Выбирается маршрут, отклоненный ранее, или более быстрый маршрут, не учтенный ввиду установки дорожной информации **Никогда не изменять мой маршрут**.

Индикация нарушений движения транспорта на обзорной карте

- ▶ Во время ведения к цели выберите  > **Просмотреть карту.** Нарушения движения транспорта отображаются на обзорной карте в виде символов.
- ▶ Для индикации подробной информации слегка нажмите на символ нарушения движения транспорта.

Используются следующие символы:

-  Дорожный затор
-  Дорога закрыта для проезда
-  Нарушение движения транспорта
-  Строительные работы
-  Закрытие одной или нескольких полос движения
-  Авария
-  Нарушение движения транспорта, которое удалось объехать при помощи информации о дорожном движении
-  Туман
-  Ветер
-  Снег
-  Гололед
-  Дождь

- i** Нарушения движения транспорта, охватывающие большие территории, например дождь, туман или снег, отображаются на обзорной карте при помощи нескольких символов.

Индикация дорожной информации о пути на работу

- ▶ Выберите **Навигация > TomTom Services > Дорожная информация > Индикация дорожной информации для пути на работу.**
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **От дома до места работы**
 - **От места работы до дома**
 - **Изменение дома и места работы**

Выбор настроек дорожной информации

- ▶ Выберите **Навигация > TomTom Services > Дорожная информация > Настройки дорожной информации.**
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Всегда переходить на данный маршрут**
Если на основании сообщения службы дорожной информации был рассчитан более быстрый маршрут, навигационная

система автоматически изменяет маршрут.

- **Вопрос, хочу ли я использовать этот маршрут**
Если на основании сообщения службы дорожной информации был рассчитан более быстрый маршрут, система спросит Вас, какой маршрут Вы хотите использовать.
- **Никогда не изменять мой маршрут**
При наличии сообщения службы дорожной информации навигационная система не изменяет этого маршрута.

Настройка навигационной системы

Настройка голоса

Голос, произносящий указания навигационной системы, можно изменить. На выбор доступны генерированные компьютером голоса или голоса профессиональных дикторов. При использовании голосов профессиональных дикторов производится голосовой вывод только основных указаний навигационной системы.

- ▶ Выберите **Система > Звук > Голос.**
- ▶ Выберите голос для воспроизведения.
- ▶ Для прослушивания голоса выберите **Тест.**

Настройка голосового вывода

Функция голосового вывода сообщений возможна только с компьютерными голосами.

- ▶ Выберите **Система > Звук > Настройки речевого вывода.**
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Заблаговременно озвучивать инструкции навигатора**
 - **Произносить указания по выбору полос на магистрали**
 - **Озвучивать информацию о пробках и происшествиях**
 - **Произносить вслух названия иностранных улиц**
 - **Произносить вслух номера дорог**
 - **Произносить вслух названия улиц**
 - **Произносить вслух информацию о погоде**
 - **Произносить вслух предупреждения об особых целях**
 - **Произносить вслух предупреждения**
 - **Произносить вслух указатели**

Переключение карты

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Переключить карту**.
- ▶ Выберите нужную карту.

Изменение цвета карты

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Изменить цвета карты**.
- ▶ При помощи или выберите нужное изображение.

Настройка предупреждений, касающихся безопасности движения

- ▶ Выберите **Система > Предостережения о безопасности**.
- ▶ Выберите необходимые настройки:
 - **Предлагать перерывы в вождении для отдыха**
 - **Предупреждать при приближении к школам**
 - **Предупреждать о превышении допустимой скорости**
 - **Предупреждать о превышении заданной скорости**
- ▶ Выберите **Продолжить**.
- ▶ Выберите предупредительный звуковой сигнал для соответствующего предупреждения, касающегося безопасности движения.

При выборе функции "Предупреждать о превышении заданной скорости" необходимо дополнительно ввести значение скорости, начиная с которого срабатывают предупреждения.

Настройка единиц измерения расстояния

Настройки всех единиц расстояния навигационной системы можно изменить. При этом единицы измерения расстояния других видов индикации, например индикации расстояния функции есо scope или бортового компьютера, не изменяются.

- ▶ Выберите **Система > Единицы измерения > Единицы расстояния**.
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Километры**
 - **Мили**

Настройка единиц измерения GPS-координат

- ▶ Выберите **Система > Единицы измерения > Экран GPS-координат**.
- ▶ Выберите одну из следующих настроек:
 - **Градусы (г°)**
 - **Градусы, минуты (град°, мин')**
 - **Градусы, минуты, секунды (град°, мин', сек')**

Пользование службами smart «ready to»

Познавательная информация

Службы smart «ready to» доступны только в определенных странах.

Пользование данными функциями возможно через коммуникационный модуль и приложение smart «ready to».

Информацию и интернет-адрес служб smart «ready to» можно получить в любом сервисном центре smart.

- i** Если Вы уже пользуетесь какой-либо службой smart «ready to», то можете активировать остальные службы на привычном веб-портале или с помощью приложения, используя свои пользовательские данные.

Условиями пользования службами smart «ready to» являются оснащение автомобиля коммуникационным модулем и их активация:

- Зарегистрируйтесь на веб-портале «ready to».

Для регистрации необходимо иметь действительный адрес электронной почты и идентификационный номер автомобиля (VIN), а также принять условия пользования.

- Установите приложение «ready to» на своем смартфоне и создайте аккаунт пользователя.

Хранение мелких предметов

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

При несоответствующем размещении предметов в салоне автомобиля существует опасность их смещения или неконтролируемого перемещения, в результате чего они могут задеть сидящих в автомобиле. Кроме того, держатели для напитков, открытые вещевые отсеки и гнезда для мобильных телефонов при аварии не всегда способны удержать находящиеся в них предметы. Существует опасность травмирования, в особенности при торможении или резком изменении направления движения!

- Всегда размещайте предметы так, чтобы они не могли неконтролируемо переместиться в таких или подобных ситуациях.
- Всегда следите за тем, чтобы предметы не выступали из вещевых отсеков или багажных сеток.
- Перед троганием с места закрывайте закрывающиеся вещевые отсеки.
- Всегда размещайте и фиксируйте тяжелые, твердые, острые предметы, предметы с острыми краями, бьющиеся или слишком большие предметы за последним местным сиденьем или под сиденьями пассажиров.

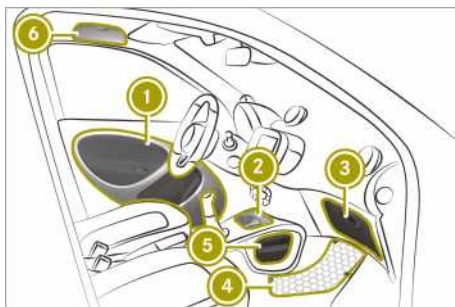
⚠ ОСТОРОЖНО

Держатель для напитков не может фиксировать емкости во время движения. Если во время движения Вы пользуетесь держателем для напитков, емкость может неконтролируемо переместиться в салоне автомобиля и жидкости могут пролиться. Сидящие в автомобиле могут соприкоснуться с жидкостью и, в особенности в случае соприкосновения с горячей жидкостью, получить ожоги. Вы можете отвлечься от дорожной ситуации и потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии и травмирования!

Используйте держатель для напитков только на стоящем автомобиле. Вставляйте в держатель для напитков только подходящие емкости. Закрывайте емкость, в особенности если в ней находится горячая жидкость.

- Вставляйте только подходящие и хорошо закрываемые емкости в держатель для напитков. В противном случае напитки могут вылиться.

Пользование вещевыми отсеками

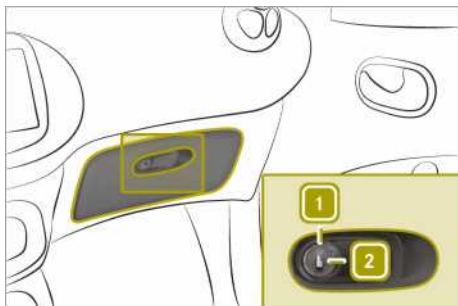


- Для хранения предметов используйте соответствующие вещевые отсеки.

Имеются следующие места для размещения предметов

- ① Вещевые отсеки в дверях
- ② Держатель для напитков на центральной консоли впереди
- ③ Перчаточный ящик
- ④ Багажная сетка в пространстве для ног переднего пассажира
- ⑤ Выдвижной отсек в центральной консоли для вынимания
- ⑥ **smart fortwo купе**: отделение для очков над сиденьем водителя
- Лента-липучка на сиденье переднего пассажира для размещения сумочки
- Держатель для напитков на центральной консоли сзади с выемкой для размещения мобильного телефона
- **smart fortwo купе**: дополнительный отсек для принадлежностей в нижней двери багажного отделения
- Багажная сетка с двумя отдельными сетками-карманами с обратной стороны перегородки багажника

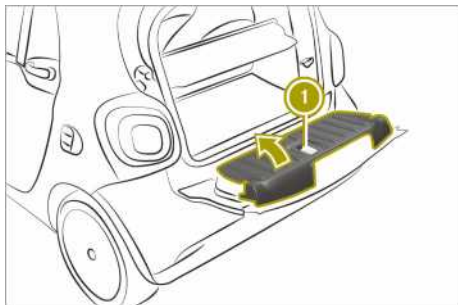
Блокировка и разблокировка вещевого ящика



- ▶ Вставьте ключ в замок зажигания.
- ▶ **Блокировка:** поверните ключ вправо в положение 2.
- ▶ **Разблокировка:** поверните ключ влево в положение 1.

Открытие дополнительного отсека для принадлежностей в двери багажного отделения (smart fortwo купе)

! Максимально допустимая нагрузка на нижнюю дверь багажного отделения составляет 100 кг. В противном случае возможно ее повреждение.



- ▶ Откройте дверь багажника.
- ▶ Поднимите ручку 1 с внутренней стороны нижней двери багажного отделения вверх.
- ▶ Откройте крышку в направлении стрелки.

Размещение багажа и крупных предметов

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

При несоответствующем размещении предметов в салоне автомобиля существует опасность их смещения или неконтролируемого перемещения, в результате чего они могут задеть сидящих в автомобиле. Кроме того, держатели для напитков, открытые вещевые отсеки и гнезда для мобильных телефонов при аварии не в каждом случае способны удержать находящиеся в них предметы. Существует опасность травмирования, в особенности при торможении или резком изменении направления движения!

- Всегда размещайте предметы так, чтобы они не могли неконтролируемо переместиться в таких или подобных ситуациях.
- Всегда следите за тем, чтобы предметы не выступали из вещевых отсеков или карманов на спинках сидений.
- Перед троганием с места закрывайте закрывающиеся вещевые отсеки.
- Всегда размещайте и фиксируйте тяжелые, твердые, острые предметы, предметы с острыми краями, бьющиеся или слишком большие предметы за последним многоместным сиденьем или под сиденьями пассажиров.

⚠ ОПАСНО

Двигатели внутреннего сгорания осуществляют выбросы ядовитых отработавших газов, как например, монооксид углерода. Если при работающем двигателе открыта дверь багажника, особенно во время движения, отработавшие газы могут проникать в салон автомобиля. Существует опасность отравления!

Всегда выключайте двигатель перед открытием двери багажника. Никогда не ездите с открытой дверью багажника.

Ходовые качества загруженного автомобиля зависят от распределения груза.

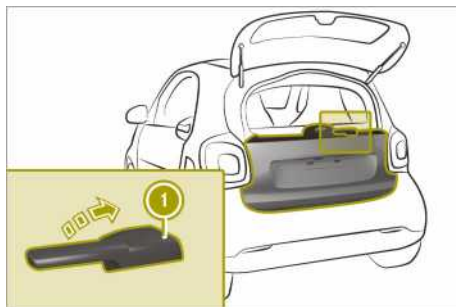
При загрузке и перевозке багажа и груза соблюдайте следующие правила загрузки:

- Общая масса перевозимого груза, включая пассажиров, ни в коем случае не должна превышать полную нормативную массу и допустимую осевую нагрузку на мосты автомобиля.
- Не загружайте автомобиль выше верхней кромки подголовника.
- Следите за тем, чтобы никакие предметы багажа не могли попасть в салон автомобиля через пространство над сиденьями или между сиденьями.
- Следите за надежным размещением и креплением груза.
- Размещайте тяжелые предметы внизу, а легкие – сверху.
- По мере возможности размещайте предметы в грузовом отделении.
- Тяжелый багаж размещайте в грузовом отделении по возможности впереди и внизу.

Открытие грузового отделения (smart fortwo купе)


! При открывании двери багажного отделения откидываются назад, вверх и вниз. Поэтому следите за тем, чтобы над и под дверями багажного отделения, а также позади них было достаточно свободного пространства.

- ▶ Нажмите кнопку  на ключе.
- ▶ Откиньте верхнюю дверь багажника вверх.



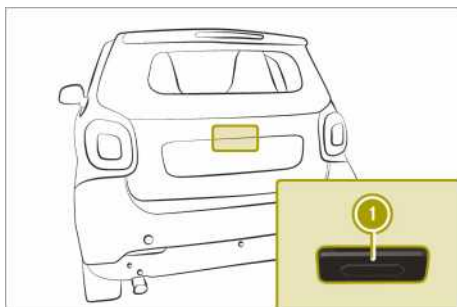
- ▶ Потяните рычаг ① вверх.
- ▶ Откиньте нижнюю дверь багажника вниз.


Закрывание багажника (smart fortwo купе)

- ▶ Поднимите нижнюю дверь багажника и зафиксируйте ее с обеих сторон.
- ▶ Опустите верхнюю дверь багажника и надавите на нее, чтобы она закрылась.
- ▶ Нажмите кнопку  на ключе. Замки автомобиля заблокированы.

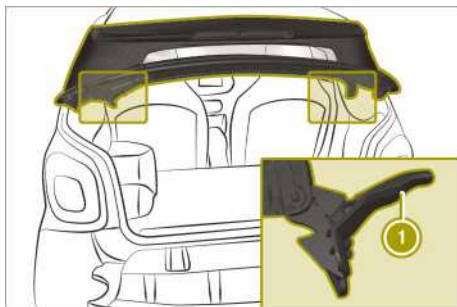
Открытие багажника (smart EQ fortwo кабриолет)

Открытие двери багажника



- ▶ Нажмите кнопку  на ключе.
- ▶ Нажмите кнопку в выемке под ручку ①.
- ▶ Откиньте дверь багажника вниз.

Открытие заднего тента



- ▶ Откройте дверь багажника.
- ▶ Нажмите на оба запорных рычага ①.
- ▶ Откиньте задний тент вверх.


Закрывание багажника (smart EQ fortwo кабриолет)

Закрывание заднего тента

! Перед закрыванием двери багажного отделения Вы сначала должны заблокировать задний тент. В противном случае запорные рычаги могут сломаться.

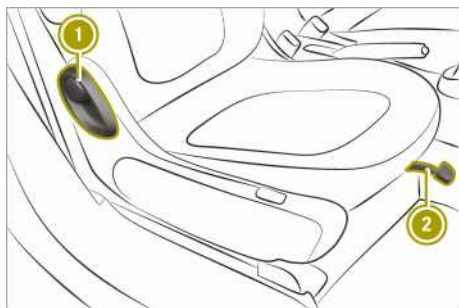
- ▶ Опустите задний тент и нажмите на него, чтобы он зафиксировался.
- ▶ Зафиксируйте задний тент с помощью обоих запорных рычагов.

Закрывание двери багажника

- ▶ Поднимите дверь багажника и нажмите на нее, чтобы она зафиксировалась.
- ▶ Нажмите кнопку  на ключе. Замки автомобиля заблокированы.

Увеличение объема багажника: откидывание спинки сиденья

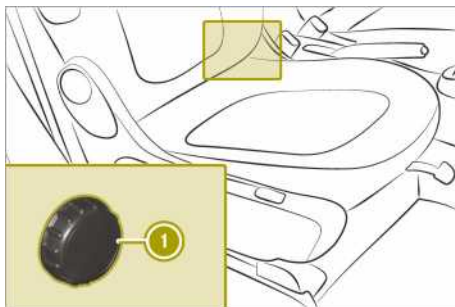
Откидывание спинки сиденья (при помощи рычага)



Сиденье с рычагом

- ▶ Приподнимите рычаг ② и передвиньте сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение.
- ▶ Потяните рычаг ① вперед.
- ▶ Одновременно откиньте спинку сиденья вперед.

Откидывание спинки сиденья (при помощи маховичка)



Сиденье с маховичком

- ▶ Поверните маховичок ① вперед.

Откидывание спинки сиденья

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Если спинка сиденья не зафиксирована, то она может откинуться вперед, например, при внезапном торможении или аварии.

- Вследствие этого незафиксированная спинка сиденья может прижать Вас к ремню безопасности. В таком случае ремень безопасности не может обеспечить предусмотренную защиту и может нанести Вам дополнительные травмы.
- Спинка сиденья не может удержать находящиеся в багажнике предметы или груз.

Существует опасность травмирования!

Перед каждой поездкой убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована согласно приведенным здесь указаниям.

Откидывание спинки сиденья (при помощи рычага)

- ▶ Потяните рычаг ①.
- ▶ Одновременно откиньте спинку сиденья назад, чтобы она зафиксировалась.

Откидывание спинки сиденья (при помощи маховичка)

- ▶ Поверните маховичок ① назад.

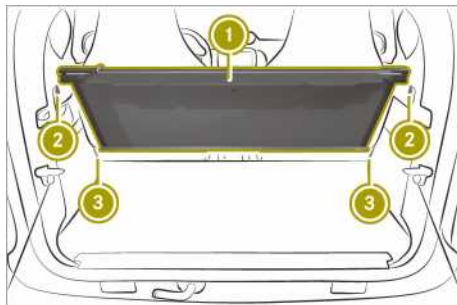
Пользование перегородкой багажника

Монтаж перегородки багажника

⚠ ОСТОРОЖНО

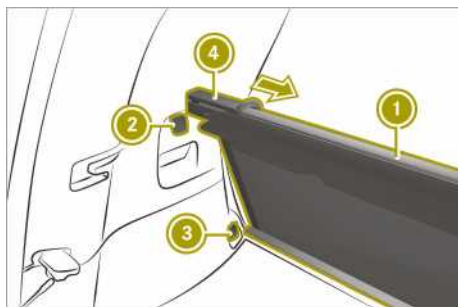
Шторка багажного отделения не может удерживать или фиксировать тяжелые предметы, багаж и тяжелый груз. При резком изменении направления движения, внезапном торможении или аварии незакрепленный груз может упасть и задеть Вас. Существует опасность травмирования вплоть до опасности для жизни!

Всегда размещайте предметы багажа надлежащим образом, исключая их неконтролируемое перемещение в салоне автомобиля. Предохраните предметы, багаж или груз также при использовании шторки багажного отделения от смещения или опрокидывания, например путем крепления.



Для облегчения крепления откиньте спинку сиденья переднего пассажира вперед.

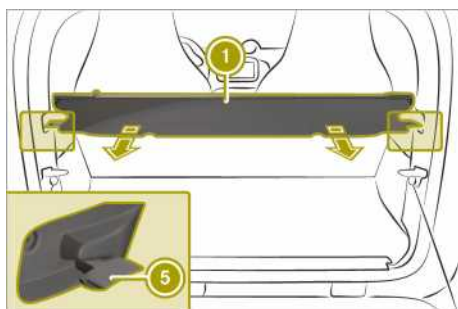
- ▶ **smart fortwo купе:** откройте верхнюю и нижнюю двери багажного отделения.
- ▶ **smart fortwo кабриолет:** откройте нижнюю дверь багажного отделения.
- ▶ **smart EQ fortwo кабриолет:** откиньте задний тент вверх.
- ▶ Подайте перегородку багажника ① в багажник таким образом, чтобы сетка для багажа показывала в сторону салона.
- ▶ Вставьте перегородку багажника ① на правой стороне в приемную ② точку.



- ▶ Передвиньте ручку ④ вправо и удержите.
- ▶ Вставьте перегородку багажника ① на левой стороне в приемную ② точку.
- ▶ Отпустите ④ ручку. Перегородка багажника ① фиксируется.
- ▶ Закрепите сетку для багажа при помощи застежек "велькро".

Если перегородка багажника ① не нужна и в багажнике не установлен сабвуфер, то перегородку можно закрепить на ③ приемных гнездах.

Демонтаж и монтаж перегородки багажника



- ▶ Возьмитесь за перегородку багажника ① в середине и потяните назад.
- ▶ Навесьте ее справа и слева в задние приемные гнезда ⑤.

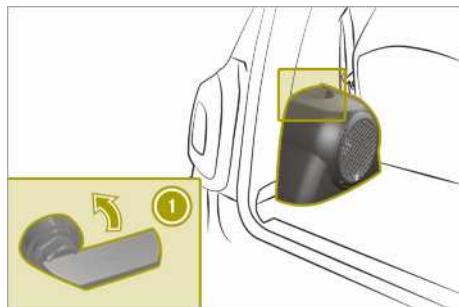
Познавательная информация

В автомобилях smart моторный отсек находится сзади под багажником. Здесь проводится проверка уровня моторного масла и долив моторного масла. Все остальные емкости для эксплуатационных материалов находятся под сервисной крышкой в передней части автомобиля.

При выполнении работ на автомобиле соблюдайте все правила техники безопасности. Для проведения работ в моторном отсеке обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

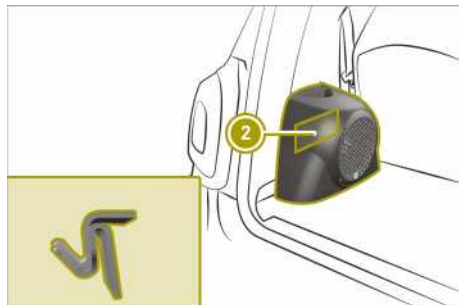
Демонтаж и монтаж сабвуфера

Демонтаж сабвуфера



- ▶ Расцепите быстродействующий запор ① движением в направлении стрелки.
- ▶ Возьмитесь за выемку на быстродействующем запоре.
- ▶ Отсоедините сабвуфер, наклоните его и потяните вправо.
- ▶ Выньте штекер.

Монтаж сабвуфера



- ▶ Вставьте штекер.
- ▶ Приложите сабвуфер внизу к боковой обшивке.
- ▶ Поверните быстродействующий запор ① вверх.
- ▶ Вдавите держатель в выемку боковой обшивки ②.
- ▶ Поверните быстродействующий запор ① вправо.

Открытие и закрытие защитного кожуха моторного отсека

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Крышка моторного отсека может сильно нагреться. Если Вы демонтируете крышку для проведения работ в моторном отсеке, существует опасность травмирования!

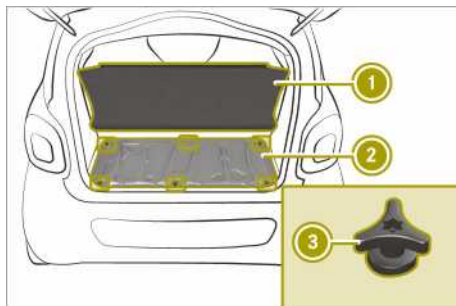
Дайте двигателю охладиться и демонтируйте крышку моторного отсека только после охлаждения.

⚠ ОПАСНО

Двигатели внутреннего сгорания выпускают ядовитые отработавшие газы, как, например, монооксид углерода. Если при работающем двигателе защитный кожух моторного отсека не установлен надлежащим образом, в особенности во время движения, выхлопные газы могут попасть внутрь автомобиля. Существует опасность отравления!

Всегда выключайте двигатель перед демонтажем защитного кожуха моторного отсека. Убедитесь в том, что крышка моторного отсека установлена надлежащим образом.

Открытие защитного кожуха моторного отсека



Автомобиль должен быть предохранен от откатывания. (▷ стр. 173)

- ▶ **smart fortwo купе:** откройте верхнюю и нижнюю двери багажника.
- ▶ **smart EQ fortwo кабриолет:** откройте нижнюю дверь багажника.
- ▶ **smart EQ fortwo кабриолет:** откиньте задний тент вверх.
- ▶ **Автомобили с сабвуфером:** демонтируйте сабвуфер.
- ▶ **Автомобили с перегородкой багажника:** навесьте карабин в верхней приемной точке перегородки багажника ①.
- ▶ Откиньте ковровое покрытие вверх.
- ▶ Вывинтите винты ③ защитного кожуха моторного отсека.
- ▶ Снимите защитный кожух моторного отсека ②.

Закрывание защитного кожуха моторного отсека

- ▶ Передвиньте защитный кожух моторного отсека ② до упора вперед.
- ▶ Затяните винты ③.
- ▶ Откиньте ковровое покрытие вниз и задвиньте его под облицовку боковины кузова.
- ▶ **Автомобиль с сабвуфером:** установите сабвуфер.
- ▶ **Автомобили с перегородкой багажника:** выведите карабин перегородки багажника из крепления ①.

Открытие и закрытие сервисной крышки

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Разблокированная крышка для техобслуживания может отсоединиться во время движения и загородить Вам поле зрения или стать источником опасности для других участников дорожного движения. Возникает опасность аварии и травмирования!

Перед каждой поездкой убедитесь в том, что крышка для техобслуживания заблокирована.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если стеклоочистители приходят в движение при открытой крышке для техобслуживания, то Вы можете быть защемлены при движении рычагов стеклоочистителей. Существует опасность травмирования!

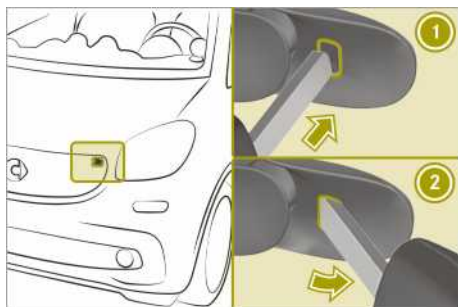
Перед открыванием крышки для техобслуживания всегда выключайте стеклоочистители и зажигание.

- ⚠ Тщательно очистите вентиляционные отверстия над крышкой для техобслуживания от снега или загрязнений для постоянного беспрепятственного впуска воздуха.

Автомобиль должен быть предохранен от откатывания.

В автомобилях с блокируемой крышкой для техобслуживания перед открыванием крышку необходимо разблокировать.

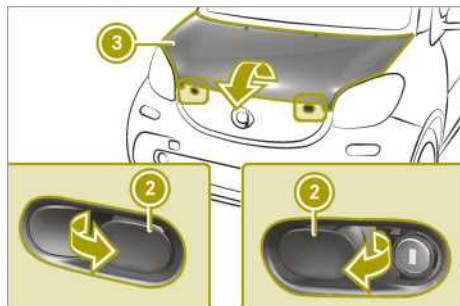
Разблокировка крышки для техобслуживания



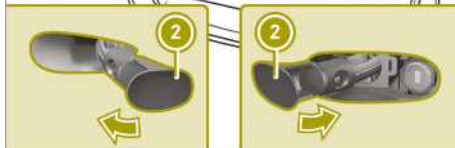
- ▶ Вставьте острие ключа в отверстие заглушки замка ①.
- ▶ Нажмите ключом вправо ②, чтобы приподнять заглушку замка.
- ▶ Снимите заглушку замка.
- ▶ Вставьте ключ в замок и поверните ключ на 90° вправо.

- ▶ Приподнимите крышку для техобслуживания ③.
- ▶ Задвиньте переключки слева и справа ⑤ на крышке для техобслуживания под переключки на крыле ④.

Открытие крышки для техобслуживания

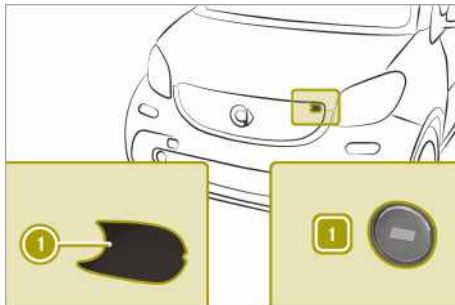


- ▶ Потяните оба рычага ② в направлении стрелки.
- ▶ Приподнимите спереди крышку для техобслуживания ③.
- ▶ Потяните крышку для техобслуживания ③ немного вперед и поднимите ее вверх.
- ▶ Осторожно прислоните висящую на лентах крышку для техобслуживания ③ к передней части автомобиля.



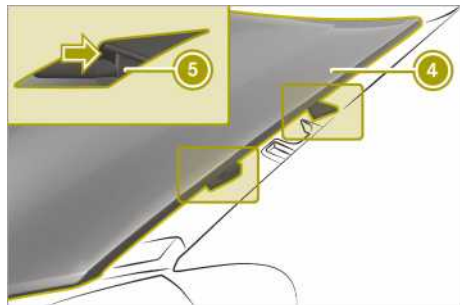
- ▶ Нажмите крышку для техобслуживания ③ вниз.
- ▶ Нажмите оба рычага ② в направлении стрелки назад.

Блокировка крышки для техобслуживания



- ▶ Вставьте ключ в замок и поверните его в положение 1.
- ▶ Вставьте заглушку замка ① на стороне водителя и зафиксируйте ее.

Закрывание крышки для техобслуживания



Проверка уровня и долив эксплуатационных материалов

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Эксплуатационные материалы могут быть ядовитыми и вредными для здоровья. Существует опасность травмирования!

При применении, хранении и удалении эксплуатационных материалов учитывайте предупреждения на наклейках на соответствующих оригинальных емкостях. Всегда храните эксплуатационные материалы в закрытых оригинальных емкостях. Не подпускайте детей к эксплуатационным материалам.

Указание по охране окружающей среды

Удаляйте эксплуатационные материалы в строгом соответствии с требованиями охраны окружающей среды!

Учитывайте также информацию в главе "Эксплуатационные материалы" (> стр. 219).

К эксплуатационным материалам относятся:

- Топливо (например, бензин или дизельное топливо)
- Смазочные материалы (например, моторное и трансмиссионное масла)
- Охлаждающая жидкость
- Тормозная жидкость
- Стеклоомывающая жидкость
- Хладагент системы кондиционирования воздуха

Эксплуатационные материалы, разрешенные для автомобилей smart: <http://bevo.mercedes-benz.com>

Проверка уровня и долив моторного масла

Проверка уровня моторного масла

ОСТОРОЖНО

Определенные элементы в моторном отсеке могут быть очень горячими, например, двигатель, радиатор и элементы системы выпуска ОГ. При проведении работ в моторном отсеке существует опасность травмирования!

По возможности дождитесь остывания двигателя и прикасайтесь только к нижеуказанным элементам.

ОСТОРОЖНО

Если в случае перегретого двигателя или пожара в моторном отсеке открывается капот, то Вы можете иметь контакт с горячими газами и другими выходящими эксплуатационными материалами. Существует опасность травмирования!

Перед открыванием капота дайте перегретому двигателю остыть. При пожаре в моторном отсеке оставьте капот закрытым и свяжитесь с пожарной охраной.

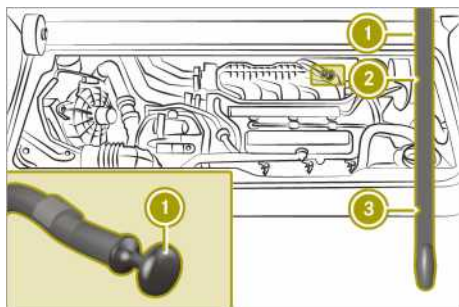
ОСТОРОЖНО

В моторном отсеке находятся подвижные конструкционные элементы. Определенные конструкционные элементы могут продолжать работать также при выключенном зажигании или внезапно снова включиться, например, вентилятор радиатора. Существует опасность травмирования!

При необходимости проведения работ в моторном отсеке:

- выключите зажигание,
- никогда не протягивайте руки в опасную зону вращения элементов, например, в зону вращения вентилятора,
- снимите украшения и часы,
- избегайте контакта частей одежды и волос с подвижными элементами.

В зависимости от стиля вождения автомобиль может расходовать до 0,5 л масла на 1000 км. Расход масла может быть еще выше, если автомобиль новый или если Вы часто совершаете поездки с повышенной частотой вращения двигателя.



Для проверки уровня моторного масла автомобиль должен стоять на горизонтальной поверхности.

- ▶ Если пуск двигателя долго не производился, например в течение ночи, измерение можно произвести сразу же.
- ▶ Если после поездки двигатель прогрелся до рабочей температуры, подождите 5 минут, прежде чем начать измерение.
- ▶ Если двигатель был запущен лишь ненадолго и не достиг рабочей температуры, выключите двигатель и подождите 30 минут, прежде чем начать измерение.
- ▶ Откройте крышку моторного отсека. (> стр. 152)
- ▶ Выньте маслоизмерительный щуп ① из направляющей трубки и протрите его.
- ▶ Полностью вставьте маслоизмерительный щуп в направляющую трубку.
- ▶ Выньте маслоизмерительный щуп.
- ▶ Считайте уровень моторного масла. Уровень моторного масла должен находиться между отметками MIN ③ и MAX ②.

Вследствие этого существует опасность повреждения двигателя или катализатора. Откачайте излишнее количество залитого моторного масла.

- ⚠ Не используйте дополнительные присадки к маслам. Это может привести к повреждению двигателя.

☑ Указание по охране окружающей среды

Следите за тем, чтобы масло при доливании не проливалось. Попадание масла в почву или водоемы наносит вред окружающей среде.



Информацию об испытанных и допущенных моторных маслах Вы можете получить в любом сервисном центре smart. smart рекомендует производить замену масла в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Обзор разрешенных сортов моторных масел см. на веб-сайте <http://bevo.mercedes-benz.com>, указав обозначение по спецификации, например 229.5.

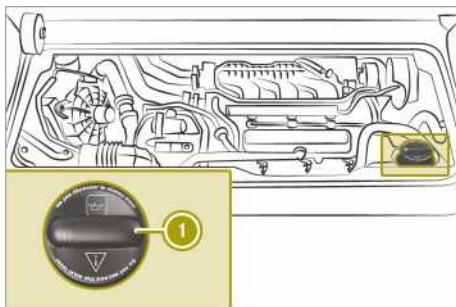
Долив моторного масла

⚠ ОСТОРОЖНО

Если моторное масло попадает на горячие элементы в моторном отсеке, то оно может воспламениться. Существует опасность пожара и травмирования!

Следите за тем, чтобы моторное масло не попадало рядом с наливной горловиной. Дождитесь остывания двигателя и произведите тщательную очистку загрязненных моторным маслом деталей перед запуском двигателя.

- ⚠ Следите за тем, чтобы уровень масла не превышал нормы. Если уровень масла выше отметки "max" на маслоизмерительном стержне, Вы залили слишком много масла.



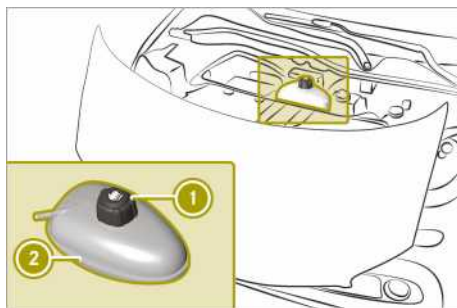
- ▶ Отвинтите запорную крышку ① и снимите.
- ▶ Долейте не более 1 л рекомендованного моторного масла.
- ▶ Установите запорную крышку и завинтите ее до упора и до фиксации.

- ▶ Проверьте уровень моторного масла.
- ▶ Закройте защитный кожух моторного отсека. (▷ стр. 152)

i Настоятельно рекомендуем регулярно производить замену моторного масла, используя для замены допущенное моторное масло подходящего класса, предписанного по SAE. Учитывайте информацию по разрешенному моторному маслу, изложенную в главе «Сведения об эксплуатационных материалах» (▷ стр. 219).

Проверка уровня и долив охлаждающей жидкости

Проверка уровня охлаждающей жидкости



- ▶ Поставьте автомобиль на ровную горизонтальную поверхность.
- ▶ Дайте охлаждающей жидкости остыть в течение не менее 30 минут.
- ▶ Откройте сервисную крышку. (▷ стр. 153)
- ▶ Произведите визуальный контроль уровня жидкости в бачке ②. Уровень жидкости должен находиться между отметками MIN и MAX.

Долив охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО

Система охлаждения двигателя находится под давлением, в особенности при прогревом двигателя. При открывании запорной крышки Вы можете ошпариться выходящей под давлением охлаждающей жидкостью. Существует опасность травмирования!

Прежде чем открывать запорную крышку, дайте двигателю остыть. При открывании надевайте защитные перчатки и защитные

очки. Открывайте запорную крышку медленно, чтобы сбросить давление.

Корректируйте уровень охлаждающей жидкости только в горизонтальном положении автомобиля и после охлаждения двигателя.

! Заправляйте только предварительно смешанную охлаждающую жидкость с требуемым антифризом. В противном случае Вы можете повредить двигатель.

Остальные указания по охлаждающей жидкости Вы получите в следующих местах:

- в предписании по эксплуатационным материалам "Мерседес-Бенц", MB BeVo 310.1
- в Интернете: <http://bevo.mercedes-benz.com>.
- в приложении "Мерседес-Бенц" BeVo
- в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом

При выполнении предписаний по заправке антифризом с антикоррозионными присадками точка кипения охлаждающей жидкости во время эксплуатации составляет примерно 130 °C.

Доля антифриза с антикоррозионными присадками в системе охлаждения двигателя должна составлять 50% (защита от замерзания до -37 °C). Тем самым система охлаждения двигателя защищена от замерзания примерно до -25 °C.

- ▶ Накройте запорную крышку ① расширительного бачка системы охлаждения ② тряпкой.
- ▶ Медленно поверните запорную крышку на пол-оборота. При необходимости сбросьте давление.
- ▶ Продолжайте вращать запорную крышку и снимите ее.
- ▶ Залейте охлаждающую жидкость до отметки MAX.
- ▶ Установите запорную крышку и завинтите ее до упора.
- ▶ Закройте сервисную крышку. (▷ стр. 153)

i Информация о рекомендованных охлаждающих жидкостях: см. "Технические характеристики".

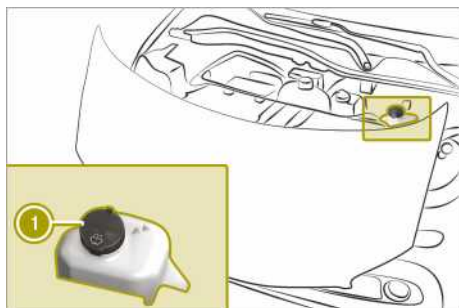
Долив омывающей жидкости в бачок стеклоомывателя

⚠ ОСТОРОЖНО

Концентрат стеклоомывающего средства – это легковоспламеняющийся продукт. При кон-

также с горячими элементами в переднем отсеке он может воспламениться. Существует опасность пожара и травмирования!

Следите за тем, чтобы концентрат стеклоомоющего средства не проливался рядом с наливной горловиной.



- ▶ Откройте сервисную крышку. (> стр. 153)
- ▶ Потяните запорную крышку ① за язычок вверх.
- ▶ Если есть выдвижной штуцер, то вытяните его вверх до упора.
- ▶ Залейте омывающую жидкость.
- ▶ Если есть выдвижной штуцер, то надавите на него вниз и задвиньте.
- ▶ Установите запорную крышку ① и плотно закройте ее.
- ▶ Закройте сервисную крышку. (> стр. 153)

i Информация о стеклоомывающей жидкости и антифризе: см. "Технические характеристики".

Проверка колес и шин

⚠ Предостережение

Падение давления воздуха в шине значительно ухудшает динамические качества, а также управляемость и тормозные качества автомобиля. Существует опасность аварии!

Не производите движение со спущенными шинами. Немедленно замените спущенную шину на запасное колесо или свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

⚠ ОСТОРОЖНО

Поврежденные шины могут повлечь за собой падение давления воздуха в шинах. Вслед-

ствие этого Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии! Регулярно контролируйте шины на наличие повреждений и немедленно заменяйте поврежденные шины.

⚠ ОСТОРОЖНО

При слишком низком значении высоты рисунка протектора шины ухудшается сцепление шины с дорожным покрытием. Протектор шины больше не сможет отводить воду. В результате этого на мокром дорожном полотне повышается опасность возникновения аквапланирования, особенно при движении на небезопасной скорости. Существует опасность аварии!

При слишком низком или слишком высоком давлении воздуха шины могут по-разному изнашиваться на различных местах беговой дорожки протектора. Поэтому необходимо регулярно проверять на всех шинах остаточную высоту протектора и состояние беговой дорожки протектора по всей ширине.

Минимальная остаточная высота рисунка протектора для

- летних шин: 3 мм
- шин M+S: 4 мм

Из соображений безопасности производите замену шин до достижения предписанной законодательством минимальной высоты рисунка протектора.

! Если это неизбежно, преодолевайте препятствия, например, бордюрные камни тротуара, обязательно под тупым углом и медленно. Иначе существует опасность повреждения колесных дисков и шин.

Внесение изменений в тормозную систему и колеса не допускается. Использование компенсационных шайб и пылезащитных щитков не допускается. В противном случае аннулируется разрешение на эксплуатацию автомобиля.

Как минимум один раз в месяц, а также после движения по бездорожью или по грунтовым дорогам проверяйте колеса и шины на повреждения.

Производите обкатку новых шин при пробеге первых 100 км с умеренной скоростью. Только после этого шины достигают полной ходимости.

Вибрация, отчетливо слышимые шумы или необычные ходовые качества, такие как одно-

сторонний боковой занос, могут быть признаками повреждения колес или шин.

При появлении признаков дефекта шины:

- ▶ Снизьте скорость.
- ▶ Как можно скорее остановите автомобиль.
- ▶ Проверьте колеса и шины на повреждения. Если распознать повреждение невозможно, то для проверки колес и шин обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Замена колеса

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Если при оснащении колесами или шинами разных размеров производится перестановка передних и задних колес местами, то ходовые качества могут значительно ухудшиться. Кроме того может произойти повреждение рабочей тормозной системы или компонентов подвески колес. Существует опасность аварии!

Меняйте передние и задние колеса местами исключительно в тех случаях, когда колеса и шины имеют идентичные размеры.

ОСТОРОЖНО

Превышение указанной максимально допустимой нагрузки на шину или допустимого индекса скорости может привести к повреждениям и лопанию шин. Существует опасность аварии!

Поэтому пользуйтесь только шинами разрешенных для Вашего типа автомобиля типов и размеров. Соблюдайте предписанные для шин Вашего автомобиля максимально допустимую нагрузку на шину и индекс скорости.

ОСТОРОЖНО

При установке колес или шин неверного размера, может произойти повреждение рабочей тормозной системы или компонентов подвески колес. Существует опасность аварии!


Всегда заменяйте колеса и шины только на те, которые соответствуют техническим параметрам оригинальных запчастей.


При этом обращайте внимание на колеса на

- Обозначение
- Тип


При этом обращайте внимание на шинах на

- Обозначение
- Изготовителя
- Тип

 Во избежание повреждений компания smart рекомендует проводить замену колес на специализированной СТО с квалифицированным персоналом.


 Если Ваш автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах, то в колесе находятся электронные элементы. В зоне расположения вентиля нельзя устанавливать инструменты для монтажа. В противном случае электронные элементы могут быть повреждены.

Производите замену колеса только в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

 Устанавливайте подходящий автомобильный домкрат только на предусмотренных для этого опорных точках для подъема домкратом. Поднимите автомобиль на непродолжительное время только для замены колеса. Следите за тем, чтобы имелось подходящее основание, и убедитесь в отсутствие людей в автомобиле. Зафиксируйте автомобиль при помощи противооткатных упоров и затяните стояночный тормоз.

Если при оснащении колесами или шинами разных размеров производится перестановка передних и задних колес местами, то разрешение на эксплуатацию теряет силу.

Правила выбора новых шин

 Из соображений безопасности smart рекомендует использовать шины и колеса, допущенные со стороны smart специально для Вашего автомобиля. Эти шины специально адаптированы к таким системам, как, например, ABS или ESP®.

Используйте только испытанные и рекомендуемые к использованию со стороны smart шины и колеса. В противном случае может произойти изменение худшую сторону определенных характеристик, таких как, например, ходовые качества, шум при движении, расход и т.д. Кроме этого, несоответствие размеров и изменение формы шины во время

движения могут привести к заеданию шинами кузова и компонентов мостов. Следствием может стать повреждение шины или автомобиля.

Smart не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате использования отличных от испытанных и рекомендуемых к использованию шин и колес.

Информацию о шинах и колесах можно получить в любой специализированной мастерской с квалифицированным персоналом, например в сервисном центре smart.

Срок службы шины зависит, помимо прочего, от следующих факторов:

- Стилль вождения
- Давление воздуха в шинах
- Пробег

При выборе новых шин учитывайте следующие правила:

- Соблюдайте соответствующие предписания национального законодательства, предписывающие или рекомендуемые определенные тип шин для данного автомобиля.
 - Устанавливайте на автомобиль только шины и колеса одного типа и одного исполнения.
 - Всегда используйте на одном мосту колеса одинакового размера (слева / справа).
 - Используйте только шины одного типа (летние шины, всесезонные шины, зимние шины).
 - Используйте только допущенные smart комбинации колес и шин.
 - Не допускайте слишком сильного износа шин. В противном случае сцепление шин с дорогой значительно уменьшается (аквапланирование).
 - Производите замену шин не реже чем каждые шесть лет.
 - Для определенных регионов и областей применения рекомендуется использовать определенные типы шин.
- i** Рекомендованное давление воздуха в шинах в различных эксплуатационных состояниях указано в таблице давления воздуха в шинах, находящейся на стойке крепления двери (средней стойке кузова) на стороне водителя.

Дальнейшую информацию о шинах Вы можете получить в специализированных магазинах автошин, специализированных мастерских с квалифицированным персоналом или в любом сервисном центре smart.

Подготовка к замене колеса

- ▶ Поставьте автомобиль на твердый, нескользкий и ровный грунт.
- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Приведите передние колеса в положение прямолинейного движения.
- ▶ **Автомобиль с механической коробкой передач:** полностью выжмите педаль сцепления и включите первую передачу или передачу заднего хода.
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** переключите коробку передач в положение **P**.
- ▶ Выключите двигатель.
- ▶ Выньте ключ из замка зажигания.
- ▶ Предохраните автомобиль от откатывания.

Демонтаж колеса

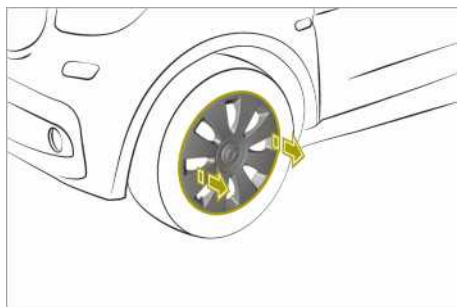
ОСТОРОЖНО

При неправильной установке автомобильного домкрата под соответствующей приемной точкой для установки автомобильного домкрата автомобильный домкрат может опрокинуться при поднятом автомобиле. Существует опасность травмирования!

Устанавливайте домкрат исключительно в предусмотренных для этого приемных точках на автомобиле. Опора автомобильного домкрата должна находиться в строго вертикальном положении под приемной точкой на автомобиле.

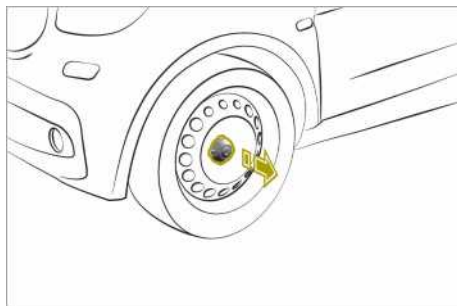
- ❗ Не допускайте контакта болтов крепления колес с песком или грязью. В противном случае при ввертывании может быть повреждена резьба болтов или гаек крепления и ступиц колес.

Обязательно соблюдайте предупреждения и указания по технике безопасности в главе "Замена колеса" (> стр. 159).



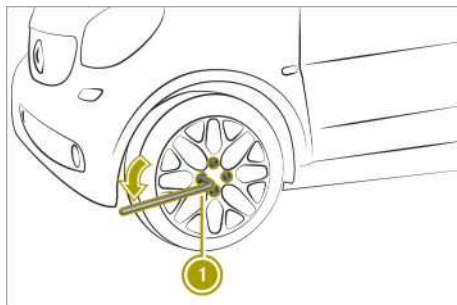
Автомобили со стальными колесными дисками и колпаками колес:

- ▶ Обеими руками возьмитесь за оба отверстия колпака колеса и снимите колпак.

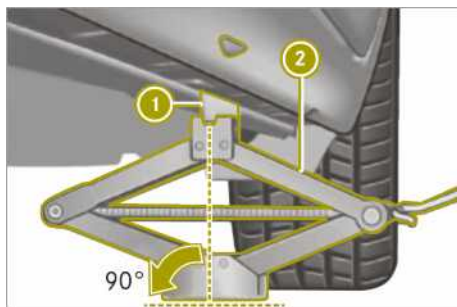


Автомобили со стальными колесными дисками и колпаками колес:

- ▶ Снимите декоративный колпак.



- ▶ При помощи ключа для крепления колес ① отвинтите болты крепления колес примерно на один оборот. Не вывинчивайте болты крепления колес.



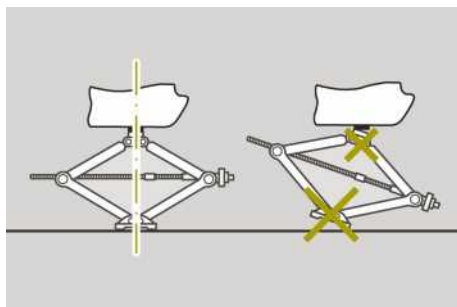
Для подъема автомобиля разрешается использовать только предусмотренные для этого опорные точки для подъема домкратом ①.

Если установить домкрат в другом месте порога, это может привести к повреждению автомобиля.

- ❗ Для замены колес компания smart рекомендует домкрат, подходящий к опорным точкам для подъема домкратом. Кроме этого домкрат должен отвечать правилам охраны труда и требованиям по предотвращению образования коррозии.

Опорные точки для подъема домкратом ① находятся за передними колесами и перед задними колесами. Их можно различить по треугольным тиснениям на автомобиле.

- ▶ По треугольным тиснениям на расстоянии прим. 7 см внутрь за порогом можно найти усиленные места для опорных точек для подъема домкратом ①.
- ▶ Установите домкрат ② под соответствующую опорную точку для подъема домкратом ①.



- ▶ Поставьте опору автомобильного домкрата вертикально по отношению к опорной точке автомобиля.
- ▶ Убедитесь, что домкрат установлен правильно, чтобы автомобиль не мог соскользнуть с него.

- ▶ Приподнимите автомобиль при помощи автомобильного домкрата до отрыва шины колеса от грунта не более чем на 3 см.
- ▶ Вывинтите болты крепления колес.
- ▶ Снимите колесо.

Монтаж колеса

ОСТОРОЖНО

Если колёсные болты или колёсные гайки не будут затянуты предписанным моментом затяжки, то колёса могут отсоединиться. Существует опасность аварии!

Убедитесь в том, что колёсные болты или колёсные гайки затянуты предписанным моментом затяжки.

Если Вы не уверены в этом, то не совершайте поездки на автомобиле. Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом и немедленно поручите проверить момент затяжки.

Момент затяжки должен составлять 105 Нм. После прим. 500 км пробега проверьте момент затяжки и, при необходимости, подтяните болты.

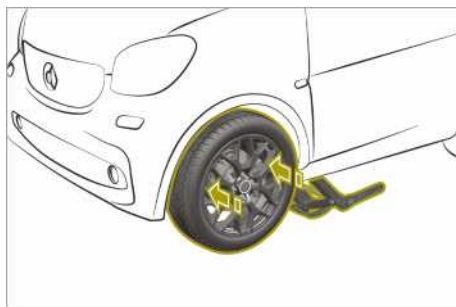
ОСТОРОЖНО

При затягивании болтов крепления колес или гаек крепления колес при поднятом автомобиле автомобильный домкрат может опрокинуться. Существует опасность травмирования!

Затягивайте болты или гайки крепления колес только при стоящем на грунте автомобиле.

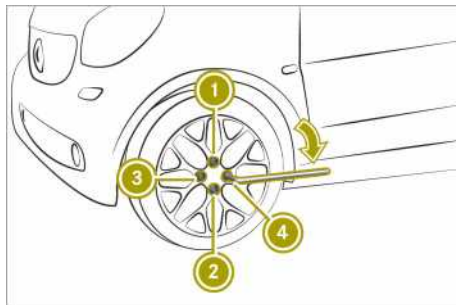
! При замене колес применяйте исключительно только те болты, использование которых разрешено для данных дисков и автомобиля.

Обязательно соблюдайте предупреждения и указания по технике безопасности в главе "Замена колеса" (▷ стр. 159).



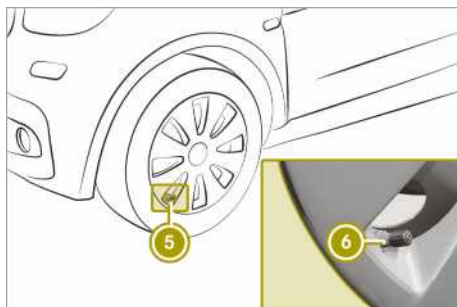
Монтируйте шины с предписанным направлением вращения только в соответствии с их направлением вращения. Направление вращения указано стрелкой на боковине шины.

- ▶ Очистите поверхности контакта колеса и ступицы.
- ▶ Надвиньте колесо на ступицу колеса и прижмите его.
- ▶ Вкрутите колесные болты до конуса.
- ▶ Убедитесь в надежности посадки на конусе.



- ▶ Полностью опустите автомобиль.
- ▶ Удалите автомобильный домкрат.
- ▶ Равномерно затяните болты крепления колес в указанной последовательности ① – ④ по крестообразной схеме. Момент затяжки должен составлять 105 Нм.
- ▶ Проверьте рекомендованное давление воздуха в шинах и при необходимости откорректируйте давление. Через прим. 500 км пробега проверьте момент затяжки и, при необходимости, подтяните болты.

i Автомобили с системой контроля давления воздуха в шинах: все установленные колеса должны быть оснащены функционирующими датчиками.



Автомобили со стальными колесными дисками и колпаками колес:

- ▶ Смонтируйте колпак колеса ⑤ таким образом, чтобы вентиль ⑥ не был защемлен.
- ▶ Двумя руками равномерно вдавите колпак колеса в колесный диск до характерного щелчка фиксации колпака.
- ▶ Проверьте, надежно ли колпак колеса закреплен в колесном диске.

Автомобиль со стальными колесными дисками и декоративными колпаками:

- ▶ Смонтируйте декоративный колпак.

Хранение колес

- ▶ Храните демонтированные колеса в прохладном, сухом и темном месте.
- ▶ Не допускайте попадания на них масла, консистентной смазки и топлива.

Пользование системой контроля давления в шинах

Познавательная информация

Водитель несет ответственность за установку давления воздуха в шинах согласно условиям эксплуатации в соответствии с рекомендуемыми значениями для холодных шин.

Система контроля давления воздуха в шинах предупреждает Вас о падении давления в одной или нескольких шинах.

Система контроля давления воздуха в шинах функционирует только при наличии датчиков во всех четырех шинах и только после того, как в системе будет запрограммировано надлежащее давление воздуха в шинах для актуальных условий эксплуатации. В большинстве случаев это производится автоматически, но правильное значение давления воздуха в шинах также может быть запрограммировано путем перезапуска системы контроля давления воздуха в

шинах. Перед перезапуском системы проверьте шины на рекомендованное давление воздуха в шинах.

В следующих случаях система контроля давления воздуха в шинах не выдает предупреждения:

- Равномерное падение давления воздуха в нескольких шинах
- Резкое падение давления воздуха в шинах, например вследствие проникновения в шину инородного предмета
- Неправильно установленное давление воздуха в шинах

На комбинации приборов имеется желтая сигнальная лампа системы контроля давления воздуха в шинах для индикации падения давления воздуха в шинах и неисправности.

Перезапуск системы контроля давления воздуха в шинах (бортовой компьютер с монохромным дисплеем)

- ▶ Установите рекомендованное давление воздуха в шинах во всех колесах.
- ▶ Несколько раз нажмите кнопку на мультифункциональном рычаге до индикации символов и на дисплее на комбинации приборов.
- ▶ Продолжительно нажмите кнопку на мультифункциональном рычаге. Символы и будут мигать на дисплее комбинации приборов в течение примерно пяти секунд. После этого оба символа будут гореть постоянно.

Система контроля давления воздуха в шинах перезапустится.

Перезапуск системы контроля давления воздуха в шинах (бортовой компьютер с цветным дисплеем)

- ▶ Установите рекомендованное давление воздуха в шинах во всех колесах.
- ▶ На бортовом компьютере выберите **Настройки > Контроль давл.возд.в шинах**. На дисплее появляется сообщение **Контроль давл.возд.в шинах. Принять актуальные значения давления как новые нормативы?**
- ▶ Выберите **Да** и подтвердите кнопкой . На дисплее индицируется сообщение **Система контроля давления воздуха в шинах перезапущена**.

Если сообщение **Система контроля давления воздуха в шинах перезапущена** не появится

примерно через 5 секунд, повторите перезапуск системы контроля давления воздуха в шинах.

Проверка давления воздуха в шинах

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Шины с заниженным или завышенным давлением воздуха в шинах обуславливают следующие опасности:

- Шины могут лопнуть, в особенности при увеличении загрузки автомобиля и скорости движения.
- Шины могут подвергнуться чрезмерному и / или неравномерному износу, что может значительно ухудшить сцепление шин с дорогой.
- Ходовые свойства, а также управляемость и тормозные качества автомобиля могут значительно ухудшиться.

Существует опасность аварии!

Соблюдайте рекомендованное давление воздуха в шинах и контролируйте давление воздуха во всех шинах:

- не реже одного раза каждые две недели,
- при изменении нагрузки,
- перед длительной поездкой,
- при изменении условий эксплуатации, например при движении по бездорожью.

При необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.

⚠ ОСТОРОЖНО

При монтаже неподходящих элементов комплектации на вентили шин возможна перегрузка и отказ вентиля шины, что может привести к падению давления воздуха в шинах. Конструкция предлагаемых для дооборудования систем контроля давления воздуха в шинах требует открытого состояния вентиля шины. Это может дополнительно привести к падению давления воздуха в шинах. Существует опасность аварии!

Навинчивайте на вентили шин только серийные или специально допущенные smart для Вашего автомобиля колпачки вентиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

При повторном падении воздуха в шине колесо, вентиль или шина могут быть повреждены. Вследствие пониженного давления воздуха в шине шина может лопнуть. Существует опасность аварии!

- Проверьте шину на наличие чужеродных предметов.
- Проверьте колесо и вентиль на герметичность.

Если устранить повреждение своими силами невозможно, свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

ⓘ Указание по охране окружающей среды

Регулярно, не реже одного раза в две недели контролируйте давление воздуха в шинах.

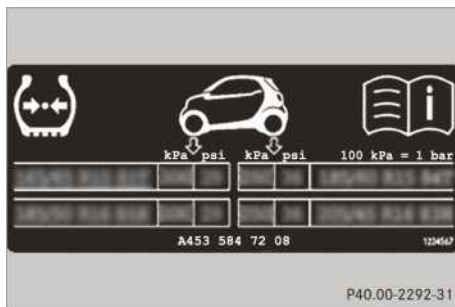


Таблица рекомендованного давления воздуха в шинах в различных эксплуатационных состояниях находится на стойке двери на стороне водителя (стойка В).

В таблице давления воздуха в шинах могут быть указаны значения давления воздуха в шинах для различных степеней загрузки. Они указаны в таблице в соответствии с различными количествами людей и мест багажа. Действительное количество мест в автомобиле может отличаться от указанного.

Если перед значениями давления воздуха в шинах указан размер шин, то следующее за размером шины значение давления воздуха в шинах действительно только для этого размера шин. Если размеры шин не указаны, то значения давления воздуха в шинах, приведенные в таблице давления воздуха в шинах, действительны для всех допущенных колес.

Проведение контроля и адаптации давления воздуха в шинах вручную

Проверяйте давление воздуха только в остывших шинах.

- ▶ Перед проверкой проедьте на автомобиле не более 2 км.
- ▶ Как минимум на три часа оставьте автомобиль стоять без прямого воздействия солнечных лучей.
- ▶ Проверяйте давление воздуха в шинах при помощи подходящего шинного манометра.
- ▶ При необходимости адаптируйте давление воздуха в шинах.
- ▶ Повторно включите систему контроля давления воздуха в шинах.

Пользование зимними шинами


ОСТОРОЖНО

Шины M+S с высотой рисунка протектора менее 4 мм непригодны для эксплуатации в зимних условиях и не обеспечивают необходимого сцепления с дорожным покрытием. Существует опасность аварии!

Шины M+S с высотой рисунка протектора менее 4 мм требуют обязательной замены.

При температуре ниже +7 °C эластичность шин с летним рисунком протектора значительно снижается, что ведет к снижению сцепления шин с дорогой и тормозящего действия шин. Поэтому установите на автомобиль шины, обозначенные символом M+S, или всесезонные шины. Эксплуатация шин с летним рисунком протектора при очень низких температурах может привести к образованию на них трещин и, следовательно, к серьезному повреждению шин – smart снимает с себя всякую ответственность за повреждения такого рода.

Перед наступлением холодного времени года обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для подготовки автомобиля к эксплуатации в зимних условиях.

- ▶ При низких температурах используйте только зимние шины с маркировкой M+S.
- ▶ При движении автомобиля в зимних дорожных условиях используйте шины M+S с дополнительным символом снежинки . При движении с такими шинами системы обеспечения безопасности движения, например ABS, также и зимой способны функционировать надлежащим образом.

- ▶ На всех колесах используйте шины M+S одинаковой марки и с одинаковым рисунком протектора.
- ▶ При движении с шинами M+S соблюдайте максимально допустимую скорость для этого типа шин.
- ▶ Используйте только шины допущенного для smart типа и размера.
- ▶ При использовании шин с предписанным направлением вращения следите за стрелкой на боковине шины, указывающей направление вращения шины.

После монтажа шин M+S:

- ▶ Проверьте давление воздуха в шинах.
- ▶ Повторно включите систему контроля давления воздуха в шинах.
- ▶ При использовании шин M+S, максимально допустимая скорость которых ниже максимально допустимой скорости автомобиля, обязательно приклейте в поле зрения водителя соответствующую указательную табличку. При помощи ограничителя скорости ограничьте скорость движения до максимально допустимой скорости шин M+S.

Пользование цепями противоскольжения

ОСТОРОЖНО

Установленные на передние колеса цепи противоскольжения могут при движении задевать за элементы кузова или ходовой части. Вследствие этого автомобиль или шины могут быть повреждены. Существует опасность аварии!

Во избежание риска:

- ни в коем случае не монтируйте цепи противоскольжения на передние колеса,
- монтируйте цепи противоскольжения на задние колеса только попарно.

! **Автомобили со стальными колесными дисками:** при монтаже цепей противоскольжения на стальные колесные диски существует опасность повреждения колпаков колес. Перед монтажом цепей противоскольжения снимите колпаки с соответствующих колес.

Из соображений безопасности smart рекомендует пользоваться исключительно допущенными для автомобилей smart цепями противоскольжения. Дальнейшую информацию Вы можете получить в сервисном центре smart или

в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

- ▶ Соблюдайте законодательные положения, специфичные для конкретной страны.
- ▶ Используйте только цепи противоскольжения, допущенные для автомобилей smart.
- ▶ Установите цепи противоскольжения на оба задних колеса.
- ▶ Используйте цепи противоскольжения только на покрытых снегом дорогах.
- ▶ При движении с цепями противоскольжения не превышайте максимально допустимую скорость 50 км/ч.

Замена щеток стеклоочистителей

Информация, которую следует учитывать

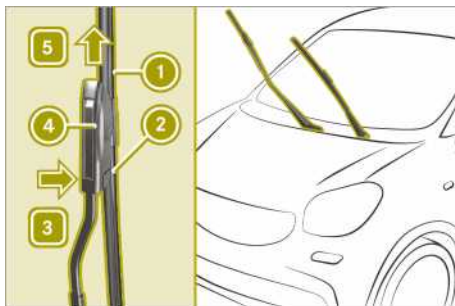
ОСТОРОЖНО

Если стеклоочистители при замене щеток стеклоочистителей придут в движение, то это может привести к защемлению поводком стеклоочистителя. Существует опасность травмирования!

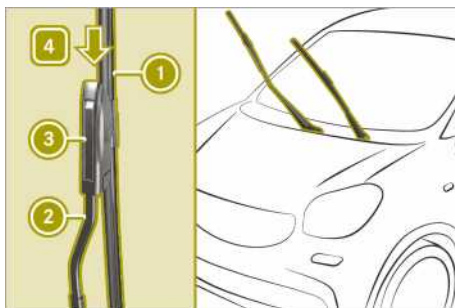
Перед заменой щеток стеклоочистителей всегда выключайте стеклоочистители и зажигание.

- Никогда не открывайте крышку для техобслуживания или дверь багажного отделения при отведенном от ветрового или заднего стекла поводке стеклоочистителя. Никогда не опускайте поводок стеклоочистителя без щетки стеклоочистителя обратно на ветровое или заднее стекло. При замене щетки стеклоочистителя крепко удерживайте поводок стеклоочистителя рукой. Если поводок стеклоочистителя без щетки упадет на стекло, то в результате удара ветровое стекло может быть повреждено.

Замена щеток стеклоочистителей ветрового стекла

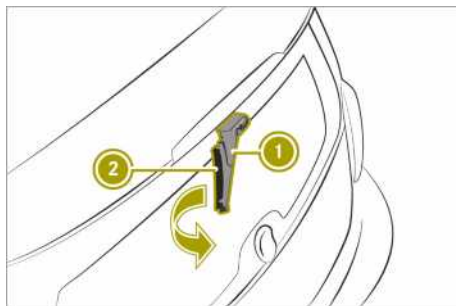


- ▶ Откройте поводки стеклоочистителей от ветрового стекла.
- ▶ Язычок разблокировки (2) приемной точки (4) нужно нажать в направлении ветрового стекла (3). Стопорный выступ высвобождается из приемной точки, и щетки стеклоочистителя можно снять с поводка стеклоочистителя.
- ▶ Передвиньте щетку стеклоочистителя (1) в направлении стрелки (5) до оголения крепежного крючка щетки стеклоочистителя.
- ▶ Снимите щетку стеклоочистителя.



- ▶ Задвиньте новую щетку стеклоочистителя (1) в направлении стрелки (4) в приемную точку (3) поводка стеклоочистителя (2). Щетка стеклоочистителя фиксируется.
- ▶ Проверьте щетку стеклоочистителя на правильную посадку.
- ▶ Осторожно опустите поводок стеклоочистителя (2) на ветровое стекло.

Замена щетки стеклоочистителя заднего стекла (smart fortwo купе)



- ▶ Выньте ключ из замка зажигания.
- ▶ Отведите поводок стеклоочистителя ① от заднего стекла до ощутимой фиксации.
- ▶ Вывинтите щетку стеклоочистителя ② в направлении стрелки из держателя поводка стеклоочистителя до тех пор, пока она не будет выведена из фиксации.
- ▶ Выньте щетку стеклоочистителя ②.
- ▶ Надвиньте и надавите новую щетку стеклоочистителя ② на поводок стеклоочистителя ① до фиксации.
- ▶ Проверьте щетку стеклоочистителя ② на правильную посадку.
- ▶ Опустите поводок стеклоочистителя ① на заднее стекло.

Чистка автомобиля

Познавательная информация

Регулярный уход надолго сохраняет внешний вид и качество автомобиля.

При чистке автомобиля и уходе за ним учитывайте следующее:

- ▶ Для чистки используйте влажную мягкую ткань.
- ▶ Используйте рекомендованные и разрешенные для автомобилей smart средства для ухода и чистки.
- ▶ Не используйте кислотосодержащие чистящие средства.
- ▶ В зимний период тщательно и как можно скорее удаляйте соль для посыпки дорог.

Внешняя чистка автомобиля

Чистка в автоматической моечной установке или вручную

Подготовка автомобиля к чистке

ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля тормоза имеют ухудшенное тормозящее действие. Существует опасность аварии!

После мойки автомобиля произведите пробное торможение осторожным нажатием на педаль тормоза с учетом дорожной обстановки до полного восстановления эффективности торможения.

- ▶ Полностью закройте боковые стекла.
- ▶ Выключите вентилятор системы кондиционирования воздуха.
- ▶ Переключите стеклоочистители в положение 0.

Указания для ухода за матовым лакокрасочным покрытием

! Следующие действия могут стать причиной возникновения блеска на лакокрасочном покрытии, и, таким образом, уменьшения матового эффекта:

- сильное натирание лакокрасочного покрытия неподходящими средствами
- мойка автомобиля под прямыми солнечными лучами

! Пользуйтесь исключительно моечными установками, которые соответствуют современному уровню техники. Ни в коем случае не следует применять моечные программы с завершающей обработкой горячим воском.

! Для ухода за лакокрасочным покрытием не пользуйтесь очистителями лакокрасочного покрытия, шлифовальными и полировальными изделиями, так же как и консервирующим автополиролем, например воском. Такие изделия пригодны исключительно для зеркально-глянцевых поверхностей. Их применение на автомобилях с матовым лакокрасочным покрытием приводит к значительному повреждению поверхностей, а именно к образованию глянцевых пятен.

Производите работы по ремонту лакокрасочного покрытия только в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

! Ни в коем случае не полируйте автомобиль или легкосплавные колесные диски! Полиро-

вание ведет к образованию нежелательного блеска лакокрасочного покрытия.

Если Ваш автомобиль имеет матовое лакокрасочное покрытие, учитывайте данные указания. Таким образом можно избежать повреждения лакокрасочного покрытия ввиду неправильного ухода.

Чистка в автоматической моечной установке

- ▶ Подготовьте автомобиль к чистке.
- ▶ Удалите грубые загрязнения.
- ▶ Проедьте через автоматическую моечную установку.
- ▶ Удалите воск с лобового стекла и резиновых элементов щеток стеклоочистителей.

i Если после проезда через автоматическую моечную установку стеклоочистители оставляют разводы на стекле, то причиной этого может быть воск или остатки других веществ. Эти остатки можно удалить омывающей жидкостью.

Мытьё автомобиля вручную

- ▶ Поставьте автомобиль на площадку, предназначенную для мойки вручную.
- ▶ Подготовьте автомобиль к чистке.
- ▶ При помощи мягкой губки для мытья автомобилей нанесите на поверхность автомобиля нейтральное моющее средство.
- ▶ Тщательно ополосните автомобиль несильной струей воды, при этом не направляя струю воды на воздухозаборные решетки.
- ▶ Протрите автомобиль насухо замшевой салфеткой для очистки стекол.

Чистка автомобиля при помощи водоструйного моющего аппарата высокого давления

⚠ ОСТОРОЖНО

Водяная струя круглоструйного сопла (моечной фрезы) может вызвать внешне невидимые повреждения шины или элементов ходовой части. В результате может произойти неожиданный выход из строя элементов с такими повреждениями. Существует опасность аварии!

Не используйте для очистки автомобиля водоструйный моющий аппарат высокого давления с круглоструйными соплами.

Немедленно замените поврежденные шины или элементы ходовой части.

! Соблюдайте минимальное расстояние 30 см между автомобилем и соплом водоструйного моющего аппарата высокого давления.

Информацию о правильном расстоянии Вы получите от изготовителя аппарата.

Постоянно перемещайте сопло водоструйного моющего аппарата высокого давления во время чистки.

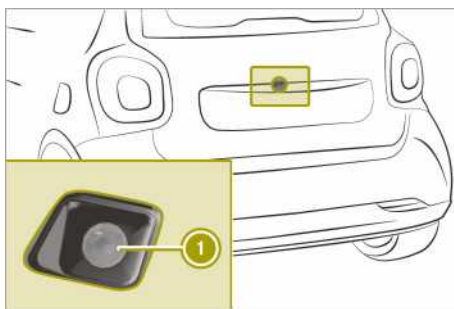
При этом не направляйте струю непосредственно на:

- Шины
- щели двери, швы крыши, зазоры и т. п.,
- электрические детали,
- аккумуляторную батарею,
- штекерные разъемы,
- источники света,
- уплотнения,
- декоративные элементы,
- вентиляционные отверстия.

Повреждения уплотнений или электрических деталей могут привести к негерметичности или функциональным сбоям.

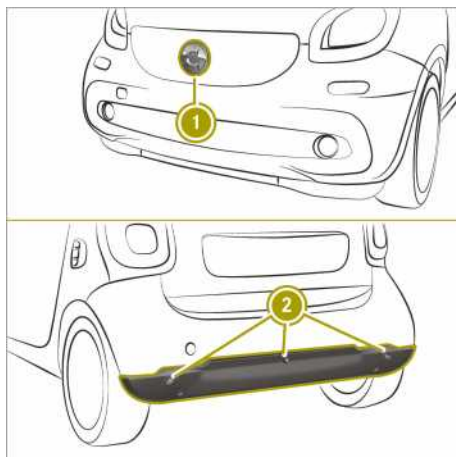
- ▶ Подготовьте автомобиль к чистке.
- ▶ Выдерживайте минимальное расстояние 30 см между соплом водоструйного моющего аппарата высокого давления и автомобилем.
- ▶ Передвигайте сопло во время чистки.

Очистка камеры заднего вида



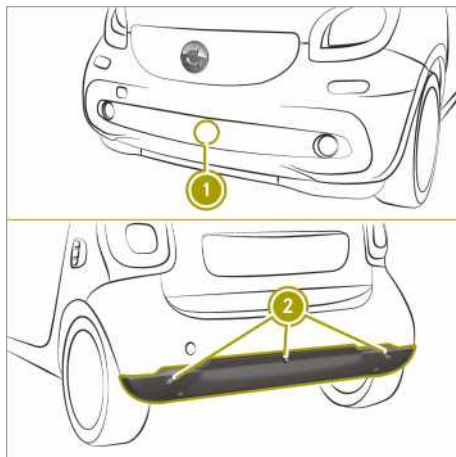
- ▶ Производите чистку объектива камеры ① водой и мягкой тканью.

Чистка датчиков



Автомобили с функцией предупреждения о небезопасной дистанции:

- ① Датчик функции предупреждения о небезопасной дистанции
- ② Датчики системы помощи при парковке



Автомобили с активной системой экстренного торможения:

- ① Датчик активной системы экстренного торможения
 - ② Датчики системы помощи при парковке
- Производите чистку датчиков водой, автошампунем и мягкой тканью.

Чистка колес

⚠ ОСТОРОЖНО

Водяная струя круглоструйного сопла (моечной фрезы) может вызвать внешне невидимые повреждения шины или элементов ходовой части. В результате может произойти неожиданный выход из строя элементов с такими повреждениями. Существует опасность аварии!

Не используйте для очистки автомобиля водоструйный моющий аппарат высокого давления с круглоструйными соплами. Немедленно замените поврежденные шины или элементы ходовой части.

❗ Не производите очистку дисков колес от тормозной пыли кислотосодержащими очистителями. В противном случае возможно повреждение болтов крепления колес и элементов тормозов.

❗ Непосредственно после очистки не ставьте Ваш автомобиль на длительную стоянку, в особенности после очистки колесных дисков при помощи средств для очистки колесных дисков. Средства для очистки колесных дисков могут привести к повышенной коррозии тормозных дисков и тормозных накладок. Поэтому после мойки автомобиля рекомендуется в течение нескольких минут проехать на автомобиле. При торможении тормозные диски нагреваются и тормозные накладки высыхают. Теперь Вы можете поставить автомобиль на длительную стоянку.

- Производите чистку колес бескислотным чистящим средством.

Чистка выпускной трубы глушителя

❗ Не производите очистку выпускной трубы кислотными очистителями, например, санитарными очистителями, средствами для очистки колесных дисков.

- Производите чистку выпускной трубы глушителя бескислотным чистящим средством.

Чистка стекол и стеклоочистителей

Чистка стекол

⚠ ОСТОРОЖНО

Если стеклоочистители при очистке ветрового стекла или щетки стеклоочистителей приходят в движение, то Вы можете быть

защемлены. Существует опасность травмирования!

Перед очисткой ветрового стекла или щеток стеклоочистителей всегда выключайте стеклоочистители и зажигание.

- ▶ Приведите поводки стеклоочистителей в вертикальное положение и откиньте их от стекла.
- ▶ Производите чистку внешних и внутренних сторон стекол влажной тканью и рекомендованным для автомобилей smart чистящим средством.
- ▶ Для беспрепятственного стока воды регулярно очищайте водосток лобового и заднего стекла от отложений.

Чистка щеток стеклоочистителей

- ▶ Приведите поводки стеклоочистителей в вертикальное положение и откиньте их от стекла.
- ▶ Производите чистку щеток стеклоочистителей влажной тканью.
- ▶ Опустите поводки стеклоочистителя на лобовое стекло.

Чистка панорамной крыши (smart fortwo купе)

■ Используйте только средства для очистки или специальные салфетки, пригодные для пластмассовых рассеивателей. Непригодные чистящие средства или салфетки могут поцарапать или повредить пластиковые панели панорамной крыши. Не пользуйтесь чистящими средствами, содержащими растворители.

- ▶ Нанесите нейтральное моющее средство для оргстекла и сотрите его влажной губкой.

Чистка крыши

Сухая чистка

- ▶ Мягкой щеткой проводите по поверхности крыши спереди назад.

Влажная чистка

- ▶ Произведите сухую чистку.
- ▶ Вымойте мягкий складной верх при помощи мягкой щетки или губки и слегка теплой воды.
- ▶ Ополосните чистой водой.

Чистка мягкого складного верха (smart EQ fortwo кабриолет)

Познавательная информация

■ Никогда не очищайте складной верх при помощи водоструйного моющего аппарата высокого давления, поскольку в данном случае вода может проникнуть в салон автомобиля.

■ Производите очистку складного верха и заднего тента только в закрытом состоянии.

Сухая чистка

- ▶ Мягкой щеткой проводите по поверхности крыши спереди назад.

Влажная чистка

- ▶ Произведите сухую чистку.
- ▶ Вымойте мягкий складной верх при помощи мягкой щетки или губки и слегка теплой воды.
- ▶ Ополосните чистой водой.

Чистка устройств наружного освещения

- ▶ Нанесите нейтральное моющее средство для оргстекла и сотрите его мокрой губкой.

Чистка лакокрасочного покрытия и уход за ним

■ Не приклеивайте к поверхности лакокрасочного покрытия наклейки. Остатки клея могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.

- ▶ Немедленно удаляйте загрязнения, осторожно протерев соответствующее место.
- ▶ Размягчьте остатки насекомых средством для удаления остатков насекомых, затем смойте.
- ▶ Размягчьте птичий помет водой, затем смойте.
- ▶ Удалите битумные пятна с помощью средства для удаления битума.
- ▶ Удалите воск с помощью средства для удаления силикона.
- ▶ Удаляйте охлаждающую жидкость, тормозную жидкость, древесную смолу, масло, топливо и консистентную смазку при помощи ткани, пропитанной бензином для очистки или дляправки зажималок, избегая при этом сильного трения.

Чистка салона автомобиля

Чистка дисплеев

! Не пользуйтесь для очистки:

- спиртными разбавителями или бензином,
- абразивными чистящими средствами,
- обычными хозяйственными чистящими средствами.

Они могут привести к повреждению поверхности дисплея. При очистке не давите на поверхность дисплея. Это может привести к необратимым повреждениям дисплея.

- ▶ Выключите дисплей и дайте ему остыть.
- ▶ Очистите поверхность дисплея с помощью ткани из микроволокна и чистящего средства для тонкопленочных или жидкокристаллических дисплеев.
- ▶ Протрите поверхность дисплея сухой тканью из микроволокна.

Чистка рулевого колеса и рычага переключения передач или рычага селектора АКП

- ▶ Протирайте указанные выше элементы влажной тканью или используйте рекомендованное для автомобилей smart средство ухода за кожей.

Чистка ремней безопасности

ОСТОРОЖНО

Вследствие отбеливания или окраски ремни безопасности могут быть сильно ослаблены. Вследствие этого ремни безопасности, например, в случае аварии, могут разорваться или выйти из строя. Существует повышенная опасность травмирования или опасность для жизни!

Ни в коем случае не отбеливайте и не окрашивайте ремни безопасности.

! Не производите очистку ремней безопасности химическими средствами для очистки. Не сушите ремни безопасности путем нагревания выше 80 °C или под прямым воздействием солнечных лучей.

- ▶ Всегда производите чистку ремней безопасности слегка теплым мыльным раствором.

Чистка сидений и уход за ними

Информация, которую следует учитывать

! Для чистки обивки из натуральной или искусственной кожи не используйте ткани из микроволокна. Ткани из микроволокна оказывают разрушающее воздействие и при частом использовании повреждают обивку.

Регулярный уход надолго сохраняет внешний вид и тактильные характеристики сидений.

Чистка сидений с обивкой из натуральной кожи и уход за ними

- ▶ Смочите ткань водой и протрите обивку. При этом не допускайте намокания кожи.
- ▶ После этого протрите обивку сухой тканью.
- ▶ Нанесите рекомендованное для автомобилей smart средство для ухода за кожей.

Чистка сидений с обивкой из искусственной кожи

- ▶ Смочите ткань раствором воды и моющего средства и протрите обивку.

Чистка сидений с обивкой из ткани

- ▶ Смочите ткань из микроволокна раствором воды и моющего средства.
- ▶ Осторожно протрите тканевую обивку и полностью очистите отдельные элементы обивки.
- ▶ Дайте сиденью просохнуть.

Чистка сидений с обивкой из материала DINAMICA

- ▶ Смочите ткань водой.
- ▶ Полностью очистите отдельные элементы обивки.

Чистка покрытия панели приборов из искусственной кожи (BRABUS)

- ▶ Смочите ткань раствором воды и моющего средства и произведите чистку.

Чистка элементов облицовки

Чистка пластиковых элементов облицовки

ОСТОРОЖНО

Содержащие растворители средства для ухода и очистки могут сделать поверхность панели приборов пористой. Вследствие этого при срабатывании подушки безопасности существует опасность отсоединения пласт-

массовых частей. Существует опасность травмирования!

Не применяйте содержащие растворители средства для ухода и очистки для очистки панели приборов.

! Ни в коем случае не размещайте на пластиковой поверхности

- наклейки
- пленки
- емкости с ароматическим маслом и тому подобные предметы

В противном случае Вы можете повредить пластиковую поверхность.

Для сохранения внешнего вида высококачественных пластиковых поверхностей не наносите на них косметику, средства защиты от насекомых или солнцезащитный крем.

- ▶ Производите чистку пластиковых элементов облицовки влажной тканью.
- ▶ При сильном загрязнении используйте рекомендованные для автомобилей smart средства для ухода и чистки.

Чистка облицовки потолка (smart fortwo купе)

- ▶ Удаляйте сильные загрязнения мягкой щеткой или используйте рекомендованное для автомобилей smart чистящее средство.

Чистка ковриков



- ▶ Используйте рекомендованные для автомобилей smart средства для чистки ковров и текстильных изделий.



Чистка декоративных элементов

! Не применяйте для очистки чистящие средства, содержащие растворители, например, очистители битумных пятен или очистители ободов колес, а также полироль или воск. В противном случае возможно повреждение поверхности.

- ▶ Очищайте декоративные элементы влажной тканью из микроволокна.
- ▶ При сильном загрязнении используйте рекомендованные для автомобилей smart средства для ухода и чистки.

Соблюдение сроков проведения ТО

Контрольные лампы  и  на дисплее на комбинации приборов напоминают о предстоящих сроках проведения ТО:

- : малый объем работ по ТО,
- : большой объем работ по ТО.

Монохромный дисплей: после пуска двигателя в течение нескольких секунд мигает предупредительная сигнальная лампа. В зависимости от условий эксплуатации автомобиля дополнительно индицируется оставшееся время или оставшийся пробег до срока проведения ТО.

Сервисный интервал рассчитан на нормальные условия эксплуатации автомобиля. При тяжелых условиях эксплуатации или повышенной нагрузке на автомобиль, например при регулярных поездках по городу с частыми промежуточными остановками, учитывайте следующее:

- ▶ Проводите работы по ТО чаще, чем предусматривает периодичность ТО.
- ▶ Проводите замену воздушного фильтра, моторного масла и масляного фильтра.
- ▶ Чаще проверяйте шины.

Актуальную информацию, касающуюся объема работ по ТО, Вы можете получить в сервисном центре smart или в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Временное прекращение эксплуатации автомобиля

! Учитывайте, что при длительном простое автомобиля могут возникнуть повреждения аккумулятора, а аккумуляторная батарея может разрядиться или также может быть повреждена.

- ▶ Обратитесь за консультацией в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Обеспечение безопасности автомобиля в случае аварии или поломки

Обеспечение безопасности автомобиля

- !** При повреждении шины в опасной зоне не должны находиться люди.
- ▶ Остановите автомобиль в стороне от движущегося транспорта на твердом и нескользком грунте.
- ▶ Включите аварийную световую сигнализацию.
- ▶ Приведите передние колеса в положение движения по прямой.
- ▶ Выключите двигатель.
- ▶ Пассажиры должны выйти из автомобиля.
- ▶ Предохраните автомобиль от откатывания.
- ▶ Установите знак аварийной остановки.

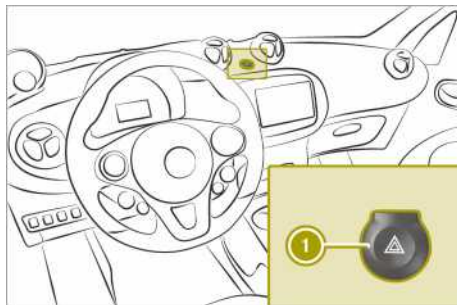
Без герметика TIREFIT восстановление эксплуатационной готовности автомобиля при помощи средств, находящихся на борту автомобиля, невозможно. Передача сигнала вызова экстренной помощи через аудиосистему smart невозможно. Владелец автомобиля и водитель отвечают за оснащение автомобиля соответствующим аварийным комплектом и за вызов помощи в случае повреждения.

Включение и выключение аварийной световой сигнализации

При включенной системе аварийной световой сигнализации все указатели поворота мигают. В следующих случаях система аварийной световой сигнализации автоматически включается:

- Сработала подушка безопасности.
- Производится экстренное торможение автомобиля на скорости выше 70 км/ч до его полной остановки.

Если после полного торможения автомобиль снова достигает скорости выше 10 км/ч, то система аварийной световой сигнализации автоматически выключается.



- ▶ Для ручного включения системы аварийной световой сигнализации нажмите на кнопку ①.

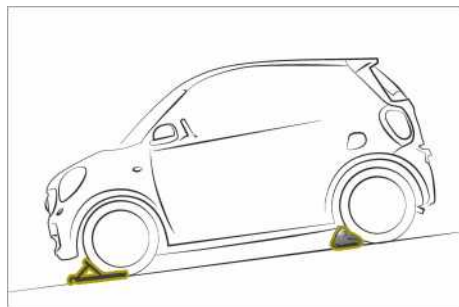
Предохранение автомобиля от откатывания

Предохранение автомобиля от откатывания на ровном грунте



- ▶ Перед заменой колеса подложите противооткатные башмаки или другие подходящие предметы спереди и сзади под колесо, расположенное диагонально по отношению к заменяемому колесу.

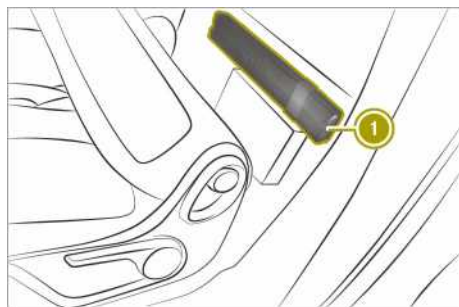
Предохранение автомобиля от откатывания на уклоне



- ▶ Подложите противооткатные башмаки или другие подходящие предметы под колеса переднего и заднего моста.

Пользование знаком аварийной остановки

Вынимание знака аварийной остановки



Знак аварийной остановки ① закреплен лентой "велькро" за спинкой сиденья водителя.

- ▶ Откиньте сиденье водителя вперед.
- ▶ Выньте знак аварийной остановки ①.

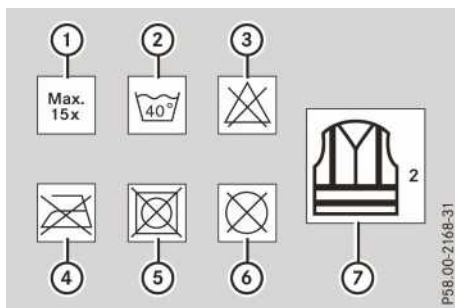
Установка знака аварийной остановки



- ▶ Разверните опоры ③, расставьте их в стороны.
- ▶ Потяните боковые отражатели ② вверх до образования треугольника.
- ▶ Соедините отражатели верхней нажимной кнопкой ①.
- ▶ Поставьте знак аварийной остановки на достаточном расстоянии.

Пользование сигнальным жилетом

Указания по светоотражающим жилетам



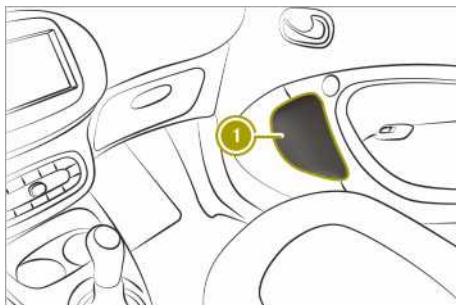
- ① Максимальное количество стирок
- ② Максимальная температура стирки
- ③ Не отбеливать
- ④ Не гладить
- ⑤ Не сушить в сушилке для белья
- ⑥ Не производить химическую чистку
- ⑦ Эта жилетка соответствует классу 2

Законодательно закрепленные требования считаются выполненными только в том случае, когда светоотражающий жилет имеет необходимый размер и полностью застегнут.

Заменить светоотражающий жилет:

- при повреждении или при устойчивом загрязнении светоотражающих полос
- при превышении максимального числа стирок
- при снижении флуоресцентных свойств

Достать светоотражающий жилет

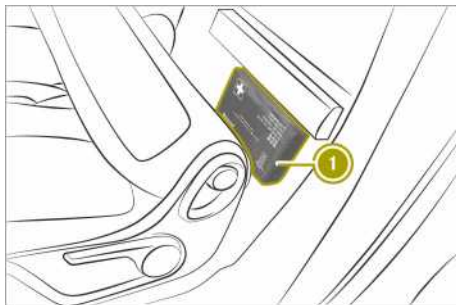


Светоотражающий жилет находится в вещевом отсеке в двери переднего пассажира ①. В вещевых отсеках задних дверей также могут храниться светоотражающие жилеты.

- ▶ **Извлечение:** Извлеките чехол со светоотражающим жилетом.
- ▶ Откройте чехол и достать светоотражающий жилет.
- ▶ **Положить обратно:** светоотражающий жилет сложить, скатать и положить в чехол.
- ▶ Положите чехол со светоотражающим жилетом обратно ① в вещевой отсек на двери.

Вынимание аптечки

- ① Не менее одного раза в год проверяйте срок годности аптечки. При необходимости замените содержимое и недостающие части.



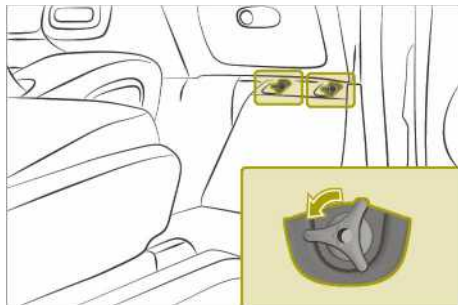
Аптечка ① закреплена лентой "велькро" за спинкой сиденья водителя. После использования верните его на то же место.

- ▶ Откиньте сиденье водителя вперед.
- ▶ Выньте аптечку ①.

Вынимание огнетушителя

Огнетушитель находится под сиденьем переднего пассажира.

Вынимание ящика с бортовым инструментом



Буксирная проушина и комплект для временного ремонта шин TIREFIT находятся в ящике с бортовым инструментом под вещевым ящиком.

- ▶ Вывинтите винты в пространстве для ног переднего пассажира.
- ▶ Выньте ящик с бортовым инструментом.

Герметизация шин комплектом для временного ремонта шин TIREFIT

Познавательная информация

Герметик закачивается в шину.
Герметик TIREFIT – это средство для герметизации шин. При помощи герметика TIREFIT можно производить герметизацию проколов диаметром до 4 мм, особенно на беговой дорожке протектора, при температуре наружного воздуха до -20 °C.

- ① Вес компрессора для накачивания шин составляет примерно 0,7 кг.

На расстоянии примерно 60 см до компрессора для накачивания шин действует следующий уровень акустического давления:

- Ось X: 82,9 дБ (А)
- Ось Y: 84,3 дБ (А)
- Ось Z: 84,1 дБ (А)

Компрессор для накачивания шин не требует техобслуживания. В случае нарушения его работы обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

В следующих ситуациях герметик непригоден в качестве средства помощи при неисправности, так как герметизация шины невозможна:

- при порезах или проколах шины, размер которых превышает вышеназванное значение,
- при повреждении колесного диска,
- если Вы проехали определенную дистанцию на почти или полностью спущенном колесе.

Существует опасность аварии!

Продолжать движение нельзя! Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

ОСТОРОЖНО

Герметик вреден для здоровья и вызывает раздражения. Не допускайте его попадания на кожу, в глаза или на одежду, а также проглатывания. Не вдыхайте пары. Не подпускайте детей к герметику. Существует опасность травмирования!

При контакте с герметиком учитывайте следующее:

- Немедленно смойте попавший на кожу герметик водой.
- Если герметик попал Вам в глаза, немедленно тщательно промойте их чистой водой.
- При проглатывании герметика немедленно и тщательно прополощите полость рта и выпейте большое количество воды.

Не вызывайте рвоту и немедленно обратитесь к врачу!


- Немедленно смените загрязненную герметиком одежду.
- При появлении аллергических реакций немедленно обратитесь к врачу.

ОСТОРОЖНО

Временно загерметизированная герметиком шина отрицательно влияет на ходовые качества автомобиля и не пригодна для высоких скоростей. Существует опасность аварии!

Поэтому скорректируйте свой стиль вождения и продолжайте движение с осторожностью. Не превышайте максимально допустимую скорость для загерметизированной герметиком шины.

Максимально допустимая скорость для шины, отремонтированной при помощи герметика, составляет (80 км/ч).

 Оставшийся в заполнительном шланге после применения герметик может вытечь. Существует опасность образования пятен.

Во избежание этого поместите заполнительный шланг в полиэтиленовый пакет, в который был упакован комплект для временного ремонта шин TIREFIT.

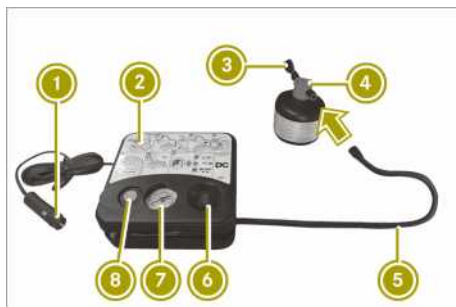
Указание по охране окружающей среды

Использованный баллон с герметиком отдайте на утилизацию, например, в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

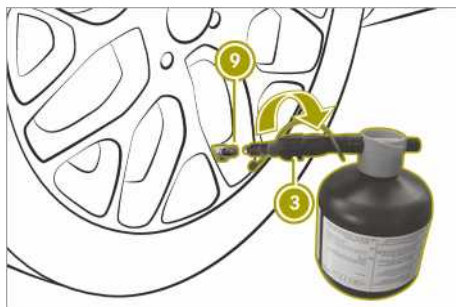
Соблюдайте указания изготовителя по технике безопасности на наклейке компрессора для накачивания шин.

Закачивание герметика

- ▶ Не извлекайте попавший в шину посторонний предмет.
- ▶ Выньте ящик с бортовым инструментом.
- ▶ Выньте комплект для временного ремонта шин TIREFIT, состоящий из баллона с герметиком и компрессора для накачивания шин, из ящика с бортовым инструментом.
- ▶ Наклейте стикер с максимально допустимой скоростью 80 км/ч на комбинацию приборов в поле зрения водителя.



- ▶ Отмотайте штекер ① с кабелем от компрессора для накачивания шин ②.
- ▶ Выньте шланг ⑤ из нижней части корпуса компрессора для накачивания шин ②.
- ▶ Отвинтите колпачок от баллона с герметиком ④.
- ▶ Подсоедините шланг ⑤.



- ▶ Отвинтите колпачок от вентиля ⑨ поврежденной шины.
 - ▶ Отвинтите колпачок от наполнительного шланга ③.
 - ▶ Навинтите наполнительный шланг ③ на вентиль ⑨.
 - ▶ Вставьте штекер ① в гнездо прикуривателя или в розетку на 12 В.
 - ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение ①.
 - ▶ Нажмите включатель и выключатель ⑥ компрессора для накачивания шин ② в положение ①.
Герметик закачивается в шину. При этом давление на манометре может кратковременно повыситься приблизительно до 600 кПа (6,0 бар, 87 фунтов на кв. дюйм) ⑦.
- i** Предотвращение повреждения компрессора для накачивания шин

Во время данной фазы не выключайте компрессор для накачивания шин.

- ▶ Оставьте компрессор для накачивания шин включенным в течение не более 15 минут, затем дайте ему остыть.

Давление воздуха в шине должно составлять не менее 180 кПа (1,8 бар, 26 фунтов/кв. дюйм) на манометре ⑦.

Дайте выступившему на поверхность герметику засохнуть. После этого его можно снять как пленку.

Загрязненную герметиком одежду следует как можно скорее очистить трихлорэтиленом в салоне химчистки.

Дальнейшие действия в том случае, если давление воздуха в герметизированной шине составляет менее 180 кПа

⚠ ОСТОРОЖНО

Если указанное давление воздуха в шине не достигается, то шина серьезно повреждена. В таком случае герметик не может служить средством для ремонта в дороге. Поврежденные шины и заниженное давление воздуха в шинах могут значительно ухудшить тормозные и динамические качества автомобиля. Существует опасность аварии!

Продолжать движение нельзя. Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

- ▶ Выключите компрессор для накачивания шин.
- ▶ Отвинтите наполняющий шланг от вентиля неисправной шины.
Учитывайте, что при отвинчивании возможна утечка герметика.
- ▶ Медленно проедьте на автомобиле примерно 10 м вперед или назад.
- ▶ Снова накачайте шину.
Максимум через 15 минут давление воздуха в шинах должно составлять не менее 180 кПа (1,8 бар, 26 фунтов/кв. дюйм).

Дальнейшие действия в том случае, если давление воздуха в герметизированной шине составляет как минимум 180 кПа

- ▶ Выключите компрессор для накачивания шин.
- ▶ Отвинтите шланг с вентиля неисправной шины.

Учитывайте, что при отвинчивании возможна утечка герметика.

- ▶ Уберите на место баллон с герметиком и компрессор для накачивания шин.
- ▶ Выполните пробную поездку. Максимально допустимая скорость для шины, отремонтированной при помощи герметика, составляет (80 км/ч).
- ▶ Проехав примерно 3 км, остановите автомобиль и проверьте давление воздуха в шине при помощи компрессора для накачивания шин. Давление воздуха в шине теперь должно составлять не менее 130 кПа (1,3 бар, 19 фунтов/кв. дюйм). Точные значения указаны на стойке крепления двери (средней стойке кузова) со стороны водителя.
- ▶ При необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.
- ▶ Отвинтите наполнительный шланг от вентиля герметизированной шины. Учитывайте, что при отвинчивании возможна утечка герметика.
- ▶ Навинтите колпачок вентиля на вентиль герметизированной шины.
- ▶ Вытяните баллон с герметиком из компрессора для накачивания шин. Наполнительный шланг остается на баллоне с герметиком.
- ▶ Продолжите движение до ближайшей специализированной мастерской с квалифицированным персоналом и произведите там замену шины.
- ▶ Как можно скорее произведите замену баллона с герметиком и наполнительный шланг в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Коррекция давления воздуха в шинах

Повышение давления воздуха в шинах

- ▶ Включите компрессор для накачивания шин.
- ▶ Учитывайте индикацию.

Понижение давления воздуха в шинах



- ▶ Нажмите кнопку ① возле манометра ②.

i Неиспользуемый герметик со временем утрачивает эффективность.

Баллон с герметиком подлежит замене каждые четыре года в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Запуск двигателя с помощью АКБ другого автомобиля и зарядка АКБ

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

Неквалифицированное выполнение работ на аккумуляторной батарее может привести, например, к короткому замыканию. Вследствие этого могут возникнуть функциональные ограничения систем обеспечения безопасности, например системы освещения, системы ABS (антиблокировочной системы) или системы ESP® (электронной системы стабилизации движения). Эксплуатационная надежность Вашего автомобиля может быть ограничена.

Вы можете потерять контроль над автомобилем, например:

- при торможении,
- при резких поворотах рулевого колеса и / или несоответствующей дорожной обстановке скорости движения.

Существует опасность аварии!

В случае короткого замыкания или подобной неисправности немедленно свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. Продолжать дви-

жение нельзя. Поручайте выполнение работ на аккумуляторной батарее только специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Дальнейшая информация о системах ABS (▷ стр. 58) и ESP® – см. здесь (▷ стр. 61).

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время зарядки и пуска двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи возможно выделение взрывоопасной газовой смеси из аккумуляторной батареи. Существует опасность взрыва!

Избегайте применения огня, открытого пламени, искрообразования и курения. Следите во время зарядки и пуска двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи за достаточной вентиляцией. Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей.

⚠ ОСТОРОЖНО

В процессе зарядки аккумуляторная батарея вырабатывает газообразный водород. В случае короткого замыкания или искрообразования газообразный водород может воспламениться. Существует опасность взрыва!

- Всегда следите за тем, чтобы плюсовая клемма подсоединенной аккумуляторной батареи не соприкасалась с деталями автомобиля.
- Ни в коем случае не кладите металлические предметы или инструмент на аккумуляторную батарею.
- При подсоединении и отсоединении аккумуляторной батареи обязательно учитывайте нижеописанную последовательность батарейных клемм.
- При пуске двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи всегда следите за идентичной полярностью при подсоединении батарейных полюсов.
- При пуске двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи обязательно учитывайте нижеописанную последовательность подсоединения и отсоединения пусковых кабелей.
- Не подсоединяйте или не отсоединяйте клеммы аккумуляторных батарей при работающем двигателе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Электростатический заряд может привести к искрообразованию и вследствие этого к воспламенению взрывоопасной газовой смеси батареи. Существует опасность взрыва!

Прежде чем взяться непосредственно за аккумуляторную батарею прикоснитесь к металлическому кузову рукой для снятия имеющегося электростатического заряда.

Следующие действия могут вызвать электростатический заряд:

- Ношение одежды из синтетики
- Трение одежды о сиденье
- Движение батареи по ковровым покрытиям или иным синтетическим материалам
- Трение батареи салфетками

⚠ ОСТОРОЖНО

Электролит – едкая жидкость. Существует опасность травмирования!

Не допускайте его попадания на кожу, в глаза или на одежду. Не вдыхайте газы аккумуляторной батареи. Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей. Храните аккумуляторные батареи в недоступном для детей месте. Немедленно тщательно смойте электролит большим количеством воды и срочно обратитесь за помощью к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Разряженная аккумуляторная батарея может замерзнуть уже при температурах около точки замерзания. В этом случае возможно выделение газа аккумуляторной батареи при пуске двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи или при зарядке аккумуляторной батареи. Существует опасность взрыва!

Всегда давайте замерзшей аккумуляторной батарее оттаять перед зарядкой или прежде чем производить пуск двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи.

- Если при температуре около или ниже нуля контрольные / сигнальные лампы на комбинации приборов не загораются, то разряженная аккумуляторная батарея вероятнее всего замерзла. В этом случае не производите пуск двигателя с помощью вспомогательной аккумуля-

муляторной батарее или зарядку аккумуляторной батарее.

- Срок службы размороженной аккумуляторной батареи может сильно сократиться.
- Пусковые характеристики могут ухудшиться, в особенности при низкой температуре.
- Произведите проверку размороженной аккумуляторной батареи в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

! Регулярно проводите проверку аккумуляторной батареи в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Соблюдайте указанные в сервисной книжке сервисные интервалы или обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для получения дальнейшей информации.

Если Вы используете автомобиль преимущественно для поездок на короткие расстояния или ставите автомобиль на длительную стоянку, регулярно проводите проверку уровня зарядки аккумуляторной батареи.

! Всегда поручайте выполнение работ на аккумуляторной батарее специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. Если в исключительном экстренном случае крайне необходимо самостоятельно отсоединить аккумуляторную батарею, соблюдайте следующий порядок действий:

- Выключите двигатель и выньте ключ. Следите за тем, чтобы все контрольные лампы на комбинации приборов были выключены. В противном случае могут быть повреждены электронные агрегаты, например, генератор.
- Снимите сначала минусовую клемму, а затем плюсовую клемму. Ни в коем случае не перепутайте клеммы аккумуляторной батареи! В противном случае существует опасность повреждения электронного оборудования автомобиля.
- Автомобили с автоматической коробкой передач: после отсоединения аккумуляторной батареи коробка передач заблокирована в положении **P**. Автомобиль preserved от откатывания. Движение автомобиля больше невозможно.

При эксплуатации автомобиля аккумуляторная батарея и крышка плюсовой клеммы должны быть всегда прочно смонтированы.

! Если при включенном зажигании напряжение в бортовой электрической сети низкое, например, тусклое освещение, или на дисплее отображается **U<**, не запускайте дви-

гатель автомобиля. В противном случае вследствие попытки запуска холодная или не полностью заряженная аккумуляторная батарея будет повреждена.

! Избегайте многократных и длительных попыток пуска. В противном случае несгоревшее топливо может привести к повреждению катализатора.

Указание по охране окружающей среды



Элементы питания содержат вредные вещества. Их удаление вместе с бытовым мусором запрещено законом. Собирайте их отдельно и сдавайте в специальные пункты приема для утилизации в соответствии с требованиями по охране окружающей среды.



Производите утилизацию элементов питания в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. Сдавайте разряженные элементы питания в специализированную мастерскую или в пункт приема отработавших элементов питания.

smart рекомендует из соображений безопасности использовать только аккумуляторные батареи, допущенные со стороны smart для Вашего автомобиля. В случае аварии эти аккумуляторные батареи обеспечивают повышенную степень защиты от вытекания электролита.

При обращении с аккумуляторной батареей соблюдайте следующие указания по технике безопасности и меры защиты:



Опасность взрыва



Пользование открытым огнем и курение при обращении с аккумуляторной батареей запрещаются. Избегайте искрообразования.



Электролит является едкой жидкостью. Не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза или на одежду.

Надевайте подходящую защитную одежду, в особенности перчатки, фартук и защитную маску.

Немедленно смойте брызги электролита чистой водой. В случае необходимости обратитесь к врачу.

Надевайте защитные очки.



Не подпускайте детей.



Соблюдайте руководство по эксплуатации.



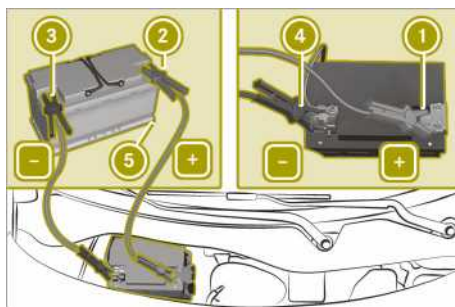
Пуск двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи

При пуске двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи соблюдайте следующие правила:

- Избегайте многочисленных и продолжительных попыток пуска.
- Не запускайте двигатель при помощи устройства для ускоренной зарядки аккумуляторной батареи.
- Производите пуск двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи только при холодном двигателе и при остывшей системе выпуска ОГ.
- Для пуска двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи используйте только аккумуляторные батареи с номинальным напряжением 12 В.
- Используйте только пусковые кабели достаточного поперечного сечения с изолированными полюсными клеммами.
- При полностью разряженной аккумуляторной батарее подсоедините аккумуляторную батарею другого автомобиля и подождите несколько минут, прежде чем предпринять попытку пуска двигателя. Таким образом разряженная аккумуляторная батарея немного подзарядится.
- Следите за тем, чтобы автомобили не соприкасались друг с другом.
- Убедитесь в том, что пусковые кабели не были повреждены.
- Неизолированные элементы полюсных клемм ни в коем случае не должны соприкасаться с другими металлическими элементами, пока пусковые кабели соединены с аккумуляторной батареей.
- Пусковые кабели ни в коем случае не должны соприкасаться с элементами, которые могут

двигаться при работающем двигателе, например с рычагами стеклоочистителей или с вентилятором.

- ▶ Предохраните автомобиль от откатывания при помощи стояночного тормоза.
- ▶ Выключите все потребители электроэнергии, например обогрев заднего стекла или освещение.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение [0].
- ▶ Выньте ключ из замка зажигания.
- ▶ Откройте сервисную крышку. (▷ стр. 153)



- ⑤ Заряженная аккумуляторная батарея другого автомобиля или соответствующее устройство для пуска двигателя с помощью вспомогательной аккумуляторной батареи
- ▶ Снимите защитный колпачок положительного полюса ① аккумуляторной батареи Вашего автомобиля.
- ▶ При помощи кабеля для пуска двигателя от внешнего источника питания сначала соедините положительный полюс ① собственной аккумуляторной батареи с положительным полюсом ② аккумуляторной батареи другого автомобиля ⑤.
- ▶ На оказывающем помощь автомобиле оставьте двигатель включенным на частоте вращения холостого хода.
- ▶ При помощи кабеля для пуска двигателя от внешнего источника питания соедините отрицательный полюс ③ аккумуляторной батареи другого автомобиля ⑤ с отрицательным полюсом ④ собственной аккумуляторной батареи.
- ▶ Запустите двигатель.
- ▶ Перед отсоединением кабеля для пуска двигателя от внешнего источника питания оставьте оба двигателя включенными в течение нескольких минут.
- ▶ Отсоедините кабель для пуска двигателя от внешнего источника питания в обратной последовательности.

- ▶ Закрепите защитный колпачок положительного полюса ①.
- ▶ Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки аккумуляторной батареи.

Доступ к аккумуляторной батарее обеспечен не во всех автомобилях. Если доступ к аккумуляторной батарее другого автомобиля невозможен, то произведите пуск двигателя с помощью внешней аккумуляторной батареи или устройства облегчения пуска двигателя.

Зарядка аккумуляторной батареи

Во избежание повреждений учитывайте следующие условия:

- Используйте только зарядные устройства с ограничением зарядного напряжения максимум 14,8 В.
- Производите зарядку аккумуляторной батареи только при помощи допущенного зарядного устройства.
При использовании другого зарядного устройства демонтируйте аккумуляторную батарею перед зарядкой.
- Соблюдайте руководство по эксплуатации зарядного устройства.
- ▶ Откройте сервисную крышку. (▷ стр. 153)
- ▶ Снимите защитный колпачок положительного полюса аккумуляторной батареи.
- ▶ Соедините положительный полюс аккумуляторной батареи с положительным полюсом зарядного устройства.
- ▶ Соедините отрицательный полюс зарядного устройства с отрицательным полюсом аккумуляторной батареи.

Для достижения полного срока службы всегда в достаточной степени заряжайте аккумуляторную батарею автомобиля. Если Вы не пользуетесь автомобилем, то со временем аккумуляторная батарея может разрядиться.

Для зарядки аккумуляторной батареи можно подсоединить рекомендованное со стороны smart зарядное устройство.

При длительном простое автомобиля чаще проверяйте аккумуляторную батарею или поручите ее отсоединение специализированной СТО с квалифицированным персоналом.

Адаптированное и допущенное smart зарядное устройство допускает зарядку в смонтированном состоянии. Дальнейшую информацию можно получить в любом сервисном центре smart.

Буксировка автомобиля и буксировка автомобиля для пуска двигателя

Информация, которую следует учитывать

ОСТОРОЖНО

Функции, важные для обеспечения безопасности, ограничены или больше недоступны, если:

- двигатель не работает,
- тормозная система или рулевое управление с гидроусилителем неисправны,
- снабжение электроэнергией нарушено или бортовая сеть неисправна.

В случае буксировки автомобиля или буксировки для пуска двигателя может потребоваться приложение большего усилия при управлении автомобилем и торможении. Существует опасность аварии!

В таких случаях пользуйтесь буксирной штангой. Перед буксировкой автомобиля или буксировкой для пуска двигателя обеспечьте свободный ход рулевого управления.

ОСТОРОЖНО

При заблокированном рулевым управлением управление автомобилем невозможно. Существует опасность аварии!

Буксировку автомобиля с использованием буксирного троса или буксирной штанги всегда производите с включенным зажиганием.

ОСТОРОЖНО

Если при буксировке или буксировке для пуска двигателя масса буксируемого автомобиля превышает полную нормативную массу Вашего автомобиля, то:

- буксирная проушина может оторваться,
- автомобиль с прицепом может начать виллять и даже опрокинуться.

Существует опасность аварии!

При буксировке или буксировке для пуска двигателя масса буксируемого автомобиля не должна превышать полную нормативную массу Вашего автомобиля.

Информация о полной нормативной массе Вашего автомобиля указана на заводской табличке автомобиля (▷ стр. 217).

! При буксировке автомобиля с использованием буксирного троса учитывайте следующее:

- Крепите буксирный трос на обоих автомобилях по возможности на одной и той же стороне.
- Следите за тем, чтобы длина буксирного троса не превышала разрешенную законодательством максимальную длину. С целью маркировки прикрепите посередине буксирного троса, например, кусок белой ткани (размером 30 x 30 см). Таким образом, другие участники дорожного движения могут распознать буксировку автомобиля.
- Крепите буксирный трос только к буксирным проушинам.
- Сидя в буксируемом автомобиле, тщательно наблюдайте во время движения за фонарями сигнала торможения буксирующего автомобиля. Для предотвращения провисания буксирного троса всегда поддерживайте одинаковую дистанцию между автомобилями.
- Не применяйте для буксировки автомобиля металлические тросы или цепи. Иначе Вы можете повредить автомобиль.

! Не пользуйтесь буксирными проушинами для вытаскивания застрявшего автомобиля. Это может привести к повреждениям автомобиля. В случае сомнения организуйте вытаскивание автомобиля при помощи крана.

! Начинать буксировку или буксировку для пуска двигателя медленно, без рывков. В противном случае слишком высокое тяговое усилие может привести к повреждению автомобиля.

! Максимальное расстояние буксировки не должно превышать 50 км, При этом скорость буксировки не должна превышать 50 км/ч. При дистанции буксировки более 50 км необходимо погрузить для транспортировки на эвакуатор.

При буксировке автомобиля и буксировке для пуска двигателя соблюдайте требования законодательства соответствующих стран.

По возможности перевозите автомобиль, а не производите его буксировку.

Автомобили с автоматической коробкой передач: при буксировке автомобиля коробка передач должна находиться в положении **N**.

i Перед буксировкой автомобиля выключите функцию автоматической блокировки. В противном случае при толкании или букси-

ровке Вы можете оказаться без ключа перед заблокированным автомобилем.

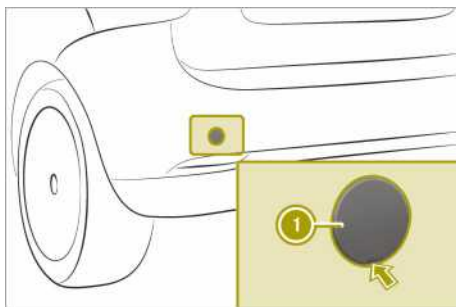
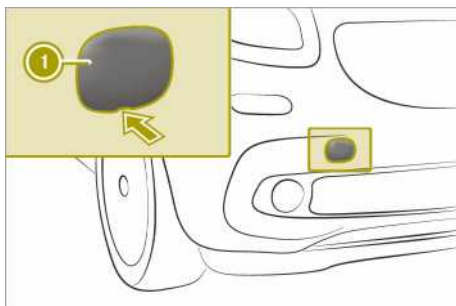
i **Автомобили со смонтированной траверсой:**

Не производите буксировку автомобиля со смонтированной траверсой.

Не крепите буксирный трос или буксирную штангу на траверсе.

Автомобили с автоматической коробкой передач: при буксировке автомобиля соблюдайте указания, касающиеся рычага селектора АКП.

Монтаж буксирной проушины



Буксирная проушина может быть закреплена в передней или задней части автомобиля.

- ▶ Выньте буксирную проушину из ящика с бортовым инструментом.
- ▶ Осторожно отожмите крышку ① на автомобиле.
- ▶ До упора ввинтите буксирную проушину.

Буксировка автомобиля с двумя опущенными на грунт мостами

Автомобили с автоматической коробкой передач:

- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение [2].
- ▶ Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- ▶ Переключите автоматическую коробку передач в положение [N]. При неисправности системы электроснабжения блокировку рычага селектора АКП можно выключить вручную.
- ▶ Отпустите педаль тормоза.
- ▶ Отпустите стояночный тормоз.
- ▶ Включите аварийную световую сигнализацию.

Автомобиль с механической коробкой передач:

- ▶ Оставьте ключ в замке зажигания в положении [2].
- ▶ Отпустите педаль тормоза.
- ▶ Отпустите стояночный тормоз.
- ▶ Включите аварийную световую сигнализацию.

Буксировка автомобиля с поднятым задним мостом

- ▶ Включите аварийную световую сигнализацию.
- ▶ Выключите автоматическую блокировку дверей.
- ▶ Приведите передние колеса в положение движения по прямой.
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** поверните ключ в замке зажигания в положение [2].
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** переключите коробку передач в положение [P].
- ▶ **Автомобили с механической коробкой передач:** полностью выжмите педаль сцепления и включите передачу холостого хода.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение [0] и выньте.

Транспортировка автомобиля

И Закрепляйте автомобиль только за колеса или колесные диски, но не за конструктивные элементы автомобиля, как например элементы мостов или рулевого управления. В

противном случае существует опасность повреждения автомобиля.

- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** поверните ключ в замке зажигания в положение [2]. Переключите коробку передач в положение [N].
- ▶ **Автомобили с механической коробкой передач:** полностью выжмите педаль сцепления и включите передачу холостого хода.

Сразу после погрузки автомобиля:

- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** переключите коробку передач в положение [P].
- ▶ **Автомобили с механической коробкой передач:** включите первую передачу.
- ▶ Выньте ключ.
- ▶ Закрепите автомобиль.

Осуществление аварийного пуска двигателя путем буксировки автомобиля

Перед буксировкой для пуска двигателя должны быть выполнены следующие предпосылки:

- Аккумуляторная батарея подключена.
- Двигатель остыл.
- Система выпуска ОГ остыла.
- ▶ Включите аварийную световую сигнализацию.
- ▶ Осуществите монтаж буксирной проушины.
- ▶ Закрепите буксирную штангу или буксировочный трос.
- ▶ Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение [2].
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** активируйте ручное переключение передач.
- ▶ **Автомобили с механической коробкой передач:** полностью выжмите педаль сцепления, включите вторую передачу и держите педаль сцепления полностью выжатой.
- ▶ Отпустите педаль тормоза.
- ▶ Произведите буксировку автомобиля для пуска двигателя.
- ▶ **Автомобили с автоматической коробкой передач:** держите рычаг селектора АКП нажатым вперед в направлении [+] до тех пор, пока не запустится двигатель. При этом не нажимайте на педаль газа.

- ▶ **Автомобили с механической коробкой передач:** медленно отпустите педаль сцепления, при этом не нажимайте на педаль газа.
- ▶ **Автомобили с механической коробкой передач:** при пуске двигателя немедленно полностью выжмите педаль сцепления и переключите коробку передач в положение холостого хода.
- ▶ Поддерживайте двигатель в работающем состоянии нажатием на педаль газа.
- ▶ Остановите автомобиль в безопасном месте согласно правилам дорожного движения.
- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Отсоедините буксирную штангу или буксировочный трос.
- ▶ Демонтируйте буксирную проушину.

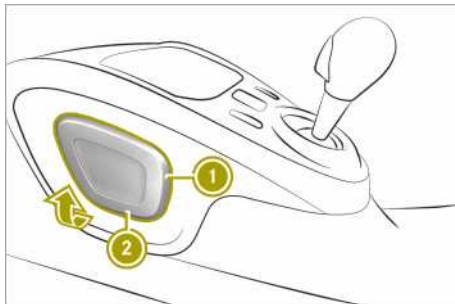
Отсоединение буксирной проушины

- ▶ Ослабьте и вывинтите буксирную проушину.
- ▶ Приложите крышку сверху к выемке и зафиксируйте ее внизу.
- ▶ Снова уберите буксирную проушину в ящик с бортовым инструментом.

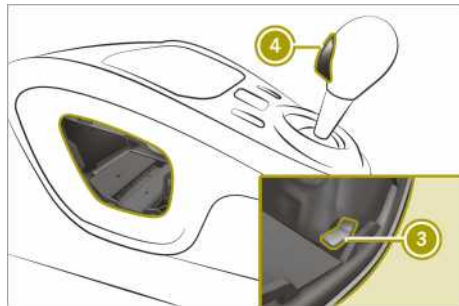
Ручное выключение блокировки рычага селектора АКП

При повреждении электрооборудования автомобиля блокировка рычага управления может быть снята вручную, например, когда для буксировки парковочная блокировка была снята, а затем должна быть включена снова.

! Не пользуйтесь предметами с острыми краями для отжимания крышки в центральной консоли. В противном случае существует опасность повреждения крышки или центральной консоли.



- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Откройте выдвижной ящик на стороне переднего пассажира.
- ▶ Приподнимите крышку ① на центральной консоли при помощи плоского тупого предмета за нижнюю кромку ②.
- ▶ Выньте крышку ① в направлении стрелки.



- ▶ Потяните за желтую ручку разблокировки ③ за обшивкой вверх и одновременно нажмите на кнопку разблокировки ④ на рычаге управления АКП.
- ▶ Переключите рычаг управления АКП в положение **N** или **P**.

Замена источников света

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

При эксплуатации лампы накаливания, фонари и штекеры могут стать очень горячими. При замене лампы накаливания Вы можете обжечься при прикосновении к этим деталям. Существует опасность травмирования!

Перед заменой лампы накаливания дайте этим деталям остыть.

⚠ ОСТОРОЖНО

При выключенном двигателе вентилятор радиатора может продолжать работать или может внезапно включиться. Существует опасность травмирования!

В случае необходимости проведения работ в переднем отсеке:

- выключите зажигание,
- снимите украшения и часы,

- никогда не вводите руку в зону вращения вентилятора,
- держите, например, предметы одежды и волосы вдали от вентилятора.

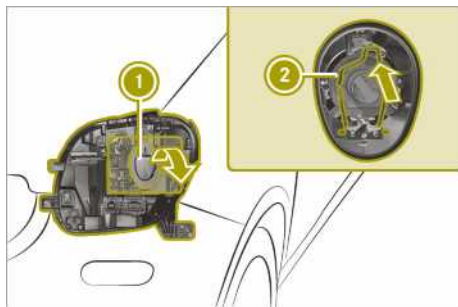
При замене ламп соблюдайте следующие правила:

- Производите замену ламп только при выключенном двигателе.
- Не используйте лампы, падавшие на землю или имеющие явные признаки повреждения, например царапины.
- Не прикасайтесь к стеклянной колбе голыми руками.
- Используйте лампы только в закрытых фонарях специальной конструкции.
- Используйте только запасные лампы того же типа и с предусмотренным напряжением.
- Не допускайте контакта ламп накаливания с влагой.
- Производите замену светодиодов только в специализированных мастерских с квалифицированным персоналом.

Самостоятельно производите только замену описанных ниже ламп накаливания в соответствии с указанным типом ламп.

Замена передних ламп накаливания

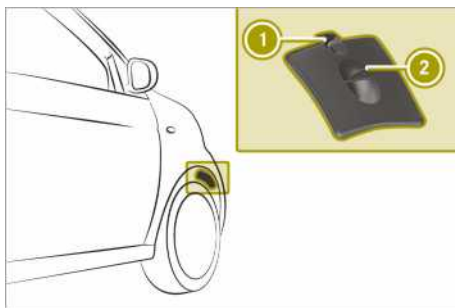
Замена ламп ближнего света и дальнего света



- ▶ Выключите свет.
- ▶ Откройте сервисную крышку.
- ▶ Снимите крышку ①.
- ▶ Выньте штекер.
- ▶ Вдавите скобу ② вовнутрь и нажмите ее налево.
- ▶ Выньте лампу накаливания.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания.
- ▶ Зафиксируйте скобу ②.

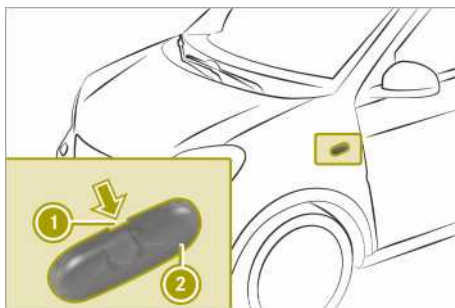
- ▶ Вставьте штекер.
- ▶ Установите крышку ① и зафиксируйте.

Замена переднего фонаря указателя поворота



- ▶ Выключите свет.
- ▶ Поверните соответствующее переднее колесо вовнутрь.
- ▶ Нажмите зажим ① вниз.
- ▶ Снимите крышку ② вверх.
- ▶ Поверните патрон против часовой стрелки и выньте.
- ▶ Выньте лампу накаливания из патрона.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания.
- ▶ Вставьте патрон и поверните ее по часовой стрелке до фиксации.
- ▶ Установите и заблокируйте крышку ②.

Замена боковых указателей поворота



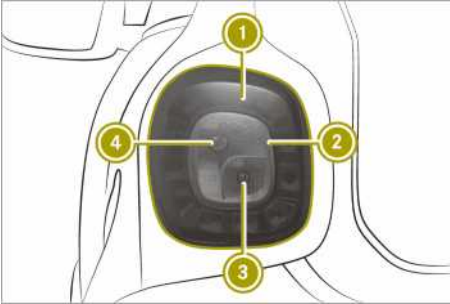
- ▶ Осторожно вставьте плоский инструмент в выемку ①.
- ▶ Отожмите боковой указатель поворота ②.
- ▶ Вывинтите лампу накаливания из держателя лампы.

- ▶ Вставьте новую лампу накаливания в держатель лампы.
- ▶ Вставьте боковой указатель поворота ②.

Замена задних ламп накаливания

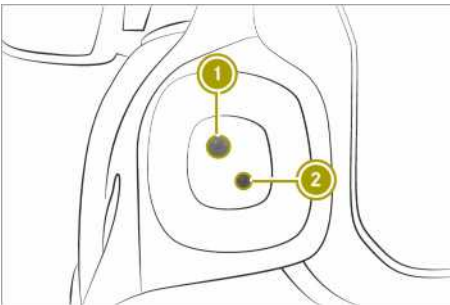
Замена ламп накаливания заднего фонаря

Задний фонарь без частичных светодиодов



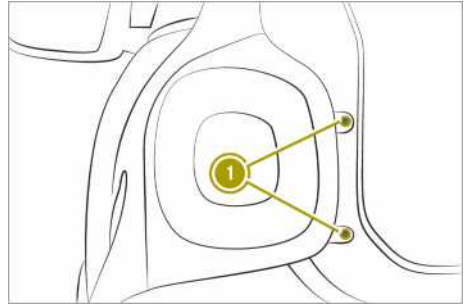
- ① Задний фонарь и фонарь сигнала торможения
- ② Задний противотуманный фонарь
- ③ Фонарь заднего хода
- ④ Указатель поворота

Задний фонарь с частичными светодиодами



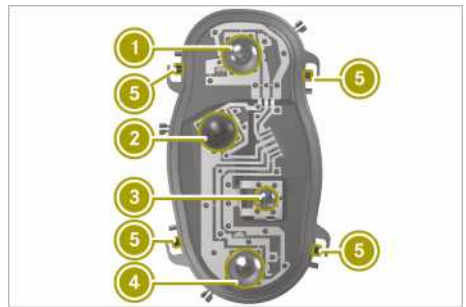
- ① Указатель поворота
- ② Фонарь заднего хода

Снятие крышки заднего фонаря



- ▶ Выключите свет.
- ▶ **smart fortwo купе:** откройте верхнюю и нижнюю двери багажника.
- ▶ **smart EQ fortwo кабриолет:** откройте нижнюю дверь багажника.
- ▶ **smart EQ fortwo кабриолет:** откиньте задний тент вверх.
- ▶ Ослабьте винты ①.
- ▶ Выньте задний фонарь.
- ▶ Осторожно введите плоский инструмент под пластмассовую скобу штекера.
- ▶ Приподнимите штекер и выньте.

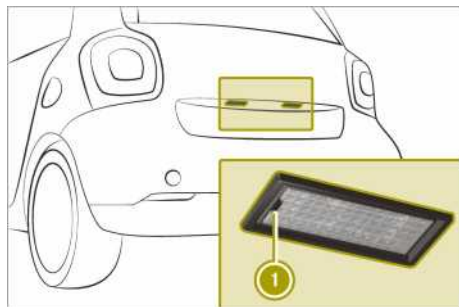
Замена неисправной лампы заднего фонаря



- ① Задний фонарь и фонарь сигнала торможения (автомобили без частичных светодиодов)
 - ② Указатель поворота
 - ③ Фонарь заднего хода
 - ④ Задний противотуманный фонарь (автомобили без частичных светодиодов)
- ▶ Ослабьте четыре хлястика ⑤ на держателе лампы.
 - ▶ Выньте держатель лампы.
 - ▶ Выньте неисправную лампу накаливания.
 - ▶ Вставьте новую лампу накаливания.
 - ▶ Вставьте держатель лампы.

- ▶ Вставьте штекер.
- ▶ Вставьте задний фонарь и зафиксируйте его до характерного щелчка фиксации.
- ▶ Затяните винты на заднем фонаре.

Замена лампы фонаря освещения номерного знака



- ▶ Вставьте плоский инструмент в выемку ①.
- ▶ Снимите крышку фонаря освещения номерного знака.
- ▶ Выньте лампу накаливания из держателя.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания в держатель.
- ▶ Вставьте рассеиватель фонаря в фонарь освещения номерного знака.

Замена лампы внутреннего освещения



- ▶ Вставьте плоский инструмент в выемку.
- ▶ Отожмите рассеиватель фонаря ①.
- ▶ Выньте лампу накаливания из держателя.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания в держатель.
- ▶ Установите рассеиватель фонаря.

Замена предохранителей

Информация, которую следует учитывать

⚠ ОСТОРОЖНО

При внесении изменений в неисправный предохранитель, шунтировании предохранителя перемычкой или его замене предохранителем с более высоким числом ампер электрические провода могут быть перегружены. Вследствие этого возможно возникновение пожара. Существует опасность аварии и травмирования!

Всегда заменяйте неисправные предохранители специфицированными новыми предохранителями с правильным числом ампер.

- ❗ Пользуйтесь только предохранителями, допущенными для автомобилей smart и рассчитанными на предусмотренную для соответствующих систем силу тока. В противном случае возможно повреждение деталей или систем.

- ❗ Следите за тем, чтобы при открытой крышке в блок предохранителей не попала влага.

Электрические предохранители отключают неисправные электрические цепи. Сработавший предохранитель вызывает отключение компонентов соответствующей электроцепи и связанных с ними функций.

Перегоревшие предохранители необходимо заменить эквивалентными предохранителями (распознаются по цвету и силе тока). Значения номинальной силы тока, на которую рассчитан предохранитель, приведены в схеме расположения предохранителей (▷ стр. 221).

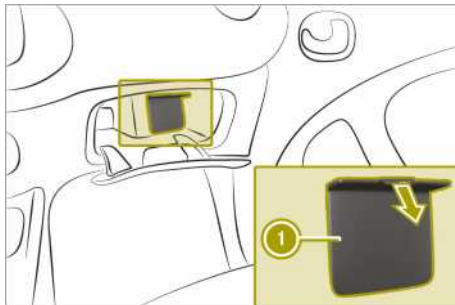
При перегорании новых предохранителей причину этого необходимо выяснить и устранить в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Подготовка автомобиля к замене предохранителей

- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Выключите все потребители электроэнергии.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение 0 и выньте.
- ▶ Проверьте, выключены ли все контрольные лампы на комбинации приборов.

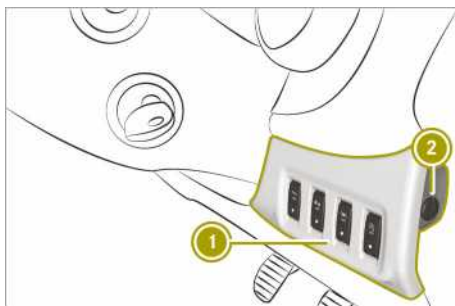
Замена предохранителей (автомобили с левосторонним расположением рулевого управления)

! Не пользуйтесь для открывания крышки на панели приборов острыми предметами, например отверткой. Иначе Вы можете повредить панель приборов или крышку.



- ▶ Откройте дверь переднего пассажира.
- ▶ Откройте вещевой ящик.
- ▶ Открывание: снимите крышку ① в направлении стрелки.
- ▶ Замените неисправный предохранитель.
- ▶ Закрывание: установите крышку ① и закройте ее, нажав на нее до фиксации.
- ▶ Закройте вещевой ящик.

Замена предохранителей (автомобили с правосторонним расположением рулевого управления)



- ▶ Откройте дверь водителя.
- ▶ Открывание: при помощи подходящего предмета поверните быстродействующий запор ② на 90°.
- ▶ Откиньте крышку ① вниз.
- ▶ Замените неисправный предохранитель.

- ▶ Закрывание: закройте крышку ①.
- ▶ Закройте быстродействующий запор ②.

Замена элемента питания ключа

⚠ ОСТОРОЖНО

Элементы питания содержат токсичные и едкие вещества. Проглатывание элементов питания может нанести серьезный вред здоровью. Существует опасность для жизни! Храните элементы питания в недоступном для детей месте. При проглатывании элементов питания немедленно обратитесь к врачу.

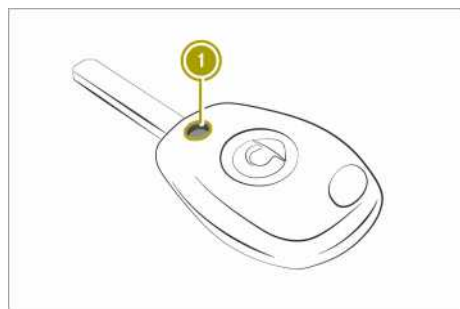
♻ Указание по охране окружающей среды



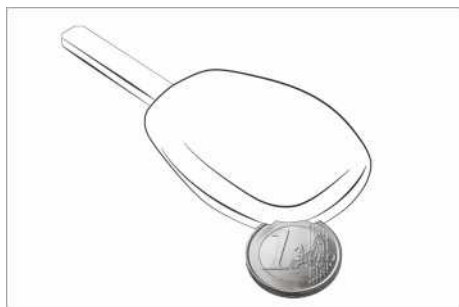
Аккумуляторные батареи содержат вредные вещества. Законодательно запрещено их утилизировать вместе с бытовым мусором. Их следует собирать отдельно от других отходов и направлять на утилизацию в соответствии с требованиями по охране окружающей среды.



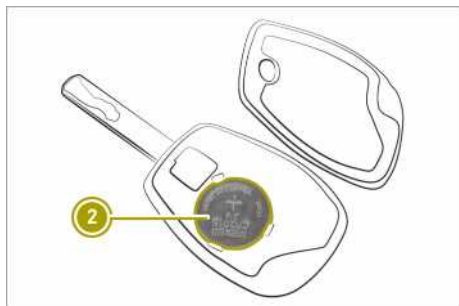
Утилизируйте аккумуляторные батареи в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. Сдавайте разряженные аккумуляторные батареи в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом или в пункт приема отработавших аккумуляторных батарей.



- ▶ **Неподвижный ключ:** вывинтите винт ①.

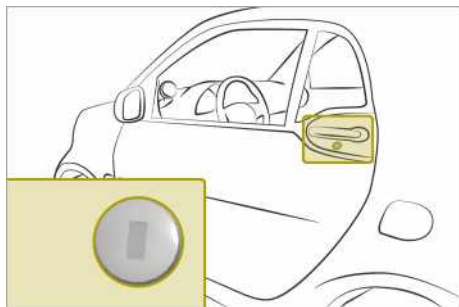


- ▶ Вставьте плоский инструмент, например монету, в выемку.
- ▶ Поворачивайте предмет до открывания крышки отсека элементов питания.



- ▶ Вставьте новый элемент питания ② плюсовым полюсом кверху.
- ▶ Установите крышку на моноблок аккумуляторной батареи и прижмите ее до закрытия.
- ▶ **Неподвижный ключ:** винтите винт ①.
- ▶ Проверьте функционирование всех кнопок ключа.

Открывание двери при помощи аварийной разблокировки



Если автомобиль не открывается при помощи устройства дистанционного управления ключа, его можно открыть при помощи аварийной разблокировки.

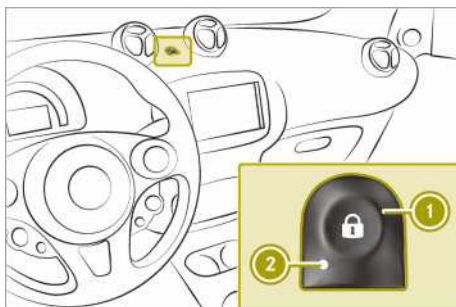
При разблокировке и открывании двери водителя при помощи ключа и аварийной разблокировки включается тревожная сигнализация противоголоной сигнализационной системы. Для выключения сигнализации включите зажигание.

- ▶ Осторожно снимите крышку аварийной разблокировки.
- ▶ Вставьте ключ в отверстие аварийной разблокировки двери водителя.
- ▶ Поверните ключ влево.
- ▶ Выньте ключ из замка.
- ▶ Вставьте крышку в отверстие аварийной разблокировки до фиксации.
- ▶ Откройте дверь.
- ▶ Для выключения сигнализации противоголоной сигнализационной системы включите зажигание.

В автомобилях с правосторонним расположением рулевого управления отверстие аварийной разблокировки находится на двери переднего пассажира.

Блокировка дверей в аварийном случае

Блокировка дверей при помощи кнопки блокировки



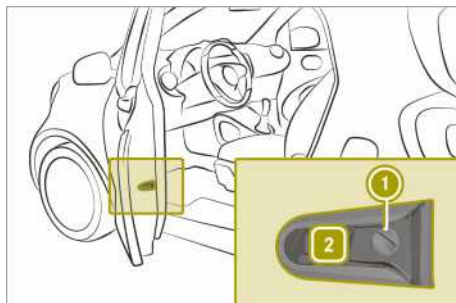
- ▶ Откройте дверь водителя.
- ▶ Закройте другие двери и дверь багажного отделения.
- ▶ Продолжительно нажмите на кнопку ①. Слышится звук блокировки и звук разблокировки. Только после третьего звука (блокировка) отпустите кнопку ①.
- ▶ Выйдите из автомобиля и закройте дверь водителя.

Двери, крышка багажного отделения и крышка люка топливного бака блокируются.

Противоугонная сигнализационная система активируется.

- ▶ Проверьте снаружи, заблокированы ли двери, крышка багажного отделения и крышка люка топливного бака.

Блокировка дверей при помощи функции аварийной блокировки



- ▶ Вставьте ключ в щелевое отверстие ① на левой двери.
- ▶ До упора поверните ключ в направлении капота в положение ②.
- ▶ Закройте левую дверь.
- ▶ Повторите описанный выше процесс на правой двери.
- ▶ Убедитесь в том, что двери заблокированы.

i Если Вы производите блокировку автомобиля при помощи аварийной блокировки, то дверь багажного отделения и крышка люка топливного бака не заблокированы. Противоугонная сигнализационная система не активируется.

Указания, касающиеся сообщений на дисплее

На дисплее индицируются предостережения, информация о неисправностях или дополнительная информация. Некоторые сообщения сопровождаются предупредительным звуковым сигналом.

Сообщения всех категорий могут содержать важную информацию, которую необходимо учитывать. Как можно скорее поручите выяснение причин сообщений о неисправностях пункту ТО Mercedes-Benz. Если после сообщения о неисправности не производится соответствующий ремонт, это может привести к неисправностям, которые не покрываются ограниченной гарантией на дефекты Mercedes-Benz




Limited Warranty или которые могут повлечь за собой материальный ущерб или травмирование людей.

Сообщения на дисплее с графическими изображениями могут быть представлены в "Руководстве по эксплуатации" в упрощенном виде и отличаться от изображения на дисплее.




Цветной дисплей: сообщения низкого приоритета могут быть выключены при помощи кнопки [OK] на рулевом колесе. Сообщения высокого приоритета индицируются красным цветом. При этом сообщения на дисплее сохраняются в памяти сообщений и могут быть вызваны из памяти до тех пор, пока не будет выключено зажигание. При выключении зажигания память сообщений удаляется.





Разблокировка и блокировка

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
Ключ не производит разблокировку и блокировку автомобиля.	<p>Источник радиоволн вызывает помехи сигнала.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Подойдите ближе к замку двери и еще раз попробуйте произвести блокировку или разблокировку.
	<p>Элемент питания ключа слабо заряжен или разряжен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Разблокируйте двери автомобиля при помощи ключа в отверстии аварийной разблокировки или заблокируйте их при помощи аварийной блокировки. ► Замените элемент питания ключа.
	<p>Ключ неисправен. Блокировка дверей</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Нажмите на кнопку блокировки и закройте дверь в течение 5 секунд. <p>Двери автомобиля все еще не поддаются блокировке.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Произведите блокировку дверей автомобиля при помощи аварийной блокировки. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
	<p>Разблокировка дверей</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Разблокируйте замки автомобиля при помощи аварийной разблокировки. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
Вы потеряли ключ.	<ul style="list-style-type: none"> ► Поручите специализированной мастерской блокировку или замену ключа. ► Оповестите страховую компанию, в которой застрахован автомобиль, о потере ключа.

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Боковое стекло не закрывается, или же закрывается и открывается неполностью.</p>	<p>Предметы блокируют движение стекла.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Удалите предметы. <p>Боковое стекло не отъюстировано.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>При закрывании бокового стекла части тела могут быть защемлены в зоне закрывания. Существует опасность травмирования!</p> <p>При закрывании следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания. В случае защемления немедленно отпустите или нажмите на кнопку, чтобы снова открыть боковое стекло.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Закройте все двери. ► Поверните ключ в замке зажигания в положение . ► Потяните за кнопку закрывания бокового стекла до закрывания стекла, а затем нажмите на эту кнопку и удерживайте ее в течение одной секунды. <p>Боковое стекло снова приоткрывается.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Повторяйте предыдущее действие до тех пор, пока боковое стекло не останется закрытым после отпущения кнопки.
<p>Крышка люка топливного бака не открывается.</p>	<p>Крышка люка топливного бака не разблокирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Разблокируйте двери автомобиля. <p>Элемент питания ключа слабо заряжен или разряжен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Разблокируйте двери автомобиля с помощью аварийного ключа в отверстии аварийной разблокировки.
<p> Красная предупредительная сигнальная лампа горит.</p> <p>При движении со скоростью более 20 км/ч дополнительно звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: на дисплее индицируется открытая дверь / открытая дверь багажного отделения.</p>	<p>Дверь или дверь багажного отделения открыта.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Закройте все двери и дверь багажного отделения.





Обзор, люди, находящиеся в автомобиле, подушка безопасности




Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
Наружное зеркало заднего вида не зафиксировано.	<p>Наружное зеркало заднего вида было сдвинуто вперед или назад с применением силы.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно установите наружное зеркало заднего вида в надлежащее положение.
Стеклоочиститель вышел из строя.	<p>Стеклоочиститель заблокирован, например снегом.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Выньте ключ из замка зажигания. ► Устраните причину блокировки. ► Через 30 секунд снова включите стеклоочиститель. <p>Привод стеклоочистителей неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► С помощью комбинированного переключателя измените режим работы стеклоочистителей. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
Стеклоочиститель не останавливается или все время работает с одной и той же скоростью.	<p>Комбинированный переключатель или датчик дождя неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Выньте ключ из замка зажигания. ► Вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение 1 и запустите двигатель. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p> После пуска двигателя красная сигнальная лампа горит в течение шести секунд (только для определенных стран).</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>	<p>Сигнальная лампа оповещает водителя и переднего пассажира о том, что необходимо пристегнуться.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Пристегните ремень безопасности.
<p> После пуска двигателя загорается красная сигнальная лампа.</p>	<p>Водитель или передний пассажир не пристегнули ремень безопасности.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Пристегните ремень безопасности.
<p> Мигает красная сигнальная лампа.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p>	<p>Водитель или передний пассажир не пристегнуты ремнем безопасности, и автомобиль движется со скоростью более 20 км/ч.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Пристегните ремень безопасности.







Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p> При работающем двигателе горит красная сигнальная лампа.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Неисправность, обратиться в пункт ТО!.</p>	<p>Неисправность системы удержания пассажиров.</p> <p>⚠ ОСТОРОЖНО</p> <p>При неисправности системы удержания пассажиров элементы системы удержания пассажиров могут непреднамеренно активироваться или не сработать надлежащим образом в случае аварии. Неисправность может касаться, например, натяжителя ремней безопасности или подушки безопасности. Существует повышенная опасность травмирования вплоть до опасности для жизни!</p> <p>Немедленно поручите проверку и ремонт системы удержания пассажиров специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p>
<p> Горит контрольная лампа на потолочной блок-панели управления.</p>	<p>Подушка безопасности переднего пассажира отключена (> стр. 44).</p> <p>► Включите подушку безопасности переднего пассажира.</p> <p>Подушка безопасности переднего пассажира не выключена, она неисправна.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Не устанавливайте на сиденье переднего пассажира обращенную назад систему удержания детей. ► Не перевозите людей на сиденье переднего пассажира. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p> Горит контрольная лампа на потолочной блок-панели управления.</p>	<p>Подушка безопасности переднего пассажира активирована (> стр. 44). Система подушек безопасности работает исправно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Не устанавливайте на сиденье переднего пассажира обращенную назад систему удержания детей.
<p>При включении ручную подушки безопасности переднего пассажира  контрольная лампа на потолочной блок-панели управления не загорается.</p>	<p>Система подушек безопасности неисправна.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Не перевозите людей на сиденье переднего пассажира. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Двигатель, тормозная система, коробка передач

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
Двигатель не запускается при помощи ключа.	<p>Блокировка рулевого управления механически заблокирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Выньте и снова вставьте ключ в замок зажигания. ► Поверните ключ. ► Поверните рулевое колесо влево и вправо.
Двигатель не запускается. Не слышно, как работает стартер.	<p>Напряжение бортовой сети упало ниже нормы.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Выключите ненужные потребители электроэнергии. ► Запустите двигатель. <p>Двигатель все еще не запускается.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Произведите пуск двигателя с помощью вспомогательной АКБ. <p>После попытки пуска двигателя с помощью вспомогательной АКБ двигатель все еще не запускается.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. <p>Стартер перегрелся.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Дайте остыть стартеру в течение двух минут. ► Запустите двигатель. <p>Двигатель все еще не запускается.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
Двигатель не запускается. Слышно, как работает стартер.	<p>Электронное оборудование двигателя или система подачи топлива неисправна.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Выключите двигатель. ► Запустите двигатель. <p>Длительные и частые попытки пуска приводят к разрядке АКБ. После нескольких попыток пуска двигатель не запускается.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
Двигатель не запускается. Слышно, как работает стартер. Указатель уровня топлива стоит на отметке «0».	<p>Топливный бак пуст.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Заправьте автомобиль топливом.
Двигатель работает неровно и с перебойми в зажигании.	<p>Электронное оборудование двигателя или механический конструктивный элемент неисправны.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Произведите легкое нажатие на педаль акселератора. ► Немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.














Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Происходит утечка топлива.</p>	<p>Топливопровод или топливный бак поврежден.</p> <p>⚠ ОСТОРОЖНО</p> <p>Топливо легко воспламеняется. При ненадлежащем обращении с топливом существует опасность возгорания и взрыва!</p> <p>Избегайте огня, открытых светильников, курения и образования искр. Перед заправкой выключите зажигание и автономное отопление, если оно имеется.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Поверните ключ в замке зажигания в положение 0 и выньте. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
<p> Во время движения мигает желтая сигнальная лампа.</p>	<p>Опасность несвоевременного зажигания. Система зажигания неисправна.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p> Загорается желтая сигнальная лампа, и мощность двигателя снижается.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Снижение мощности двигателя, см. руководство по эксплуатации.</p>	<p>Двигатель работает в аварийном режиме. Возможно, неисправна система впрыска.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно продолжайте движение. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p> Желтая сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p>	<p>Неисправность одного или нескольких из следующих компонентов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Система управления двигателем • Система выпуска ОГ • Топливная система • Датчик положения педали газа <ul style="list-style-type: none"> ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p>Горит символ .</p> <p>Цветной дисплей: Появляется сообщение Резерв топлива.</p>	<p>Запас топлива достиг уровня минимального резерва.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Как можно скорее произведите заправку топливом.





Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p> Горит красная сигнальная лампа.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Остановить а/м, выключить двигатель.</p>	<p>Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий, или подача воздуха в радиатор двигателя нарушена. Двигатель охлаждается недостаточно, и температура охлаждающей жидкости превышает 110 °С.</p> <p>⚠ ОСТОРОЖНО</p> <p>Если в случае перегретого двигателя или пожара в моторном отсеке открывается капот, то Вы можете иметь контакт с горячими газами и другими выходящими эксплуатационными материалами. Существует опасность травмирования!</p> <p>Перед открыванием капота дайте перегретому двигателю остыть. При пожаре в моторном отсеке оставьте капот закрытым и свяжитесь с пожарной охраной.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации и выключите двигатель. ► Выйдите из автомобиля и дайте двигателю остыть. ► Убедитесь, что отверстия подачи воздуха в радиатор двигателя не забиты, например замерзшим мокрым снегом. ► Проверьте уровень охлаждающей жидкости и при необходимости долейте ее. <p>Уровень охлаждающей жидкости достаточен. Электровентилятор радиатора двигателя вышел из строя.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p> Горит красная сигнальная лампа.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Появляется сообщение Остановить а/м, выключить двигатель.</p>	<p>Перегрев охлаждающей жидкости.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Выключите двигатель. ► Предохраните автомобиль от откатывания, включив стояночный тормоз. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. ► Производить буксировку автомобиля своим ходом нельзя.
<p> Красная сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Остановить а/м, выключить двигатель.</p>	<p>Давление масла слишком низкое.</p> <p>! Регулярно проверяйте уровень масла. При заниженном уровне масла (уровень масла находится ниже минимальной отметки) существует опасность повреждения двигателя.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Выключите двигатель. ► Проверьте уровень моторного масла. ► При необходимости долейте моторного масла.

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p> Красная сигнальная лампа горит при работающем двигателе. Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Проверить уровень тормозной жидкости.</p>	<p>Уровень тормозной жидкости слишком низкий.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>При падении уровня тормозной жидкости ниже нормы возможен отказ тормозной системы. Существует опасность аварии!</p> <p>Немедленно остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения. Предохраните автомобиль при помощи стояночного тормоза. Продолжать движение нельзя. Немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для ремонта тормозной системы.</p> <p>Не доливайте тормозной жидкости, поскольку это не поможет устранить неисправность.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>
<p> Красная сигнальная лампа горит во время движения. Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Отпустить стояночный тормоз.</p>	<p>Стояночный тормоз включен.</p> <p>► Отпустите стояночный тормоз.</p>
<p> Желтая сигнальная лампа горит как во время движения, так и при останове автомобиля.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Неисправность, см. руководство по эксплуатации.</p>	<p>Сбой функции автоматического пуска и остановки двигателя, функция была автоматически отключена.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>
<p> При останове автомобиля горит желтая сигнальная лампа.</p>	<p>Не все условия активации функции автоматического пуска и остановки двигателя выполнены.</p> <p>► Учитывайте условия работы функции автоматического пуска и остановки двигателя.</p>
<p> Зеленая контрольная лампа мигает во время автоматического выключения двигателя. Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение При выходе из а/м: вынуть ключ.</p>	<p>функция автоматического пуска и остановки двигателя автоматически выключила двигатель, дверь водителя открыта, или отстегнут ремень безопасности.</p> <p>► Закройте дверь водителя.</p> <p>► Пристегните ремень безопасности.</p> <p>► Снова запустите двигатель.</p> <p>При выходе из автомобиля:</p> <p>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</p> <p>► Выньте ключ из замка зажигания.</p>



Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>(A) При остановке автомобиля мигает зеленая контрольная лампа.</p>	<p>Автомобили с механической коробкой передач: автомобиль стоит. Никакие предотвратители выключения двигателя не активированы. Педаль сцепления полностью выжата. Двигатель не выключается автоматически. Мигание контрольной лампы призвано напомнить о возможности использования функции автоматического пуска и остановки двигателя с целью экономии топлива.</p> <p>► Включите холостой ход и медленно отпустите педаль сцепления. Двигатель автоматически выключится.</p>
<p>(A) Мигает зеленая контрольная лампа.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Для пуска двигателя: повторно выжать сцепление.</p>	<p>Автомобили с механической коробкой передач: двигатель заглох.</p> <p>► Полностью выжмите педаль сцепления.</p> <p>► Если двигатель не запускается, необходимо медленно отпустить педаль сцепления.</p> <p>► Еще раз полностью выжмите педаль сцепления.</p>
<p>(A) Мигает зеленая контрольная лампа.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Для пуска двигателя: перевести в положение холостого хода.</p>	<p>Автомобили с механической коробкой передач: двигатель заглох.</p> <p>► Включите холостой ход. Двигатель запускается.</p>
<p>Монохромный дисплей: символ N мигает в середине дисплея.</p> <p>Цветной дисплей: при пуске двигателя появляется сообщение Для пуска: перевести в положение холостого хода или выжать сцепление.</p>	<p>Автомобили с механической коробкой передач: передача включена, и педаль сцепления неполностью выжата при пуске двигателя.</p> <p>► Полностью выжмите педаль сцепления.</p> <p>Если двигатель не запускается несмотря на полностью выжатую педаль сцепления, то датчик сцепления неисправен.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>
<p>Цветной дисплей: при пуске двигателя появляется сообщение Для пуска двигателя: перевести в положение холостого хода.</p>	<p>Автомобили с механической коробкой передач: датчик сцепления неисправен.</p> <p>► Включите холостой ход.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>
<p>Монохромный дисплей: символ N мигает в середине дисплея.</p> <p>Цветной дисплей: при пуске двигателя появляется сообщение Неисправность стояноч. блокир. Для парковки: включить стояночный тормоз.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: функция блокировки коробки передач при парковании неисправна. Автомобиль не зафиксирован для предотвращения откатывания.</p> <p>► Для паркования включите стояночный тормоз.</p>








Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Монохромный дисплей: символы [N] или [P] поочередно мигают посередине дисплея.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Для пуска: перевести рычаг селектора АКП в положение P или N.</p>	<p>Вы попытались запустить двигатель в положении рычага селектора АКП [D] или [R].</p> <p>► Для пуска двигателя установите рычаг селектора АКП в положение [P] или [N].</p>
<p>Монохромный дисплей: символы [N] или [D] / [R] поочередно мигают посередине дисплея.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Для пуска: перевести рычаг селектора АКП в положение N.</p>	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: двигатель выключается во время движения.</p> <p>► Для пуска двигателя установите рычаг селектора АКП в положение [N].</p>
<p>Монохромный дисплей: символ [B] мигает посередине дисплея в течение 15 секунд.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Для пуска: нажать педаль тормоза.</p>	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: Вы попытались запустить двигатель в положении рычага селектора АКП [N], не нажимая педаль тормоза.</p> <p>► Нажмите педаль тормоза.</p>
<p>Монохромный дисплей: символы [P] или [D] / [R] [N] поочередно мигают посередине дисплея.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Опасность откатывания а/м, рычаг селектора АКП не в положении P.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: дверь водителя открыта, а рычаг селектора АКП находится в положении [R], [N] или [D].</p> <p>⚠ ОСТОРОЖНО</p> <p>Может произойти откатывание автомобиля. Существует опасность аварии!</p> <p>► Переключите рычаг селектора АКП в положение [P].</p> <p>► Выключите двигатель.</p> <p>► Полностью закройте дверь водителя.</p>
<p>Монохромный дисплей: горит символ [≡].</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Неисправность электроники, обратиться в пункт ТО!</p>	<p>Автомобили с механической коробкой передач: электронное оборудование коробки передач неисправно.</p> <p>Система отключает функцию автоматического пуска и остановки двигателя и систему круиз-контроля Tempomat.</p> <p>► Для пуска двигателя полностью выжмите педаль сцепления.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>




Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Горит символ .</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Неисправность коробки передач, обратиться в пункт ТО!.</p>	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: автоматическая коробка передач неисправна.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
<p>Попеременно мигают символ  и выбранное в данный момент положение рычага селектора АКП  /  /  / .</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Активирована защита сцепления, см. руководство по эксплуатации.</p>	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: дальнейшие попытки трогания с места ведут к перегреву сцепления.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Зафиксируйте автомобиль для предотвращения откатывания. ► Подождите, пока не охладится автоматическая коробка передач и сообщение на дисплее не появится еще раз после его подтверждения.
<p>Попеременно мигают символ  и выбранное в данный момент положение рычага селектора АКП  /  /  / .</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Перегрев коробки передач, см. руководство по эксплуатации.</p>	<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: сцепление автоматической коробки передач перегрелось. Вы ощущаете пульсацию педали сцепления.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Избегайте трогания с места и движения со скоростью пешехода. Если сообщение на дисплее гаснет, то автоматическая коробка передач снова готова к работе.
<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: проблемы с переключением коробки передач.</p>	<p>Утечка масла из коробки передач.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки коробки передач.
<p>Автомобили с автоматической коробкой передач: ухудшение способности к разгону.</p> <p>Коробка передач переключается не на все передачи.</p> <p>Передача заднего хода больше не включается.</p>	<p>Коробка передач – в аварийном режиме эксплуатации.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль. ► Переключите рычаг селектора АКП в положение . ► Выключите двигатель. ► Подождите не менее десяти секунд. ► Запустите двигатель. ► Переключите рычаг селектора АКП в положение . ► Немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки коробки передач.





Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>BRABUS 80 кВт: режим движения RACE START не функционирует.</p>	<p>Перегрев сцепления автоматической коробки передач. Сработала защита сцепления.</p> <p>► Подождите, пока автоматическая коробка передач остынет.</p>
<p>Сигнальная лампа  или  мигает в течение нескольких секунд после пуска двигателя.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Следующее ТО через ... км или Просрочка ТО на ... дней.</p>	<p>Срок проведения ТО приближается или уже пропущен:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Символ  обозначает незначительный объем работ по ТО. • Символ  обозначает большой объем работ по ТО. <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>






Системы обеспечения безопасности движения





Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p> Желтая предупредительная сигнальная лампа горит.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Система не действует.</p>	<p>Система ABS неисправна. Дальнейшие системы управления автомобилем могут быть деактивированы.</p> <p>При неисправности системы ABS другие системы управления автомобилем также могут быть недоступны.</p> <p>Учитывайте информацию о предупредительной сигнальной лампе системы ABS и о сообщениях на дисплее, которые могут индцироваться на комбинации приборов.</p> <p>▲ ОСТОРОЖНО</p> <p>Если система ABS неисправна, колеса автомобиля могут при торможении заблокироваться. При этом управляемость и тормозные качества автомобиля значительно ухудшаются. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса и аварии!</p> <p>Осторожно продолжите движение. Для проверки системы ABS немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p> <p>При неисправности системы ABS другие системы, в том числе системы обеспечения безопасности движения, также выходят из строя. Учитывайте информацию о предупредительной сигнальной лампе системы ABS и о сообщениях на дисплее, которые могут индцироваться на комбинации приборов.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно продолжайте движение. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
<p> Красная предупредительная сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Распределение тормозного усилия не действует. Остановить а/м. См. "Руководство".</p>	<p>Система EBD неисправна. В результате также недоступны система ABS, ESP®, система противодействия боковому ветру и система облегчения трогания с места на подъеме.</p> <p>Дальнейшие системы управления автомобилем могут быть деактивированы.</p> <p>▲ ОСТОРОЖНО</p> <p>Тормозная система остается работоспособной, однако без вышеназванных функций. Вследствие этого существует опасность слишком быстрой блокировки колес, например, при экстренном торможении. Вследствие этого управляемость и тормозные качества автомобиля значительно ухудшаются. Это может привести к удлинению тормозного пути в ситуациях, требующих экстренного торможения.</p> <p>Если система ESP® не находится в состоянии эксплуатационной готовности, то система ESP® не обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля.</p> <p>Существует повышенная опасность заноса и аварии!</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Предохраните автомобиль от откатывания. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p> Монохромный дисплей: желтая предупредительная сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p> <p> Цветной дисплей: горит желтая предупредительная сигнальная лампа.</p> <p>Появляется сообщение: Система не действует.</p>	<p>Система ESP® недоступна вследствие неисправности. Дальнейшие системы управления автомобилем могут быть выключены.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>Если система ESP® неисправна, то система ESP® не обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса или аварии!</p> <p>Осторожно продолжите движение. Поручите проверку системы ESP® специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p> <p>Сигналы торможения могут не действовать и вследствие этого не оповещать других участников дорожного движения о торможении.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. Продолжать движение нельзя. ► Проверьте работоспособность сигналов торможения. <p>Сигналы торможения не функционируют.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. <p>Сигналы торможения функционируют.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно продолжайте движение. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p> Цветной дисплей: горит желтая предупредительная сигнальная лампа.</p> <p>Появляется сообщение: Система экстренного торможения не действует.</p>	<p>Система экстренного торможения (BAS) вышла из строя.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p> Желтая предупредительная сигнальная лампа горит во время движения.</p>	<p>Система ESP® срабатывает ввиду опасности заноса или пробуксовки как минимум одного из колес.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно троньтесь с места. ► Во время движения производите ускорение осторожно. ► Согласуйте Ваш стиль вождения с дорожной ситуацией и погодными условиями.
<p>Горят предупредительные сигнальные лампы  и , а также дальнейшие предупредительные сигнальные лампы.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Неисправность электроники Обратитесь в пункт ТО! .</p>	<p>Центральное электронное оборудование автомобиля неисправно.</p> <p>После выключения двигателя невозможно произвести блокировку или разблокировку дверей при помощи устройства дистанционного управления ключа и запустить двигатель.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.





Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Цветной дисплей: появляется сообщение  Система облегчения трогания с места на подъеме не действует.</p>	<p>Система облегчения трогания с места на подъеме неисправна. При трогании с места в на подъеме автоматическое удерживание автомобиля не производится и автомобиль может сразу же откатиться.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>Если система ESP® неисправна, то система ESP® не обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса или аварии!</p> <p>Осторожно продолжите движение. Поручите проверку системы ESP® специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p> <p>Дальнейшие системы управления автомобилем могут быть деактивированы.</p> <p>Тормозная система продолжает работать в обычном режиме, но без системы облегчения трогания с места на подъеме.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно продолжайте движение. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p> Желтая предупредительная сигнальная лампа горит во время движения.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Отрегулировать давление воздуха в шинах.</p>	<p>Как минимум в одной из шин давление воздуха упало ниже нормы или имеются значительные расхождения давления воздуха в отдельных шинах.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Проверьте давление воздуха в шинах. ► Откорректируйте давление воздуха в шинах. ► Повторно включите систему контроля давления воздуха в шинах.




Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p> Желтая предупредительная сигнальная лампа горит во время движения.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Давление в шинах Внимание! Дефект шины.</p>	<p>Система контроля давления воздуха в шинах определила сильное падение давления воздуха как минимум в одной из шин.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>Шины с заниженным или завышенным давлением воздуха в шинах обуславливают следующие опасности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Шины могут лопнуть, в особенности при увеличении загрузки автомобиля и скорости движения. • Шины могут подвергнуться чрезмерному и / или неравномерному износу, что может значительно ухудшить сцепление шин с дорогой. • Ходовые свойства, а также управляемость и тормозные качества автомобиля могут значительно ухудшиться. <p>Существует опасность аварии!</p> <p>Соблюдайте рекомендованное давление воздуха в шинах и контролируйте давление воздуха во всех шинах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • не реже одного раза каждые две недели, • при изменении нагрузки, • перед длительной поездкой, • при изменении условий эксплуатации, например при движении по бездорожью. <p>При необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Предохраните автомобиль от откатывания. ► Произведите визуальный контроль шин, при необходимости выполняйте указания, касающиеся повреждения шин. ► Проверьте и при необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.
<p> Желтая предупредительная сигнальная мигает в течение примерно одной минуты и затем горит непрерывно.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Система контроля давления воздуха в шинах не действует.</p>	<p>Система контроля давления воздуха в шинах неисправна, или она не была перезапушена после замены колеса.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>Если Вы корректируете давление воздуха в шинах, не проводя повторной калибровки системы контроля давления воздуха в шинах, то система не может своевременно оповестить Вас о дефекте шины. При падении давления воздуха в шинах ходовые свойства, а также управляемость и тормозные качества автомобиля могут значительно ухудшиться. Существует опасность аварии!</p> <p>Если Вы корректируете давление воздуха в шинах, то необходимо произвести повторную калибровку системы контроля давления воздуха в шинах.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Повторно включите систему контроля давления воздуха в шинах. <p>Сообщение на дисплее продолжает индицироваться.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно продолжайте движение. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.








Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p> Желтая предупредительная сигнальная мигает в течение примерно 60 секунд и затем горит непрерывно.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Контр. дав. возд. в шин. не действ. Отсутствуют датчики колес.</p>	<p>На одной или нескольких шинах отсутствует сигнал датчика давления воздуха в шине.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>Опасность аварии вследствие нераспознанного падения давления воздуха в шинах. Возможно, что система не в состоянии надлежащим образом распознать или индицировать заниженное давление воздуха в шинах.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p> <p>На колесах установлены неподходящие датчики давления воздуха в шинах.</p> <p>► Смонтируйте колеса с подходящими датчиками давления воздуха в шинах.</p>
<p> Красная предупредительная сигнальная лампа горит.</p> <p> Желтые предупредительные сигнальные лампы горят при работающем двигателе.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Неисправность электроники Остановить а/м См. руководство.</p>	<p>Следующие системы неисправны:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Система ABS (антиблокировочная система) • Система ESP® (электронная система стабилизации движения) • Система противодействия боковому ветру • Система облегчения трогания с места на подъеме <p>Дальнейшие системы управления автомобилем могли автоматически выключиться.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>Повышенная опасность заноса и аварии вследствие неисправных систем обеспечения безопасности движения.</p> <p>Тормозная система продолжает работать в обычном режиме, но без названных систем. Вследствие этого существует опасность блокировки колес, например, при полном торможении.</p> <p>Управляемость и тормозные качества автомобиля значительно ухудшаются. Это может привести к удлинению тормозного пути в ситуациях, требующих экстренного торможения.</p> <p>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</p> <p>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p>

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Монохромный дисплей:  желтая предупредительная сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p>	<p>Гидроусилитель может быть неисправен, в результате затрудняется управление автомобилем.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>Управление автомобилем требует приложения большего усилия. Существует опасность аварии!</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Проверьте, нужно ли приложить большее усилие для поворачивания рулевого колеса. <p>Если Вы можете уверенно управлять автомобилем:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно продолжайте движение. ► Срочно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. <p>Если Вы не можете уверенно управлять автомобилем:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Продолжать движение нельзя. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
<p> Желтая предупредительная сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Неисправность ассист. рул. упр. См. "Руководство"</p> <p>Или:</p> <p>Появляется сообщение: Неисправность электроники См. "Руководство".</p>	<p>Гидроусилитель может быть неисправен, в результате затрудняется управление автомобилем.</p> <p> ОСТОРОЖНО</p> <p>Управление автомобилем требует приложения большего усилия. Существует опасность аварии!</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Проверьте, нужно ли приложить большее усилие для поворачивания рулевого колеса. <p>Если Вы можете уверенно управлять автомобилем:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Осторожно продолжайте движение. ► Срочно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. <p>Если Вы не можете уверенно управлять автомобилем:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Продолжать движение нельзя. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Вспомогательные системы

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p> Красная предупредительная сигнальная лампа горит. Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p>	<p>Автомобили с функцией сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции: функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции распознает препятствие на пути следования автомобиля.</p> <p>Автомобили с активной системой экстренного торможения: функция предупреждения об опасности столкновения распознает препятствие на пути следования автомобиля.</p> <p>► Внимательно следите за дорожной ситуацией и будьте готовы к торможению.</p>
<p> Красная предупредительная сигнальная лампа горит.</p>	<p>При поддерживаемой в данный момент скорости дистанция до движущего впереди автомобиля слишком мала.</p> <p>► Увеличьте дистанцию.</p>
<p> Желтая предупредительная сигнальная лампа горит во время движения.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Сигнализация сближения не действует или Неисправность электроники Обратиться в пункт ТО!.</p>	<p>Датчики в облицовке радиатора загрязнены.</p> <p>► Произведите очистку датчиков.</p> <p>Воздействие окружающей среды или источники помех за пределами системы временно нарушают действие функции сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции. Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> • сильные осадки • слишком высокая рабочая температура • пониженное напряжение бортовой сети <p>Функция сигнализации сближения до минимальной допустимой дистанции снова находится в состоянии функциональной готовности, если названные выше причины устранены.</p> <p>Предупредительная сигнальная лампа продолжает гореть.</p> <p>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</p> <p>► Произведите очистку датчиков.</p> <p>► Снова запустите двигатель.</p> <p>Предупредительная сигнальная лампа продолжает гореть.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>
<p> Желтая предупредительная сигнальная лампа горит во время движения.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Активная система торможения не действует или Неисправность электроники Обратиться в пункт ТО!.</p>	<p>Датчики в облицовке радиатора загрязнены.</p> <p>► Произведите очистку датчиков.</p>



Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
	<p>Воздействие окружающей среды или источники помех за пределами системы временно нарушают действие активной системы экстренного торможения, а также работу функции "Рекуперация при подержке радара". Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> • сильные осадки • слишком высокая рабочая температура • пониженное напряжение бортовой сети <p>Активная система экстренного торможения снова находится в состоянии функциональной готовности, если названные выше причины устранены.</p> <p>Предупредительная сигнальная лампа продолжает гореть.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Произведите очистку датчиков. ► Снова запустите двигатель. <p>Предупредительная сигнальная лампа продолжает гореть.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p>Горят предупредительные сигнальные лампы  и , а также дальнейшие предупредительные сигнальные лампы.</p>	<p>Центральное электронное оборудование автомобиля неисправно. После выключения двигателя невозможно произвести блокировку или разблокировку дверей при помощи устройства дистанционного управления ключа и запустить двигатель.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
<p>Символ  мигает в течение примерно трех секунд.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Система удержания полосы движения не действует .</p>	<p>Ветровое стекло в зоне обзора видеокамеры загрязнено.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Произведите очистку ветрового стекла. <p>Воздействие окружающей среды нарушает действие системы удержания полосы движения. Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сильные осадки или туман ограничивают видимость. • Низко стоящее солнце светит непосредственно на датчик. • Разметка дорожного полотна не поддается распознаванию. <p>Система удержания полосы движения автоматически возвращается в состояние функциональной готовности, если названные выше причины устранены.</p> <p>Если ветровое стекло очищено и названные причины отсутствуют, то электронное оборудование неисправно.</p> <p>Электронное оборудование системы неисправно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Символ  мигает в течение не более пяти секунд.</p> <p>Цветной дисплей:  зеленая сигнальная лампа мигает в течение не более 5 секунд.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p>	<p>Вы пересекли ограничительную линию полосы движения, не включив сигнала поворота.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Придерживайтесь ограничительных линий полосы движения. ► Пред сменой полосы движения включайте сигнал поворота.
<p>Символ  мигает в течение примерно десяти секунд.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение  Tempomat не действует.</p>	<p>Tempomat неисправен и автоматически деактивируется.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p>Символ  мигает в течение примерно десяти секунд. Дополнительно горит предупредительная сигнальная лампа , а также дальнейшие предупредительные сигнальные лампы.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Неисправность электроники Обратиться в пункт ТО!</p>	<p>Центральное электронное оборудование автомобиля и Tempomat неисправны. После выключения двигателя невозможно произвести блокировку или разблокировку дверей при помощи устройства дистанционного управления ключа и запустить двигатель.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Немедленно остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
<p>Символ  горит.</p> <p>Индикация скорости мигает.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p>	<p>Автомобиль превысил установленное ограничение скорости.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Произведите торможение согласно правилам дорожного движения.

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Символ LIM мигает в течение примерно десяти секунд.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Ограничитель скорости не действует.</p>	<p>Ограничитель скорости неисправен и автоматически деактивируется.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>
<p>☼ Предупредительная сигнальная лампа мигает в течение минуты или постоянно горит.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Опасность гололеда.</p>	<p>Температура наружного воздуха упала до 3 °C или ниже. Существует опасность гололеда.</p> <p>► Согласуйте стиль вождения и скорость движения с погодными условиями.</p>

Аккумуляторная батарея, освещение, отопление

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
<p>Обогрев заднего стекла или обогрев сидений отключается или не поддается включению.</p>	<p>Аккумуляторная батарея не заряжена в достаточной степени.</p> <p>► Выключите ненужные потребители электроэнергии.</p>
<p>☼ Горит красная предупредительная сигнальная лампа, в то время как автомобиль готов к эксплуатации.</p> <p>Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Цветной дисплей: появляется сообщение Остановить а/м См. руководство.</p>	<p>Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Генератор неисправен. • Аккумуляторная батарея неисправна. • Произошел разрыв клинового ремня. • Электронное оборудование неисправно. <p>► Продолжать движение нельзя.</p> <p>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</p> <p>► Выключите двигатель.</p> <p>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p>
<p>Цветной дисплей: ☼ горит предупредительная сигнальная лампа. Появляется сообщение: Неисправность Обратиться в пункт ТО!</p>	<p>Система контроля уровня зарядки аккумуляторной батареи неисправна.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>
<p>Монохромный дисплей: ☼ горит предупредительная сигнальная лампа.</p>	<p>Ближний свет постоянно включен. Дальний свет не поддается активированию.</p> <p>► Выключите двигатель.</p> <p>► Запустите двигатель.</p>

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
	<p>Предупредительная сигнальная лампа продолжает гореть. Сигналы торможения не действуют Лампа накаливания или светодиод неисправна / неисправен.</p> <p>⚠ ОСТОРОЖНО</p> <p>Опасность аварии вследствие неисправных сигналов торможения. Фонари сигнала торможения неисправны и не оповещают других участников дорожного движения о торможении.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
<p>Цветной дисплей:  горит предупредительная сигнальная лампа. Появляется сообщение: Неисправность См. "Руководство".</p>	<p>Предупредительная сигнальная лампа продолжает гореть. Датчик дождя и света неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Вручную отрегулируйте наружное освещение. ► Произведите ручную установку стеклоочистителей. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. <p>Ближний свет постоянно включен. Дальний свет не поддается активированию.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Выключите двигатель. ► Снова запустите двигатель. <p>Предупредительная сигнальная лампа продолжает гореть. Датчик дождя и света неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Вручную отрегулируйте наружное освещение. ► Произведите ручную установку стеклоочистителей. ► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.
<p>Цветной дисплей:  горит предупредительная сигнальная лампа. Появляется сообщение: Сигналы торможения не действуют.</p>	<p>Сигналы торможения не действуют Лампа накаливания или светодиод неисправна / неисправен.</p> <p>⚠ ОСТОРОЖНО</p> <p>Опасность аварии вследствие неисправных сигналов торможения. Фонари сигнала торможения неисправны и не оповещают других участников дорожного движения о торможении.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. ► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.
<p>Цветной дисплей: появляется сообщение Выключить свет. Звучит предупредительный звуковой сигнал.</p>	<p>При выходе из автомобиля включен свет.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Поверните регуляторы освещения на AUTO или 0.

Аудиосистема smart и мультимедийная система smart

Связь Bluetooth®


Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
Установление связи Bluetooth® между аудиосистемой smart или мультимедийной системой smart и мобильным телефоном невозможно.	<ul style="list-style-type: none"> ► Удостоверьтесь в совместимости мобильного телефона с системой. Информация о совместимых мобильных телефонах: www.smart.com/connect ► Проверьте установки по обеспечению безопасности мобильного телефона. ► Проверьте, включена ли функция связи Bluetooth® в аудиосистеме smart или в мультимедийной системе smart и на мобильном телефоне. ► Включите поиск прибора в аудиосистеме smart или в мультимедийной системе smart и на мобильном телефоне.

Навигационная система мультимедийной системы smart

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
В навигационной системе не отображается карта.	<p>Карта памяти SD с картографическими данными отсутствует или повреждена.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Проверьте наличие карты памяти SD.
<p>Местонахождение автомобиля в навигационной системе не совпадает с действительным местонахождением автомобиля.</p> <p>Символ системы GPS на дисплее серый или желтый.</p>	<p>Плохой прием сигнала системы GPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Переедьте на автомобиле в другое место, в котором прием сигнала системы GPS лучше.
Маршрут движения в навигационной системе больше не совпадает с действительным маршрутом движения.	<p>Картографические данные устарели.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Произведите актуализацию картографических данных.
Навигационная система не индицирует дорожную информацию.	<p>Ведение к цели не включено.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Выберите цель и включите навигацию к цели. <p>Служба HD Traffic недоступна или срок действия абонемента на пакет услуг HD истек.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Проверьте доступность услуг HD Traffic в стране, в которой Вы находитесь в данный момент, или продлите абонемент на пакет услуг HD Traffic.

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
Во время ведения к цели отсутствуют голосовые указания навигационной системы.	Маршрут движения не распознается. Картографические данные, возможно, устарели. ► Проверьте, включено ли ведение к цели. ► Если нет, то выберите цель и включите ведение к цели.
	Голосовые указания навигационной системы выключены. ► Включите голосовые указания навигационной системы.

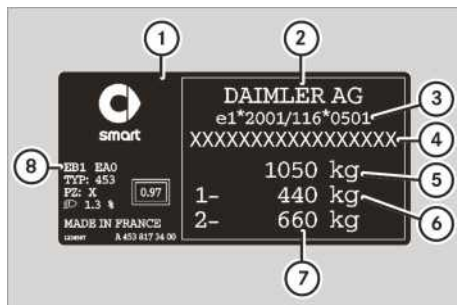
Голосовое управление мультимедийной системы smart

Проблема	Возможные причины/следствия и ► предложения по решению
Система голосового управления не понимает голосовых команд.	Интервал ввода голосовых команд превышен. ► Нажмите на кнопку  на мультифункциональном рулевом колесе.
	Голосовое управление осуществлялось не с сиденья водителя. ► Осуществляйте голосовые команды с сиденья водителя.
	Шум вентилятора или ветра препятствует голосовому вводу. ► Избегайте возникновения мешающих шумов.
	Голосовые команды были произнесены неразборчиво. ► Произносите голосовые команды разборчиво.
	Голосовая команда неизвестна. ► Осуществите голосовую команду «Справка». На дисплее будет отображаться перечень возможных голосовых команд.

Получение технических характеристик

Информация о технических характеристиках: www.smart.de

Технические характеристики определены согласно действующим директивам ЕС. Все данные действительны для автомобилей в базовой комплектации. Отклонения существуют в автомобилях с дополнительной комплектацией. Дальнейшую информацию можно получить в любом сервисном центре smart.



- ① Заводская табличка автомобиля
- ② Изготовитель автомобиля
- ③ Номер разрешения на эксплуатацию ЕС
- ④ Идентификационный номер автомобиля (VIN)
- ⑤ Полная нормативная масса
- ⑥ Нормативная нагрузка на передний мост
- ⑦ Нормативная нагрузка на задний мост
- ⑧ Код лакокрасочного покрытия

i Данные на заводской табличке автомобиля приведены в качестве примера. Эти данные специфичны для каждого автомобиля и могут отличаться от приведенных здесь параметров. Действующие данные приведены на заводской табличке автомобиля.

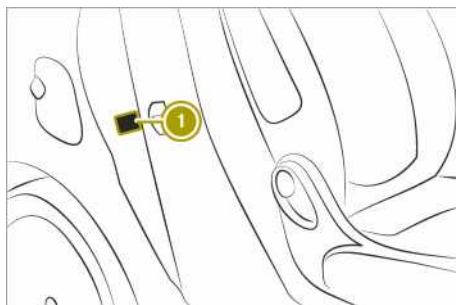
Считывание паспортных данных автомобиля

Познавательная информация

Отклонения от указанных данных:

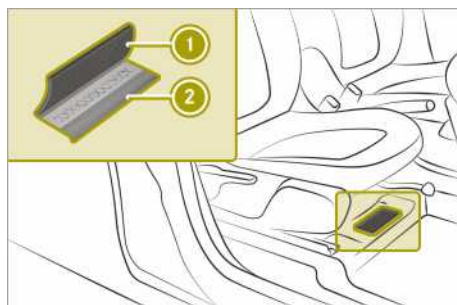
- Приведенные значения высоты и длины могут варьироваться в зависимости от:
 - шин,
 - загрузки автомобиля,
 - состояния ходовой части,
 - дополнительной комплектации.
- Элементы дополнительной комплектации уменьшают полезную нагрузку.
- Специфические для автомобиля данные о массе указаны на заводской табличке автомобиля.
- Только в исполнении для определенных стран: специфические паспортные данные автомобиля Вы найдете в сертификате соответствия (EG CERTIFICATE OF CONFORMITY). Вы получите эту документацию при приемке автомобиля.

Заводская табличка автомобиля



- ① Расположение заводской таблички автомобиля

Идентификационный номер автомобиля (VIN)

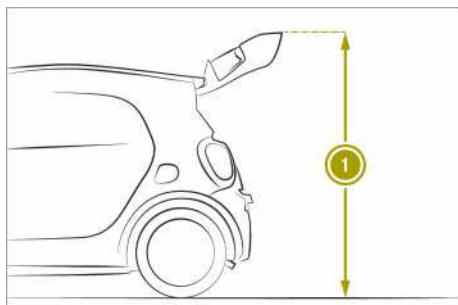


- ▶ Передвиньте переднее правое сиденье в крайнее заднее положение.
- ▶ Поднимите вверх напольное покрытие ①. Там указан номер VIN ②

Дополнительно идентификационный номер автомобиля указан на заводской табличке.

Габаритные размеры и массы

Недостающие технические характеристики не имелись на момент подписания в печать.



smart fortwo купе	Габаритные размеры, массы и объемы
Внешняя высота подъема ①	1855 мм
Длина автомобиля	2695 мм
Ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида	1893 мм
Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида	1663 мм
Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида в автомобилях с декоративными накладками на арках крыльев	
Высота автомобиля	1555 мм
База	1873 мм
Максимальный дорожный просвет	113 мм
Максимальная загрузка двери багажного отделения	
Максимальная нагрузка на крышу	0 кг
Объем топливного бака	Общий объем: 28,0 л В том числе минимальный резерв топлива: 5,0 л

smart fortwo купе 80 кВт BRABUS	Габаритные размеры, массы и объемы
Внешняя высота подъема ①	
Длина автомобиля	2740 мм
Ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида	1893 мм
Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида	1663 мм
Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида в автомобилях с декоративными накладками на арках крыльев	
Высота автомобиля	1543 мм
База	1873 мм
Максимальный дорожный просвет	
Максимальная загрузка двери багажного отделения	
Максимальная нагрузка на крышу	
Объем топливного бака	Общий объем: 35,0 л В том числе минимальный резерв топлива: 5,0 л

smart fortwo кабриолет	Габаритные размеры, массы и объемы
Длина автомобиля	2695 мм
Ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида	1893 мм
Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида	1663 мм

smart fortwo кабриолет	Габаритные размеры, массы и объемы
Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида в автомобилях с декоративными накладками на арках крыльев	
Высота автомобиля	1553 мм
База	1873 мм
Максимальный дорожный просвет	110 мм
Максимальная загрузка двери багажного отделения без боковых дуг	
Максимальная загрузка двери багажного отделения с боковыми дугами	
Максимальная нагрузка на крышу	0 кг
Объем топливного бака	Общий объем: 28,0 л В том числе минимальный резерв топлива: 5,0 л

smart fortwo кабриолет 80 кВт BRABUS	Габаритные размеры, массы и объемы
Длина автомобиля	2740 мм
Ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида	1893 мм
Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида	1663 мм
Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида в автомобилях с декоративными накладками на арках крыльев	
Высота автомобиля	1543 мм
База	1873 мм
Максимальный дорожный просвет	

smart fortwo кабриолет 80 кВт BRABUS	Габаритные размеры, массы и объемы
Максимальная загрузка двери багажного отделения без боковых дуг	
Максимальная загрузка двери багажного отделения с боковыми дугами	
Максимальная нагрузка на крышу	
Объем топливного бака	Общий объем: 35,0 л В том числе минимальный резерв топлива: 5,0 л

Эксплуатационные материалы

Информация, которую следует учитывать

Учитывайте также информацию главы «Проверка уровня и доливка эксплуатационных материалов» (> стр. 155).

Элементы конструкции и эксплуатационные материалы должны быть согласованы друг с другом. Используйте только изделия, испытанные и допущенные «Мерседес-Бенц».

Данные эксплуатационных материалов

В нижеследующей таблице перечислены все технические характеристики эксплуатационных материалов автомобиля. Дальнейшие указания по эксплуатационным материалам можно найти на веб-сайте <http://bevo.mercedes-benz.com> и в любом сервисном центре smart.

Эксплуатационные материалы	Данные
Топливо (▷ стр. 85)	<p>Неэтилированный бензин класса «супер» с ИОЧ не менее 95 согласно европейскому стандарту EN 228</p> <p>При отсутствии возможности заправки топливом рекомендуемого качества автомобиль разрешается временно заправлять обычным неэтилированным бензином с ИОЧ ОЧИМ 91/ОЧММ 82.</p> <p>BRABUS 80 кВт: неэтилированный бензин «супер-плюс» с ОЧИМ не менее 98/ОЧММ 88 согласно европейскому стандарту EN 228</p> <p>При отсутствии возможности заправки топливом рекомендуемого качества автомобиль разрешается временно заправлять обычным неэтилированным бензином ОЧИМ 95/ОЧММ 85.</p>
Моторное масло (▷ стр. 155)	226.5, 229.3, 229.5 Допуск Mercedes Benz указан на емкостях для масла.
Антифриз с антикоррозионными присадками (▷ стр. 157)	325.6, 326.6 Допуск компании «Мерседес-Бенц» указан на резервуарах средства для защиты от коррозии/замерзания.
Стеклоомывающая жидкость (▷ стр. 157)	<p>Температура выше точки замерзания: соотношение компонентов смеси: 1/100 стеклоомывающее средство для лета «Мерседес-Бенц» MB-SummerFit / вода</p> <p>Температура ниже точки замерзания: для обеспечения правильного соотношения компонентов смеси из MB WinterFit и воды соблюдайте указания на емкости с антифризом.</p>

Объемы заполнения моторным маслом

Приведенные ниже данные относятся к замене масла с одновременной заменой масляного фильтра.

Модель	Заправочный объем
smart fortwo купе 52 кВт	3,5 л
smart fortwo кабриолет 52 кВт	
smart fortwo купе 66 кВт	4,3 л
smart fortwo кабриолет 66 кВт	
smart fortwo купе 80 кВт BRABUS	
smart fortwo кабриолет 80 кВт BRABUS	

Типы источников света

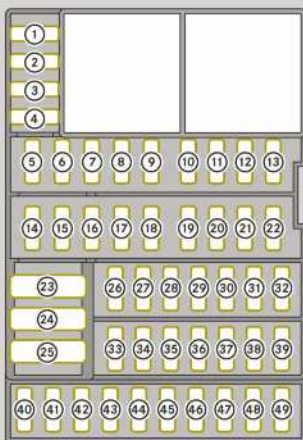
В нижеследующей таблице перечислены правильные типы ламп для автомобиля:

Лампа накаливания	Тип
Ближний свет / дальний свет	H4 60/55 W
Противотуманные фары	H 16
Указатель поворота	PY 21 W
Боковые указатели поворота	WY 5 W
Освещение номерного знака	W 5 W
Внутреннее освещение	W 5 W

Задний фонарь

Лампа накаливания	Тип
Задний фонарь и фонарь сигнала торможения	P21 5 W
Задний противотуманный свет	P21 W
Фонарь заднего хода	W 16 W
Указатель поворота	PY 21 W

Схема расположения предохранителей



№	Потребители	Сила тока	Отличительный цвет
1	Стартер	5 А	Коричневый
2	Блок управления рулевым управлением с гидросилителем	5 А	Коричневый
3	Мультифункциональный рычаг	5 А	Коричневый
4	Подушка безопасности	5 А	Коричневый
5	-	-	-
6	Комбинация приборов	10 А	Красный
7	Звуковой сигнал, система сигнализации	15 А	Синий
8	Блок управления электропитания	10 А	Красный
9	Блок управления электропитания	10 А	Красный
10	Центральный блок управления	20 А	Желтый
11	Центральный блок управления	15 А	Синий
12	Центральный блок управления	10 А	Красный
13	Центральный блок управления	15 А	Синий
14	Стеклоподъемник (без функции реверса)	30 А	Зеленый
15	Система ESP®, блок управления коробкой передач	5 А	Коричневый
16	Внутреннее освещение	10 А	Красный
17	Иммобилайзер	3 А	Фиолетовый
18	Наружные зеркала заднего вида с электроприводом	5 А	Коричневый
19	Фонари сигнала торможения	10 А	Красный

№	Потребители	Сила тока	Отличительный цвет
20	Tempomat, радиоприемник, сигнализатор ремня безопасности	15 А	Синий
21	He smart EQ fortwo, smart EQ fortwo кабриолет, smart EQ forfour: центральный блок управления, топливный насос, впрыск	15 А	Синий
22	Стеклоочиститель заднего стекла	15 А	Синий
23	Стартер Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo кабриолет, smart EQ forfour: электропитание блока управления	40 А	Оранжевый
24	-	-	-
25	Блок управления электропитания	30 А	Зеленый
26	Радиоприемник	20 А	Желтый
27	Дневные ходовые огни	5 А	Коричневый
28	Гнездо электропитания на 12 В, прикуриватель	15 А	Синий
29	Блок управления электропитания	5 А	Коричневый
30	Функция предупреждения о небезопасной дистанции	15 А	Синий
31	-	-	-
32	Радиоприемник, центральный блок управления	15 А	Синий
33	Задние фонари, противотуманные фары, кнопка аварийной световой сигнализации, кнопка блокировки, система регулировки угла наклона фар, стеклоподъемники, освещение номерного знака, радиоприемник, панель управления отопления или автоматизированной системы кондиционирования воздуха, Tempomat, ограничитель скорости, кнопка системы облегчения парковки, программный переключатель, разблокировка двери багажного отделения, камера системы удержания полосы движения, кнопка системы автоматического пуска / выключения двигателя	25 А	Голубой
34	Блок управления электропитания	25 А	Голубой
35	фары, фары дневного света	25 А	Голубой
36 - 40	-	-	-
41	Только smart EQ forfour: обогрев сидений сзади	15 А	Синий
42	Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo кабриолет, smart EQ forfour: обогрев сидений спереди	25 А	Голубой
43	Система обогрева зеркал	5 А	Коричневый
44	Стеклоподъемник (автоматическая функция реверса)	25 А	Голубой

№	Потребители	Сила тока	Отличительный цвет
45	Блок управления коробкой передач Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo кабриолет, smart EQ forfour: электропитание блока управления	5 А	Коричневый
46	Усилитель радиоприемника	20 А	Желтый
47	-	-	-
48	Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo кабриолет, smart EQ forfour: вакуумный насос	10 А	Красный
49	Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo кабриолет, smart EQ forfour: блок управления отоплением, система кондиционирования воздуха	10 А	Красный

Допуски к радиосвязи системы контроля давления в шинах

Страна	Номер допуска к радиосвязи
Аргентина	MW2433A H-12337 GG4 H-12338
Бразилия	2770-12-8001 Model: MW2433A 0381-13-8001 Model: GG4
Абу-Даби Дубай	TRA, Registered-NO ER0092100/12 TRA, Registered-NO ER0099792/12 TRA, Registered-NO ER0076990/11 Dealer-NO: DA0047074/10
Иордания	Model: Gen Alpha Wal 2 TPMS transmitter Type Approval Number: TRC/LPD/2012/114 Model: Gen Gamma Gen 4 433.92 Mhz. Type Approval Number: TRC/LPD/2012/190 Model: Corax 3 MRXMC34MA4 Type Approval Number: TRC/LPD/2011/158 Type Number: LPD
Марокко	MR7319 ANRT 2012/ 11/07/2012 MR7672 ANRT 2012/ 23/11/2012 MR6706 ANRT 2011
Молдавия	1024

Страна	Номер допуска к радиосвязи
Филиппины	No: ESD-1206394C No: ESD-1306871C
Сербия	И 011 12
Сингапур	В соответствии со стандартом IDA Standard DA- 103365
Южная Африка	TA-2012/719 TA-2012/1540 TA-2011/1370

Установка радиостанций и мобильных телефонов

ОСТОРОЖНО

При неправильном выполнении работ с радиостанциями или неквалифицированным дооборудовании ими электромагнитное излучение может создать помехи для работы электронного оборудования автомобиля. Вследствие этого эксплуатационная надежность автомобиля может находиться под угрозой. Существует опасность аварии!

Работы с электрооборудованием и электронными устройствами всегда должны проводиться в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае некавалифицированной эксплуатации радиостанций в Вашем автомобиле их электромагнитное излучение может помешать работе электронного оборудования автомобиля, например, если:

- радиостанция не подключена к наружной антенне,
- наружная антенна неправильно смонтирована или не является экранированной.

Таким образом Вы можете поставить под угрозу эксплуатационную безопасность автомобиля. Существует опасность аварии!

Произведите монтаж экранированной наружной антенны в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. При эксплуатации радиостанций в автомобиле всегда подключайте их к экранированной наружной антенне.

! Для проведения техобслуживания электронной системы управления режимом работы двигателя и принадлежащих к ней элементов, как например блоков управления, датчиков, сервомеханизмов или соединительных проводов, обращайтесь только в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. Несоблюдение этой рекомендации может привести к ускоренному износу элементов автомобиля и аннулированию разрешения на эксплуатацию автомобиля.

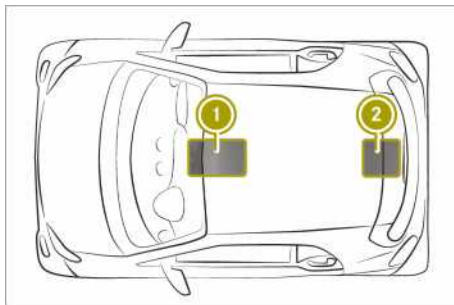
! В случае несоблюдения требований к установке и использованию радиостанций разрешение на эксплуатацию может быть аннулировано.

Необходимо соблюдать, в частности, следующие условия:

- использовать исключительно разрешенные полосы частот;
- учитывать максимально допустимые значения выходной мощности на этих частотах
- использовать исключительно разрешенные положения антенны

Повышенное электромагнитное излучение может представлять опасность для здоровья человека. Пользование наружной антенной сопряжено с возможными, обсуждающимися в научных кругах, рисками для здоровья, обусловленными воздействием электромагнитных полей на организм человека.

При правильной установке радиостанций возможны следующие места расположения антенны:



- ① Передняя зона крыши
- ② Задняя зона крыши

При дополнительной установке радиостанций соблюдайте предписания технической директивы ISO/TS 21609 (Road Vehicles – EMC guidelines for installation of aftermarket radio frequency transmitting equipment). При установке наружных деталей соблюдайте соответствующие законодательные положения.

Если автомобиль оснащен монтажным гнездом для доукомплектации радиостанцией, то используйте имеющиеся в нем выводы для подключения напряжения питания или антенны. Обязательно учитывайте при монтаже указания изготовителя в дополнительных руководствах по эксплуатации.

Отклонение от полос частот, максимальных мощностей передатчика или мест расположения антенны должны быть допущены со стороны smart.

Максимальная мощность передатчика (PEAK) в точке крепления антенны не должна превышать следующих максимальных показателей:

Полоса частот	Максимальная мощность передатчика
Tetra 380–410 МГц	20 Вт
Поколение мобильной связи 2G / 3G / 4G	6 Вт

Без ограничений в автомобиле могут применяться:

- Радиостанции максимальной мощности до 100 мВт
- Мобильные телефоны (2G / 3G / 4G)

Место расположения наружной антенны не влияет на качество приема радиосигналов следующих категорий полос частот:

- Tetra
- Мобильная связь (2G / 3G / 4G)

Выходные данные

Интернет

Дальнейшую информацию об автомобилях smart и о концерне "Даймлер АГ" Вы найдете в Интернете:

<http://www.smart.com>

<http://www.daimler.com>

Редакция

Все вопросы и предложения, касающиеся настоящего "Руководства по эксплуатации", просим направлять в Техническую редакцию по адресу:

Daimler AG, HPC: SAC, Customer Service, 70546 Stuttgart, Deutschland

© Даймлер АГ: перепечатка, перевод и тиражирование, в том числе выдержками, без письменного согласия концерна "Даймлер АГ" не разрешаются.

Изготовитель автомобиля

Daimler AG

Mercedesstraße 137

70327 Stuttgart

Германия

Заказ № 6522 0262 22
Издание № 453 584 00 13
Выпуск А/2018-1а

